

A

Abattoir

Faillite, CAPA 163–6

Abénaquis

Chasse

Territoire, CI 274

Pêche

Territoire, CI 274

Abitibi-Témiscamingue (région administrative)

Bois

Approvisionnement, 2122–3 (*q.*)

Centre d'accueil

Crédits supplémentaires, 854–5 (*q.*)

Financement, CAS 894–8

Académie de musique du Québec

Projet de loi 2, 239, 974, 975, 1792

(*d.d.*), 2180, 2261–3, CC 303–8

Accès à la propriété

Programme d'aide, 1216–7, 1277–8 (*q.*), 1307–8 (*q.*), 1448–9 (*q.*), 2112 (*q.*), 5558, 5879, CAE 3445

Accès à l'égalité

Commission des droits de la personne, CI 73–7

Commission scolaire

Femme, CE 2624–5

Communauté culturelle, CC 783–5

Conseil des communautés culturelles et de l'immigration

Position, CC 105

Femme, 5097–8 (*q.*), 5207 (*d.d.*), CAS 3837–46

Fonction publique, CAS 1081–5

Communauté culturelle, 4397–8 (*q.*), CC 70–6, CI 213

Femme CAS 3840-1, CAS 3845–6, CBA 172–5

Handicapé, CBA 2664–9

Immigrant, 3619–21 (*q.*)

Mesure gouvernementale, 5277 (*q.*)

Ministère de la Justice

Communauté culturelle, CI 2209–10

Ministère des Transports

Femme, CAE 439–40, CAE 490–1

Ministère du Revenu

Femme, CBA 198–9

Police

Communauté culturelle, CI 172–4

Programme gouvernemental

Objectif, CAS 1077–9

Secteur privé, CAS 1079–81

Secteurs public et parapublic, CAS 1074–6

Accès à l'information, Commission d'. Voir Commission d'accès à l'information

Accès aux documents. Voir aussi Renseignement personnel

Organisme public

Loi

Audition publique, CC 1–25

Rapport, 1937 (*d.d.*), 2581–98

Projet de loi 154, 6943–4

Accident du travail

Hydro-Québec, 4951–2 (*q.*)

Indemnisation

Annulation, 2108–9 (*q.*)

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 2242–3 (*q.*), 2444–5 (*q.*)

Indexation, CET 331–4

Pétition, 6947 (*d.d.*)

Industrie de la construction

Prévention, CET 2287–90

Loi, CET 342–4

Projet de loi 29, 953, 1567–73, 1937 (*d.d.*), 2221–2, 2270–1, CET 827–31

Projet de loi 74, 3139, 3307–11, 3856
(d.d.), 4144–51, 4673, CET
1379–93

Accord commercial

Relations interprovinciales, CBA
2693–6

Accord constitutionnel. *Voir aussi*

Clause dérogatoire

Lac Meech

Autochtone, CI 277–81

Charte canadienne des droits
et libertés, CI 331–9

Conseil de la langue française

Position, 2177 (q.), 2234–7 (q.),
CC 256–60

Langue française, 287–8 (q.), 296–
7 (q.), 4252 (q.), 4396–7 (q.)

Projet de loi fédéral

Bilinguisme, CI 339–47

Ratification, 5, 291–4 (q.), 353–5
(q.), 2623, 2627–8, 6264–6
(q.), CI 2331–3, CI 2336–8,
CI 2369–74

Société distincte, 2607–10 (q.),
2780–2 (q.), CI 304–7

Acériculture. *Voir aussi Érablière;*
Produit de l'érable

Pétition, 210 (d.d.), 431 (d.d.), 597
(d.d.), 643 (d.d.), 656 (d.d.),
699–700 (d.d.)

Programme d'aide, CAPA 158–60

Aciérie

Projet, CET 2326–7

Acte criminel. *Voir aussi Direction de*
l'indemnisation des victimes
d'actes criminels

Victime

Indemnisation, CI 228–9

Projet de loi 8, 928, 1385–94,
1999 (d.d.), 2298, 2412–4,
CI 419–48, CI 449–65

Acte médical

Contrôle, CAS 918–22, CAS 924–5

Délégation, CAS 854–5

Tarification, CAS 932–4

Action accréditive. *Voir aussi*

Prospection minière; Régime
d'actions accréditives

Mines, CET 390–402

Politique fiscale, CBA 104

Actions positives pour le travail et
l'emploi

Programme d'aide, 5557–8

Activité physique

Kino-Québec

Programme, CAE 302–4

Semaine thématique, 1315–7 (m.),
6030–2 (m.)

Acton (municipalité régionale de
comté)

Modification, 617–9 (q.)

Adjoint parlementaire

Liste, 19

Administrateur

Office municipal d'habitation

Saint-Liguori (ville), 1201–2 (q.)

Administration. *Voir aussi Réforme*
administrative; Tribunal
administratif

Commission scolaire régionale Baie
des Chaleurs

Localisation, CE 2570–1

Ministère de la Justice

Compressions budgétaires, CI
2186–8

Société de transport de la rive-sud de
Montréal

Enquête, CAE 3602–3

Administration municipale

Saint-Laurent (ville), 5229–31 (*q.*)

Adoption internationale d'enfant. Voir aussi Secrétariat à l'adoption internationale

Bilan, CAS 3920–1

Comité, CAS 3926–7, CAS 3930–2

Corée du Sud, 710–1 (*q.*)

Enfants de l'arc-en-ciel

Poursuite judiciaire, CAS 3927–9

Mesure gouvernementale, 3240–1 (*q.*), 4872–4 (*q.*)

Processus, CC 101–3

Secteur privé, CAS 3930

Aéroport

Montréal (région), CAE 438

Aéroport de Québec

Salle de contrôle, 3060–1 (*q.*)

Affaire inscrite

Charte de la langue française

Loi

Modification, 4791–807 (*m.*),
4962–78

Mise aux voix, 5010

Projet de loi

Adoption, 3778–92 (*m.*)

Mise aux voix, 3867

Adoption du principe, 6000–18
(*m.*), 6154–67

Condition féminine

Politique gouvernementale, 5098–
115 (*m.*)

Mise aux voix, 5127–8

Dimanche

Chaîne d'alimentation

Heures d'affaires, 3065–84 (*m.*),
3217–34

Mise aux voix, 3267

Gestion des déchets dangereux

Enquête, 2762–78 (*m.*), 2921–37

Mise aux voix, 2950

Mesure gouvernementale, 5429–48
(*m.*), 5839–54

Mise aux voix, 5864

Gestion des déchets domestiques

Mesure gouvernementale, 5429–48
(*m.*), 5559, 5566, 5839–54

Mise aux voix, 5864

Immigrant

Intégration sociale, 374–80 (*m.*),
536–51

Mise aux voix, 562–3

Jeune

Engagement électoral, 3346–63
(*m.*), 3499–515

Mise aux voix, 3624–5

Projet de loi fédéral

Bilinguisme, 784–95 (*m.*), 943–52

Mise aux voix, 960–3 (*q.*), 971

Saint-Basile-le-Grand (ville)

BPC

Incendie

Enquête, 2762–78 (*m.*), 2921–
37 (*m.*)

Mise aux voix, 2950

Services de garde à l'enfance, 1454–
68 (*m.*)

Mise aux voix, 1499–500

Affichage

Bilinguisme, CI 2379–85

Centre de ski, CAE 3497–501

Immigrant, 4250–2 (*q.*)

Charte canadienne des droits et
libertés, CI 303–4

Clause dérogatoire, 3857 (*q.*), 6067–
70 (*q.*)

Cour suprême

Jugement, 4244–50 (*q.*)

Débat d'urgence, 4257–70

Débat parlementaire, 130–2 (*q.*)

Établissement commercial, 2611–3
(*q.*)

Publication gouvernementale, CC
720–1

Infraction, CC 727–9

Loi

Application, 4692–5 (*q.*)
 Mesure gouvernementale, 211–4 (*q.*),
 433–5 (*q.*), 516–8
 Motion de censure, 4620–34
 Mise aux voix, 4634
 Motion d'urgence
 Projet de loi, 4333–70
 Municipalité, 516–8
 Statut bilingue, 4506–10 (*q.*)
 Plainte, 4610–1 (*q.*)
 Politique gouvernementale
 Plainte, 6865–7 (*q.*)
 Politique linguistique, 3739–42 (*q.*),
 4311–6 (*q.*), 4608–9 (*q.*), 4713–
 8 (*q.*), 4865–7 (*q.*), 5234 (*q.*)
 Étude d'impact, 4316–8 (*q.*)
 Pétition, 4309–10 (*d.d.*), 4607–8
 (*d.d.*), 4951 (*d.d.*)
 Position gouvernementale, 24, 49–51
 (*q.*), 1475–7 (*q.*), 2168–70 (*q.*),
 3946–8 (*q.*), 4021–4 (*q.*), 4174–
 6 (*q.*), 4811–4 (*q.*), CC 266–9,
 CI 1616–31
 Projet de loi
 Application, 5209–11 (*q.*)
 Dépôt, 4320 (*q.*)
 Projet de loi 178, 4370, 4371–88,
 4399–499, 4512–52, 4553–71
 Réglementation, 4390–4 (*q.*), 4503–6
 (*q.*), 4781–4 (*q.*), 5316–9 (*q.*),
 5328–32 (*q.*), CC 720–3, CI
 2385–92
 Audition publique, 4523–6 (*m.*)
 Dépôt, 4514–23 (*m.*)

Âge de la retraite

Rapport, 5523 (*d.d.*)

Âge d'or. Voir Personne âgée

Agence Québec-Wallonie-Bruxelles

Fonctionnement, CAE 3502–4
 Personnel
 Voyage, CAE 3501–2

Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche

Crédits budgétaires 1989-1990, CET
 2078–81
 Crédits périmés, CET 2094–5
 Rapport annuel 1987-1988, 2606
 (*d.d.*)

Agence spatiale. Voir aussi Industrie spatiale

Contrat fédéral, CET 184–5, CI 311–4
 Délégation, 535 (*m.*)
 Démarcheur, CET 183–4
 Entente fédérale-provinciale, 2171–2
 (*q.*)
 Implantation, 34, 475–7, 2490 (*q.*),
 2619, 2639, 2651–4, 2663–4,
 3208–9 (*q.*), 3494 (*q.*), 6528–9
 (*q.*), CET 181–2, CI 314–5, CI
 2345–7
 Ministère de l'Industrie, du Commerce
 et de la Technologie, CET 2068
 Projet, 132 (*q.*)

Agent de conservation. Voir aussi Conservation de la faune

Effectif, CAE 3540–3
 Embauche, CAE 255–7

Agression

Taxi
 Mesure gouvernementale, 6027
 (*q.*)

**Agriculture. Voir aussi Agriculture
 biologique; Assurance-prêt
 agricole; Assurance-
 stabilisation; Enseignement
 agricole; Financement agricole;
 Office du crédit agricole du
 Québec; Ordre du mérite
 agricole du Québec; Production
 agricole; Produit agricole;
 Produit agro-alimentaire;
 Protection du territoire agricole;
 Relève agricole; Société**

québécoise d'initiatives agro-alimentaires; Terre agricole; Union des producteurs agricoles; Zonage agricole; Zone agricole

Libre-échange, CAPA 135–40, CET 1098–110, CET 1102–3, CET 1109

Programme de transition, CAPA 748–9

Lutte contre la pollution

Programme d'aide, CAE 3760–2

Programme d'aide, 3611–3 (*q.*)

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), CAPA 768–70

Programme d'aide fédéral, 560–1 (*q.*), CAPA 120–6, CAPA 737–40

Protection de l'environnement, CAE 385–9

Radio-Canada

Émission de télévision

Félicitations, CAPA 101–3

Recherche

Budget, CAPA 756–7

Recherche développement

Entente fédérale-provinciale, CAPA 129–35

Sécheresse

Programme d'aide fédéral, CAPA 741

Société en commandite, CAPA 173–5

Subvention

Position gouvernementale, CAPA 741–4

Agriculture biologique

Aide de l'État, CAPA 167–8

Produit alimentaire

Norme, CAPA 168–9

Agronome

Projet de loi 45, 2746, 5143–4, 6172 (*d.d.*), 6783–4, 6975, CBA 2717–20, CBA 2733–4

AIDA. Voir Programme d'aide aux infrastructures d'aqueduc et d'égout

Aide à l'exportation

Libre-échange

Négociation, CET 2088–9

Aide aux parents pour revenu de travail. Voir aussi Sécurité du revenu

Programme d'aide, 806–8 (*q.*), 1193–5 (*q.*), 2044–52, 4989–91, CAS 1139–41, CAS 3804–7, CBA 193–4, CBA 2915–20

Crédits supplémentaires, 6538–48

Aide financière aux étudiants. Voir aussi Bourse d'études

Handicapé auditif, CE 2702–3

Médecine, CE 2703

Réforme, 2673–4 (*q.*), 3615 (*q.*), 4182–3 (*q.*), 5244–5 (*q.*), CE 223–30, CE 2701

Aide humanitaire

Liban, CI 2283–4, CI 2412

Aide juridique

Admissibilité, 2987–8 (*q.*), 3345 (*q.*), 5248 (*q.*), 5861–3 (*q.*), CI 214–6

Aide sociale. Voir aussi Assisté social; Prestation sociale; Sécurité du revenu

Admissibilité, CAS 1026–32

Commission des droits de la personne

Enquête, 3892–5 (*q.*), 4024–6 (*q.*)

Détenu

Pétition, 6947–8 (*d.d.*)

Emploi

Développement, CAS 1036–9, CAS 1041–58

Entente fédérale-provinciale,
4980–3

Enquête

Processus, CAS 1007–10, CAS
1012–6, CAS 1021–2

Femme, 54 (q.)

Gestion, CAS 1016–8

HLM, 4026–7 (q.)

Indexation, 4397 (q.), 4613–4 (q.)

Interpellation, CAS 4105–19

Parité

Pétition, 1530–1 (d.d.), 1858 (d.d.)

Pétition, 1530 (d.d.), 1613–4 (d.d.),
1683–4 (d.d.), 1792 (d.d.), 1795
(d.d.), 2078 (d.d.), 2102–3
(d.d.), 2168 (d.d.), 2335–8
(d.d.)

Réforme, 720–3 (q.), 1531–2 (q.),
1776–7 (q.), 1795–7, 1867–8
(q.), 2948 (q.), 3520–1 (q.)

Aide technique

Ministre délégué aux Mines, CET
2326

**AIPLF. Voir Association
internationale des
parlementaires de langue
française**

**Air Quebec. Voir Quebecair-Air
Quebec (compagnie)**

Ajournement

Session parlementaire, 2519–21,
4708–9, 7032

Alberta

Gestion des déchets dangereux
BPC

Saint-Basile-le-Grand (ville),
CAE 3719–24

Alcan (compagnie)

Hydro-Québec

Contrat, CET 2199–202

Usine

Fermeture, 2789 (q.)

**Alcool. Voir aussi Permis d'alcool;
Société des alcools du Québec**

Jeune

Consommation, CI 161–2

Alcoolisme

Centre d'accueil

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CAS 906–8

Aliment irradié

Mise en marché

Pétition, 1614 (d.d.)

Position gouvernementale, CAPA 169

Alleyne, Brian

Visite, 2167

Alliance Québec

Avocat

Honoraire, 675–6 (q.), 689–91 (q.),
704–5 (q.), 4112–3 (q.)

Procureur général du Québec,
676–8 (q.)

Déduction fiscale, 288–90 (q.), 2103–
5 (q.)

Incendie

Enquête, 5190–1 (q.)

Service public

Étude, CC 175–7

Allocation à la naissance

Hausse, 5558

Mesure gouvernementale, 1000–1

Prévisions budgétaires, CAS 3916–7

**Allocation d'aide aux familles. Voir
aussi Allocation à la naissance;
Allocation de disponibilité;
Allocation familiale**

Budget, CAS 3897–8

Projet de loi 157, 6835, 6881–3, 7017

Allocation de dépenses personnelles

Handicapé

Établissement de santé, CAS
3672-4

Personne âgée

Établissement de santé, CAS
3672-4

Allocation de disponibilité

Enfant, 1195-6 (q.)

Mesure gouvernementale, CBA 2939,
CBA 2941

Modification, 1196-7 (q.)

Allocation familiale. Voir aussi**Allocation d'aide aux familles**

Indexation, 5558

Projet de loi 73, 2939, 3117-28,
3153-60, 4863 (d.d.), 5061-4,
5087, CAS 2541-77, CAS
3593-609, CAS 3611-40

Alphabétisation

Programme fédéral, 2638, CE 2606-8

Alu-Suisse (compagnie)

Hydro-Québec

Tarification, CET 51

Aluminerie. Voir aussi Alu-Suisse (compagnie); Industrie de l'aluminium; Norsk-Hydro (compagnie)

Alzheimer, Maladie d' (Voir **Maladie d'Alzheimer**)

Hydro-Québec, CET 1846-7

Baie-Comeau (ville), CET 2172-3

Sept-Îles (ville)

Projet de loi 195, 5510, 6110-6,
6141 (d.d.), 6259-60, 6260,
CET 2383-95

Ambulancier. Voir aussi Transport ambulancier

Contrat de travail

Négociation, 2751-4 (q.), 2848 (q.)

Formation professionnelle, CAS
3721-2

Grève, 2503-4 (q.)

Urgences-Santé

Enquête, 769-72 (q.), 803-6 (q.),
1273-7 (q.), 1308-10 (q.)

Aménagement du territoire municipal

Municipalité régionale de comté, CAE
98-103, CAE 3348-52

Projet de loi 130, 5295-6, 5814-22,
6618 (d.d.), 6741-4, 7029-30,
7031, 7032, CAE 3863-84,
CAE 3885-911, CAE 3913-7

Aménagement forestier. Voir aussi**Reboisement; Sylviculture**

Crédits budgétaires, 5555

Forêt privée, 5861 (q.), 6592-3, CET
2250-4

Forêt publique, CET 2259-60

Île d'Anticosti

REXFOR, 6595-6

Octroi de contrats, 2118-22, CET
431-4

REXFOR, CET 1946-8

Amérindien. Voir Autochtone**Amiante. Voir aussi Société nationale de l'amiante**

Exportation, 4119 (q.)

Analyse actuarielle. Voir aussi**Certificat actuariel**

Régie des rentes du Québec, d.d.,
6793

Anderson, Dale

Visite, 2487

André, Michèle

Visite, 6755

Anesthésiste

Centre hospitalier Laflèche-Grand-Mère, CAS 3745–6
Grève
Hôpital du Saint-Sacrement, 1202–3 (q.)

Angers (ville)

École
Construction
Pétition, 6947 (d.d.)

Anjou (circonscription électorale)

Député
Accueil, 2523–4
Élection partielle
Coût, CI 399

Anjou (ville)

Élection municipale, 4028 (q.)
Projet de loi 218, 302 (m.)
Projet de loi 274, 6171

Année thématique

Entraîneur, 4736–7 (m.)

Anticosti, Île d'. Voir Île d'Anticosti

Antippas, Andrew

Visite, 3395

Antoine-Labelle (municipalité régionale de comté)

Scierie
Approvisionnement, 6565–6 (q.),
6596–8 (q.)

Appel d'offres

Société immobilière du Québec, CBA
137–8

APPORT. Voir Aide aux parents pour revenu de travail

APTE. Voir Actions positives pour le travail et l'emploi

Aquaparc

Parc olympique, CBA 2708–9

Aqueduc et égout, Programme d'aide.

Voir Programme d'aide aux infrastructures d'aqueduc et d'égout

Aqueduc, Programme d'aide. Voir

Programme d'aide à l'implantation des réseaux d'aqueduc

Aquiculture

Programme d'aide, CAPA 87

AQVIR. Voir Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche

Arbitrage médical

Commission de la santé et de la sécurité du travail, CET 336–42, CET 345–6, CET 2307–8

Arcand, Denys

Félicitations, 6077–9 (m.)

Archambeault, Rapport. Voir Rapport Archambeault

Archevêque catholique romain de Québec

Projet de loi 282, 6264, 6946 (d.d.),
7022, CI 3032–49

Argentine

Élection, 5538–9 (m.)

Arme à feu

Commission de police du Québec
Étude, CI 2238
Sûreté du Québec
Achat, 3239–40 (q.)

Arme blanche

Réglementation, CI 2206–7, CI 2238–42

Arménie

Condoléances, 3903–4 (*m.*)

Génocide

Commémoration, 669–70 (*m.*),
5235–7 (*m.*)

Pétition, 5315–6 (*d.d.*)

Séisme

Victime

Condoléances, 3857

Arthayukti, Chawat

Visite, 5088

Arthur, André

Sûreté du Québec

Liberté de la presse, 4819 (*q.*)

Artisan. Voir Entrepreneur autonome

Artiste

Programme d'aide, CC 673–4

Statut, CC 163–4

Guilde des musiciens, CC 703

Projet de loi 78, 3085, 3269–83,
3856 (*d.d.*), 4243 (*d.d.*),
4635–41, 4672–3, CC 517–
51

Audition publique, 3085 (*m.*), CC
389–441, CC 443–80, CC
481–506

Asparthame

Maladie d'Alzheimer, 558–9 (*q.*)

Asphaltage

Octroi de contrats

Société d'énergie de la Baie

James, 6683 (*q.*), 6769–70
(*q.*)

Assainissement des eaux. Voir aussi

Société québécoise

d'assainissement des eaux

Industrie, CAE 3755–7

Programme d'aide, 5559, CAE 359–
63

Budget, CAE 3744–50

Projet de loi 99, 3136, 3311, 3380–4,
3892 (*d.d.*), 3984–6, 4033–4,
CAE 1995–2023, CAE 2025–
85, CAE 2087–101

Shawinigan (ville), CAE 3778–9

Assemblée nationale. Voir aussi

**Bibliothèque de l'Assemblée
nationale; Bureau de**

**l'Assemblée nationale; Colline
parlementaire; Commission de
l'Assemblée nationale;**

**Direction des relations
parlementaires et des services**

**aux députés; Parlementaire, Le
(restaurant); Secrétariat des**

**commissions; Sergent d'armes;
Service de la radiotélévision**

**des débats; Service du Journal
des Débats; Sous-commission**

de la réforme parlementaire

Budget

Préparation, 752–3

Crédits budgétaires 1988-1989, 731–
67

Crédits budgétaires 1989-1990,
5342–73

Diagramme, 431 (*d.d.*), 579 (*d.d.*),
2528 (*d.d.*), 6329 (*d.d.*)

Employé occasionnel, 748–51

Équipement informatique, 5371

Membre

Liste, 17–8, 2572–3, 4748–9,
6413–4

Organigramme, 753–6

Panne d'électricité, 2605–6

Personnel, 5360–2

Voyage, 762–3

Personnel cadre

Rencontre, 763–5

Projet de loi 153, 6836, 6849–52,
6852

Règle de procédure
Modification, CAN 1–2
Rapport, 210 (*d.d.*)
Sécurité, 3235

Assisté social. *Voir aussi Aide sociale*

Bénévolat, CAS 1039–41
Dette
Remboursement, CAS 1010–2,
CAS 1020
Droits de la personne, 3238–9 (*q.*),
3398–401 (*q.*)
Pétition, 3892 (*d.d.*), 3945
Emploi
Programme d'aide, CAS 3791–3
Enquête
Débat de fin de séance, 3452–5
Fonds de dépannage, CAS 1016,
CAS 1018–20
Montréal (ville), CAS 1005–6
Renseignement personnel, 528–9
(*q.*), 1782–3 (*q.*), CAS 1058–60
Scolarisation, 4987–9
Statistiques, CAS 1006–8
Visite à domicile, 2613–5 (*q.*), 2664–6
(*q.*)

Association. *Voir aussi Registre des associations et entreprises*

Entreprise
Financement, CET 2107–8
Motoneige
Financement, CAE 304–7
Pêcheur
Programme d'aide, CAPA 87–9

**Association athlétique et sociale Hull
Volant inc**

Projet de loi 270, 6247, 6855 (*d.d.*),
7020, CBA 3434–6

Association de consommateurs

Programme d'aide fédéral, CI 138–9
Subvention, CI 135–7, CI 2157–60

**Association des amputés de guerre
du Canada**

Renseignement personnel
Échange, 5088 (*d.d.*)

**Association des francophones de
l'Ouest de l'Île de Montréal**

Statut, 691–3 (*q.*)

Association étudiante

Loi
Amendement, CE 2595–7

**Association internationale des
parlementaires de langue
française**

Vice-présidence, 760–2

**Association parlementaire du
Commonwealth**

Visite, 5375

Association sans but lucratif

Activité
Taxe, CBA 2682–3
Déduction fiscale, 2104–6 (*q.*)
Loto-Québec
Réseau de distribution, CBA 93–5
Ministère de l'Environnement
Subvention, CAE 3739–44
Sida
Aide de l'État, 1539 (*q.*)

Assurance automobile. *Voir aussi*
**Régie de l'assurance
automobile du Québec**

Inspecteur général des institutions
financières
Rapport annuel 1987, 930 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 4950 (*d.d.*)
Loi
Protecteur du citoyen, CI 2032–3
Motocyclette, 1313–4 (*q.*), 1532–5
(*q.*)
Pétition, 6675 (*d.d.*)

Projet de loi 92, 3135–6, 3407–27,
4810 (*d.d.*), 6703, 6751–4,
6772–83, CAE 2367–420, CAE
2897–998, CAE 2999–3070,
CAE 3071–169

Projet de loi 133, 5327, 6558 (*d.d.*),
6629–40, 6640–1, 6837 (*d.d.*),
6883–7, CBA 3398–416

Audition publique, CBA 3201–66
Tarification
Rapport 1987, 930 (*d.d.*)

Assurance-chômage

Employé occasionnel
Admissibilité, CAS 1039
Interpellation, CAS 4105–19
Réforme, 5181–4 (*q.*)
Formation professionnelle, CI
2343–5

Assurance-maladie. Voir aussi Carte d'assurance-maladie; Régie de l'assurance-maladie du Québec

Projet de loi 139, 5507, 6195–200,
6231–4, 6896 (*d.d.*), 6899–903,
CAS 4131–52, CAS 4535–50

Assurance-prêt agricole

Projet de loi 49, 221 (*m.*), 383 (*d.d.*),
563–6

Assurance-prêt forestier

Projet de loi 49, 221 (*m.*), 383 (*d.d.*),
563–6

Assurance-stabilisation. Voir aussi Régie des assurances agricoles du Québec

Entente fédérale-provinciale, 5095
(*q.*)
Indemnisation, CAPA 126–9
Modification, CAPA 175–6

Assurances

Inspecteur général des institutions
financières

Rapport annuel 1987, 2233 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 6837 (*d.d.*)
Intermédiaire de marché
Projet de loi 113, 4501

Ateliers Imagine, Les

Aide de l'État, 1946–7 (*q.*)

Athlète. Voir aussi Délégation sportive

Prix Méritas
Félicitations, 3955–7 (*m.*)

Atrium

Société immobilière du Québec
Achat, CBA 138–42

Attikamek. Voir aussi Conseil Attikamek Montagnais

Négociation
Hydro-Québec, CET 93–6

Auberge communautaire du Sud- Ouest de Montréal

Aide de l'État, 3405–7 (*q.*)

Auberge de jeunesse

Fermeture, CAE 3482–4
Programme d'aide, CAE 294–5

Audition publique

Accès aux documents
Organisme public
Loi, CC 1–25
Rapport, 1937 (*d.d.*), 2581–98

Affichage

Réglementation, 4523–6 (*m.*)

Artiste

Statut

Projet de loi 78, 3085 (*m.*), CC
389–441, CC 443–80, CC
481–506

Assurance automobile

Projet de loi 133, CBA 3201–66
Caisse d'épargne et de crédit

Avant-projet de loi, CBA 913–97,
CBA 999–1061, CBA 1063–
77
Rapport, 2529 (*d.d.*)
Camionnage
Loi, 1625 (*m.*), CAE 1185–210
Rapport, 2077 (*d.d.*)
Comité d'enfouissement sanitaire
d'Argenteuil-Deux-Montagnes
Projet de loi 268, CAE 4292–303
Compagnie du chemin de fer
Roberval-Saguenay
Projet de loi 230, CAE 3833–62,
CAE 4347–72
Droit de la preuve
Avant-projet de loi, 2334 (*m.*), CI
1965–98, CI 2049–82
Rapport, 4863–4 (*d.d.*)
Droit des obligations
Avant-projet de loi, SCI 1-58, SCI
59-107, SCI 109-46, SCI
147-94, SCI 195-256, SCI
257-322
Rapport, 3767 (*d.d.*), CI 1449
Droit international privé
Avant-projet de loi, 2334 (*m.*), CI
1965–98, CI 2049–82
Rapport, 4863–4 (*d.d.*)
Droits économiques des conjoints,
2432 (*m.*), CI 1115–58, CI
1159–210, CI 1211–30, CI
1231–94, CI 1295–352
Rapport, 2660 (*d.d.*)
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 231–93, CE
295–325, CE 327–75, CE
377–433, CE 435–66, CE
467–512, CE 513–64, CE
565–96, CE 597–659, CE
661–720, CE 721–35, CE
737–85, CE 889–956, CE
957–1019, CE 1021–112, CE
1113–83, CE 1185–257, CE
1259–78
Industrie de la construction
Travail clandestin

Projet de loi 31, CET 533–600,
CET 601–74, CET 675–98
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 231–93, CE
295–325, CE 327–75, CE
377–433, CE 435–66, CE
467–512, CE 513–64, CE
565–96, CE 597–659, CE
661–720, CE 721–35, CE
737–85, CE 889–956, CE
957–1019, CE 1021–112, CE
1113–83, CE 1185–257, CE
1259–78, CE 1317–67
Intermédiaire de marché
Décloisonnement, 579 (*m.*), CBA
299–378, CBA 379–457,
CBA 459–542, CBA 543–635
Rapport, 1858 (*d.d.*)
Libre-échange, CET 1043–131, CET
1139–72
Rapport, 2487 (*d.d.*)
Loi électorale
Réforme, 2350 (*m.*), CI 631–92, CI
693–735, CI 737–60, CI 761–
816, CI 817–63
Rapport, 3739 (*d.d.*)
Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 264, CAE 4551–73
Normes du travail
Avant-projet de loi, 6944–5 (*m.*),
6944 (*d.d.*)
Pesticide
Forêt, 579 (*m.*), 2440–1 (*q.*), CAE
871–962, CAE 963–1055,
CAE 1057–95
Rapport, 1858 (*d.d.*)
Prescription
Avant-projet de loi, 2334 (*m.*), CI
1965–98, CI 2049–82
Rapport, 4863–4 (*d.d.*)
Protection des renseignements
personnels
Loi, CC 1–25
Rapport, 1937 (*d.d.*), 2581–98
Protection du territoire agricole

Projet de loi 100, CAPA 473–510,
CAPA 511–26
Québec (ville)
Charte
Projet de loi 258, CAE 2555–60
Régime de retraite privé
Projet de loi 116, 4998 (*m.*), 5087
(*m.*), CAS 3947–4000, CAS
4001–50, CAS 4051–103
Sage-femme
Projet de loi 156, 6943 (*m.*)
Santé mentale
Rapport, 239 (*d.d.*)
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental, CAS 1–48,
CAS 49–108, CAS 109–74,
CAS 175–236, CAS 237–
314, CAS 315–73, CAS 420–
41, CAS 443–507, CAS 509–
73, CAS 595–638, CAS 639–
704, CAS 705–64, CAS 765–
801
Rapport, 580 (*d.d.*)
Services de garde à l'enfance
Projet de loi 150, CAS 4208–29
Projet gouvernemental, 3368 (*m.*),
CAS 2723–94, CAS 2795–
865, CAS 2867–937, CAS
2939–3026, CAS 3027–103,
CAS 3105–201, CAS 3381–
416, CAS 3417–82, CAS
3483–539, CAS 3541–90
Rapport, 4712 (*d.d.*)
Services de santé et services sociaux
Avant-projet de loi, 6944 (*m.*)
Transport
Montréal (région), 3777–8 (*m.*),
CAE 2599–676, CAE 2677–
738, CAE 2739–834, CAE
2835–95, CAE 3171–236
Intervenants, 4607 (*d.d.*)
Rapport, 4713 (*d.d.*)
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 1788 (*m.*), CAS
1163–229, CAS 1231–312
Tribunal des droits de la personne

Projet de loi 140, CI 2637–8, CI
2718–9, CI 2849–85
Université du Québec
Projet de loi 63, CE 2433–63, CE
2465–503, CE 2505–43
Valeur mobilière
Avant-projet de loi, 4683 (*m.*), CBA
2433–95, CBA 2497–551
Rapport, 4713 (*d.d.*)
Loi, CBA 2433–95, CBA 2497–551
Rapport, 4713 (*d.d.*)

Aung, Thein

Visite, 2501

Auteur, Droits d'. Voir Droits d'auteur

**Autobus, Transport par. Voir
Transport par autobus**

**Autochtone. Voir aussi Abénaquis;
Attikamek; Cri; Inuit; Malécite;
Montagnais**

Accord constitutionnel
Lac Meech, CI 277–81
Baie James
Développement, CI 2306
Construction résidentielle, CI 2308–
13
Droits de chasse
Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55
Droits de pêche
Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55
Femme battue, CI 281
Négociation, CI 2301–6
Qualité de la vie, CI 2306–7
Sommet régional, CI 2317–9
Violence familiale, CI 2316–7

**Automobile. Voir aussi Assurance
automobile; Immatriculation;**

Remorquage; Vignette automobile

Dépense

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 2008–9 (q.)

Transport, 2990–1 (q.)

Transport de marchandises, CAE 454–7, CAE 3657–67

Autoroute. Voir aussi Réseau routier; Route

Aménagement, CAE 528–9

Construction, CAE 523–6, CAE 531–3

Projet

Thetford Mines (ville), 1799–800 (q.), 1799 (d.d.)

Avant-projet de loi

Caisse d'épargne et de crédit, 2334 (d.d.)

Audition publique, CBA 913–97, CBA 999–1061, CBA 1063–77

Rapport, 2529 (d.d.)

Droit de la preuve, 2333–4 (d.d.)

Audition publique, 2334 (m.), CI 1965–98, CI 2049–82

Rapport, 4863 (d.d.)

Droit des obligations

Audition publique, SCI 1-58, SCI 59-107, SCI 109-46, SCI 147-94, SCI 195-256, SCI 257-322

Rapport, 3767 (d.d.), CI 1449

Droit international privé, 2333–4 (d.d.)

Audition publique, 2334 (m.), CI 1965–98, CI 2049–82

Rapport, 4863 (d.d.)

Normes du travail, 6944 (d.d.)

Audition publique, 6944–5 (m.)

Prescription, 2333–4 (d.d.)

Audition publique, 2334 (m.), CI 1965–98, CI 2049–82

Rapport, 4863 (d.d.)

Services de santé et services sociaux, 6944 (d.d.)

Audition publique, 6944 (m.)

Valeur mobilière, 4683 (d.d.)

Audition publique, 4683 (m.), CBA 2433–95, CBA 2497–551

Rapport, 4713 (d.d.)

Avantages sociaux

Travailleur

Garderie, CAS 3856

Avis de classement

Bibliothèque Saint-Sulpice, 2530 (d.d.)

Cathédrale Christ Church de Montréal, 1613 (d.d.)

Île au Bois, 6792 (d.d.)

Maison Baribeau, 383 (d.d.)

Maison Chaumont, 383 (d.d.)

Maison Rivard-Lanouette, 383 (d.d.)

Maison Stuart-Henry, 3086 (d.d.)

Maison Woodbury-Matte, 1680 (d.d.)

Pont Marchand, 1857 (d.d.)

Rivière Ashuapmushuan, 6019 (d.d.)

Rivière de Blanc-Sablon, 6792 (d.d.)

Rivière Métabetchouan, 2487 (d.d.)

Room's Point, 6792 (d.d.)

Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (ville), 930 (d.d.)

Avis de déclassement

Domaine Gill, 6944 (d.d.)

Avocat

Alliance Québec

Honoraire, 675–6 (q.), 689–91 (q.), 704–5 (q.), 4112–3 (q.)

Procureur général du Québec, 676–8 (q.)

Commission de protection de la langue française

Honoraire, CBA 718–20

Commission des valeurs mobilières du Québec

Octroi de contrats, CBA 2620–1

Ministère de la Justice
Octroi de contrats, CI 203–4, CI
209–10, CI 2188–91
Ministère de l'Environnement
Embauche, 1540–1 (*q.*), 1786–7
(*q.*), 4029–30 (*q.*)
Paie
Poursuite judiciaire, CI 204–9
Secteur privé
Mandat, 638 (*d.d.*)

Avortement

Pétition, 1439 (*d.d.*)
Position gouvernementale, 388–9 (*q.*)

Ay Unergie inc. (compagnie)

Projet de loi 260, 3483, 5049 (*d.d.*),
5166, CBA 2557–60

B

Baccalauréat international

Enseignement, CE 123–5

Back, Frédéric

Félicitations, 590–2 (*m.*)

Baie-Comeau (ville)

Aluminerie
Hydro-Québec, CET 2172–3
Équipement culturel, 392 (*q.*)
Aménagement, CC 658
Raffinerie
Péto-Bec (compagnie), CET
2224–5

Baie James. Voir aussi Convention de la Baie James et du Nord québécois; Société de développement de la Baie James; Société d'énergie de la Baie James

Création d'emplois, 77–80 (*q.*), 290–1
(*q.*), 600–2 (*q.*)
Développement, 7, 21–3

Autochtone, CI 2306
Droits de chasse
Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55
Droits de pêche
Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55
Embauche, 581–4 (*q.*), 713 (*q.*), 723–
4 (*q.*)
Emploi des jeunes, 32
Financement
Hydro-Québec, CET 63–8
Territoire
Position gouvernementale, CET
375–6, CET 2232–4

Ballet de Montréal Eddy Toussaint

Aide de l'État, 5324–5 (*q.*), 6696–7

Banque de données

Information gouvernementale
Commercialisation, CC 193–4
Renseignement personnel
Ministères et organismes publics
Répertoire, CC 201–5

Banque d'organes

Méto-transplantation
Pétition, 6856 (*d.d.*)

BAPE. Voir Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Barrage

Aménagement, 5560
Rivière à saumon
Construction, 3095 (*q.*)
Rivière Sainte-Marguerite
Construction, CAE 3539–40, CET
2185–6

Barrage Manic 5

Hydro-Québec
Entretien, CET 18, CET 26–7

Barreau du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

Bartoszek, Aloly

Visite, 673

Bas-Saint-Laurent (région administrative)

Industrie papetière
Privatisation, 2124–6
Taxe sur l'essence
Pétition, 1356 (*d.d.*)

Base militaire

Fermeture
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), CI 2366–8

Basse-Côte-Nord (région). Voir aussi Côte-Nord-du-golfe-Saint-Laurent

Industrie de la pêche, 6148 (*q.*)

Bassolé, Léandre B

Visite, 3235

Bastogne, La

Cour suprême
Jugement, 5997–8 (*q.*)

Bateau de pêche

Construction
Aide de l'État, CAPA 93–5

Beaconsfield (ville)

Tension sociale
Charte de la langue française, 80
(*q.*)

Beauchamp, Sophranie

Testament
Projet de loi 275, 6264, 6946 (*d.d.*),
7021, 7022, CI 3055–60

Beauport (ville)

Charte
Projet de loi 290, 6792, 6946 (*d.d.*),
7025, CAE 4450–69
École primaire
Pétition, 657 (*d.d.*)
Jeux scolaires, 670–1 (*m.*)

Bell Helicopter (compagnie)

Subvention, CET 2100–2

Bellemare, Maurice

Condoléances, 6803–7 (*m.*)

Benaissa, Mohamed

Visite, 6789

Bénévolat

Assisté social, CAS 1039–41
Semaine thématique, 638–40 (*m.*),
5219–21 (*m.*)

Benoît inc., Immeubles (compagnie). Voir Immeubles Benoît inc. (compagnie)

Bibliothèque. Voir aussi Bibliothèque publique; Bibliothèque scolaire;
et aux noms des bibliothèques, p.
ex. Bibliothèque de l'Assemblée
nationale
Institut Nazareth et Louis-Braille
Déménagement, 5337–8 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 2038–40

Bibliothèque de l'Assemblée nationale

Étude, 747, 759–60
Reconstitution des débats
parlementaires
Projet, 5358–60

Bibliothèque nationale du Québec

Aménagement, CC 143–4
Budget, CC 704
Localisation, CC 704

Projet de loi 43, 2333, 2558–67, 2838
(*d.d.*), 2885–6, 2952, CC 335–
52, CC 353–73

Bibliothèque publique

Développement, CC 134–6
Programme d'aide, CC 677–82

Bibliothèque Saint-Sulpice

Avis de classement, 2530 (*d.d.*)

Bibliothèque scolaire

Comité, CE 119–20
Recommandations, 6529–30 (*q.*)

Bien culturel

École Signay
Construction résidentielle, CC 663–
6
Westmount Square, CC 666–7

Bien de consommation

Test, CI 142

Biénergie

Électricité, CET 58–9

Bilinguisme. Voir aussi Commissaire aux langues officielles; Statut bilingue

Affichage, CI 2379–85
Centre de ski, CAE 3497–501
Immigrant, 4250–2 (*q.*)
Emploi, CC 251–4
Loi fédérale
Juridiction, 773–4, 799–800, CI
2351–5
Position gouvernementale, 5006–8
(*q.*), CI 2347–50
Municipalité
Programme d'aide fédéral, 4616–7
(*q.*)
Statut, CC 247–51, CC 741–4
Projet de loi fédéral
Accord constitutionnel
Lac Meech, CI 339–47

Affaire inscrite, 784–95 (*m.*), 943–
52

Conseil de la langue française,
674–5 (*q.*), 706–7 (*q.*),
718–20 (*q.*)

Mise aux voix, 960–3 (*q.*), 971
Entreprise, 2438–40 (*q.*)

Juridiction, 773–4 (*q.*), 799–800
(*q.*), 1449–50 (*q.*), 1535–6
(*q.*), 1792–4 (*q.*), 1858–62
(*q.*), 1937–40 (*q.*), 2084–6
(*q.*)

Position gouvernementale, CC
260–2, CI 301–3

Publication gouvernementale, 1357–8
(*q.*)

Secrétariat des commissions, 221–2
(*q.*)

Service public, 2842–4 (*q.*)

Services de santé

Programme d'aide fédéral, 4616–7
(*q.*), CI 2350–1

Bio-méga

Privatisation, CET 2100

Biodôme

Création, CBA 2707–10, CBA 2712–4
Création d'emplois, CBA 2714–5

Biphényles polychlorés. Voir BPC

Birch, Heinz

Visite, 3055

Bizard, île. Voir Île Bizard

Blue Bonnets, Hippodrome. Voir Hippodrome Blue Bonnets

Bois. Voir aussi Bois d'oeuvre; Copeaux de bois; Flottage du bois

Approvisionnement

Abitibi-Témiscamingue (région
administrative), 2122–3 (*q.*)

Contrat
Boisaco (compagnie), 2118–22 (*q.*)
Recyclage, CET 2268–9

Bois de l'Est, Les (compagnie)
Vente, 2124–5 (*q.*)

Bois-des-Filions (ville)
Carte électorale
Pétition, 1273 (*d.d.*)

Bois d'oeuvre
Négociation, 439 (*q.*)
Taxe, 587–8 (*q.*), CET 2269–70

Boisaco (compagnie)
Bois
Approvisionnement
Contrat, 2118–22 (*q.*)

Borduas, Paul-Émile
Ministère des Affaires culturelles
Hommage, CC 130–1

Boue
Fosse septique
Politique gouvernementale, CAE 3752–4
Traitement, CAE 367–9
Usine d'épuration
Traitement, CAE 3750–2

Boulevard Métropolitain
Aménagement, CAE 506–10

Bourse d'études
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, CE 193–4, CE 2665–7
Francophonie, CI 261–2
Programme d'aide fédéral, CE 2667–9

BPC

Contamination
La Tabatière (ville), 1780–2 (*q.*), 1800–1 (*q.*), 1868–9 (*q.*)
Entreposage, 2534–9 (*q.*)
Hydro-Québec, CET 1895–7
Saint-Basile-le-Grand (ville), 2760–2
Senneterre (ville), 5056–9 (*q.*), 6765–6 (*q.*)
Pétition, 211 (*d.d.*), 628 (*d.d.*)
Gestion des déchets dangereux, 2671–2 (*q.*), 2754–5 (*q.*), 3261–4 (*q.*), 6815–20
Hydro-Québec, CET 1900–1
Hydro-Québec
Technologie, CET 1897–900
Ministre de l'Environnement
Déclaration, 2530–4
Permis de transport
IEM (compagnie), 5175–6 (*q.*)
Pollution de l'eau
Rivière Saint-Maurice, 5124–5 (*q.*)
Saint-Basile-le-Grand (ville), 3209–11 (*q.*)
Gestion des déchets dangereux, 2671–2 (*q.*)
Alberta, CAE 3719–24
Incendie, CAPA 215–8
Coût, 4287–9, CI 2254–6
Enquête
Affaire inscrite, 2762–78 (*m.*), 2921–37 (*m.*)
Mise aux voix, 2950
Rapport, 3345 (*d.d.*)
Usine de traitement, CAE 402–4
Hydro-Québec, CET 40–1
Senneterre (ville), 1481–3 (*q.*)

Brisson, Germain
Prix du Québec
Récipiendaire, 2551

Bromont (ville)
Projet de loi 232, 1469, 2434 (*d.d.*), 2481, CAE 1574–81

Bromptonville (ville)

Services de santé, 5189–90 (q.)

Brossard (ville)

École Bon-Pasteur

Conflit linguistique, 6148–9 (q.),
6957 (q.)

Brunet, Claude

Hommage, 2547–9 (m.)

Buckingham (ville)

Parc industriel

Enquête, 5421–3 (q.), 5455–6 (q.),
5517–8 (q.), 5521–2 (q.),
5863–4 (q.), 5918–20 (q.),
6845 (q.)

Budget 1988-1989. Voir aussi

**Compressions budgétaires;
Crédits budgétaires 1988-1989;
Déficit budgétaire; Dépense
budgétaire; Discours du budget
1988-1989**

Adoption, 1498

Dépense anticipée, 1197–201 (q.)

Budget 1989-1990. Voir aussi

**Compressions budgétaires;
Crédits budgétaires 1989-1990;
Déficit budgétaire; Discours du
budget 1989-1990**

Adoption, 6276

Réaction, 5855–9 (q.)

Budget fédéral 1989-1990

Position gouvernementale, 5296–9
(q.), 5377–8 (q.), 5561–2,
5868–9, CI 2392–405

**Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement**

Crédits budgétaires, 5285–7 (q.)

Étude d'impact, CAE 409–11

Gestion des déchets dangereux

Enquête, d.2599-602 (m.), d.2659
(m.), 5258–9 (q.), 6251–3
(q.), 6820–5

Mandat, 5268–72 (q.)

Nomination, 5287 (q.)

Président

Lettre, 5281 (d.d.)

Rapport annuel 1987-1988, 3334
(d.d.)

**Bureau de la protection civile du
Québec**

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
149–63

Indemnisation, 245–6 (q.), 297–8 (q.)

Administration, 1283 (q.)

Inondation, 220–1 (q.), 557–8 (q.),
937–8 (q.), CBA 149–63

Rapport annuel 1987-1988, 4389
(d.d.)

**Bureau de la protection civile du
Québec et de la sécurité
incendie**

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2245–66

Crédits périmés, CI 2265

Indemnisation

Publicité, CI 2259

Octroi de contrats, CI 2265–6

Plan, CI 2253–4

Bureau de l'Assemblée nationale

Composition

Modification, 2983 (m.), 6451 (m.)

Décision, 48 (d.d.), 2434 (d.d.), 2529
(d.d.), 2838 (d.d.), 4810 (d.d.),
4863 (d.d.), 4999 (d.d.), 5207
(d.d.), 5914 (d.d.)

Nomination, 285–6 (d.d.), 2982–3
(d.d.), 6451 (d.d.)

**Bureau des retombées de
l'aluminium**

Implantation, 5531–2 (q.)

Bureau du coroner

Rapport annuel 1986-1987, 1857
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 6944 (*d.d.*)

Bureau régional

Commission des droits de la
personne, CI 79, CI 2200-3
Rouyn-Noranda (ville), 1539-40
(*q.*)
Conservation de la faune, CAE 3544
Sherbrooke (ville)
Inauguration, CAE 3543-4
Ministère, CAE 566-71
Ministère des Affaires municipales,
CAE 135-6
Office de la protection du
consommateur, CI 146
REXFOR, 4870-2 (*q.*)
Secrétariat à la jeunesse, 356-7 (*q.*),
CI 359-63

C**Cabinet ministériel**

Masse salariale, CI 351
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
Sécurité du revenu
Masse salariale, CAS 1003-4
Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie
Personnel, CET 2098-9
Ministère des Affaires municipales,
CAE 3379-82
Ministre déléguée à la Condition
féminine
Rémunération, CAS 3821-2

Câblodistribution

Libre-échange, CC 182-3, CC 764-6
TV-5, 778-9 (*q.*)

Cadastre

Montréal (ville)

Projet de loi 249, 3485, 5049 (*d.d.*),
5163, CI 2090-6

Projet de loi 250, 3485, 5049 (*d.d.*),
5164, CI 2096-101

Projet de loi 11, 522, 901-13, 1355
(*d.d.*), 2257, 2363, CET 481-
507

**Caisse de dépôt et placement du
Québec**

Consolidated-Bathurst (compagnie)
Vente, CBA 2574-6
Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
79-90
Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2573-84
Développement économique, CBA
2576-7
Embauche, CBA 89
Entreprise
Conseil d'administration, CBA 89-
90
États financiers 1987, 129 (*d.d.*)
États financiers 1988, 4778 (*d.d.*)
Gestion du personnel, CBA 2583-5
Groupe Commerce (compagnie)
Vente, CBA 2574-6
Investissement, CBA 81-2
Développement régional, CBA 86-
8
PME, CBA 82-3
Investissement à l'étranger, CBA
2581-3
Obligation d'épargne du Québec,
CBA 83
Rapport annuel 1987, 129 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 4778 (*d.d.*)
Rendement, CBA 88-9
Société d'État
Privatisation, CBA 83-5
Société d'investissement, CBA 2578-
80
Valeur mobilière, CBA 85-6

**Caisse d'économie des policiers de la
Communauté urbaine de
Montréal**

Convention collective, 2177–8 (*q.*)

Caisse d'épargne et de crédit

Avant-projet de loi, 2334 (*d.d.*)

Audition publique, CBA 913–97,
CBA 999–1061, CBA 1063–
77

Rapport, 2529 (*d.d.*)

Capitalisation, 5553

Fiscalité

Étude, CBA 41

Projet de loi, 359 (*q.*), 2176–7 (*q.*)

Projet de loi 70, 3133–4, 3283–306,

4684 (*d.d.*), 4702–6, CBA

1209–67, CBA 1269–352, CBA

1353–76, CBA 1377–485, CBA

1487–570, CBA 1571–665,

CBA 1667–751, CBA 1753–

811, CBA 1813–88, CBA 1889–

977, CBA 1979–2084, CBA

2085–104

**CALACS. Voir Centre d'aide et de
lutte aux agressions à caractère
sexuel**

Camionnage

Commission des transports du
Québec

Rapport, 6019 (*d.d.*)

Déréglementation, CAE 3641–9

Contrôle, CAE 3649–53, CAE 3656

Rapport, CAE 3668

Loi

Audition publique, 1625 (*m.*), CAE
1185–210

Rapport, 2077 (*d.d.*)

Mise en oeuvre, CAE 470–4

Permis de transport, CAE 3639–41

Projet de loi 76, 3135, 3427–37, 4110
(*d.d.*), 4674, 4675–6, CAE

2307–54, CAE 2355–66

Sécurité routière

Loi, CAE 474–6

Camoplast (compagnie)

Fermeture, 6769 (*q.*)

Camp de vacances

Aménagement

Budget, CAE 292–3, CAE 295–9

Camp familial

Aide de l'État, 2346–7 (*q.*)

Pétition, 2336 (*d.d.*), 2941 (*d.d.*)

Aménagement

Financement, CAE 3484–90

Subvention, CAE 299–300

Canadien National

Déménagement, 776–7 (*q.*)

Ligne ferroviaire

Fermeture, 2492–4 (*q.*)

Canadien Pacifique (compagnie)

Pont

Sainte-Anne-de-la-Pérade (ville),
CAE 453–4

Canards illimités Canada

Anniversaire, 1368–9 (*m.*)

Candidat

Procureur de la couronne

Élection fédérale, 2675 (*q.*)

Cantley (ville)

Projet de loi 83, 3132, 3559–65, 3857
(*d.d.*), 4572, 4669, CAE 2103–
24

Capitalisation

Caisse d'épargne et de crédit, 5553

PME, 5554

Carder, Carlos Maria de

Visite, 5826

Caribou

Commercialisation, CAE 245–6

Carothers, Leslie

Visite, 6140

CARRA. *Voir* **Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances**

Carresquero, Gilberto

Visite, 2333

Carte

Environnement, CAE 343–7

Carte d'assurance-maladie

Tarification, CAS 927–30

Usage, CAS 931–2

Carte électorale. *Voir aussi*
Circonscription électorale

Bois-Des-Filion (ville)

Pétition, 1273 (*d.d.*)

Lorraine, (ville)

Pétition, 1273 (*d.d.*)

Municipalité, CI 394–6

Notre-Dame-du-Bon-Conseil (ville)

Pétition, 845 (*d.d.*)

Réforme, CI 387–9, CI 405–7

Saint-Cyrille-de-Wendover (ville)

Pétition, 845 (*d.d.*)

Saint-Éphrem-de-Beauce (ville)

Pétition, 845 (*d.d.*)

Sainte-Clotilde-de-Beauce (ville)

Pétition, 845 (*d.d.*)

Carter, David

Visite, 3055

Casino

Loto-Québec

Implantation, CBA 2564–6, CBA
2569–70

Casse-croûte

Stade olympique, CBA 2706–7

**Cathédrale Christ Church de
Montréal**

Avis de classement, 1613 (*d.d.*)

Caucus

Député

Duplessis (circonscription
électorale)

Admission, 5376

Démission, 4713

Cégep. *Voir aussi* **Cégep anglophone;
Centre d'études collégiales;
Conseil des collèges;**

Enseignement collégial; et aux
noms des cégeps, p. ex. Cégep
Dawson

Compressions budgétaires, CE 2676–
9

Création, CE 170–2

Saint-Georges (ville), CE 2680–2

Enseignement agricole, CAPA 152–4

Enseignement du français, CE 2683–
5

Enseignement professionnel, CE
150–2, CE 157

Financement, CE 2679

Immobilisation, CE 2679–80

Budget, 4890–2

Technique infirmière, CE 157–9

Technique policière, CE 158–60

Cégep anglophone

Étudiant allophone

Inscription, 357–9 (*q.*)

Cégep Dawson

Enquête, CE 165–7

Cégep de Sept-Îles

Politique d'achat

Plainte, CE 2571–2, CE 2585–7

Cégep du Vieux-Montréal

Contrat de travail

Personnel cadre, 703–4 (q.), 779–80 (q.), 965–6 (q.)
Prime, CE 167–70

Ceinture de sécurité

Transport en commun, CAE 450–1

Central Maine Power

Électricité

Vente, 2238–9 (q.), 5118–9 (q.),
CET 1859–60

Centrale hydroélectrique

Secteur privé

Hydro-Québec, CET 1875–8, CET
1905–6

Centre culturel de Shawinigan

Aménagement, CC 658

Centre d'accueil. Voir aussi Centre

d'accueil privé; et aux noms des
centre d'accueils, p. ex. Centre
d'accueil de Buckingham

Abitibi-Témiscamingue (région
administrative)

Crédits supplémentaires, 854–5
(q.)

Financement, CAS 894–8

Alcoolisme

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CAS 906–8

Allocation, 1942–3 (q.), 2010 (q.) –1

Développement, CAS 948–50

Financement, 589 (q.), 694–5 (q.),
2790–1 (q.), 3674–6 (q.), CAS
946–8, CAS 3669, CAS 3675–6

Pétition, 1775 (d.d.)

La Sarre (ville)

Construction, CAS 898–9

Liste d'attente, CAS 3678–80

Montérégie (région administrative)

Financement, CAS 987–8

Personne âgée, 589 (q.), 694 (q.),
2790–1, 3674–6 (q.)

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)

Développement, CAS 891–4

Saint-Théophile (ville)

Indemnisation, 82 (q.)

Toxicomanie

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CAS 906–8

Centre d'accueil de Buckingham

Mesure gouvernementale, 3374–5
(q.)

**Centre d'accueil Notre-Dame-De-
Lourdes**

Aménagement, CAS 908–9

**Centre d'accueil Notre-Dame-Du-
Rosaire**

Construction, CAS 3740–3

Centre d'accueil privé

Développement, CAS 950–1, CAS
953–5

**Centre d'aide et de lutte aux
agressions à caractère sexuel**

Aide de l'État, 1621 (q.), 2011 (q.)

Financement, 6710–1, CAS 973–4,
CAS 3706–7, CAS 3831–4

Centre de détention

Fermeture, CI 163–4

Plan de développement, CI 2231–3

Population, 5200–1 (q.), CI 163–4, CI
2230–6

Centre de femmes

Financement, 6070–1 (q.), 6709, CAS
969–73, CAS 3831–4, CI 47–8

Pétition, 656 (d.d.), 673 (d.d.), 686
(d.d.), 699 (d.d.), 769 (d.d.),
846 (d.d.), 1439 (d.d.)

Centre de jour

Personne âgée

Farnham (ville), 561–2 (q.)
Québec (rive-sud), 2170–1 (q.),
2792 (q.)

Centre de prévention de Montréal
Population, CI 2228–9

**Centre de production
cinématographique de Montréal**
Aide de l'État, 5560

Centre de réadaptation
Handicapé mental
Budget, CAS 985

Centre de recherche
Programme d'aide, CET 2055

**Centre de recherche industrielle du
Québec**
Budget, CET 231
Crédits budgétaires 1988-1989, CET
231–3
Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2078–81
Rapport annuel 1987-1988, 2487
(d.d.)
Rapport annuel 1988-1989, 6945
(d.d.)
Recherche développement
Orientation, CET 231–3

Centre de services sociaux
Compressions budgétaires, 5466
(d.d.)
Protection de la jeunesse
Liste d'attente, 4176–8 (q.), 5837–8
(q.), 5921–2 (q.), CAS 3933–
4, CAS 3936–40
Rapport Harvey, CAS 3934–5,
CAS 3942–3

Centre de ski
Affichage
Bilinguisme, CAE 3497–501
Développement, CAE 3476–7

Mont-Édouard, 6257 (q.), 6768–9 (q.),
6956–7 (q.), CAE 3549–51

Centre de ski Le Relais inc
Projet de loi 208, 1999, CI 596–619,
CI 628–9

Centre de solidarité des familles
Création, CAS 1117, CAS 1127–8

Centre de travail adapté
Handicapé, CAS 1156–9, CAS 3889–
90

Centre d'études collégiales
Région, CE 154–5, CE 159–60, CE
2680–1

**Centre d'orientation et de formation
des immigrants**
Enseignant
Recrutement, CC 790–1

Centre Gertrude Lafrance
Lit d'hôpital
Ouverture
Pétition, 4243 (d.d.)

**Centre hospitalier. Voir aussi Centre
hospitalier de courte durée;
Centre hospitalier de soins de
longue durée; Hôpital; Lit
d'hôpital; et aux noms des
centres hospitaliers, p. ex. Centre
hospitalier Anna-Laberge**
Décentralisation, CAS 851–4
Financement, CAS 3733–6
Salaire
Païement, CAS 917–8

Centre hospitalier Anna-Laberge
Gestion hospitalière, 4815–6 (q.),
5009–10 (q.)
Inauguration, 2759–60 (q.)

Centre hospitalier de courte durée

Lit d'hôpital

Fermeture, 5034–5, CAS 850–1,
CAS 3757

Centre hospitalier de Dolbeau

Personnel médical, 5532–3 (*q.*)

Centre hospitalier de Granby

Aménagement, CAS 987, CAS 3755–
7

**Centre hospitalier de soins de longue
durée**

Financement, CAS 3670–1
Saguenay (région)
Pétition, 6946 (*d.d.*)

**Centre hospitalier Laflèche-Grand-
Mère**

Anesthésiste, CAS 3745–6

Centre hospitalier Mgr Ross

Projet de loi 228, 1438, 3140 (*d.d.*),
3283, CAS 1857–61

**Centre hospitalier Mont-Laurier. Voir
Hôpital Notre-Dame de Ste-
Croix**

Centre hospitalier Pierre-Boucher

Sage-femme, CAS 3731–2

**Centre hospitalier régional de la
Beauce**

Salle d'urgence, CAS 916–7

**Centre hospitalier régional de
Rimouski**

Gestion hospitalière, 4903–4
Radiothérapie, 3372 (*q.*)

**Centre hospitalier régional du Grand-
Portage**

Personnel médical
Recrutement
Pétition, 6067 (*d.d.*)

**Centre hospitalier St-François
d'Assise de La Sarre**

Psychiatrie, CAS 899–900

**Centre hospitalier universitaire de
Sherbrooke**

Réacteur nucléaire, 4029 (*q.*)

Centre jeunesse de Tilly

Enquête, 5385 (*q.*), 5838 (*q.*)
Rapport, CAS 3752–4

**Centre local de services
communautaires. Voir CLSC**

Centre Paul-Sauvé

Projet de loi 105, 3892

**Centre régional de santé et de
services sociaux**

Mandat
Protecteur du citoyen, CI 2036–8

Centre Saint-Jude

Handicapé auditif, CE 2591–2

Céréale

Programme d'aide fédéral, CAPA
740–1

**Certificat actuariel. Voir aussi Analyse
actuarielle**

Régie des rentes du Québec, 6618
(*d.d.*)

Certificat de sélection

Turc, 523–7 (*q.*)

Chaîne d'alimentation

Comité, CAPA 144–5
Heures d'affaires, 2839–40 (*q.*),
2914–6 (*q.*), 2983–4 (*q.*), 3056–
8 (*q.*)
Dimanche, 3090–1 (*q.*), 3146–7
(*q.*), 3207–8 (*q.*)

Affaire inscrite, 3065–84 (*m.*),
3217–34 (*m.*)
Mise aux voix, 3267

Chambly (circonscription électorale)

Député
Démission, 6673–5

Chambre des notaires du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Champ de tir

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CI 2366–8

Chanson

Politique gouvernementale, CC 140

Chanson française

Radio, CC 191–2, CC 766
Semaine thématique, 1541–2 (*m.*),
6150–1 (*m.*)

Chantier de construction

Entrepreneur autonome, 5518–9 (*q.*)

Charte

Beauport (ville)
Projet de loi 290, 6792, 6946 (*d.d.*),
7025, CAE 4450–69
Gatineau (ville)
Projet de loi 237, 6328–9, 6855–6
(*d.d.*), 7023, CAE 4372–85
Hull (ville)
Projet de loi 243, 6521, 6855 (*d.d.*),
7027–8, CAE 4257–72
Montréal (ville)
Projet de loi 200, 1470, 2434 (*d.d.*),
2481, CAE 1547–74
Projet de loi 255, 4109, 4684 (*d.d.*),
4701, 4702, CAE 2463–503
Projet de loi 264, 6329, 7028 (*d.d.*),
7031, CAE 4507–39, CAE
4541–77
Audition publique, CAE 4551–73

Qualité de la vie

Conseil consultatif de la
conservation et de
l'environnement, CAE 411–3

Québec (ville)

Projet de loi 258, 4173, 4706, 4706
(*d.d.*), 4707, CAE 2560–98
Audition publique, CAE 2555–60
Projet de loi 287, 6329, 6946 (*d.d.*),
7025, CAE 4386–93

**Charte canadienne des droits et
libertés**

Accord constitutionnel
Lac Meech, CI 331–9
Affichage, CI 303–4

**Charte de la langue française. Voir
aussi Affichage; Bilinguisme;
Langue française**

Action gouvernementale, 432–3 (*q.*),
4718–20 (*q.*)
Application, CI 347–51
Crédits budgétaires
Étude, 4995 (*d.d.*)
Contestation judiciaire, 1943–5 (*q.*)
Honoraire, 629–36 (*q.*), 643–9 (*q.*),
658–66 (*q.*)
Cour suprême
Plaidoirie, 637 (*q.*)
Crédits provisoires 1988-1989, 512–4
Déclaration gouvernementale
Motion de censure, 1691–705
Mise aux voix, 1705–6
Modification
Loi, 4685–92 (*q.*)
Affaire inscrite, 4791–807 (*m.*),
4962–78
Mise aux voix, 5010
Projet de loi
Adoption
Affaire inscrite, 3778–92 (*m.*)
Mise aux voix, 3867
Adoption du principe
Affaire inscrite, 6000–18 (*m.*),
6154–67

Poursuite judiciaire, CC 723–5, CI 191–7, CI 2191–4
Projet de loi 178, 4370, 4371–88, 4399–499, 4512–71
Projet de loi 191, 3609–10, 6000–18, 6154–67
Publication gouvernementale, 1357–8 (q.)
Tension sociale
Beaconsfield (ville), 80 (q.)

Charte des droits et libertés de la personne

Application
Jurisprudence, CI 2195–7
Clause dérogatoire, 4318–20 (q.)
Environnement, CI 213–4, CI 2210–3
Projet de loi 140, 5505, 6117–30, 6130, 6855 (d.d.), 6920–1, 6932–7, 6937, 6974, 6984–5, CI 2637–8, CI 2718–9, CI 2849–85, CI 2885–919, CI 2921–30, CI 2931–52, CI 2975–3023
Publication gouvernementale
Commission des droits de la personne, CI 72–3, CI 88–90

Chasse. Voir aussi Droits de chasse; Pourvoirie

Labrador
Territoire
Litige, 2756–7 (q.), 5125–6 (q.), 5172–5 (q.), 5202–3 (q.), 5323–4 (q.), CAE 3521–9
Original, CAE 251–2
Territoire
Abénaquis, CI 274
Territoire municipal, CAE 252–3

Chauveau (circonscription électorale)

Député
Nomination, 6415 (d.d.)

Chemin de fer. Voir Ligne ferroviaire

Chibougamau (ville)

Pharmacie
Pétition, 2910–1 (d.d.)

Chicoutimi (ville)

Conservatoire de musique du Québec
Localisation, CC 693–4

Chili

Démocratie, 2555–6 (m.)

Chilien

Immigrant, CC 91–2

Chimie. Voir aussi Produit chimique

Enseignement secondaire
Examen, 2506–8 (q.)

Chimiste. Voir aussi Ordre des chimistes du Québec

Projet de loi 47, 2746, 5137–40, 6172 (d.d.), 6784, 6975, CBA 2720–1

Chirurgie

Hôpital Notre-Dame de Ste-Croix, 3901–2 (q.)
Liste d'attente, 5514–5 (q.)

Chirurgien dentiste

Négociation, 1447–8 (q.)

Chômage. Voir aussi Assurance-chômage

Mesure gouvernementale, 2984–6 (q.), 6562–3 (q.)
Montréal (ville), 6845–6 (q.)

Chômeur. Voir aussi Recyclage de la main-d'oeuvre

Cours de langue anglaise, 4283
Programme scolaire, 136 (q.)

Christianisme

Ukraine, 2447–8 (m.)

Cinéma. *Voir aussi* **Film; Industrie cinématographique; Institut québécois du cinéma; Régie du cinéma; Salle de cinéma; Société générale du cinéma du Québec**

Programme d'aide, CC 145–6, CC 153–4

CIQ. *Voir* **Conseil interprofessionnel du Québec**

Circonscription électorale. *Voir aussi* aux noms des circonscriptions électorales, p. ex. Anjou (circonscription électorale)

Délimitation

Commission de la représentation électorale

Rapport, 717 (*d.d.*), 857–97, 2528–9 (*d.d.*)

Circulation routière

Pont

Québec (région), 4229, CAE 468–70

Cirque du soleil

Félicitations, 1543–5 (*m.*)

Cité écologique de l'ère du Verseau

Enquête, 3952–3 (*q.*), 4110–2 (*q.*), 4178–80 (*q.*)

Enseignement

Enfant, 4027–8 (*q.*)

Civisme

Prix de distinction, 3369

Clause dérogatoire

Abrogation, 5050–2 (*q.*)

Affichage, 3857 (*q.*), 6067–70 (*q.*)

Application, CI 2333–6

Charte des droits et libertés de la personne, 4318–20 (*q.*)

Position gouvernementale, CI 2374–9, CI 2393–4

Statut, 5167–70 (*q.*), 5240–2 (*q.*)

Clause “nonobstant.” *Voir* **Clause dérogatoire**

Clientèle

Office des personnes handicapées du Québec, CAS 3885–6

Clientèle scolaire

Enseignement collégial, CE 153–4

Clinique médicale

Statut, CAS 3659–65

CLSC. *Voir aussi* aux noms des CLSC, p. ex. CLSC Centre-Sud

Budget, 5031–3, CAS 3681–7

Immobilisation, CAS 940–1

Développement

Budget, CAS 936–7

Mandat, CAS 935–9, CAS 944–5

Organisme communautaire, CAS 943–4

Soins à domicile

Subvention, 3862–3 (*q.*), 3954–5 (*q.*)

CLSC Centre-Sud

Halte-garderie

Projet pilote, CAS 1105

Soins à domicile

Budget, CAS 3694

CLSC de Fermont

Aménagement, CAS 875–6

CLSC de l'Élan

Aménagement, 5428–9 (*q.*), CAS 3692–4

CLSC de Lévis

Fusion, CAS 936

CLSC d'Iberville

Aménagement, CAS 945–6

CLSC du Haut-Saint-Maurice

Aménagement, CAS 3746–7

CLSC Katéri

Soins à domicile

Ticket modérateur, CAS 3694–5

CLSC La Chenaie

Financement, CAS 3695–6

Pétition, 5523 (*d.d.*)

CLSC La Petite Patrie

Aménagement, CAS 941–3

CLSC Partage des eaux

Budget, 3241–2 (*q.*)

Pétition, 3206 (*d.d.*), 3241–2 (*q.*)

CLSC Plateau Mont-Royal

Soins à domicile

Budget, CAS 3694

Club de golf La Pruchière inc

Projet de loi 277, 6557, 6854 (*d.d.*),
7020–1, CBA 3436–8

**Club de hockey les Flames de
Calgary**

Félicitations, 6081–2 (*m.*)

Club de hockey les Nordiques inc

Vente, 2841–2 (*q.*)

Club des portes de l'Estrie inc

Projet de loi 242, 1857, 2335 (*d.d.*),
2480, CBA 815–8

CN. Voir Canadien national**Coaticook (ville)**

Projet de loi 269, 6170, 6946 (*d.d.*),
7024, 7025, CAE 4393–415

Code civil

Projet de loi 3, 843, 1382–5, 1999
(*d.d.*), 2298, 2410, CI 467–86

Projet de loi 4, 953, 1630–6, 1999

(*d.d.*), 2298, 2410–2, CI 486–92

Projet de loi 145, 5506, 6130–40,

6838 (*d.d.*), 6925–30, 6928–9,

6957–8, 7018, CI 2471–546, CI

2547–600, CI 2601–37

Projet de loi 158, 6941, 6970, 6971–3

Code de la sécurité routière

Projet de loi 77, 3135, 3750–66,

3766, 4619 (*m.*), 4684 (*d.d.*),

4700–1, CAE 2463, CAE 2503–

4 (*d.d.*), SCAE 1–35

Code de procédure civile

Projet de loi 4, 953, 1630–6, 1999

(*d.d.*), 2298, 2410–2, CI 486–92

Projet de loi 82, 3131, 4742–7, 5060–

1

Projet de loi 123, 5375, 5540–2, 6248

(*d.d.*), 6918–9, CI 2449–52

Projet de loi 158, 6941, 6970–3

Code de procédure pénale

Législation, CI 2214–5

Projet de loi 137, 5505, 6310–6

Code des professions

Projet de loi 22, 926, 1587–99, 1999

(*d.d.*), 2151, 2270–1, CE 787–

819, CE 839–78

Code du travail

Modification, CET 322–3

**COFI. Voir Centre d'orientation et de
formation des immigrants****COLASP. Voir Corporation pour la
mise en valeur du Lac Saint-
Pierre****Collège de Saint-Césaire**

Projet de loi 259, 3485, 5049 (*d.d.*),
5164, CI 2105–8

**Collège d'enseignement général et
professionnel. Voir Cégep**

**Collège d'informatique appliquée du
Saint-Laurent**

Fermeture, CE 2691–4

Collège Marie-Victorin

Enquête, CE 160–4, CE 2694–9

Inscription, 940 (*q.*)

Régime pédagogique, 4398–9 (*q.*)

Subvention, 392 (*q.*), 3264–5 (*q.*)

Collège militaire royal de Saint-Jean

Projet de loi 204, 627, 2335–6 (*d.d.*),
2481, CE 879–88

Collège Morrin

Projet de loi 254, 3856, 7013 (*d.d.*),
7023, CE 2861–78

Colline parlementaire

Aménagement, 5365

Député

Localisation, 5371–2

Développement immobilier

Pétition, 5000 (*d.d.*)

Espace vert

Entretien, 5367–8

Stationnement, 5365–7

Coloration

Margarine, CAPA 150–2

Comité

Adoption internationale d'enfant, CAS
3926–7, CAS 3930–2

Bibliothèque scolaire, CE 119–20

Recommandation, 6529–30 (*q.*)

Chaîne d'alimentation, CAPA 144–5

Eau potable

Mandat, CAE 3774–5

Fleuve Saint-Laurent

Pollution de l'eau, CAE 379–83

Forêt privée, CET 441

Rapport, 3256 (*d.d.*), 3340–1 (*q.*)

Juge

Rémunération, CI 2194–5

Libre-échange, CI 353–4

Loi électorale

Réforme, 129 (*m.*)

Mouvement Retrouvailles, CAS 982–
4

Municipalité, CAE 104–5

Panne d'électricité, 3397–8 (*q.*)

Personnel infirmier, CAS 3727–8

Salle de cinéma

Exploitation, CC 697–8

Sommet de la faune, CAE 3520–1

Technique de reproduction, CI 2213–
4

Rapport, CAS 858–9, CAS 1090–1

Transport en commun

Montréal (région), CAE 3591–2

Travailleur au pourboire, CET 281–3

Usine d'épuration

Privatisation, CAE 364–5

**Comité de la protection de la
jeunesse**

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2203–9

Personnel, CI 2203–5

Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

**Comité d'enfouissement sanitaire
d'Argenteuil-Deux-Montagnes**

Projet de loi 268, 6170, 6855–6 (*d.d.*),
7024, CAE 4303–5

Audition publique, CAE 4292–303

**Comité ministériel permanent de
l'aménagement et du
développement régional**

Rôle, CAE 569

Comité Sida AIDS Montréal

Financement, CAS 990–1

Commandite

Loto-Québec, CBA 97–8

Commerce. Voir aussi Accord commercial; Commerce international; Commercialisation; Établissement commercial

Langue française, 518–20, CC 262–6

Commerce, Groupe (compagnie). Voir Groupe Commerce (compagnie)**Commerce international**

PME

Mesure gouvernementale, 2845–6
(q.)

Commercialisation. Voir aussi Établissement commercial; Mise en marché

Caribou, CAE 245–6

Dimanche

Pétition, 2607 (d.d.), 2839 (d.d.),
3087 (d.d.), 3140 (d.d.), 3206
(d.d.), 3257 (d.d.), 3334
(d.d.), 3397 (d.d.), 3485–6
(d.d.), 3517 (d.d.), 3610–1
(d.d.), 3767 (d.d.), 4110
(d.d.), 4174 (d.d.), 4390
(d.d.), 4865 (d.d.), 5181 (d.d.)

Position gouvernementale,
5991–2 (q.)

Information gouvernementale

Banque de données, CC 193–4

Pomme de terre, CAPA 176–8

Truite mouchetée, CAE 255

Contrôle, CAE 3536–7

Commissaire aux langues officielles

Déclaration, 365–72, 390–1 (q.), 393
(m.)

Commissariat industriel

Financement, CET 233–7

Politique gouvernementale, CET
2106–7

Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
182

Engagements financiers, CBA 2407,
CBA 2413–9, CBA 2423–4

Rapport annuel 1987, 2433 (d.d.)

Rapport annuel 1988, 6837 (d.d.)

Commission consultative de l'enseignement privé

École

Permis d'exploitation, CE 2613

Enseignement religieux

Position, CE 2612–3

Rapport annuel 1987-1988, 3739
(d.d.)

Commission d'accès à l'information. Voir aussi Renseignement personnel

Budget, CC 618–9

Crédits budgétaires 1988-1989, CC
197–205

Crédits budgétaires 1989-1990, CC
769–74

Crédits périmés, CC 199–201

Demande, CC 637

Droit d'appel, CC 619–22

Informatique

Sécurité, CC 634–5

Juridiction

Secteur privé, CC 622–6

Mandat, CC 771–4

Ministères et organismes publics

Contrôle, CC 626–8

Nomination, 2348 (m.)

Orientation, CC 637–9

Personnel, CC 618–9

Plainte

Processus, CC 636–7

Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6945
(*d.d.*)
Renseignement personnel
Déclaration, CC 628–31
Statistiques, CC 635–6
Surveillance d'organismes publics,
CC 613–39
Rapport, 4712 (*d.d.*)

Commission de la construction du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2334
(*d.d.*)

Commission de la culture

Démission
Présidence, 6945 (*d.d.*)
Nomination
Membre, 2557 (*m.*)
Présidence, CC 27, CC 797–9
Rapport, 287 (*d.d.*), 6974 (*d.d.*)
Vice-présidence, CC 27
Rapport, 287 (*d.d.*)

Commission de la fonction publique

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
182
Nomination, 5385–6 (*m.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2529
(*d.d.*)
Vérificateur général du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2529
(*d.d.*)

Commission de la représentation électorale

Circonscription électorale
Délimitation
Rapport, 717 (*d.d.*), 857–97,
2528–9 (*d.d.*)
Prévisions budgétaires 1988-1989,
579 (*d.d.*)

Prévisions budgétaires 1989-1990,
5049 (*d.d.*), 5253 (*d.d.*), CI
2429–48
Rapport, 5855 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)
Rapport financier préliminaire 1987-
1988, 579 (*d.d.*)
Rapport financier préliminaire 1988-
1989, 5049 (*d.d.*)
Rapport financier préliminaire 1989-
1990, 5253 (*d.d.*)
Surveillance d'organismes publics
Rapport, 240 (*d.d.*)

Commission de la santé et de la sécurité du travail. Voir aussi Direction de l'indemnisation des victimes d'actes criminels

Accident du travail
Indemnisation, 2242–3 (*q.*), 2444–5
(*q.*)
Arbitrage médical, CET 336–42, CET
345–6, CET 2307–8
Automobile
Dépense, 2008–9 (*q.*)
Crédits budgétaires 1988-1989, CET
331–47
Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2296–310
Crédits supplémentaires 1987-1988
no 2, 233–5
Enquête
Pétition, 5224 (*d.d.*)
Entreprise
Cotisation, CET 334–5
Fonctionnement, CET 2305–6
Gestion, CET 2302–5
Interpellation, CET 2345–62
Indemnisation, CET 2309
Industrie de la pêche, CAPA 97–100
Licenciement, 2674–5 (*q.*)
Pêche commerciale
Cotisation, 2174–5 (*q.*)
Pêcheur
Cotisation, CET 346–7

Projet de loi 29, 953, 1567–73, 1937
(*d.d.*), 2221–2, 2270–1, CET
827–31

Publicité

Budget, CET 2308–9

Rapport annuel 1987, 2432–3 (*d.d.*)

Retrait préventif, 5336–7 (*q.*), CAS
3827–8, CET 2300–2

Indemnisation, CET 335–6

Vérificateur général du Québec, CBA
2371–3, CBA 2381–3

**Commission de l'agriculture, des
pêcheries et de l'alimentation**

Nomination

Présidence, CAPA 69

Rapport, 240 (*d.d.*), 286 (*d.d.*)

**Commission de l'aménagement et
des équipements**

Nomination

Présidence, CAE 1

Rapport, 286 (*d.d.*)

Vice-présidence, CAE 4159–60

Rapport, 6558 (*d.d.*)

**Commission de l'Assemblée
nationale**

Nomination

Membre, CAN 2–3

Rapport, 48 (*d.d.*)

Présidence, CAN 2

Rapport, 48 (*d.d.*)

**Commission de l'économie et du
travail**

Nomination

Membre, 221 (*m.*), 2557 (*m.*)

Présidence, CET 125–6, CET
2495–6

Rapport, 286 (*d.d.*), 6855 (*d.d.*)

Vice-présidence, CET 125–6, CET
2493–4

Rapport, 286 (*d.d.*), 6558 (*d.d.*)

Commission de l'éducation

Colloque

Délégation, CAN 6

Rapport, 3369 (*d.d.*)

Nomination

Membre, 2557 (*m.*)

Présidence, CE 1–2

Rapport, 286 (*d.d.*)

Commission de police du Québec

Arme à feu

Étude, CI 2238

Rapport annuel 1987, 2432 (*d.d.*)

Rapport annuel 1988, 6944 (*d.d.*)

**Commission de protection de la
langue française**

Avocat

Honoraire, CC 718–20

Crédits budgétaires 1988-1989, CC
266–70

Crédits budgétaires 1989-1990, CC
718–29

Plainte, 2918–20 (*q.*)

Processus, CC 726–7

Rapport annuel 1987-1988, 2838
(*d.d.*)

**Commission de protection du
territoire agricole du Québec**

Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 182–7

Lettre, 6868 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Zonage agricole

Modification, CAPA 182–7

Correspondance, 6681 (*d.d.*)

Rapport, 6557 (*d.d.*)

Commission de toponymie

Rapport annuel 1986-1987, 47 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 4950
(*d.d.*)

**Commission de transport de la
Communauté urbaine de
Québec**

Projet de loi 256, 3484

Commission des affaires sociales

Nomination

Présidence, CAS 204–5

Rapport, 240 (*d.d.*), 286 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 5088
(*d.d.*)

**Commission des biens culturels. Voir
aussi Avis de classement; Avis
de déclassement**

Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

**Commission des droits de la
personne**

Accès à l'égalité, CI 73–7

Aide sociale

Enquête, 3892–5 (*q.*), 4024–6 (*q.*)

Bureau régional, CI 79, CI 2200–3

Rouyn-Noranda (ville), 1539–40
(*q.*)

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2200–3

Démission, 2233 (*d.d.*)

Mandat, CI 69–73

Médiation, CI 85–7

Personnel CI 211-3

Formation professionnelle, CI 66–
7, CI 82, CI 87

Plainte, CI 67–71, CI 77–9, CI 79–83

Poursuite judiciaire, CI 86

Publication gouvernementale

Charte des droits et libertés de la
personne, CI 72–3, CI 88–90

Rapport annuel 1987, 2529 (*d.d.*)

Réforme, CI 2203

Surveillance d'organismes publics, CI
61–90

Rapport, 2167–8 (*d.d.*), 3045–55,
3200–5

Tribunal

Création, CI 83–5

**Commission des écoles catholiques
de Montréal**

Régime de rentes

Personnel non enseignant

Projet de loi 192, 4109, 4571–2,
4684 (*d.d.*), 4700, CBA
2120–2

**Commission des écoles protestantes
du Grand Montréal**

École francophone

Gestion, 777–8 (*q.*)

Commission des institutions

Nomination

Membre, 2557 (*m.*)

Présidence, CI 1–2

Rapport, 286 (*d.d.*)

Commission des normes du travail

Rapport annuel 1987-1988, 2747
(*d.d.*)

Commission des relations du travail

Personnel

Recrutement, CET 311–24

Commission des services juridiques

Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

**Commission des transports du
Québec**

Camionnage

Rapport, 6019 (*d.d.*)

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
470–6

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3639–68

Effectif, CAE 3639

Rapport annuel 1987-1988, 2432
(*d.d.*)

Rapport annuel 1988-1989, 6854
(*d.d.*)

Commission des valeurs mobilières du Québec

Administration, CBA 31–3
Avocat
Octroi de contrats, CBA 2620–1
Commission du budget et de
l'administration
Nomination
Présidence, CBA 1–2
Rapport, 287 (*d.d.*)
Vice-présidence, CBA 3417
Rapport, 6855 (*d.d.*)
Comptabilité, CBA 2616–20, CBA
2626–30
Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
27–37
Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2616–30
Effectif, CBA 27–33, CBA 2624–5
Engagements financiers, CBA 1133–
7
Rapport, 3256 (*d.d.*)
Gestion, CBA 2625–6
Personnel
Qualification, CBA 30–1
Voyage, CBA 35–6, CBA 2623
Politique économique, CBA 33–5
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6793
(*d.d.*)

Commission municipale du Québec

Projet de loi 96, 221 (*m.*), CAE 577–
602, CAE 603–24
Projet de loi 121, 5207, 5822–6, 6618
(*d.d.*), 6738–41, 7018, CAE
3917–27
Rapport annuel 1987-1988, 2501
(*d.d.*)

Commission parlementaire. Voir aussi
aux noms des commissions
parlementaires, p. ex.
Commission de la culture; et la

SECTION DES COMMISSIONS PARLEMENTAIRES

Crédits budgétaires 1988-1989
Rapport, 768 (*d.d.*)
Débat parlementaire, 809–28
Mise aux voix, 1498
Crédits budgétaires 1989-1990
Rapport, 5419 (*d.d.*)
Débat parlementaire, 5486–504
Mise aux voix, 6276
Heures d'affaires, 4868–9 (*q.*)
Hydro-Québec, CET 2154–5, CET
2160–2
Gestion, 5119–20 (*q.*)
Tarification, 76 (*m.*)
Libre-échange
Télédiffusion, 2088 (*m.*), 2114 (*m.*
am.)
Mandat, 5356–8
Membre
Liste, 2557 (*d.d.*)
Modification, 2557 (*m.*), 4723–4
(*m.*), 5999 (*m.*), 6342 (*m.*),
6770–1 (*m.*)
Témoignage
Immunité parlementaire
Étude, 5356
Valeur mobilière
Loi, CAN 6–8
Rapport, 3369 (*d.d.*)

Commission québécoise des libérations conditionnelles

Rapport annuel 1987-1988, 3856
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6944
(*d.d.*)

Commission scolaire. Voir aussi aux
noms des commissions scolaires,
p. ex. Commission scolaire Belle-
Rivière
Budget
Immobilisation, 1688–90 (*q.*),
2106–8 (*q.*), CE 2568–72

Compressions budgétaires, CE 96–103, CE 2563–6

Femme

Accès à l'égalité, CE 2624–5

Impôt, CE 2566–8

Manuel scolaire

Politique d'achat, CE 2581–2

Péréquation, CE 2566–8

Réforme administrative, CE 2578–80

Commission scolaire Belle-Rivière

Réforme administrative, CE 2579

Commission scolaire Davignon

Gestion financière, 5216–7 (*q.*),

5528–9 (*q.*), 5994–5 (*q.*), 6341–

2 (*q.*), 6563–5 (*q.*), 6622–5 (*q.*),

6796–8 (*q.*), 6843–5 (*q.*), 6955

(*q.*)

Enquête, CE 2573–8, CE 2587–9

Transport scolaire, 6762–4 (*q.*)

Commission scolaire de l'Élan

Réforme administrative

Saint-Philémon (ville), CE 2580

Commission scolaire de Rivière-du-Loup

Enseignant

Effectif, 2175–6 (*q.*)

Pétition, 2434–5 (*d.d.*)

Commission scolaire de Sept-Îles

Politique d'achat

Plainte, CE 2571–2, CE 2585–7

Commission scolaire des Manoirs

École

Construction

Pétition, 5511 (*d.d.*), 5827 (*d.d.*)

Commission scolaire protestante

Cours de langue anglaise

École primaire, CE 2582–4

Régime pédagogique

Modification, CE 2580–1

Commission scolaire régionale Baie des Chaleurs

Administration

Localisation, CE 2570–1

Commission scolaire régionale de Chambly

Réforme administrative, CE 2578–9

Commission scolaire régionale Pascal-Taché

Réforme administrative

Saint-Pamphile (ville), CE 2580

Commission scolaire Saint-Exupéry

Manuel scolaire

Droits d'auteur, CE 2572–3

Commonwealth

Journée thématique, 129 (*d.d.*), 4778 (*d.d.*)

Communauté culturelle. Voir aussi

Communauté grecque orthodoxe

Accès à l'égalité, CC 783–5

Conseil des communautés

culturelles et de l'immigration

Position, CC 105

Fonction publique, 4397–8 (*q.*), CC 70–6, CI 213

Ministère de la Justice, CI 2209–10

Police, CI 172–4

Cours de langue française

Programme gouvernemental, 3616 (*q.*)

Prix de distinction

Jury, CC 61–3, CC 105–6

Protecteur du citoyen

Relations, CI 2017–8

Communauté des Augustines de la Miséricorde de Jésus

Anniversaire, 6183–91 (*m.*)

Communauté des Ursulines de Québec

Anniversaire, 6184–91 (*m.*)

Communauté grecque orthodoxe

Laval (ville)

Projet de loi 266, 6837, 6945 (*d.d.*),
7020, CBA 3451–63

Communauté urbaine de Montréal

Évaluation foncière, 5460–1 (*q.*)

Police, 528 (*q.*)

Violence, 2913–4 (*q.*), 2946–7 (*q.*)

Projet de loi 143, 5507, 6284–7, 6618
(*d.d.*), 6703–4, 6750–1, 6772,
CAE 4183–204

Usine d'épuration

Construction, CAE 365–7, CAE
3754–5

Communauté urbaine de Québec

Projet de loi 28, 954, 1500–7, 2102
(*d.d.*), 2217–8, 2284–6, CAE
1279–90

Projet de loi 53, 2910, 3174–7, 3257
(*d.d.*), 4572, 4669, CAE 1990–3

Communication

Secrétariat à la condition féminine

Budget, CAS 1076–7

Secrétariat aux affaires autochtones

Budget, CI 2300–2

Société de développement industriel
du Québec

Budget, CET 2122–3

Communication-Québec

Service public

Jeune, CC 185–8

**COMPADR. Voir Comité ministériel
permanent de l'aménagement et
du développement régional**

Compagnie. Voir aux noms des
compagnies, p. ex. Alcan
(compagnie)

Compagnie d'assurances

Solvabilité, CBA 2615–6

**Compagnie de papier Québec et
Ontario**

Investissement privé

Côte-Nord (région administrative),
682–3 (*q.*)

**Compagnie du chemin de fer
Roberval-Saguenay**

Projet de loi 230, 302 (*m.*), 6946

(*d.d.*), 7023, CAE 4417–26

Audition publique, CAE 3833–62,
CAE 4347–72

Compressions budgétaires

Cégep, CE 2676–9

Centre de services sociaux, 5466
(*d.d.*)

Commission scolaire, CE 96–103, CE
2563–6

Direction de la protection de la
jeunesse, CI 2424–5

Habitation

Gouvernement fédéral, 5426–7 (*q.*)

Ministère de la Justice

Administration, CI 2186–8

Services de santé et services
sociaux, 4289–91

Université, CE 2642–4

Comptabilité

Commission des valeurs mobilières
du Québec, CBA 2616–20,
CBA 2626–30

Loto-Québec, CBA 2569

Comptabilité publique

Ministère des Finances, CBA 104–7

Modification, 588 (*q.*)

Rapport, 4389 (*d.d.*)

Vérificateur général du Québec, CBA
2363–74, CBA 2386–93

**Comptable agréé. Voir aussi Ordre
des comptables agréés du
Québec**

Projet de loi 48, 2779, 5144–7, 6172
(d.d.), 6784, 6975, CBA 2721–
33

Concurrence

Société de la Place des Arts de
Montréal, CC 563–6

Condamnation

Pollution industrielle, CAE 353–4

**Condition féminine. Voir aussi
Secrétariat à la condition
féminine**

Politique gouvernementale
Affaire inscrite, 5098–115 (m.)
Mise aux voix, 5127–8

**Conditions de travail. Voir aussi
Convention collective; Maladie
professionnelle; Normes du
travail; Travail clandestin**

Garderie
Travailleur, CAS 1106
Infirmière, 5300–3 (q.)
Sylviculture
Main-d'Oeuvre, 6594–5
Travailleur non syndiqué, 84 (q.)

**Confédération des caisses
populaires et d'économie
Desjardins du Québec**

Projet de loi 279, 5510–1, 6171 (d.d.),
7022, CBA 2817–66

**Confédération des syndicats
nationaux**

Office des services de garde à
l'enfance

Négociation, 1312–3 (q.), 2441–2
(q.)

Conférence fédérale-provinciale

Formation professionnelle
Annulation, 4979–80

Conflit d'intérêts

Ministre délégué aux Mines, 2542–4
(q.)
Spéculation immobilière
Saint-Laurent (ville), 584–6 (q.),
604–5 (q.), 3059–60 (q.)
Sûreté du Québec
Fondation de charité, CI 177–9

Conflit du travail. Voir aussi Grève

Hôpital
Liste, 6685 (d.d.)
Hôpital Sainte-Justine, 5834 (q.)
Infirmière, 5256–8 (q.), 5287–9 (q.),
5383–4 (q.), 5515–6 (q.), 6766
(q.), 6840–2 (q.), 6864–5 (q.),
6954–5 (q.)
Conseil des services essentiels,
CET 2284–7
Médiation, CET 2277–80
Société de transport de la rive sud de
Montréal, 6767–8 (q.), 6846–7
(q.), CET 2283–4

Conflit linguistique

École Bon-Pasteur
Brossard (ville), 6148–9 (q.), 6957
(q.)
Rosemère (ville), 586–7 (q.)

**Congé de maternité. Voir aussi Retrait
préventif**

Interpellation, CAS 4105–19
Politique gouvernementale, CAS
3824–8
Position gouvernementale, CAS
3898–901

Congé parental

Politique gouvernementale, CAS
3824–8

Congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Bon Conseil de Chicoutimi

Projet de loi 245, 6263, 6946 (*d.d.*),
7021, CI 3025–32

Congrès

Programme d'aide, CET 2028–30

Conjoint de fait

Droits économiques des conjoints,
CAS 3905–9

Fiscalité, CAS 3909–11

Statut, 3861–2 (*q.*), CAS 3834–6

Conseil Attikamek Montagnais

Négociation, CI 274

Territoire

Accord, CI 2301–2

**Conseil consultatif de la conservation et de l'environnement. Voir aussi
Conseil consultatif de l'environnement**

Qualité de la vie

Charte, CAE 411–3

Conseil consultatif de la lecture et du livre

Rapport annuel 1986-1987, 5988
(*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 5988
(*d.d.*)

**Conseil consultatif de l'environnement. Voir aussi
Conseil consultatif de la conservation et de l'environnement**

Rapport annuel 1987-1988, 2838
(*d.d.*)

Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre

Rapport annuel 1986-1987, 129 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 4309
(*d.d.*)

Conseil consultatif sur l'emploi et la sécurité du revenu

Projet de loi 41, 221 (*m.*)

Conseil consultatif sur les réserves écologiques

Rapport annuel 1987-1988, 3671
(*d.d.*)

Conseil d'administration

Conseil des affaires sociales et de la famille, CAS 1127

Conseil des collèges

Rémunération, CE 186–7

Entreprise

Caisse de dépôt et placement du Québec, CBA 89–90

Établissement de santé

Fusion, CAS 3691–2

Fondation Jean-Charles-Bonenfant,
CAN 5

Rapport, 3369 (*d.d.*)

Office municipal d'habitation, CAE
206–10

Société générale des industries
culturelles du Québec, CC 162–
3

Conseil de communications

Région

Financement, CC 46–8

Conseil de la famille

Budget, CAS 3901–2

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3901–5

Médiation familiale

Position, CAS 3902–5

Projet de loi 94, 221 (*m.*), 673 (*d.d.*),
828–41, 899–901, 940, 975–95,
CAS 375–420, CAS 803–34

Conseil de la langue française

Accord constitutionnel
Lac Meech
Position, 2177 (*q.*), 2234–7 (*q.*),
CC 256–60
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
256–66
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
750–4
Fonctionnement, CC 752–3
Position, CC 750–2
Projet de loi fédéral
Bilinguisme, 674–5 (*q.*), 706–7 (*q.*),
718–20 (*q.*)
Rapport annuel 1986-1987, 47 (*d.d.*),
58 (*q.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4950
(*d.d.*)

Conseil de la recherche et du développement en transport

Rapport annuel 1987-1988, 3206
(*d.d.*)

Conseil de la recherche forestière

Membres, CET 2265–6

Conseil de la science et de la technologie

Crédits budgétaires 1988-1989, CE
178–86
Rapport annuel 1985-1986, 5281
(*d.d.*)
Rapport annuel 1986-1987, 5281
(*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 5281
(*d.d.*)
Recherche développement, CET
185–7
Position, CE 178–85, CET 189
Interpellation, CET 465–79
Rapport, CET 189

Conseil des affaires sociales et de la famille. Voir aussi Conseil de la famille

Avenir, CAS 975–7, CAS 1125–30,
CAS 3761–3
Conseil d'administration, CAS 1127
Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
975–7, CAS 1125–41
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3761–3
Famille
Position, CAS 1130–3
Mandat, CAS 1060–1
Rapport annuel 1987-1988, 3517
(*d.d.*)
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental
Position, CAS 1133

Conseil des collèges

Conseil d'administration
Rémunération, CE 186–7
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
186–8
Éducation des adultes
Position, CE 187–8
Rapport annuel 1986-1987, 613 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, d.d., 4711

Conseil des communautés culturelles et de l'immigration

Communauté culturelle
Accès à l'égalité
Position, CC 105
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
104–6
Recherche
Budget, CC 104–5
Réfugié
Position, CC 105

Conseil des ministres

Membres
Liste, 16, 2571, 4750
Politique linguistique

Position, 4394–6 (*q.*)

Conseil des services essentiels

Infirmière

Conflit du travail, CET 2284–7

Mandat, CET 2284–7

Conseil des universités

Crédits budgétaires 1988-1989, CE
188–91

Enseignant

Formation professionnelle

Position, CE 188–90

Rapport annuel 1987-1988, 3334
(*d.d.*)

Conseil du statut de la femme

Consult-action

Personnel, CAS 1088–90

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1087–92

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3857–59

Effectif

Montréal (région), CAS 3857

Nomination, CI 1159

Orientation, CAS 3858–9

Rapport annuel 1987-1988, 2101
(*d.d.*)

Recherche, CAS 1091–2

Conseil du trésor

Budget, CBA 2650–3, CBA 2658–64

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
165–82

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2633–64

Engagements financiers, CBA 1152–
74, CBA 2407–31

Rapport, 3256 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*)

Conseil intermunicipal de transport

Transport en commun, CAE 467–8

**Conseil interprofessionnel du
Québec**

Rapport annuel 1987-1988, 1937
(*d.d.*)

Conseil municipal

Saint-Laurent (ville), 5384–5 (*q.*)

Décision, 6953 (*d.d.*)

Conseil permanent de la jeunesse

Employé occasionnel, CI 366–8

Fonctionnement, CI 365–6, CI 368–
73

**Conseil québécois de la recherche
sociale**

Budget, CAS 986

Conseil régional de la culture

Crédits budgétaires, CC 690–1

**Conseil régional de la santé et des
services sociaux**

Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)

**Conseil régional de la santé et des
services sociaux de Montréal**

Transport ambulancier

Financement, 6461 (*q.*), 6867–8
(*q.*)

Conseil régional de l'âge d'or

Financement, CAE 278–9, CAE 281–
4

Conseil régional de loisirs

Financement, CAE 278–81, CAE
3463–8

Montréal (région administrative),
3748–9 (*q.*), 3775–6 (*q.*), CAE
3831–2

Conseil supérieur de l'éducation

Crédits budgétaires 1988-1989, CE
132–4

Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2614–5

Rapport annuel 1987-1988, 4502
(d.d.), 4606 (d.d.)

Conservation de la faune. *Voir aussi*

Agent de conservation; Caribou

Bureau régional, CAE 3544

Inauguration

Sherbrooke (ville), CAE 3543-4

Projet de loi 15, 239, 406-20, 1355

(d.d.), 2162-4, 2289-92, CAE

745-69, CAE 783-99

Projet de loi 101, 221 (m.), 1193

(d.d.), 2164, 2292-8, CAE 625-

57, CAE 659-706, CAE 707-44

Projet de loi 108, 4605-6, 4737-42,

5399-416, 6759 (d.d.), 6826-

34, 6985-93, CAE 3975-4029,

CAE 4031-63

Rivage, CAE 248-51

Rivière Ashuapmushuan, CET 437

Semaine thématique, 593-4 (m.),

5178-9 (m.)

Conservation des sols

Action gouvernementale, 619-20 (q.)

Politique gouvernementale, CAPA

162-3

Conservatoire de musique du

Québec

Avenir, CC 691-3

Chicoutimi (ville)

Localisation, CC 693-4

Enseignement musical, 1282-3 (q.)

Hull (ville)

Aménagement, CC 693

Consolidated-Bathurst (compagnie)

Vente, 4815 (q.)

Caisse de dépôt et placement du

Québec, CBA 2574-6

Consommation. *Voir aussi*

Association de

consommateurs; Bien de

consommation; Chaîne

d'alimentation; Protection du

consommateur

Libre-échange, CET 1110-20

Poisson

Contrôle de qualité, CAPA 707-8

Consommation d'énergie

Hydro-Québec, CET 43

Consommation domestique

d'électricité

Marché, CET 53-5, CET 59-61

Plainte

Projet de loi 135, 5375-6, 6035-

40, 6090-109, 6415 (d.d.),

6577-84, 6641-54, CET

2396-412, CET 2413-47,

CET 2459-91

Protection du consommateur

Fonctionnement, CET 2175-6

Constitution. *Voir aussi* **Accord**

constitutionnel; Clause

déroatoire

Libre-échange, CET 1154-66

Tribunal

Interprétation, 2338-9 (q.)

Construction résidentielle. *Voir aussi*

Accès à la propriété;

Commission de la construction

du Québec; Industrie de la

construction; Régie des

entreprises en construction du

Québec

Autochtone, CI 2308-13

École Signay

Bien culturel, CC 663-6

Laval (ville), 1940-2 (q.)

Rivage, CAE 3782-3

Mesure gouvernementale, 2497 (q.)

Consult-action

Personnel, CAS 1088-90

Contamination. Voir aussi Pollution industrielle

BPC

La Tabatière (ville), 1780–2 (q.),
1800–1 (q.), 1868–9 (q.)

Eau potable

Mercier (ville), 6798–9 (q.), 6854
(d.d.)

Site d'enfouissement, .q, 6956

Essence, 5516–7 (q.)

Hôpital Saint-François-d'Assise,
3149–50 (q.), 3404–5 (q.)

Poisson

Provigo (compagnie), 5197–9 (q.),
5207–9 (q.), 5224–6 (q.),
5243–4 (q.), 5290 (q.), CI
2183–6

Terrain industriel

Politique gouvernementale, 439–41
(q.), 530–2 (q.)

Contentieux

Ministère de l'Environnement

Effectif, CAE 354–5, CAE 3729–30

Contestation judiciaire. Voir aussi

Poursuite judiciaire

Charte de la langue française, 1943–
5 (q.)

Honoraire, q. 629-36, 643–9 (q.),
658–66 (q.)

Impôt foncier

Taxe-Action, CAE 176

**Contrat. Voir aussi Contrat fédéral;
Octroi de contrats**

Bois

Approvisionnement, 2118–22 (q.)
Boisaco (compagnie), 2118–22
(q.)

Desserte maritime

Relais Nordik inc. (compagnie),
476–80, CAE 3704–5

Électricité

Exportation, 2435–8 (q.), 5052–4
(q.), 5120–1 (q.), 5194–7 (q.)

Étude, CET 2156–60

Hydro-Québec, CET 360–1, CET
2165–72

Publicité, CET 2176–80

Hydro-Québec

Alcan (compagnie), CET 2199–202

Noranda (compagnie), 1278–80 (q.)

Parc olympique

Entretien, CBA 146–7

Prospection minière

Païement, CET 420–2

Contrat de travail

Ambulancier

Négociation, 2751–4 (q.), 2848 (q.)

Cégep du Vieux-Montréal

Personnel cadre, 703–4 (q.), 779–
80 (q.), 965–6 (q.)

Prime, CE 167–70

Professionnel

Ministères et organismes publics,
CBA 2700–2

Contrat fédéral

Agence spatiale, CET 184–5, CI 311–
4

Démarcheur, 389–90 (q.)

MIL Davie (compagnie), 603–4 (q.)

Recherche développement, 240–2

(q.), 678–9 (q.), 2171–2 (q.),
2619, 2625, 2635–6, CET

2076–8, CET 2094, CI 315–9,
CI 2361–4

Industrie spatiale, 853–4 (q.)

Sous-marin nucléaire, 355–6 (q.),
CET 217–23, CI 326–7

Contrecoeur (ville)

Pollution industrielle

Sidbec-Dosco inc. (compagnie),
650–2 (q.)

Contribuable

Ministère du Revenu

Information, CBA 188–9

Contrôle de qualité. *Voir aussi* **Norme**
Poisson
Consommation, CAPA 707–8

Convention collective. *Voir aussi*
Contrat de travail
Caisse d'économie des policiers de la
Communauté urbaine de
Montréal, 2177–8 (*q.*)
Décret, CET 325–9
Abolition, 1619–20 (*q.*)
Travailleur, 2082–3 (*q.*)
Enseignant
Négociation, CE 2618–21
Infirmière
Négociation, CBA 2640–6, CBA
2650
Projet de loi 44, 2431–2, 2448–50
Secteurs public et parapublic, 708–10
(*q.*), 1797 (*q.*)
Déclaration ministérielle, 520–2
Négociation, CBA 2633–40
Technicien de la santé
Négociation, CBA 2645–6
Traverse Québec-Lévis
Négociation, CAE 3633

**Convention de la Baie James et du
Nord québécois**
Application, 5419 (*d.d.*), CI 2315–6
Modification, 2982 (*d.d.*)
Projet de loi 59, 3055–6, 3160–71,
3248–9, 4243 (*d.d.*), 4591,
4650, CAS 2589–622

Coopération internationale. *Voir aussi*
Aide humanitaire
Budget, CI 259–61

Coopérative
Développement régional, CAE 560–3

Coopérative d'habitation
Programme d'aide, CAE 214–22

Coopérative forestière du Nord-Ouest

Projet de loi 213, 1612–3, 2434 (*d.d.*),
2480, CET 1133–8

Copeaux de bois. *Voir aussi* **Scierie**
Industrie papetière, CET 2244–50
Achat
Pétition, 5266–7 (*d.d.*)
Marché, 5187–9 (*q.*), 5228–9 (*q.*),
5319–21 (*q.*), 6254–5 (*q.*),
6273–4 (*q.*)
Prix
Réglementation, CET 1948–50

Copropriété
Projet de loi 3, 843, 1382–5, 1999
(*d.d.*), 2298, 2410, CI 467–86

Corée du Sud
Adoption internationale d'enfant, 710–
1 (*q.*)

Coroner. *Voir aussi* **Bureau du
coroner**
Enquête, 939 (*q.*), 1450–1 (*q.*), 2444
(*q.*)
Loi, CI 158–9
Recommandation, CI 159–61

**Corporation des maîtres
entrepreneurs en réfrigération
du Québec**
Projet de loi 231, 302 (*m.*), 444

**Corporation des marchands de
meubles du Québec**
Projet de loi 234, 302 (*m.*)

**Corporation du Parc technologique
du Québec métropolitain.** *Voir*
**Parc technologique du Québec
métropolitain**

**Corporation intermunicipale de
transport**

Projet de loi 132, 5451, 6287–9, 6618
(d.d.), 6703, 6750, 6772, CAE
4204–6

Corporation municipale de transport
Projet de loi 132, 5451, 6287–9, 6618
(d.d.), 6703, 6750, 6772, CAE
4204–6

**Corporation pour la mise en valeur
du Lac Saint-Pierre**
Subvention, CAE 3534–6

**Corporation professionnelle des
administrateurs agréés du
Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Rapport annuel 1988-1989, 6793
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
comptables généraux licenciés
du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 6793
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
conseillers en relations
industrielles du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
conseillers et conseillères
d'orientation du Québec**
Rapport annuel 1986-1987, 2606
(d.d.)
Rapport annuel 1987-1988, d.d., 2606

**Corporation professionnelle des
diététistes du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Rapport annuel 1988-1989, 6793
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
ergothérapeutes du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 6793
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
évaluateurs agréés du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, d.d., 2606

**Corporation professionnelle des
hygiénistes dentaires du
Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 6793
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
infirmières et infirmiers
auxiliaires du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
inhalothérapeutes du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
médecins du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 3945
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
médecins vétérinaires du
Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
orthophonistes et audiologistes
du Québec**
Rapport annuel 1987-1988, 2779
(d.d.)

**Corporation professionnelle des
physiothérapeutes du Québec**

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)

Corporation professionnelle des psychologues du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)

Corporation professionnelle des techniciens et techniciennes dentaires du Québec
Rapport annuel 1987-1988, d.d, 2606
Rapport annuel 1988-1989, 7026
(d.d.)

Corporation professionnelle des technologistes médicaux du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Rapport annuel 1988-1989, 6793
(d.d.)

Corporation professionnelle des travailleurs sociaux du Québec
Rapport annuel 1986-1987, 2606
(d.d.)
Rapport annuel 1987-1988, 6793
(d.d.)

Corporation professionnelle des urbanistes du Québec
Rapport annuel 1986-1987, 2606
(d.d.)
Rapport annuel 1987-1988, 6793
(d.d.)

Cote de crédit
Société d'habitation du Québec, 666–7 (q.)

Côté, Gilles
Félicitations, 3532–4 (m.)

Côte-Nord (région administrative).
Voir aussi Basse-Côte-Nord (région)

Industrie papetière
Investissement privé, 682–3 (q.)
Prospection minière, CET 2325
Université, 285 (d.d.)

Côte-Nord-du-golfe-Saint-Laurent
Territoire municipal
Projet de loi 14, 2167, 2575–81, 2677–82, 3257 (d.d.), 4572, 4668, CAE 1963–90

Côte Saint-Luc (ville)
Projet de loi 247, 3484, 4864 (d.d.), 5165, CAE 3258–60

Cour du Québec
Membre
Régime de retraite
Rapport, 5855 (d.d.)
Rémunération
Rapport, 5855 (d.d.)
Projet de loi 10, 843, 2089–99, 2233 (d.d.), 2407–10, 2457–9, CI 495–533, CI 535–85

Cour municipale
Projet de loi 141, 5506, 6300–6, 6838 (d.d.), 6921–3, 6974, CI 2740–71, CI 2773–818

Cour suprême
Affichage
Jugement, 4244–50 (q.)
Débat d'urgence, 4257–70
Bastogne, La
Jugement, 5997–8 (q.)
Charte de la langue française
Plaidoirie, 637 (q.)
Publicité
Enfant
Jugement, CI 2342–3
Régime pédagogique
Jugement, 4959–60 (q.)

Cours de langue anglaise

Budget, CE 2597–601
Chômeur, 4283
Programme scolaire, 136 (q.)
École primaire
Commission scolaire protestante,
CE 2582–4

Cours de langue française

Communauté culturelle
Programme gouvernemental, 3616
(q.)
Réfugié, CC 66–9, CC 76–7
Position gouvernementale, 3772
(q.)

Courses de chevaux. Voir aussi
Société de développement de
l'industrie des courses de
chevaux

Projet de loi 98, 3129–30, 3804–10,
3892 (d.d.), 4643–4, 4678,
CAPA 283–93

Coût de la santé

Secteur privé, CAS 3662–5

Couvent de Montmagny

Patrimoine architectural
Protection, CC 131–2

Création d'emplois. Voir aussi**Embauche**

Baie James, 77–80 (q.), 290–1 (q.),
600–2 (q.)
Biodôme, CBA 2714–5
Forêt, 5555–6
Gaspésie (région), 5556, 6599–601
Hydro-Québec, 290–1 (q.), CET 14–
8, CET 88–91, CET 1884–5
Île-de-la-Madeleine (région), 5556,
6599–601
Loisir, chasse et pêche, ministè-re,
2054–6
Gaspésie (région), CAE 3511–2

Mesure gouvernementale, 851–3 (q.),
1003–6, 1209, 2080–2 (q.),
5830–2 (q.)

Prévision, CBA 2889–90

Société d'investissement jeunesse, CI
2422–3

Crédits budgétaires. Voir aussi
Crédits périmés; Crédits
supplémentaires

Aménagement forestier, 5555
Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement, 5285–7 (q.)
Charte de la langue française
Application
Étude, 4995 (d.d.)
Conseil régional de la culture, CC
690–1
Enseignement collégial, 4786–7 (q.)
Enseignement privé, CE 2608–10
Pétition, 5267 (d.d.)
Forêt
Protection, 4233–4
Langue française
Promotion, 4995–7
Ministère des Finances
Fonds de suppléance, CBA 2587–8
Office des personnes handicapées,
6181–2 (q.)
Protection de l'environnement, 5867
Recherche développement, 695–6
(q.)
Réseau routier, 5095–7 (q.)
Soutien aux initiatives jeunesse et
aux jeunes promoteurs
Programme d'aide, CET 238–9,
CET 242–3
Train de banlieue
Montréal (région), 4225–6

Crédits budgétaires 1988-1989. Voir
aussi Budget 1988-1989; Crédits
provisaires 1988-1989; Crédits
supplémentaires 1988-1989 no
1; Crédits supplémentaires
1988-1989 no 2; Crédits

**supplémentaires 1988-1989 no
3; Discours du budget 1988-
1989; Prévisions budgétaires
1988-1989**

Commission parlementaire

Rapport, 768 (*d.d.*)

Débat parlementaire, 809–28

Mise aux voix, 1498

Document, 383 (*d.d.*)

Lieutenant-gouverneur

Message, 383 (*d.d.*)

Ministères et organismes publics

Assemblée nationale, 731–67

Bureau de la protection civile du
Québec, CBA 149–63

Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 79–90

Centre de recherche industrielle du
Québec, CET 231–3

Commission administrative des
régimes de retraite et
d'assurance, CBA 182

Commission d'accès à
l'information, CC 197–205

Commission de la fonction
publique, CBA 182

Commission de la santé et de la
sécurité du travail, CET 331–
47

Commission de protection de la
langue française, CC 266–70

Commission de protection du
territoire agricole du Québec,
CAPA 182–7

Commission des transports du
Québec, CAE 470–6

Commission des valeurs mobilières
du Québec, CBA 27–37

Conseil de la langue française, CC
256–66

Conseil de la science et de la
technologie, CE 178–86

Conseil des affaires sociales et de
la famille, CAS 975–7, CAS
1125–41

Conseil des collèges, CE 186–8

Conseil des communautés cul-
turelles et de l'immigration,
CC 104–6

Conseil des universités, CE 188–
91

Conseil du statut de la femme,
CAS 1087–92

Conseil du trésor, CBA 165–82

Conseil supérieur de l'éducation,
CE 132–4

Fonds pour la formation des
chercheurs et l'aide à la
recherche, CE 191–5

Inspecteur général des institutions
financières, CBA 37–41

Loto-Québec, CBA 90–8

Ministère de la Justice, CI 125–47,
CI 181–231

Ministère de la Main-d'Oeuvre et de
la Sécurité du revenu, CAS
995–1062

Ministère de la Santé et des
Services sociaux, CAS 835–
913, CAS 915–93, CAS
1109–61

Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de
l'Alimentation, CAPA 71–100,
CAPA 101–54, CAPA 155–
87

Ministère de l'Éducation, CE 51–
134

Ministère de l'Énergie et des
Ressources, CET 349–77,
CET 379–441

Ministère de l'Enseignement
supérieur et de la Science,
CE 135–202, CE 203–30

Ministère de l'Environnement, CAE
321–69, CAE 371–413

Ministère de l'Industrie et du
Commerce, CET 193–266,
CET 287–304

Ministère des Affaires culturelles,
CC 107–64, CC 225–70

Ministère des Affaires municipales,
CAE 93–177, CAE 179–223

Ministère des Approvisionnements
et Services, CBA 109–63

Ministère des Communautés
culturelles et de
l'Immigration, CC 53–106

Ministère des Communications, CC
165–205

Ministère des Finances, CBA 17–
70, CBA 71–108

Ministère des Relations
internationales, CI 233–62

Ministère des Transports, CAE
415–59, CAE 461–510, CAE
511–42

Ministère du Commerce extérieur
et du Développement
technologique, CET 153–91

Ministère du Conseil exécutif, CAS
1063–107, CI 263–84, CI
285–330, CI 331–75

Vice-présidence, CBA 182

Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche, CAE 225–319

Ministère du Revenu, CBA 183–
203

Ministère du Solliciteur général, CI
149–80

Ministère du Tourisme, CET 267–
87

Ministère du Travail, CET 305–48

Ministre délégué à la Santé et aux
Services sociaux, CAS
1109–61

Ministre délégué à l'Administration,
CBA 182

Ministre délégué aux Affaires
autochtones, CI 263–84

Ministre délégué aux Affaires
culturelles, CC 225–70

Ministre délégué aux Affaires
intergouvernementales
canadiennes, CI 285–330

Ministre délégué aux Finances et
Privatisation, CBA 17–70

Ministre délégué aux Forêts, CET
422–41

Ministre délégué aux Mines, CET
379–422

Ministre délégué aux Pêcheries,
CAPA 71–100

Ministre délégué aux PME, CET
287–304

Ministre déléguée à la Condition
féminine, CAS 1063–107

Ministre responsable de
l'Habitation, CAE 179–223

Ministre responsable du
Développement régional,
CAE 543–76

Office de la langue française, CC
234–56

Office de la protection du
consommateur, CI 125–47

Office de planification et de
développement du Québec,
CAE 543–76

Office des personnes handicapées
du Québec, CAS 1141–61

Office des professions du Québec,
CE 195–202

Office des ressources humaines,
CBA 182

Office des services de garde à
l'enfance, CAS 1096–107

Office du crédit agricole, CAPA
170–5

Office franco-québécois pour la
jeunesse, CI 258–9

Radio-Québec, CC 194–7

Régie de l'assurance-maladie du
Québec, CAS 918–35

Régie des assurances agricoles,
CAPA 175–8

Régie des installations olympiques,
CBA 142–8

Régie des services publics, CC
171–3

Secrétariat à la condition féminine,
CAS 1072–87

Secrétariat à la famille, CAS 1109–25
Secrétariat à la jeunesse, CI 359–75
Secrétariat à l'adoption internationale, CAS 977–82
Secrétariat aux affaires autochtones, CI 270–84
Société d'aménagement de l'Outaouais, CAE 139–42
Société de développement des coopératives, CET 239–41
Société de développement industriel du Québec, CET 245–66
Société d'habitation du Québec, CAE 179–223
Société immobilière du Québec, CBA 131–42
Projet de loi 30, 1498–9

Crédits budgétaires 1989-1990. Voir aussi Budget 1989-1990; Crédits provisoires 1989-1990; Crédits supplémentaires 1989-1990 no 1; Discours du budget 1989-1990; Prévisions budgétaires 1989-1990

Commission parlementaire
Rapport, 5419 (*d.d.*)
Débat parlementaire, 5486–504
Mise aux voix, 6276
Document, 4863 (*d.d.*)
Lieutenant-gouverneur
Message, 4863 (*d.d.*)
Ministères et organismes publics
Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche, CET 2078–81
Assemblée nationale, 5342–73
Bureau de la protection civile du Québec et de la sécurité incendie, CI 2245–66
Caisse de dépôt et placement du Québec, CBA 2573–84

Centre de recherche industrielle du Québec, CET 2078–81
Comité de la protection de la jeunesse, CI 2203–9
Commission d'accès à l'information, CC 769–74
Commission de la santé et de la sécurité du travail, CET 2296–310
Commission de protection de la langue française, CC 718–29
Commission des droits de la personne, CI 2200–3
Commission des transports du Québec, CAE 3639–68
Commission des valeurs mobilières du Québec, CBA 2616–30
Conseil de la famille, CAS 3901–5
Conseil de la langue française, CC 750–4
Conseil des affaires sociales et de la famille, CAS 3761–3
Conseil du statut de la femme, CAS 3857–9
Conseil du trésor, CBA 2633–64
Conseil supérieur de l'éducation, CE 2614–5
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, CE 2663–9
Inspecteur général des institutions financières, CBA 2605–16
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, CET 2036–8
Loto-Québec, CBA 2562–72
Ministère de la Justice, CI 2169–216
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu, CAS 3765–808
Ministère de la Santé et des Services sociaux, CAS 3641–703, CAS 3705–63, CAS 3861–90, CAS 3891–945

Ministère de la Sécurité publique,
CI 2149–68, CI 2217–66

Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de
l'Alimentation, CAPA 697–
726, CAPA 727–73

Ministère de l'Éducation, CE 2545–
627

Ministère de l'Énergie et des
Ressources, CET 2131–235,
CET 2237–70, CET 2311–43

Ministère de l'Enseignement
supérieur et de la Science,
CE 2629–706

Ministère de l'Environnement, CAE
3707–71, CAE 3773–85

Ministère de l'Industrie, du
Commerce et de la
Technologie, CET 2041–81,
CET 2083–129

Ministère des Affaires culturelles,
CC 641–705

Ministère des Affaires
internationales, CI 2267–93

Ministère des Affaires municipales,
CAE 3339–90, CAE 3391–
453

Ministère des Approvisionnements
et Services, CBA 2690–716

Ministère des Communautés
culturelles et de
l'Immigration, CC 775–95

Ministère des Communications, CC
755–74

Ministère des Finances, CBA
2561–602, CBA 2603–31

Ministère des Transports, CAE
3555–637, CAE 3639–706

Ministère du Conseil exécutif, CAS
3809–36, CAS 3837–59,
CBA 2664–70, CI 2295–320,
CI 2321–68, CI 2369–428

Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche, CAE 3455–553

Ministère du Revenu, CBA 2673–
90

Ministère du Tourisme, CET 2017–
39

Ministre de l'Environnement
délégué, CAE 3773–85

Ministre délégué à la Santé et aux
Services sociaux, CAS
3861–90

Ministre délégué à l'Administration,
CBA 2664–70

Ministre délégué aux Affaires
autochtones, CI 2295–320

Ministre délégué aux Affaires
intergouvernementales
canadiennes, CI 2321–68

Ministre délégué aux Finances et
Privatisation, CBA 2589–602,
CBA 2603–31

Ministre délégué aux Forêts, CET
2237–70

Ministre délégué aux Mines, CET
2311–43

Ministre délégué aux Pêcheries,
CAPA 697–726

Ministre déléguée à la Condition
féminine, CAS 3809–36,
CAS 3837–59

Ministre responsable de
l'application de la Charte de
la langue française, CC 707–
54

Ministre responsable de
l'Habitation, CAE 3422–53

Ministre responsable du
Développement régional,
CAE 3787–832

Office de la langue française, CC
729–50

Office de la protection du
consommateur, CI 2149–68

Office de planification et de
développement du Québec,
CAE 3787–832

Office des personnes handicapées
du Québec, CAS 3872–90

Office des ressources humaines,
CBA 2664–70

Office des services de garde à l'enfance, CAS 3846–57
 Radio-Québec, CC 766–9
 Régie de l'assurance automobile du Québec, CAE 3607–32
 Régie des installations olympiques, CBA 2705–15
 Régie des permis d'alcool du Québec, CI 2225–7
 Régie du gaz naturel, CET 2213–27
 Secrétariat à la famille, CAS 3891–918
 Secrétariat à la jeunesse, CI 2419–22
 Secrétariat à l'adoption internationale, CAS 3918–33
 Secrétariat aux affaires autochtones, CI 2299–301
 Société d'aménagement de l'Outaouais, CAE 3394–9
 Société de développement industriel du Québec, CET 2109–28
 Société des traversiers du Québec, CAE 3632–7
 Société d'habitation du Québec, CAE 3425–53
 Société du Palais des congrès de Montréal, CET 2038–9
 Société immobilière du Québec, CBA 2703–5
 Société nationale de l'amiante, CET 2342–3
 Travail, CET 2271–310
 Motion d'urgence
 Adoption, 5467–86
 Projet de loi 151, 6276
 Réplique, 5565–6

Crédits périmés

Ministères et organismes publics, CI 2410–1, CI 2418–9
 Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche, CET 2094–5

Commission d'accès à l'information, CC 199–201
 Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu, 4983–6, CAS 1004, CAS 1032–4, CAS 1042–4, CAS 3772–3, CAS 3789–90
 Ministère de la Santé et des Services sociaux, 3488–90 (*q.*), CAS 3675, CAS 3757–8
 Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, CAPA 140–4, CAPA 767
 Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, CE 2658–9
 Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, CET 2053–4, CET 2056, CET 2089–90
 Ministère des Affaires culturelles, CC 164
 Ministère des Affaires internationales, CI 2275–6
 Ministère des Communications, CC 177–8, CC 761–2
 Ministère des Transports, 4221–4, CAE 529–31
 Ministère du Commerce extérieur et du Développement technologique, CET 161–5, CET 167
 Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, CAE 235–9, CAE 3462–3, CAE 3511
 Ministère du Tourisme, CET 2022–5
 Ministère du Travail, CET 2282–3
 Ministre délégué aux Forêts, CET 428–9, CET 2261–2
 Ministre délégué aux Mines, CET 2328–9
 Ministre délégué aux Pêcheries, CAPA 702–3

Ministre délégué aux PME, CET
299
Ministre déléguée à la Condition
féminine, CAS 1072-4
Ministre responsable du
Développement régional,
CAE 3808-9
Office de la protection du
consommateur, CI 2156-7
Office des personnes handicapées
du Québec, CAS 1143-4
Office des services de garde à
l'enfance, CAS 1096-7, CAS
3846-7
Organisme volontaire d'éducation
populaire, CE 130-1
Société de développement
industriel du Québec, 481-6,
CET 250-1
Société d'habitation du Québec,
CAE 192-3, CAE 3428
Programme d'aide au développement
des PME, CET 241-2, CET
296, CET 299-300
Répartition, 4921-30

Crédits provisoires 1988-1989

Commission plénière, 383, 470-87,
489-520
Ministères et organismes publics
Ministère de la Santé et des
Services sociaux, 489-99
Ministère de l'Éducation, 500-10
Ministère de l'Enseignement
supérieur et de la Science,
500-10
Ministère de l'Industrie et du
Commerce, 479-87
Ministère des Affaires culturelles,
510-20
Ministère du Commerce extérieur
et du Développement
technologique, 470-9
Projet de loi 18, 470-87, 489-520

Crédits provisoires 1989-1990

Commission plénière, 4863 (*m.*),
4979-97, 5011-47
Ministères et organismes publics
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de
la Sécurité du revenu, 4979-
91
Ministère de la Santé et des
Services sociaux, 5029-38
Ministère des Affaires culturelles,
5038-47
Ministère des Transports, 5018-28
Ministre responsable de
l'application de la Charte de
la langue française, 4991-7
Ministre responsable du
Développement régional,
5011-8
Projet de loi 115, 4979-97, 5011-48

Crédits supplémentaires

Aide aux parents pour revenu de
travail
Programme d'aide, 6538-48
Centre d'accueil
Abitibi-Témiscamingue (région
administrative), 854-5 (*q.*)
Fonds pour la formation de
chercheurs et l'aide à la
recherche, 6548-50, 6552-6
Office des personnes handicapées du
Québec
Pétition, 5281-2 (*d.d.*)
Réseau routier, 2127-38
Engagement électoral, 3616-7 (*q.*)
Entretien, 6604
Salle d'urgence
Lit d'hôpital
Ouverture, 4294-301
Services de réadaptation, 4301-2
Université
Financement, 6550-2
Voirie forestière, 2116-8

Crédits supplémentaires 1987-1988 no 2

Commission plénière, 75 (*m.*), 183–209, 222–37
Document, 75 (*d.d.*)
Lieutenant-gouverneur
Message, 75 (*d.d.*)
Ministères et organismes publics
Commission de la santé et de la sécurité du travail, 233–5
Projet de loi 13, 75, 183–209, 222–38

Crédits supplémentaires 1988-1989 no 1

Commission plénière, 1791 (*m.*), 2022–76, 2115–51
Document, 1791 (*d.d.*)
Lieutenant-gouverneur
Message, 1791 (*d.d.*)
Ministères et organismes publics
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu, 2043–52, 2150
Ministère de l'Énergie et des Ressources, 2115–27, 2150
Ministère des Affaires culturelles, 2033–42, 2150
Ministère des Affaires municipales, 2059–66, 2150
Ministère des Finances, 2028–33, 2150
Ministère des Transports, 2127–50
Ministère du Conseil exécutif, 2066–76, 2150
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, 2053–8, 2150
Ministre délégué aux Forêts, 2115–27, 2150
Ministre déléguée à la Condition féminine, 2066–76, 2150
Office de planification et de développement du Québec, 2150
Projet de loi 39, 1791, 2022–76, 2115–51

Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2

Commission plénière, 4021 (*m.*), 4201–42, 4270–308
Document, 4021 (*d.d.*)
Lieutenant-gouverneur
Message, 4021 (*d.d.*)
Ministères et organismes publics
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu, 4211–20, 4308
Ministère de la Santé et des Services sociaux, 4289–304, 4308
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 4270–9, 4307
Ministère de l'Éducation, 4279–83, 4308
Ministère de l'Énergie et des Ressources, 4231–6, 4308
Ministère de l'Environnement, 4283–9, 4308
Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration, 4304–8
Ministère des Transports, 4220–31, 4308
Ministre délégué à l'Administration, 4201–11
Ministre délégué aux Forêts, 4231–6, 4308
Ministre délégué aux Mines, 4237–42, 4308
Projet de loi 111, 4201–42, 4270–308

Crédits supplémentaires 1988-1989 no 3

Commission plénière, 4711 (*m.*), 4765–78, 4884–919, 4921–46
Document, 4711 (*d.d.*)
Lieutenant-gouverneur
Message, 4711 (*d.d.*)
Ministère et organismes publics
Ministère de la Santé et des Services sociaux, 4892–919
Ministère de l'Éducation, 4884–92, 4930–6

Projet de loi 114, 4884–919, 4921–46

**Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1**

Commission plénière, 6415 (*m.*),
6533–56, 6589–612, 6687–97,
6707–23, 6809–25
Document, 6415 (*d.d.*)
Lieutenant-gouverneur
Message, 6415 (*d.d.*)
Ministères et organismes publics
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de
la Sécurité du revenu, 6538–
48
Ministère de la Santé et des
Services sociaux, 6707–23
Ministère de l'Enseignement
supérieur et de la Science,
6548–56
Ministère de l'Environnement,
6809–25
Ministère des Affaires culturelles,
6687–97
Ministère des Transports, 6598–
612
Ministre délégué aux Forêts, 6589–
98
Projet de loi 152, 6533–56, 6589–
612, 6687–97, 6707–23, 6809–
26

Crête, Marcel

Condoléances, 139–40 (*m.*)

**Cri. Voir aussi Office de la sécurité du
revenu des chasseurs et
piégeurs cris**

Sécurité du revenu
Projet de loi 59, 3055–6, 3160–71,
3248–9, 4243 (*d.d.*), 4591,
4650, CAS 2589–622

Crime. Voir Acte criminel

**CRIQ. Voir Centre de recherche
industrielle du Québec**

Crise d'octobre 70

Intervention militaire, 133–5 (*q.*)

CRL. Voir Conseil régional de loisirs

**CRSSS. Voir Conseil régional de la
santé et des services sociaux**

Crustacés des Îles inc. (compagnie)
Vente, 3056 (*d.d.*)

**CSAM. Voir Comité sida AIDS
Montréal**

**CSF. Voir Conseil du statut de la
femme**

**CSN. Voir Confédération des
syndicats nationaux**

CSS. Voir Centre de services sociaux

**CSST. Voir Commission de la santé et
de la sécurité du travail**

Cuisinier

Formation professionnelle, CET 283–
4

**Culture. Voir aussi Commission de la
culture; Commission des biens
culturels; Communauté
culturelle; Conseil régional de
la culture; Développement
culturel; Équipement culturel;
Industrie culturelle; Maison de
la culture; Manifestation
culturelle; Patrimoine culturel**

Aide de l'État, 6693–5

Engagement électoral, 35–6, 5836–7
(*q.*), 6689–93

Financement, CC 133–4

Programme d'aide, CC 671–3

Libre-échange, CET 1066–79

Programme d'aide

Modification, CC 142–3
Subvention, CC 139–40

CUM. *Voir Communauté urbaine de Montréal*

CUQ. *Voir Communauté urbaine de Québec*

Curatelle publique

Loi
Pétition, 3672 (*d.d.*), 6329–30 (*d.d.*)

Curateur public

Projet de loi 145, 5506, 6130–40, 6838 (*d.d.*), 6925–30, 6928–9, 6957–8, 7018, CI 2471–546, CI 2547–600, CI 2601–37
Rapport annuel 1983, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1984, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1985, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1986, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987, 2747 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)

CVMQ. *Voir Commission des valeurs mobilières du Québec*

D

Dakar (ville)

Sommet de la francophonie
Gouvernement
Objectif, CI 2282–3, CI 2412
Rôle, CI 2280–1

Danse

École
Création, CC 140–1

Davie, Mil. *Voir Mil Davie (compagnie)*

Débat de fin de séance

Assisté social
Enquête, 3452–5

Schefferville (ville)
Fermeture
Indemnisation, 1524–7

Débat d'urgence

Affichage
Cour suprême
Jugement, 4257–70

Débats parlementaires, Reconstitution. *Voir Reconstitution des débats parlementaires*

Débats parlementaires, Télédiffusion. *Voir Télédiffusion des débats parlementaires*

Déchet. *Voir aussi Gestion des déchets dangereux; Gestion des déchets domestiques; Gestion des déchets solides;* et aux types de déchets, p. ex. Déchet biomédical

Importation

Etrie (région administrative), 3339–40 (*q.*), 3744–8 (*q.*), 3864–7 (*q.*), 5201 (*q.*), 5227–8 (*q.*), 6025–6 (*q.*)

Recyclage

Énergie nouvelle, CET 367–9
Site d'enfouissement, CAE 405–6
Waste Management (compagnie)
Transport, 5246–8 (*q.*)

Déchet biomédical

Politique gouvernementale, CAE 3770
Réglementation, 3487–8 (*q.*)

Déchet dangereux. *Voir aussi BPC; Gestion des déchets dangereux*

Entreposage
Saint-Augustin-de-Desmaures (ville), 3898–9 (*q.*)
Entreprise

Poursuite judiciaire, CAE 394–7,
CAE 3728–9, CAE 3744
Importation, CAE 3763–4

Déchet radioactif

Vente
ERCO (compagnie), 2342–4 (*q.*)

Déclaration ministérielle

Convention collective
Secteurs public et parapublic, 520–
2
Déduction fiscale
Prospection minière, 4603–5
Annexe, 4679–82
Environnement
Économie
Table ronde, 6939–41
Fonds de développement
technologique
Gestion, 6261–3
Gestion des déchets dangereux
Enquête, 2599–602, 2659
Impôt
Remboursement, 3395–7
Rémunération
Secteurs public et parapublic,
3887–91
Salaire minimum
Hausse, 1679–80, 6757–9
Sécurité du revenu
Politique gouvernementale, 923–4,
3253–6
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental, 3365–8
Turc
Expulsion, 298–300
Zonage agricole
Modification
Moratoire, 6789–92

Décret

Convention collective, CET 325–9
Abolition, 1619–20 (*q.*)
Travailleur, 2082–3 (*q.*)
Emploi

Entente fédérale-provinciale, 4863
(*d.d.*)
Gestion, CET 2280–2
Loi
Abrogation, 1355 (*d.d.*), CI 411–7
Parc technologique du Québec
métropolitain
Lettres patentes, CET 509–31

Déduction fiscale

Alliance Québec, 288–90 (*q.*), 2103–5
(*q.*)
Association sans but lucratif, 2104–6
(*q.*)
Disque, CC 691
Famille, CBA 2686–7
Industrie cinématographique, 5560
Pot-de-vin, 5226–7 (*q.*)
Prospection minière
Annexe, 4679–82
Déclaration ministérielle, 4603–5

Déficience intellectuelle

Budget, CAS 3751–2

Déficit budgétaire

Mesure gouvernementale, 1009–10,
1224, 5564, 5566
Musée des Beaux-Arts de Montréal,
CC 688–90
Société de transport de la
Communauté urbaine de
Montréal, 3265 (*q.*), 4226–9,
CAE 3593–7
Société du Palais des congrès de
Montréal, CET 285–7
Université, CE 208–13, CE 223, CE
2648, CE 2653

Délégation générale du Québec

Budget, CI 258
Crédits supplémentaires, CI 258
Los Angeles (ville)
Nomination, 2510–1 (*q.*)
Mandat, CI 241–3
Personnel

Embauche, CI 252–4

Délégation sportive. *Voir aussi*

Athlète; Entraîneur

Jeux de la francophonie, 1802 (*q.*),
2947–8 (*q.*), 3495 (*q.*), 4615
(*q.*), 5272–4 (*q.*), 5289–90 (*q.*)

Jeux olympiques

Félicitations, 2554 (*m.*)

Sélection, 966 (*q.*)

Jeux paraolympiques

Félicitations, 2849 (*m.*)

Démarcheur

Agence spatiale, CET 183–4

Contrat fédéral, 389–90 (*q.*)

Déménagement

Canadien National, 776–7 (*q.*)

Institut Nazareth et Louis-Braille

Bibliothèque, 5337–8 (*q.*)

Kraft (compagnie)

Siège social, 5519–20 (*q.*)

Sears (compagnie), 52–3 (*q.*)

Société immobilière du Québec, CBA
2703–5

Démission

Chambly (circonscription électorale)

Député, 6673–5

Commission de la culture

Présidence, 6945 (*d.d.*)

Commission des droits de la
personne, 2233 (*d.d.*)

Directeur général des élections du
Québec

Personnel, CI 387

Duplessis (circonscription électorale)

Caucus

Admission, 5376

Démission, 4713

Hull (circonscription électorale)

Député, *d.d.*, 2528

Papineau (circonscription électorale)

Député, *d.d.*, 2528

Roberval (circonscription électorale)

Député, 48 (*d.d.*)

Verchères (circonscription électorale)

Député, 6615–7

Vimont (circonscription électorale)

Député, 5913–4

Démocratie

Chili, 2555–6 (*m.*)

Démographie. *Voir aussi* **Natalité**

Action gouvernementale, 9

**Denis-Riverin (municipalité régionale
de comté)**

Industrie forestière

Pétition, 685 (*d.d.*)

Manifestation, 5520–1 (*q.*)

Dentiste. *Voir aussi* **Chirurgien
dentiste; Ordre des dentistes
du Québec; Soins dentaires**

Projet de loi 56, 2837, 5142–3, 6172
(*d.d.*), 6785, 7016, CBA 2739–
43

Déontologie

Juge, CI 2197–9

Policier, CI 2241–4

Publicité gouvernementale, CC
183–5

**Département de santé
communautaire**

Mauricie (région), CAS 3747–8

Dépense anticipée

Budget 1988-1989, 1197–201 (*q.*)

Gouvernement, CBA 2875–7

Dépense budgétaire

Contrôle, 5008 (*q.*)

Dépôt des documents. *Voir*
Documents à déposer

**Dépotoir. Voir aussi Site
d'enfouissement**

Mesure gouvernementale, 3341–4
(*q.*)
Pneu, 3401–4 (*q.*), 3497–8 (*q.*)
Fermeture, 3678–81 (*q.*)
Incendie
Franklin (ville), 4611 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 3776–7
(*q.*), 6802–3 (*q.*)
Saint-Amable (ville), 3338–9 (*q.*),
3523–6 (*q.*), 4028–9 (*q.*),
5335 (*q.*)
Pétition, 2940 (*d.d.*)

Député

Anjou (circonscription électorale)
Accueil, 2523–4
Chambly (circonscription électorale)
Démission, 6673–5
Chauveau (circonscription électorale)
Nomination, 6415 (*d.d.*)
Colline parlementaire
Localisation, 5371–2
Duplessis (circonscription électorale)
Caucus
Admission, 5376
Démission, 4713
Gatineau (circonscription électorale)
Départ, 6958–9
Hull (circonscription électorale)
Accueil, 6325–7
Démission, *d.d.*, 2528
Papineau (circonscription électorale)
Accueil, 6325–8
Démission, 2528 (*d.d.*)
Protecteur du citoyen
Relations, CI 2018–21
Régime de retraite
Projet de loi 103, 3855, 4135–44,
4684 (*d.d.*), 4700, CBA
2104–20
Roberval (circonscription électorale)
Accueil, 2523–4
Démission, 48 (*d.d.*)
Verchères (circonscription électorale)

Démission, 6615–7
Vimont (circonscription électorale)
Démission, 5913–4
Voirie
Information, 6847 (*q.*)

Déréglementation

Camionnage, CAE 3641–9
Contrôle, CAE 3649–53, CAE 3656
Rapport, CAE 3668
Projet gouvernemental, CI 218–21

Dernier recours (organisme)

Aide de l'État, 3061–2 (*q.*)

D'Errico, Tommy

Terre agricole
Achat
Laval (ville), 6618–22 (*q.*)
Saint-Lin (ville), 6842–3 (*q.*)

Desserte maritime

Relais Nordik inc. (compagnie)
Contrat, CAE 476–80, CAE 3704–5
Subvention fédérale, CAE 480–2

**Détenu. Voir aussi Emprisonnement
discontinu; Libération
conditionnelle**

Aide sociale
Pétition, 6947–8 (*d.d.*)
Protecteur du citoyen, CI 2033–6
Réinsertion sociale, 1622–4 (*q.*)
Soins médicaux, CI 97–101

Dette

Remboursement
Assisté social, CAS 1010–2, CAS
1020

Deux-Montagnes (ville)

Train de banlieue, CAE 3592–3

Développement culturel

Budget, CC 669–71

Estrie (région administrative), CC
129

Organisation des Nations Unies
Adhésion, 4724–5 (*m.*)

Développement économique

Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 2576–7
Libre-échange, CET 1079–98

Développement immobilier

Colline parlementaire
Pétition, 5000 (*d.d.*)
Petite-Rivière-Saint-François (massif)
Ministère de la Justice
Rapport, (*d.d.*) CI 1615–6
Station forestière de Duchesnay,
5996–7 (*q.*)

Développement industriel. Voir aussi

**Commissariat industriel;
Incubateur d'entreprise; Parc
industriel; Société de
développement industriel du
Québec**

Municipalité, CAE 130–1, CAE 3391–
4

Office de planification et de
développement du Québec,
CAE 563–5

Politique gouvernementale, CAE
571–3

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)

Mesure gouvernementale, 5201–2
(*q.*)

Société générale de financement,
CET 215–6

Taxe sur l'essence, 2002–3 (*q.*)

Développement régional. Voir aussi

**Comité ministériel permanent
de l'aménagement et du
développement régional; Fonds
de développement régional;
Sommet régional**

Aide de l'État, 1007–8

Caisse de dépôt et placement du
Québec

Investissement, CBA 86–8

Coopérative, CAE 560–3

Entente fédérale-provinciale, 82–4

(*q.*), 2078–80 (*q.*), 2105–6 (*q.*),
2623–4, 2626–7, 6684–5 (*q.*),
CAE 550–7, CAE 3801–7, CAE
3824, CI 321–5

Lettre, 6685 (*d.d.*)

Mise en oeuvre, CI 2355–9

Fonds Laprade, 2624

Gaspésie (région)

Mesure gouvernementale, 5211–2
(*q.*)

Mesure gouvernementale, 1221,
5554–5, 5829–30 (*q.*)

Politique gouvernementale, CAE
571–3, CAE 3811–4

Réseau routier, 2138–50, CAE 3810–
1

Développement technologique

Programme d'aide, CET 2055–6

Développements nouveaux de

Lorette Itée, Les (compagnie)

Projet de loi 262, 6247, CBA 3417–31

Dézonage agricole. Voir Zonage agricole

Diffusion

Film étranger

Pétition, 956 (*d.d.*)

Sciences

Télévision, CE 222–3

TV-5, CI 2281–2

Dimanche

Chaîne d'alimentation

Heures d'affaires, 3090–1 (*q.*),
3146–7 (*q.*), 3207–8 (*q.*)

Affaire inscrite, 3065–84 (*m.*),
3217–34

Mise aux voix, 3267
Commercialisation
Pétition, 2607 (*d.d.*), 2839 (*d.d.*),
3087 (*d.d.*), 3140 (*d.d.*), 3206
(*d.d.*), 3257 (*d.d.*), 3334
(*d.d.*), 3397 (*d.d.*), 3485–6
(*d.d.*), 3517 (*d.d.*), 3610–1
(*d.d.*), 3767 (*d.d.*), 4110
(*d.d.*), 4174 (*d.d.*), 4390
(*d.d.*), 4865 (*d.d.*), 5181 (*d.d.*)
Position gouvernementale,
5991–2 (*q.*)

Diori, Hamani

Condoléances, 5278–9 (*m.*)

Diplôme. Voir aussi Baccalauréat international

École de technologie supérieure, CE
199–200

Directeur

Scrutin
Recrutement, CI 2437–8

Directeur général des élections du Québec

Budget, CI 385–6, CI 400–5, CI 407–
8
Élection partielle
Rapport, 2523 (*d.d.*), 6325 (*d.d.*),
6793 (*d.d.*)
Informatisation, CI 390–2
Personnel, CI 384–5
Démission, CI 387
Prévisions budgétaires 1988-1989,
579 (*d.d.*), 608–9 (*m.*), CI 377–
409
Rapport, 1193 (*d.d.*)
Prévisions budgétaires 1989-1990,
5049 (*d.d.*), 5253 (*d.d.*), CI
2429–48
Rapport, 5855 (*d.d.*)
Publicité gouvernementale, CI 386, CI
393–4

Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)
Rapport financier préliminaire 1987-
1988, 579 (*d.d.*)
Rapport financier préliminaire 1988-
1989, 5049 (*d.d.*)
Rapport financier préliminaire 1989-
1990, 5253 (*d.d.*)

Direction de la protection de la jeunesse

Compressions budgétaires, CI 2424–
5
Estrie (région administrative), 711–2
(*q.*)
Fonctionnement, CAS 955–60
Liste d'attente, 5451–3 (*q.*)

Direction de l'indemnisation des victimes d'actes criminels

Rapport annuel 1987, 2501 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 6944 (*d.d.*)

Direction des relations parlementaires et des services aux députés

Personnel, 756

Discours d'ouverture, 5–9

Débat parlementaire, 21–46, 60–74,
86–127, 141–81
Audet, Jean, 109–10
Beaudin, André, 123–5
Bélanger, Madeleine, 102–3
Bélisle, Jean-Pierre, 114–7
Blackburn, Jeanne L., 148–51
Blais, Yves, 120–3
Boulerice, André, 60–3
Bourassa, Robert, 5–9
Brassard, Jacques, 257–60, 318–
20
Brouillette, Pierre A., 281–3
Camden, Lewis, 272–3
Cannon, Lawrence, 106–9

Chevrette, Guy, 21–36, (*m. de censure*) 36, (*rejetée par vote*) 363
 Ciaccia, John, 43–6
 Claveau, Christian, 274–7
 Côté, Marc-Yvan, 251–4
 Dauphin, Claude, 303–6
 Desbiens, Hubert, 176–9, (*m. de censure*) 179, (*rejetée par vote*) 364
 Dionne, France, 63–5
 Doyon, Réjean, 99–102
 Dufour, Francis, 110–4
 Filion, Claude, 40–3
 Gagnon-Tremblay, Monique, 169–72
 Garon, Jean, 309–12
 Gendron, François, 327–31, (*m. de censure*) 331, (*rejetée par vote*) 364
 Gobé, Jean-Claude, 279–81
 Godin, Gérald, 65–8
 Gratton, Michel, 331–5
 Hamel, André J., 320–2
 Harel, Louise, 86–90
 Houde, Albert, 313–5
 Jolivet, Jean-Pierre, 166–9
 Joly, Jean A., 179–81
 Khelfa, Albert, 125–7
 Latulippe, Gérard, 315–7
 Lavoie-Roux, Thérèse, 154–7
 Leclerc, Jean, 157–62
 Levesque, Gérard D., 37–40
 Lincoln, Clifford, 260–3
 Maciocia, Cosmo, 322–4
 Marcil, Serge, 324–6
 Messier, Charles, 117–20
 Pagé, Michel, 306–9
 Paradis, Henri, 277–9
 Paré, Roger, 95–9
 Parent, Jean-Guy, 266–9
 Parent, Marcel, 151–4
 Perron, Denis, 141–5
 Polak, Maximilien, 172–6
 Rémillard, Gil, 90–2
 Richard, Maurice, 283–4

Rivard, Guy, 71–4
 Ryan, Claude, 145–8
 Thérien, Robert, 263–6
 Thuringer, Harold, 165–6
 Tremblay, Jacques, 68–71
 Trépanier, Violette, 162–5
 Trudel, Claude, 92–5
 Vallerand, André, 269–72
 Vallières, Yvon, 254–7
 Vermette, 103–6, Cécile, (*m. de censure*) 106, (*rejetée par vote*) 363

Distribution, 46

Motion de censure, 36–7, 106, 179, 331

Mise aux voix, 362–4

Discours du budget 1988-1989, 995–1011. Voir aussi Budget 1988-1989; Crédits budgétaires 1988-1989

Annexe, 1014–52

Débat parlementaire, 1011–13, 1205–69, 1247–69, 1288–1302, 1317–41, 1439 (*d.d.*), 1485–98, CBA 205–68, CBA 269–98
 Bélisle, Jean-Pierre, CBA 250–1, CBA 254–6, CBA 265–7, CBA 278–80

Bissonnet, Michel, 1267–9

Blais, Yves, 1332–5

Bleau, Madeleine, 1244–6

Boulerice, André, 1227–30

Brassard, Jacques, 1321–4

Chagnon, Jacques, 1236–8, CBA 216, CBA 245–7, CBA 260–2, CBA 273–5, CBA 285–7, CBA 290–2, CBA 294, CBA 296

Charbonneau, Jean-Pierre, 1328–32

Chevrette, Guy, 1247–55, CBA 221–5, (*m. de censure*) 1255, (*rejetée par vote*) 1498

Claveau, Christian, 1258–61

Côté, Albert, 1300–2

Côté, Marc-Yvan, 1317–21
 Després, Michel, 1291–3, CBA
 215–6, CBA 223–6
 Dufour, Francis, 1241–4
 Dutil, Robert, 1230–3
 Farrah, Georges, 1239–41
 Fillion, Claude, 1269–72
 Gagnon-Tremblay, Monique, 1261–
 4
 Gardner, Laurier, 1335–6
 Gauvin, Réal, 1326–8
 Gendron, François, 1336–41
 Gobé, Jean-Claude, CBA 285–7
 Harel, Louise, 1264–7
 Hovington, Claire-Hélène, 1297–
 1300
 Johnson, Daniel, 1224–7
 Jolivet, Jean-Pierre, CBA 226–32
 Lemieux, Jean-Guy, CBA 205–68,
 CBA 269–98
 Levesque, Gérard D., 995–1011
 (*m.*), 1491–7, 1498 (*m.*), CBA
 205–11, CBA 213–5, CBA
 218–38, CBA 240–1, CBA
 243–5, CBA 247, CBA 249,
 CBA 252–4, CBA 258–62,
 CBA 264–5, CBA 268–9,
 CBA 271–3, CBA 277–8,
 CBA 280–2, CBA 284–5,
 CBA 289–90, CBA 292, CBA
 294–8
 MacDonald, Pierre, 1288–91
 Maltais, Ghislain, 1324–6
 Paré, Roger, 1293–7, CBA 269–71,
 CBA 274–7, (*m. de censure*)
 1297, (*rejetée par vote*) 1498
 Parent, Jean-Guy, 1011–3, 1205–
 24, 1485–90, CBA 206–9,
 CBA 211–3, CBA 216–21,
 CBA 223, CBA 232–4, CBA
 236–7, CBA 239, CBA 241–
 3, CBA 246–8, CBA 250–3,
 CBA 259, CBA 261–2, CBA
 269, CBA 272, CBA 280–3,
 CBA 285, CBA 287–90, CBA
 292–4, CBA 296–7

Savoie, Raymond, 1255–8
 Vermette, 1233–6, 1497–8, Cécile,
 CBA 256–8, CBA 262–4,
 CBA 267–8, (*m. de censure*)
 1236, (*m.*) (*rejetée par vote*)
 1498
 Motion de censure, 1236, 1255, 1297
 Mise aux voix, 1497–8
 Réplique, 1011–3

Discours du budget 1989-1990, 5549–
 64. *Voir aussi* **Budget 1989-1990;**
 Crédits budgétaires 1989-1990

Annexe, 5567–72
 Débat parlementaire, 5865–911,
 5925–65, 5967–88, 6140 (*d.d.*),
 6201–11, CBA 2867–912, CBA
 2913–55
 Audet, Jean, 5902–4
 Beaudin, André, 5982–4
 Bélanger, Madeleine, 5956–8
 Bélisle, Jean-Pierre, CBA 2875–7,
 CBA 2936–7, CBA 2947–8
 Bissonnet, Michel, 5934–5
 Blackburn, Jeanne L., 5962–72,
 (*m. de censure*) 5972,
 (*rejetée par vote*) 6275
 Blais, Yves, 5886–9, (*m. de*
 censure) 5889, (*rejetée par*
 vote) 6275
 Boulerice, André, 5925–8, (*m. de*
 censure) 5927–8, (*rejetée*
 par vote) 6275
 Brassard, Jacques, 5978–81, (*m.*
 de censure) 5981, (*rejetée*
 par vote) 6275–6
 Camden, Lewis, 5986–8
 Cannon, Lawrence, 5972–4
 Cardinal, Pierrette, 5976–8
 Chagnon, Jacques, CBA 2881–3,
 CBA 2886–8, CBA 2893–5,
 CBA 2901–2, CBA 2905–6,
 CBA 2911–2, CBA 2942–3,
 CBA 2947, CBA 2951–3,
 CBA 2954–5
 Chevrette, Guy, 5931–4

Claveau, Christian, 5898–901
 Cusano, William, 5954–5
 Dauphin, Claude, 5909–11
 Dufour, Francis, 5945–8, (*m. de*
 censure) 5948, (*rejetée par*
 vote) 6275
 Forget, Paul-André, CBA 2929–30
 Fortier, Pierre C., 5896–8
 Gendron, François, 5892–5, (*m. de*
 censure) 5895, (*rejetée par*
 vote) 6275
 Gobé, Jean-Claude, CBA 2945–9
 Godin, Gérald, 5958–60
 Harel, Louise, CBA 2915–25
 Hovington, Claire-Hélène, 5935–8
 Jolivet, Jean-Pierre, 5906–9
 Juneau, Carmen, 5951–4, (*m. de*
 censure) 5954, (*rejetée par*
 vote) 6275
 Kehoe, John, 5941–3
 Khelfa, Albert, 5984–6
 Lavoie-Roux, Thérèse, 5949–51
 Leclerc, Jean, 5889–92
 Lemieux, Jean-Guy, CBA 2867–
 912, CBA 2913–55
 Levesque, Gérard D., 5549–64,
 5564 (*m.*), 6205–11, CBA
 2867–70, CBA 2873–6, CBA
 2879–81, CBA 2885–6, CBA
 2888–93, CBA 2895–6, CBA
 2900–1, CBA 2904–5, CBA
 2907–8, CBA 2910–2, CBA
 2914–22, CBA 2924–7, CBA
 2929–30, CBA 2932–3, CBA
 2935–8, CBA 2940–6, CBA
 2948–9, CBA 2951, CBA
 2953–5
 MacDonald, Pierre, 5928–30
 Maciocia, Cosmo, 5943–5
 Messier, Charles, 5974–6
 Paré, Roger, 5938–41, (*m. de*
 censure) 5941, (*rejetée par*
 vote) 6275
 Parent, Jean-Guy, 5565–6, 5865–
 83, 6201–5, CBA 2870–3,
 CBA 2875, CBA 2877–9,

CBA 2881, CBA 2883–5,
 CBA 2888–93, CBA 2896–
 900, CBA 2902–4, CBA
 2908–12, CBA 2913–4, CBA
 2926–45, CBA 2947–51,
 CBA 2953–4, (*m. de*
 censure) 5883, (*rejetée par*
 vote) 6274–5
 Polak, Maximilien, 5960–2
 Ryan, Claude, 5967–9
 Saint-Roch, Jean-Guy, 5930–1
 Thérien, Robert, 5981–2
 Tremblay, Michel, 5904–6
 Vallières, Yvon, 5883–6
 Vermette, 5962–5, Cécile
 Motion de censure, 5883, 5889, 5895,
 5927–8, 5941, 5948, 5954,
 5972, 5981
 Mise aux voix, 6274–6
 Présentation, 5284 (*q.*)
 Réplique, 5565–6

Discrimination

Salaire
 Fonction publique, CI 49–51, CI
 53–4
 Secteurs public et parapublic,
 1365–7 (*q.*), 1445–6 (*q.*),
 1945–6 (*q.*)

Disque

Déduction fiscale, CC 691
 Politique gouvernementale, CC 140

Distribution

Film, CC 146–52
 Langue française, 963–4 (*q.*), CC
 694–5
 Vidéo, CC 698–700

Documents à déposer

Liste, 48 (*d.d.*)

Documents, Accès aux. Voir Accès aux documents

Domaine Gill

Avis de déclassement, 6944 (*d.d.*)

Domaine Lafontaine ltée (compagnie)

Projet de loi 285, 6557, CBA 3444–9

Domtar (compagnie)

Vente, CBA 2594–6

Donohue (compagnie)

Investissement privé

Matane (ville), 707–8 (*q.*)

Privatisation, CBA 64–5

Doublage

Émission de télévision, CC 188–91

Film, 3243–4 (*q.*), 4114–5 (*q.*), CC

153, CC 695–7

Drapeau du Québec

Anniversaire, 1366 (*m.*)

Droit d'appel

Commission d'accès à l'information,
CC 619–22

Droit de coupe

Tarification, 2847–8 (*q.*), CET 434–5,
CET 2266–7

Droit de la preuve

Avant-projet de loi, 2333–4 (*d.d.*)

Audition publique, CI 1965–98, CI
2049–82

Rapport, 4863 (*d.d.*)

Droit de vote

Femme

Anniversaire, CAS 3822–4

Résident à l'étranger, CI 2438–9, CI
2442–3

Droit des obligations

Avant-projet de loi

Audition publique, SCI 1-58, SCI
59-107, SCI 109-46, SCI

147-94, SCI 195-256, SCI
257-322

Rapport, 3767 (*d.d.*), (*d.d.*) CI
1449

Droit international privé

Avant-projet de loi, 2333–4 (*d.d.*)

Audition publique, 2334 (*m.*),

CI1965–98, CI 2049–82

Rapport, 4863 (*d.d.*)

Droits d'auteur

Manuel scolaire

Commission scolaire Saint-

Exupéry, CE 2572–3

Projet de loi fédéral, CC 137–9

Droits de chasse

Autochtone

Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55

Droits de la personne. Voir aussi
Charte canadienne des droits et
libertés; Charte des droits et
libertés de la personne;
Commission des droits de la
personne; Testament
biologique; Tribunal des droits
de la personne

Anniversaire, 3902–3 (*m.*)

Assisté social, 3238–9 (*q.*), 3398–401
(*q.*)

Pétition, 3892 (*d.d.*), 3945

Pétition, 2077–8 (*d.d.*)

Droits de pêche

Autochtone

Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55

Droits économiques des conjoints

Audition publique, 2432 (*m.*), CI
1115–58, CI 1159–210, CI

1211–30, CI 1231–94, CI
1295–352

Rapport, 2660 (*d.d.*)
Conjoint de fait, CAS 3905–9
Document, 2432 (*d.d.*)
Projet de loi, 5299–300 (*q.*), CAS
3828–31
Projet de loi 146, 5509, 6481–50–4,
6855 (*d.d.*), 6870–6, 7026–7, CI
2638–94, CI 2695–710, CI
2711–8, CI 2952–75
Séparation de biens
Pétition, 2336 (*d.d.*), 2530 (*d.d.*),
5049 (*d.d.*), 5419 (*d.d.*)

Droits sur les mines

Projet de loi 126, 5265, 6235–43,
6838 (*d.d.*), 6887–93, 7017,
CET 2447–57
Remboursement, 4237–42

DSC. Voir Département de santé communautaire

Dumoulin, Xavier
Visite, 2981

Dunkerley, Cora Frances
Succession
Projet de loi 272, 6263, CI 3060–3

Duplessis (circonscription électorale)
Député
Caucus
Admission, 5376
Démission, 4713

E

Eau potable. Voir aussi Pollution de l'eau

Analyse, CAE 389
Comité
Mandat, CAE 3774–5
Contamination

Site d'enfouissement, 6956 (*q.*)
Fluoration, CAE 389–90
Îles-de-la-Madeleine (région), 5555
Mercier (ville)
Contamination, 6798–9 (*q.*), 6854
(*d.d.*)
Municipalité
Test, CAE 3775–7
Réglementation
Modification, CAE 3777–8

Eaux, Régime des. Voir Régime des eaux

Échec scolaire

Enseignement collégial, CE 2682–3

**École. Voir aussi Bibliothèque
scolaire; Clientèle scolaire;
Commission scolaire; Échec
scolaire; École anglophone;
École francophone; Élection
scolaire; Immobilisation
scolaire; Instruction publique;
Intégration scolaire; Jeux
scolaires; Programme scolaire;
Transport scolaire;** aux noms
des écoles, p. ex. École Bon-
Pasteur; et aux types d'écoles, p.
ex. École maternelle

Angers (ville)
Construction
Pétition, 6947 (*d.d.*)
Classe
Fermeture, 137 (*q.*)
Commission scolaire des Manoirs
Construction
Pétition, 5511 (*d.d.*), 5827 (*d.d.*)
Construction, CE 125–9
Danse
Création, CC 140–1
Permis d'exploitation
Commission consultative de
l'enseignement privé, CE
2613
Région, CE 78–80

École anglophone

Accès, CE 81–6

École Bon-Pasteur

Brossard (ville)

Conflit linguistique, 6148–9 (*q.*),
6957 (*q.*)

École Cap-Soleil

Avenir, CE 2569

**École d'agriculture de Sainte-Croix
de Lotbinière**

Statut, 2009 (*q.*), 2086–7 (*q.*), CAPA
758

École de pilotage de Saint-Honoré

Aménagement, CE 2662–3

École de technologie supérieure

Diplôme, CE 199–200

École francophone

Commission des écoles protes-tantes
du Grand Montréal
Gestion, 777–8 (*q.*)

École maternelle

Admissibilité, CE 73–8

École nationale de théâtre du Canada

Projet de loi 248, 3671, 6946 (*d.d.*),
7023, 7024, CAE 4477–86

École Pasteur

Enquête, CE 2610–2

École primaire

Admissibilité, CE 73–8, CE 80–1, CE
2621–4

Beauport (ville)

Pétition, 657 (*d.d.*)

Cours de langue anglaise

Commission scolaire protestante,
CE 2582–4

Enseignement des sciences, CE 103–
6

**École Sainte-Jeanne-D'Arc-de-
Lefebvre**

Aménagement, CE 2584–5

**École secondaire. Voir aussi
Enseignement secondaire**

Construction

Saint-Jean-Chrysostome (ville), CE
2570

Saint-Nicolas (ville), 502–6, CE
2570

Enseignement des sciences, CE 103–
6

École secondaire La Mennais

Mascouche (ville)

Aménagement

Pétition, 5511 (*d.d.*)

École Signay

Bien culturel

Construction résidentielle, CC 663–
6

**Économie. Voir aussi Développement
économique; Politique
économique; Relance
économique; Situation
économique**

Action gouvernementale, 6

Environnement

Déclaration ministérielle, 6939–41

Table ronde, 6939 (*d.d.*)

Édifice Cyrille-Duquet

Société immobilière du Québec

Achat, CBA 138

Édifice Hébert-Huard

Inauguration, CAE 3543–4

Édifice public

Sécurité

Inspecteur, CET 2290–2
Projet de loi 118, 4999, 5082–5,
5328 (*d.d.*), 5392–5, 5416–8,
CET 2005–15

Édifice religieux

Sinistre
Indemnisation, CI 2263–4

Éducation des adultes. Voir aussi

Alphabétisation

Budget, CE 116–9
Conseil des collèges
Position, CE 187–8
Formation professionnelle, CE 2593–
5
Interpellation, CE 821–37
Subvention, 4281–2

Éducation populaire, Organisme volontaire d'. Voir Organisme volontaire d'éducation populaire

Égalité, Accès à l'. Voir Accès à l'égalité

Église Saint-François (Île d'Orléans)

Mesure gouvernementale, 2041–2
Reconstruction, 1687–8 (*q.*)

Égout, Programme d'aide. Voir Programme d'aide aux infrastructures d'aqueduc et d'égout

Élection. Voir aussi Carte électorale; Engagement électoral; Liste électorale; Loi électorale; Recensement électoral 1988; Représentation électorale; et aux types d'élections, p. ex. Élection fédérale Argentine, 5538–9 (*m.*) Inuit, 5217–9 (*m.*)

Élection fédérale

Position gouvernementale, 2541–2
(*q.*), 3235–8 (*q.*)
Procureur de la couronne
Candidat, 2675 (*q.*)

Élection générale 1985

Coût, CI 392–3

Élection municipale

Anjou (ville), 4028 (*q.*)
Projet de loi 96, 221 (*m.*), CAE 577–
602, CAE 603–24
Projet de loi 147, 5508, 6040–6, 6618
(*d.d.*), 6744–50, 7030–1, CAE
3949–73

Élection partielle

Anjou (circonscription électorale)
Coût, CI 399
Directeur général des élections du
Québec
Rapport, 2523 (*d.d.*), 6325 (*d.d.*),
6793 (*d.d.*)
Notre-Dame-de-Grâce
(circonscription électorale)
Coût, CI 400
Roberval (circonscription électorale)
Coût, CI 399

Élection scolaire

Projet de loi 106, 221 (*m.*), 2529
(*d.d.*), 2887–909, 2956–65,
6451 (*d.d.*), 6659–65, 6725–7,
6868 (*m.*), 7018–9, CE 2743–
94, CE 2795–838
Audition publique, CE 231–93, CE
295–325, CE 327–75, CE
377–433, CE 435–66, CE
467–512, CE 513–64, CE
565–96, CE 597–659, CE
661–720, CE 721–35, CE
737–85, CE 889–956, CE
957–1019, CE 1021–112, CE
1113–83, CE 1185–257, CE
1259–78

Électricité. Voir aussi Consommation domestique d'électricité; Hydro-Québec; Institut de recherche en électricité du Québec; Panne d'électricité; Régie de l'électricité et du gaz; Régime des eaux

Achat

Hydro-Québec, CET 29–30

Action gouvernementale, CET 2146

Biénergie, CET 58–9

Exportation

Contrat, 2435–8 (q.), 5052–4 (q.),
5120–1 (q.), 5194–7 (q.)

Étude, CET 2156–60

Hydro-Québec, CET 61–3, CET
68–72, CET 103–4, CET
360–1, CET 1848–65, CET
1907–8, CET 1911–20, CI
2426–7

Bénéfice, 5276–7 (q.)

Hydro-Québec

Contrat, CET 360–1, CET 2165–72

Publicité, CET 2176–80

Vente, CET 2205–7

Tarification, 3748 (q.), 4720–3 (q.)

Taxe de vente

Remboursement, 2173 (q.)

Vente

Central Maine Power, 2238–9 (q.),
5118–9 (q.), CET 1859–60

Élu municipal

Félicitations, 2992–3 (m.)

Projet de loi 24, 954, 1521–4, 1580–
6, 2167 (d.d.), 2282, 2460–2,
CAE 1290–307, CAE 1309–24,
CAE 1401–12

Régime de retraite

Projet de loi 109, 4501, 4659–68,
4684 (d.d.), 4706–7, CAE
2521–54

Elzéar Plourde Itée (compagnie)

Projet de loi 214, 1437–8, 2335 (d.d.),
2479, CBA 808–12

Embauche. Voir aussi Création d'emplois; Emploi; Recrutement

Agent de conservation, CAE 255–7

Avocat

Ministère de l'Environnement,
1540–1 (q.), 1786–7 (q.),
4029–30 (q.)

Baie James, 581–4 (q.), 713 (q.),
723–4 (q.)

Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 89

Délégation générale du Québec
Personnel, CI 252–4

Employé saisonnier

Ministre délégué aux Forêts, CET
440–1

Handicapé

Fonction publique, CBA 175–82,
CBA 197–8

Mesure gouvernementale, 3377–8
(q.), 3682 (q.)

Ministère des Transports, CAE
438–9

Plan, CAS 1152–6

Industrie papetière

Port Cartier (ville)

Pétition, 1440 (d.d.)

Inspecteur

Protection de l'environnement,
4284–7, CAE 3726–8

Laboratoire

Ministère de l'Environnement,
4283–4

Médecin

Immigrant, CAS 877–8, CAS 3732–
3

Ministère des Transports, 4224–5

Personnel infirmier, CAS 3687–91

Emblème

Ouananiche, 671–2 (m.)

Émission de télévision

Doublage, CC 188–91

Radio-Canada

Agriculture

Félicitations, CAPA 101–3

Emphytéose

Projet de loi 3, 843, 1382–5, 1999

(d.d.), 2298, 2410, CI 467–86

Emploi. Voir aussi Accès à l'égalité; Actions positives pour le travail et l'emploi; Chômage; Conseil consultatif sur l'emploi et la sécurité du revenu; Création d'emplois; Perte d'emplois; Programme expérimental de création d'emplois communautaires; Programme régional de création d'emplois permanents; Qualification

Accès à l'égalité

Communauté culturelle, CC 783–5

Fonction publique, CAS 1081–5

Mesure gouvernementale, 5277 (q.)

Programme gouvernemental

Objectif, CAS 1077–9

Secteur privé, CAS 1079–81

Secteurs public et parapublic, CAS 1074–6

Aide sociale

Développement, CAS 1036–9, CAS 1041–58

Entente fédérale-provinciale, 4980–3

Assisté social

Programme d'aide, CAS 3791–3

Bilinguisme, CC 251–4

Développement

Aide sociale, CAS 1036–9, CAS 1041–58

Budget, CAS 3789–91, CAS 3793–7

Entente fédérale-provinciale

Décret, 4863 (d.d.)

Programme gouvernemental, 2625

Femme

Accès à l'égalité, 5097–8 (q.), 5207 (d.d.), CAS 3837–46

Hippodrome Blue Bonnets, 1801 (q.)

Infirmière

Ontario, 3215–6 (q.)

Informatisation

Ministère du Revenu, CBA 199–200

Libre-échange, 3257–61 (q.), CET 1139–54

Mesure gouvernementale, CBA 2920–2

Politique gouvernementale, 5871–3

Production agricole

Mesure gouvernementale, 5121–4 (q.)

Projet de loi 41, 221 (m.)

Sécurité du revenu

Mesure gouvernementale, 772–3 (q.)

Emploi des jeunes

Baie James, 32

Emploi scientifique

Femme

Action gouvernementale, CE 2660–1

Programme d'aide, CE 2659, CET 165–6, CET 2054–5, CET 2075–8

Employé occasionnel

Assemblée nationale, 748–51

Assurance-chômage

Admissibilité, CAS 1039

Conseil permanent de la jeunesse, CI 366–8

Ministère des Relations

internationales, CI 255–8

Travail-Québec

Avenir, CAS 1034–6

Employé saisonnier

Ministre délégué aux Forêts
Embauche, CET 440–1

Emprisonnement discontinu

Application, CI 168–9
Libération conditionnelle, 295–6 (q.),
362 (q.)

**Énergie. Voir aussi Consommation
d'énergie; Équipement
énergétique; Institut de
l'énergie**

Politique gouvernementale
Dépôt, 2504–6 (q.)
Interpellation, CET 1357–77

Énergie excédentaire

Hydro-Québec, CET 77–80, CET
362–9, CET 1835–6
Industrie papetière, CET 24–9,
CET 46, CET 52
Vente, CET 44–6

Énergie nouvelle

Déchet
Recyclage, CET 367–9

**Énergie nucléaire. Voir aussi Réacteur
nucléaire; Sous-marin nucléaire**

Gouvernement fédéral
Subvention, CET 2191–5

Enfance inadaptée

Intégration scolaire, CE 120–3, CE
2589–92

**Enfant. Voir aussi Adoption
internationale d'enfant;
Garderie; Sensibilisation à
l'enfance maltraitée; Services
de garde à l'enfance**

Allocation de disponibilité, 1195–6 (q.)
Cité écologique de l'ère du Verseau
Enseignement, 4027–8 (q.)
Publicité, CI 140–2, CI 2167–8
Cour suprême

Jugement, CI 2342–3
Soins dentaires, 856 (q.), 2006–7 (q.)

Enfants de l'arc-en-ciel

Adoption internationale d'enfant
Poursuite judiciaire, CAS 3927–9

Engagement électoral

Culture, 35–6, 5836–7 (q.), 6689–93
Jeune
Affaire inscrite, 3346–63 (m.),
3499–515
Mise aux voix, 3624–5
Motion de censure, 6462–80
Mise aux voix, 6480–1
Réseau routier
Crédits supplémentaires, 3616–7
(q.)

Engagements financiers

Commission administrative des
régimes de retraite et
d'assurance, CBA 2407, CBA
2415–9, CBA 2423–4
Rapport, 4999 (d.d.)
Commission des valeurs mobilières
du Québec, CBA 1133–7
Rapport, 3256 (d.d.)
Conseil du trésor, CBA 1152–74,
CBA 2407–31
Rapport, 3256 (d.d.), 4999 (d.d.)
Inspecteur général des institutions
financières, CBA 1117–33
Rapport, 3256 (d.d.)
Ministère de la Justice, CI 35–9, CI
39–60, CI 2109–47
Rapport, 656 (d.d.), 5328 (d.d.)
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
Sécurité du revenu, CAS 1773,
CAS 2665–721
Rapport, 2659–60 (d.d.), 4712
(d.d.)
Ministère de la Santé et des Services
sociaux, CAS 1775–833, CAS
3345–80

Rapport, 2659–60 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, CAPA 1–26, CAPA 27–67, CAPA 218–44, CAPA 245–81, CAPA 677–96

Rapport, 352 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*), 4711–2 (*d.d.*)

Ministère de l'Éducation, CE 25–49, CE 2393–432

Rapport, 431 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)

Ministère de l'Énergie et des Ressources, CET 127–52, CET 1237–71, CET 1719–66, CET 1943–2003, CET 2497–515

Rapport, 431 (*d.d.*), 3206 (*d.d.*), 4999–5000 (*d.d.*)

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, CE 3–25, CE 2349–93

Rapport, 431 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)

Ministère de l'Environnement, CAE 75–92, CAE 1899–920

Rapport, 580 (*d.d.*), 3140 (*d.d.*)

Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, CET 1209–36, CET 1767–804

Rapport, 3206 (*d.d.*), 4999–5000 (*d.d.*)

Ministère des Affaires culturelles, CC 35–42, CC 311–33, CC 575–612

Rapport, 2607 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)

Ministère des Affaires internationales, CI 1927–64

Rapport, 5328 (*d.d.*)

Ministère des Affaires municipales, CAE 1785–836, CAE 3331–8

Rapport, 580 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*)

Ministère des Approvisionnements et Services, CBA 3–16, CBA 1175–207

Rapport, 3256 (*d.d.*)

Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration, CC 29–34

Rapport, 597 (*d.d.*)

Ministère des Communications, CC 42–51, CC 375–88

Rapport, 3334 (*d.d.*)

Ministère des Finances, CBA 1117–37, CBA 2307–42

Rapport, 3256 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*)

Ministère des Relations internationales, CI 3–11, CI 19–22

Rapport, 656 (*d.d.*)

Ministère des Transports, 6074–7 (*q.*), CAE 1599–711, CAE 1837–73, CAE 4579–658, CAE 4659–734

Rapport, 2529 (*d.d.*)

Ministère du Conseil exécutif, CI 11–8, CI 23–33, CI 123

Rapport, 656 (*d.d.*)

Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, CAE 25–62, CAE 63–74, CAE 75–92, CAE 1713–84, CAE 3265–329

Rapport, 580 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*), 5088 (*d.d.*)

Ministère du Revenu, CBA 1079–116, CBA 2253–84

Rapport, 240 (*d.d.*), 3256 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*)

Ministère du Solliciteur général, CI 91–123

Rapport, 656 (*d.d.*)

Ministère du Tourisme, CET 1173–207

Rapport, 3206 (*d.d.*)

Ministère du Travail, CET 1693–718

Rapport, 4999 (*d.d.*)

Ministre délégué à l'Administration, CBA 1139–51, CBA 2407–31

Rapport, 3256 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*)

Ministre délégué aux Affaires autochtones, CI 23–33

Rapport, 656 (*d.d.*)

Ministre délégué aux Affaires
intergouvernementales
canadiennes, CI 11–18
Rapport, 656 (*d.d.*)
Ministre délégué aux Finances et
Privatisation, CBA 1117–37
Rapport, 3256 (*d.d.*)
Ministre délégué aux Forêts, CET
1237–71, CET 1943–2003
Rapport, 431 (*d.d.*), 3206 (*d.d.*),
5000 (*d.d.*)
Ministre délégué aux Mines, CET
127–52, CET 1719–66, CET
2497–515
Rapport, 431 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*)
Ministre délégué aux Pêcheries,
CAPA 1–26, CAPA 245–81
Rapport, 352 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*)
Ministre responsable de l'Habitation,
CAE 1813–36
Rapport, 5088 (*d.d.*)
Office de la protection du
consommateur, CI 35–9
Rapport, 656 (*d.d.*)
Office des personnes handicapées du
Québec, CAS 3374–80
Rapport, 4712 (*d.d.*)
Office des ressources humaines, CBA
2419–21, CBA 2424–31
Rapport, 4999 (*d.d.*)
Premier ministre, CI 1615–34
Rapport, 5328 (*d.d.*)
Régie du logement, CAE 3333–8
Rapport, 2529 (*d.d.*)
Société d'habitation du Québec, CAE
3331–3
Rapport, 2529 (*d.d.*)
Vérificateur général du Québec
Rapport, 240 (*d.d.*)

Enquête

Aide sociale
Processus, CAS 1007–10, CAS
1012–6, CAS 1021–2
Alliance Québec
Incendie, 5190–1 (*q.*)

Ambulancier
Urgences-Santé, 769–72 (*q.*), 803–
6 (*q.*), 1273–7 (*q.*), 1308–10
(*q.*)
Assisté social, 3452–5
Buckingham (ville)
Parc industriel, 5421–3 (*q.*), 5455–
6 (*q.*), 5517–8 (*q.*), 5521–2
(*q.*), 5863–4 (*q.*), 5918–20
(*q.*), 6845 (*q.*)
Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement
Gestion des déchets dangereux,
d.2599-602 (*m.*), d.2659 (*m.*),
5258–9 (*q.*), 6251–3 (*q.*),
6820–5
Cégep Dawson, CE 165–7
Centre jeunesse de Tilly, 5385 (*q.*),
5838 (*q.*)
Rapport, CAS 3752–4
Cité écologique de l'ère du Verseau,
3952–3 (*q.*), 4110–2 (*q.*), 4178–
80 (*q.*)
Collège Marie-Victorin, CE 160–4, CE
2694–9
Commission de la santé et de la
sécurité du travail
Pétition, 5224 (*d.d.*)
Commission des droits de la
personne
Aide sociale, 3892–5 (*q.*), 4024–6
(*q.*)
Commission scolaire Davignon
Gestion financière, CE 2573–8, CE
2587–9
Coroner, 939 (*q.*), 1450–1 (*q.*), 2444
(*q.*)
École Pasteur, CE 2610–2
Financement des partis politiques
Infraction, CI 2443–4
Gestion des déchets dangereux
Affaire inscrite, 2762–78 (*m.*),
2921–37
Mise aux voix, 2950
Hôpital de Sept-Îles

Administration, 4180–1 (*q.*), CAS
872–4
Hôpital Louis-Hyppolite-Lafontaine,
81 (*q.*)
Laval (ville), 614–5 (*q.*), CAE 118–20
Malartic (ville), CAE 120–4
Ministère de la Justice
Terre agricole
Achat, 6859–64 (*q.*)
Pont Champlain
Sécurité routière, CAE 535–6
Saint-Basile-le-Grand (ville)
BPC
Incendie
Affaire inscrite, 2762–78 (*m.*),
2921–37 (*m.*)
Mise aux voix, 2950
Saint-Laurent (ville), 4787–8 (*q.*),
5321–3 (*q.*), 6951–3 (*q.*), CAE
110–8, CAE 3408–18
Service public
Langue, CC 729–35
Services de santé et services sociaux
Établissement public, CAS 3754–5
Sidbec-Dosco inc. (compagnie)
Pollution industrielle, CAE 384–5
Société de transport de la rive sud de
Montréal
Administration, CAE 3602–3
Zonage agricole
Laval (ville), 6248–51 (*q.*), 6266–70
(*q.*)

Enseignant. *Voir aussi Professeur*
Centre d'orientation et de formation
des immigrants
Recrutement, CC 790–1
Commission scolaire de Rivière-du-
Loup
Effectif, 2175–6 (*q.*)
Pétition, 2434–5 (*d.d.*)
Convention collective
Négociation, CE 2618–21
Formation professionnelle
Conseil des universités
Position, CE 188–90

Tâche, CE 2615–8

Enseignement. *Voir aussi* aux types
d'enseignement, p. ex.
Enseignement agricole
Baccalauréat international, CE 123–5
Cité écologique de l'ère du Verseau
Enfant, 4027–8 (*q.*)

Enseignement agricole
Cégep, CAPA 152–4
Inscription, CAPA 757–8

Enseignement collégial. *Voir aussi*
Technique infirmière;
Technique policière
Clientèle scolaire, CE 153–4
Crédits budgétaires, 4786–7 (*q.*)
Échec scolaire, CE 2682–3
Éducation des adultes, CE 187–8
Sciences de la nature
Programme scolaire, CE 2685
Sciences humaines
Programme scolaire, CE 2685

Enseignement des sciences
École primaire, CE 103–6
École secondaire, CE 103–6

Enseignement du français
Cégep, CE 2683–5

Enseignement musical
Conservatoire de musique du
Québec, 1282–3 (*q.*)
Orientation, CC 144–5

Enseignement postsecondaire
Programme d'aide fédéral, CE 2650–
1
Étude, CE 189–90

Enseignement privé. *Voir aussi*
Commission consultative de
l'enseignement privé
Crédits budgétaires, CE 2608–10

Pétition, 5267 (*d.d.*)
Position gouvernementale, CE 90–6

Enseignement professionnel

Cégep, CE 150–2, CE 157
Réforme, 5920–1 (*q.*), 6182–3 (*q.*),
CE 106–16

Enseignement religieux

Commission consultative de
l'enseignement privé
Position, CE 2612–3

Enseignement secondaire

Chimie
Examen, 2506–8 (*q.*)
Île-aux-Coudres, 500–2

Entente du Lac Meech. Voir Accord constitutionnel

Entente fédérale-provinciale

Agence spatiale, 2171–2 (*q.*)
Agriculture
Recherche développement, CAPA
129–35
Aide sociale
Emploi
Développement, 4980–3
Assurance-stabilisation, 5095 (*q.*)
Développement régional, 82–4 (*q.*),
2078–80 (*q.*), 2105–6 (*q.*),
2623–4, 2626–7, 6684–5 (*q.*),
CAE 550–7, CAE 3801–7, CAE
3824, CI 321–5
Lettre, 6685 (*d.d.*)
Mise en oeuvre, CI 2355–9
Emploi
Décret, 4863 (*d.d.*)
Programme gouvernemental, 2625
Formation professionnelle, 4980–3,
5334–5 (*q.*), CAS 3783–7, CE
2606–7, CE 2685–8
Habitation, CAE 3440–2
Hôtellerie

Parc de conservation du
Saguenay, CET 284–5
Immigrant
Sélection, CC 88–91
Immigrant investisseur, 57–8 (*q.*),
527–8 (*q.*), 555 (*q.*), 797 (*d.d.*),
CC 81–4, CI 327–8
Industrie de la pêche, CAPA 95–6
Jeux de la francophonie, CI 2413–4
Libre-échange, 6–7, 33–4, 2628, CET
2087–8
Programme d'aide aux travailleurs
âgés, 2615–6 (*q.*), 2628, CET
2100
Prospection minière, 2624
Reboisement, CET 1948
Société de développement industriel
du Québec, CET 2117–8
Tourisme, CET 277–8, CET 285
Travailleur âgé
Programme d'aide, 2615–6 (*q.*),
2628
Valeur mobilière
Réglementation, 431 (*d.d.*)

Entente internationale

Régime pédagogique
Projet de loi 125, 5265, 6354–6,
6451 (*d.d.*), 6655–6, 6724,
CE 2839–45

Entraîneur

Année thématique, 4736–7 (*m.*)

Entreposage

BPC
Hydro-Québec, CET 1895–7
Saint-Basile-le-Grand (ville), 2760–
2
Senneterre (ville), 5056–9 (*q.*),
6765–6 (*q.*)
Pétition, 211 (*d.d.*), 628 (*d.d.*)
Déchet dangereux
Saint-Augustin-de-Desmaures
(ville), 3898–9 (*q.*)

Entrepreneur

Société de placements dans
l'entreprise québécoise, CET
300-1

Entrepreneur autonome

Chantier de construction, 5518-9 (*q.*)
Industrie de la construction
Statut, CET 2292-4

Entreprise. Voir aussi Incubateur d'entreprise; PME; Registre des associations et entreprises; Société de placements dans l'entreprise québécoise; Stratégie de l'entreprise

Association
Financement, CET 2107-8
Bilinguisme
Projet de loi fédéral, 2438-40 (*q.*)
Conseil d'administration
Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 89-90
Cotisation
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, CET 334-
5
Déchet dangereux
Poursuite judiciaire, CAE 394-7,
CAE 3728-9, CAE 3744
Évaluation foncière, 801-2 (*q.*), CAE
169-74
Francisation, 514-6, 3895-6 (*q.*),
5055-6 (*q.*), CC 236-40, CC
254-6, CC 744-50
Hydro-Québec, CET 46-7, CET 51-2,
CET 1841-2
Tarification, CET 361-2, CET
2180-4
Libre-échange
Programme d'aide, CET 2060-3
Programme de transition, 2941-5
(*q.*), 3062-5 (*q.*), 3091-4 (*q.*),
3335-6 (*q.*), 3517-8 (*q.*),
4113-14 (*q.*), CET 177-80,
CET 2085-7, CI 2285-9

Protection de l'environnement
Mesure gouvernementale, CAE
3730-5
Semaine thématique, 697-8 (*m.*),
5338-9 (*m.*)

Entreprise en difficulté. Voir aussi Faillite

Expro (compagnie), 6272-3 (*q.*)
Mil Vickers (compagnie)
Mesure gouvernementale, 6524-5
(*q.*), 6567-8 (*q.*)

Environnement. Voir aussi Bureau d'audiences publiques sur l'environnement; Conseil consultatif de la conservation et de l'environnement; Conseil consultatif de l'environnement; Contamination; Lutte contre la pollution; Pollution de l'air; Pollution de l'eau; Pollution industrielle; Protection de l'environnement; Qualité de la vie

Action gouvernementale, 8-9
Budget
Évolution, CBA 2933-6
Carte, CAE 343-7
Charte des droits et libertés de la
personne, CI 213-4, CI 2210-3
Économie
Table ronde, 6939 (*d.d.*)
Déclaration ministérielle, 6939-
41
Étude d'impact
Hydro-Québec, CET 30-5, CET
1902-4
Inspecteur municipal
Statut, CAE 357-9, CAE 3735-8
Interpellation, CAE 849-69
Juridiction, CAE 336-8
Mois thématique, 781 (*m.*), 5307-13
(*m.*)
Politique gouvernementale, 1613
(*d.d.*), 1615-7 (*q.*)

Pesticide, 579 (*d.d.*)
Audition publique, 579 (*m.*),
2440–1 (*q.*)
Recherche développement
Politique gouvernementale, CAE
338–40

Équipement. *Voir aussi* aux types
d'équipements, p. ex. Équipement
culturel

Parc olympique, CBA 2711
Société de la Place des Arts de
Montréal, CC 560–1
Université, CE 2648–50
Financement, CE 221–2
Investissement, CE 203–4

Équipement culturel. *Voir aussi*
Bibliothèque; Musée
Aménagement, CC 126–8, CC 658–
60
Baie-Comeau (ville), 392 (*q.*)
Aménagement, CC 658
Investissement, CC 660–1
Moratoire, CAE 558–9, CC 674–5
Québec (région)
Aménagement, CC 128–9
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)
Subvention, CC 120–2

**Équipement de loisirs, Programme
d'aide au développement d'.
Voir Programme d'aide au
développement d'équipements
de loisirs**

Équipement énergétique. *Voir aussi*
**Barrage; Centrale
hydroélectrique; Turbine à gaz**
Hydro-Québec, CET 2186–7, CET
2196
Développement, CET 12–4, CET
1883–94, CET 1906–7, CET
2197–9

Équipement informatique
Assemblée nationale, 5371
Implantation industrielle
Montmagny (ville), 2172–3 (*q.*)

Équipement médical
Hôpital de Chandler, 4960 (*q.*)
Hôpital de Chicoutimi, 6713–4
Hôtel-Dieu de Québec
Radiothérapie, 5423–4 (*q.*)

Équipement récréo-touristique
Projet, CAE 260–2

Équipement touristique. *Voir aussi*
**Hôtellerie; Signalisation
touristique**
Hébergement
Budget, CAE 3481–2
Financement, CAE 291–301

Érablière. *Voir aussi* **Acériculture;
Produit de l'érable**
Exploitation
Parc de conservation du
Saguenay, CAE 262–3
Pluies acides, CAPA 54–6

ERCO (compagnie)
Déchet radioactif
Vente, 2342–4 (*q.*)

Espace vert
Colline parlementaire
Entretien, 5367–8
Protection, CAE 407–9

Essence. *Voir aussi* **Taxe sur
l'essence**
Contamination, 5516–7 (*q.*)
Prix, 5305–6 (*q.*)

Estrie (région administrative)
Déchet

Importation, 3339–40 (q.), 3744–8 (q.), 3864–7 (q.), 5201 (q.), 5227–8 (q.), 6025–6 (q.)

Développement culturel

Budget, CC 129

Direction de la protection de la jeunesse, 711–2 (q.)

Patrimoine architectural

Protection, CC 132–3

Établissement commercial

Affichage, 2611–3 (q.)

Publication gouvernementale, CC 720–1

Heures d'affaires, 2670–1 (q.), 2788–9, CET 226–8

Pétition, 1193 (d.d.)

Établissement de santé. Voir aussi Centre hospitalier; Clinique médicale; Département de santé communautaire; Hôpital

Conseil d'administration

Fusion, CAS 3691–2

Handicapé

Allocation de dépenses personnelles, CAS 3672–4

Personne âgée

Allocation de dépenses personnelles, CAS 3672–4

Scrutin, CI 2440–2

Établissement public

Impôt foncier, CAE 175

Services de santé et services sociaux
Enquête, CAS 3754–5

ETS. Voir École de technologie supérieure

Étude d'impact

Affichage

Politique linguistique, 4316–8 (q.)

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, CAE 409–11

Environnement

Hydro-Québec, CET 30–5, CET 1902–4

Flottage du bois

Rivière Saint-Maurice, 2111 (q.), CAE 371–4

Libre-échange, CET 223–6, CET 2083–4

Budget, CET 2084–5

Étudiant. Voir aussi Aide financière aux étudiants; Étudiant à l'étranger; Étudiant allophone; Étudiant étranger; Placement étudiant

Grève, 2786–7 (q.), 2911–3 (q.), 2945 (q.), 2986–7 (q.), 3087–8 (q.)

Micro-ordinateur

Programme d'aide, 3490–1 (q.), CE 2703–4

Étudiant à l'étranger

Position gouvernementale, CI 261

Étudiant allophone

Cégep anglophone

Inscription, 357–9 (q.)

Étudiant étranger

Politique gouvernementale, CC 100–1

Évaluation foncière

Communauté urbaine de Montréal, 5460–1 (q.)

Entreprise, 801–2 (q.), CAE 169–74

Ministère des Affaires municipales

Programme gouvernemental, CAE 3359–77

Schefferville (ville)

Évimbec (compagnie), CAE 162–3

Évimbec (compagnie)

Évaluation foncière

Schefferville (ville), CAE 162–3

Examen

Chimie

Enseignement secondaire, 2506–8
(q.)

Exploration minière. Voir **Prospection minière**

Exploration pétrolière. Voir **Prospection pétrolière**

Exportation. Voir aussi **Aide à l'exportation**

Amiante, 4119 (q.)

Électricité

Contrat, 2435–8 (q.), 5052–4 (q.),
5120–1 (q.), 5194–7 (q.)

Étude, CET 2156–60

Hydro-Québec, CET 61–3, CET
68–72, CET 103–4, CET
360–1, CET 1848–65, CET
1907–8, CET 1911–20, CI
2426–7

Bénéfice, 5276–7 (q.)

Marché, CI 2290–1

Société de développement industriel
du Québec

Programme d'aide, CET 249–50

Exposition

Orly

Subvention, 2042–3

Exposition internationale

Québec (ville)

Position gouvernementale, 3681
(q.)

Expro (compagnie)

Entreprise en difficulté, 6272–3 (q.)

Expulsion

Réfugié

Position gouvernementale, 3772
(q.)

Turc, 244–5 (q.), 553–5 (q.), CC 86–
9, CC 793–4

Déclaration ministérielle, 298–300

F

Facturation

Hydro-Québec, 5001–2 (q.), CET
2150–2, CET 2163–4, CI 2164–
7

Faculté de médecine vétérinaire

Hôpital

Financement, CAPA 759

Faillite

Abattoir, CAPA 163–6

Famille. Voir aussi **Aide aux parents**

pour revenu de travail;

Allocation d'aide aux familles;

Allocation de disponibilité;

Camp familial; Centre de

solidarité des familles; Congé

de maternité; Congé parental;

Conseil de la famille; Conseil

des affaires sociales et de la

famille; Droits économiques

des conjoints; Médiation

familiale; Patrimoine familial;

**Secrétariat à la famille; Violence
familiale**

Aide de l'État, 606–7 (q.), 5557–8,
5566, CAS 3852–3

Avenir, CAS 3914–5

Conseil des affaires sociales et de la
famille

Position, CAS 1130–3

Déduction fiscale, CBA 2686–7

Mesure gouvernementale, 30–1, 999–
1003, 1212–6, CBA 2888–9

Organisme communautaire

Budget, CAS 1116–7

Politique fiscale, 5559, CBA 2922–6,
CBA 2936–8, CBA 2941

Politique gouvernementale, 5874–6,
CI 2405–9

Harmonisation, CAS 3914

Interpellation, CAS 1313–33
Natalité, CAS 1117–25
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental, CAS 1135–
7

Famille d'accueil

Allocation, 1942–3 (*q.*), 2010–1 (*q.*),
CAS 3758–61, CAS 3941–2
Besoin, 4303–4
Budget, CAS 984–5
Prévision, CAS 3940–1

Farnham

Centre de jour
Personne âgée, 561–2 (*q.*)

Faune. *Voir aussi* **Conservation de la faune; Fédération québécoise de la faune; Fondation de la faune du Québec; Habitat faunique; Pourvoirie; Réserve faunique; Sommet de la faune**
Crédits périmés, CAE 235–9

FCAR. *Voir* **Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche**

Fédération

Sport
Aide de l'État, 3148–9 (*q.*)
Harmonisation, CAE 301–2

Fédération des caisses d'établissement du Québec

Projet de loi 205, 1469, 2335 (*d.d.*),
2479, CBA 781–808

Fédération des chantiers coopératifs de l'Ouest québécois

Projet de loi 213, 1612–3, 1613, 2434
(*d.d.*), 2480, CET 1133–8

Fédération des travailleurs et des travailleuses du Québec

Condoléances, 58–9 (*m.*)

Fédération québécoise de la faune
Félicitations, 2499–500 (*m.*)

Femme. *Voir aussi* **Centre de femmes; Condition féminine; Conseil du statut de la femme; Femme battue; Sage-femme; Travailleuse au foyer**

Accès à l'égalité, 5097–8 (*q.*), 5207
(*d.d.*), CAS 3837–46
Commission scolaire, CE 2624–5
Fonction publique, CAS 3840–1,
CAS 3845–6, CBA 172–5
Ministère des Transports, CAE
439–40, CAE 490–1
Ministère du Revenu, CBA 198–9
Aide sociale, 54 (*q.*)
Droit de vote
Anniversaire, CAS 3822–4
Emploi scientifique
Action gouvernementale, CE 2660–
1
Immigrant
Francisation, CC 64–5, CC 69–70,
CC 789–90
Journée thématique 10-4 (*m.*), 4726–
36 (*m.*)
Relève agricole
Programme d'aide, CAPA 171,
CAPA 765–6

Femme au foyer. *Voir* **Travailleuse au foyer**

Femme battue

Autochtone, CI 281
Maison d'hébergement
Financement, 5033–4, 6710, CAS
974–5, CAS 1092–3
Mesure gouvernementale, CI 229–31
Publicité, 2747–8 (*q.*), CAS 1093–4,
CAS 3708, CAS 3832–3

Fer

Marché international, CET 2326

Fermerie inc., La (compagnie)

Terre agricole

Achat

Laval (ville), 6421–4 (*q.*)

Fermeture

Alcan (compagnie)

Usine, 2789 (*q.*)

Auberge de jeunesse, CAE 3482–4

Base militaire

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), CI 2366–8

Camoplast (compagnie), 6769 (*q.*)

Canadien National

Ligne ferroviaire, 2492–4 (*q.*)

Centre de détention, CI 163–4

Classe

École, 137 (*q.*)

Collège d'informatique appliquée du Saint-Laurent, CE 2691–4

Dépotoir

Pneu, 3678–81 (*q.*)

Gillette (compagnie), 3371–2 (*q.*), 3953–4 (*q.*)

Hippodrome Blue Bonnets, 2344–5 (*q.*), 2509–10 (*q.*)

Ligne ferroviaire, 2619, 6607–9, CAE 3668–73, CAE 3675–7, CAE 3803–4, CI 2364–5

Québec (région), CAE 3673–4

Richmond (ville), 3899–901 (*q.*), 3957–8 (*d.d.*)

Lit d'hôpital, 4957–9 (*q.*), 5917–8 (*q.*), 6455–8 (*q.*), 6625–8 (*q.*), 6683–4 (*q.*), 6714–8, 6766 (*q.*)

Centre hospitalier de courte durée, 5034–5, CAS 850–1, CAS 3757

Hôpital Le Gardeur, 5834–5 (*q.*)

Îles-de-la-Madeleine (région), CAS 3737–40

Montréal (ville), CAS 910–3, CAS 3740–4

MIL Vickers (compagnie), 6019–21 (*q.*)

Schefferville (ville)

Indemnisation, 361–2 (*q.*), 621–2

(*q.*), 1479–81 (*q.*), 1537–9

(*q.*), 5170–2 (*q.*), 5184–5 (*q.*),

5203–4 (*q.*), CAE 124–7,

CAE 160–9

Débat de fin de séance, 1524–7

Pétition, 1471 (*d.d.*)

Scierie, 5245–6 (*q.*), 5260–1 (*q.*),

6526–7 (*q.*)

Steinberg (compagnie), 2345–6 (*q.*)

Festival des filles de vue

Avenir, CC 153–4

Fête

Travailleur, 728–30 (*m.*), 5291–3 (*m.*)

Fête nationale

Financement, CAE 284–6

Québec, 2511–2 (*m.*)

Fête régionale

Financement, CAE 287–9

FFQ. Voir Fondation de la faune du Québec

Film. Voir aussi Cinéma

Distribution, CC 146–52

Doublage, 3243–4 (*q.*), 4114–5 (*q.*), CC 153, CC 695–7

Langue française

Distribution, 963–4 (*q.*), CC 694–5

Film étranger

Diffusion

Pétition, 956 (*d.d.*)

Financement. Voir aussi Société générale de financement

Association

Entreprise, CET 2107–8

Baie James

Hydro-Québec, CET 63–8
 Camp familial
 Aménagement, CAE 3484–90
 Cégep, CE 2679
 Centre d'accueil, 589 (*q.*), 694–5 (*q.*),
 2790–1 (*q.*), 3674–6 (*q.*), CAS
 946–8, CAS 3669, CAS 3675–6
 Abitibi-Témiscamingue, (région
 administrative), CAS 894–8
 Montréal (région administrative),
 CAS 987–8
 Pétition, 1775 (*d.d.*)
 Centre d'aide et de lutte aux
 agressions à caractère sexuel,
 6710–1, CAS 973–4, CAS
 3706–7, CAS 3831–4
 Centre de femmes, 6070–1 (*q.*),
 6709, CAS 969–73, CAS 3831–
 4, CI 47–8
 Centre hospitalier, CAS 3733–6
 Centre hospitalier de soins de longue
 durée, CAS 3670–1
 CLSC La Chenaie, CAS 3695–6
 Comité sida AIDS Montréal, CAS
 990–1
 Commissariat industriel, CET 233–7
 Conseil de communications
 Région, CC 46–8
 Conseil régional de la santé et des
 services sociaux de Montréal
 Transport ambulancier, 6461 (*q.*),
 6867–8 (*q.*)
 Conseil régional de l'âge d'or, CAE
 278–9, CAE 281–4
 Conseil régional de loisirs, CAE 278–
 81, CAE 3463–8
 Culture, CC 133–4
 Programme d'aide, CC 671–3
 Équipement touristique
 Hébergement, CAE 291–301
 Fête nationale, CAE 284–6
 Fête régionale, CAE 287–9
 Fondation de la faune du Québec,
 CAE 244–5, CAE 3517–9
 Garde côtière, CAE 482–3
 Garderie, 5511–4 (*q.*)

Hôpital
 Faculté de médecine vétérinaire,
 CAPA 759
 Hydro-Québec, CET 107–9
 Institut de cardiologie de Montréal,
 5231–3 (*q.*), 6711–3
 Loisirs
 Sciences, CAE 289–91
 Maison des jeunes, CAS 962–6, CI
 2207–8
 Pétition, 1471 (*d.d.*)
 Maison d'hébergement
 Femme battue, 5033–4, 6710, CAS
 1092–3
 Jeune, 5033–4, CAS 3699–701
 Pétition, 5117–8 (*d.d.*), 6759
 (*d.d.*)
 Monit International (compagnie),
 6415–6 (*q.*)
 Motoneige
 Association, CAE 304–7
 Mouvement d'information et
 d'entraide dans la lutte contre le
 sida-Québec, CAS 991
 Organisme communautaire, 1620–4
 (*q.*), CAS 3699
 Santé mentale, CAS 3709–10
 Service social, CAS 3705–8, CAS
 3711–2
 Programme d'aide à la restauration
 Canada-Québec, CAE 222–3
 Radio-Québec, CC 194–5, CC 766–9
 Regroupement Loisir Québec, CAE
 242, CAE 307–10
 Santé mentale
 Politique gouvernementale, 3677
 (*q.*)
 Sensibilisation à l'enfance maltraitée,
 CAS 3708–9
 Société d'aménagement de
 l'Outaouais, CAE 139–42
 Société de développement industriel
 du Québec, CET 256–7
 Société du parc industriel du Centre
 du Québec, CET 244–5
 Sommet régional, CAE 573

Suicide-Action, CAS 988–90
Transport ambulancier
Réforme, 5427–8, CAS 3713–4
Transport en commun
Montréal (région), 4229–31, CAE
440–4, CAE 3597–603
Université, 5212–3 (*q.*), 5550–1,
5566, 5859–60 (*q.*), 5877, CBA
2942–6, CE 176–8, CE 2644–7,
CE 2653–4
Crédits supplémentaires, 6550–2
Équipement, CE 221–2
Université du Québec
Région, CE 204–8

Financement agricole

Programme d'aide, CAPA 170–3
Réforme, 4275–9
Réglementation, CAPA 170
Relève agricole, CAPA 153–4, CAPA
759–62

Financement des partis politiques

Allocation, CI 403–4
Infraction, CI 389–90, CI 397
Enquête, CI 2443–4
Parti libéral du Québec, 5303–5 (*q.*),
CI 396
L'Assomption (circonscription
électorale), CI 2444–6
Malartic (ville), 615–7 (*q.*)
Rosemont (circonscription
électorale), CI 2446–7
Trois-Rivières (circonscription
électorale), 2988–9 (*q.*), 3096
(*q.*)

Finances publiques. Voir aussi

Budget 1988-1989; Fiscalité
Étude, CBA 2285–306
Rapport, 240 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)
Évolution, CBA 2877–84
Gestion, 995–7, 5561–4
Transfert
Gouvernement fédéral, CBA 2884–
8

Fiscalité. Voir aussi Déduction fiscale; Fraude fiscale; Impôt; Politique fiscale

Caisse d'épargne et de crédit
Étude, CBA 41
Conjoint de fait, CAS 3909–11
Mesure gouvernementale, 32
Organisation internationale, CBA
2952–3
Réforme, 998–9, 5556–7, CBA 201–2

Fiscalité municipale. Voir aussi Évaluation foncière; Impôt foncier

Projet de loi 38, 954–5, 1515–20,
1937 (*d.d.*), 2218–21, 2286–9,
CAE 1097–103
Projet de loi 90, 3132–3, 3534–59,
4309 (*d.d.*), 4573–6, 4669, CAE
2124–92, CAE 2193–259, CAE
2421–35, CAE 2437–61

Fleuve Saint-Laurent

Mise en valeur, CAE 435–6
Pollution de l'eau
Comité, CAE 379–83
Programme d'aide fédéral, CI 328

Floralies de Charlesbourg, Les

Mesure gouvernementale, 5529–30
(*q.*)
Terrain
Achat, 6028 (*q.*), 6067 (*d.d.*), 6273
(*q.*)

Flottage du bois

Rivière Saint-Maurice, 4818 (*q.*), CAE
3779–81, CET 2254–9
Étude d'impact, 2111 (*q.*), CAE
371–4
Hydro-Québec, CET 2187–9

Fluoration

Eau potable, CAE 389–90

Fonction publique. *Voir aussi*
**Commission de la fonction
publique; Secteurs public et
parapublic**

Accès à l'égalité

Communauté culturelle, 4397–8
(*q.*), CC 70–6, CI 213

Emploi, CAS 1081–5

Femme, CAS 3840–1, CAS 3845–
6, CBA 172–5

Handicapé, CBA 2664–9

Immigrant, 3619–21 (*q.*)

Handicapé

Embauche, CBA 175–82, CBA
197–8

Jeune

Accès, 3617–8 (*q.*)

Loi

Mise en oeuvre

Rapport, 4711 (*d.d.*)

Personnel, CBA 169–72

Salaire

Discrimination, CI 49–51, CI 53–4

Indexation, 4937–40

Fondation de charité

Sûreté du Québec

Conflit d'intérêts, CI 177–9

Fondation de la faune du Québec

Financement, CAE 244–5, CAE
3517–9

Octroi de contrats, CAE 3515–6

Plan, CAE 242–4

Rapport annuel 1986-1987, 613 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 4809
(*d.d.*)

Fondation Jean-Charles-Bonenfant

Conseil d'administration, CAN 5

Rapport, 3369 (*d.d.*)

Fondation Jeanne Sauvé

Subvention, CI 1633–4

Fonds d'aide

Réfugié, CC 786–7

Relance économique

Montréal (région), CAE 3823–6

Fonds d'aide aux recours collectifs

Rapport annuel 1987-1988, 2527

(*d.d.*)

**Fonds d'assurance-prêts agricoles et
forestiers**

Projet de loi 49, 221 (*m.*), 383 (*d.d.*),
563–6

Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

Fonds de dépannage

Assisté social, CAS 1016, CAS 1018–
20

Fonds de développement régional

Projet, CAE 560–3

**Fonds de développement
technologique**

Budget, CI 2410

Fonctionnement, CET 2070–1

Gestion

Annexe, 6317–23

Déclaration ministérielle, 6261–3

Fonds de la formation à distance

Projet de loi 58, 2837, 3958–63, 4607
(*d.d.*), 4672, CE 2337–47

**Fonds de la recherche en santé du
Québec**

Budget, CAS 986

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Fonds de production

Société de la Place des arts de

Montréal, CC 557–60, CC 700–
3

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec

Projet de loi 193, 6836, 6960, 6965–9, 7005, 7005 (*d.d.*), CBA 3465–84

Fonds de suppléance

Ministère des Finances
Crédits budgétaires, CBA 2587–8

Fonds des activités agricoles

Création, CAPA 754

Fonds d'établissement mutuel des femmes du Québec

Projet de loi 280, 6836

Fonds d'information géographique et foncière

Projet de loi 55, 2779, 2999–3030, 3183–9

Fonds Laprade

Développement régional, 2624

Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

Bourse d'études, CE 193–4, CE 2665–7

Budget, 2001–2 (*q.*), CE 191–3, CE 2664–5

Crédits budgétaires 1988-1989, CE 191–5

Crédits budgétaires 1989-1990, CE 2663–9

Crédits supplémentaires, 6548–50, 6552–6

Forêt. *Voir aussi* **Aménagement forestier; Assurance-prêt forestier; Bois; Conseil de la recherche forestière; Droit de coupe; Érablière; Forêt privée; Forêt publique; Industrie forestière; Industrie papetière;**

Reboisement; Station forestière de Duchesnay; Voirie forestière

Création d'emplois, 5555–6

Loi

Infraction, CET 437–8

Modification, 2791 (*q.*)

Pesticide, 2127, CET 436–8

Audition publique, 579 (*m.*), 2440–1 (*q.*), CAE 871–962, CAE 963–1005, CAE 1057–95

Rapport, 1858 (*d.d.*)

Planification, CET 430–1

Projet de loi 84, 3137–8, 3565–92, 4243 (*d.d.*), 4595–600, 4637–41, CET 1393–433, CET 1509–82, CET 1603–49, CET 1651–91

Protection

Crédits budgétaires, 4233–4

Route, CET 435

Semaine thématique, 715–6 (*m.*), 5339–41 (*m.*)

Forêt privée

Aménagement forestier, 5861 (*q.*), 6592–3, CET 2250–4

Comité, CET 441

Rapport, 3256 (*d.d.*), 3340–1 (*q.*)

Reboisement, 4234–6

Forêt publique

Aménagement forestier, CET 2259–60

Formation professionnelle

Ambulancier, CAS 3721–2

Assurance-chômage

Réforme, CI 2343–5

Conférence fédérale-provinciale

Annulation, 4979–80

Cuisinier, CET 283–4

Éducation des adultes, CE 2593–5

Enseignant

Conseil des universités

Position, CE 188–90

Entente fédérale-provinciale, 4980–3,
5334–5 (q.), CAS 3783–7, CE
2606–7, CE 2685–8

Annulation, 4979–80

Garderie

Travailleur, CAS 3856

Gériatrie, CAS 952

Gouvernement

Compétence, 5872–3

Industrie de la construction, CET
329–31

Interpellation, CAS 4105–19

Libre-échange, 5089–90 (q.)

Main-d'Oeuvre, 5550–1

Budget, CAS 3771

Hyundai (compagnie), CAS 3773–4

Mesure gouvernementale, 5857–9

(q.), 6021–3 (q.), CBA 2890–9

Personnel

Commission des droits de la
personne, CI 66–7, CI 82, CI
87

Office de la protection du
consommateur, CI 135

Personnel infirmier, CAS 864–6

Policier, CI 174–5

Programme d'aide, CAS 3774–83

Centralisation, CAS 3787–8

Programme fédéral, 5183 (q.)

Prospection minière, CET 410–6

Fosse septique

Boue

Politique gouvernementale, CAE
3752–4

Traitement, CAE 367–9

Foyer des années d'or

Aménagement, CAS 904–6, CAS
3680–1

FQF. Voir Fédération québécoise de la faune

Francisation. Voir aussi Langue française

Entreprise, 514–6, 3895–6 (q.), 5055–
6 (q.), CC 236–40, CC 254–6,
CC 744–50

Immigrant, 5560–1, CC 792–3

Femme, CC 64–5, CC 69–70, CC
789–90

Programme d'aide fédéral, 4305–7

MIL Davie (compagnie), 3896–8 (q.)

PME, CET 302–4

Francophone hors-Québec

Aide de l'État, CI 14–7, CI 329–30

Position gouvernementale, CI 298–
301

Francophonie. Voir aussi Jeux de la francophonie; Sommet de la francophonie

Bourse d'études, CI 261–2

Gouvernement

Statut, CI 2276–80

Immigrant

Recrutement, CC 785–6

Franklin (ville)

Dépotoir

Pneu

Incendie, 4611 (q.)

Frattura, Fernando Di Laura

Visite, 2909

Fraude fiscale

Tabac, CBA 2679–80

Taxe sur l'essence, CBA 2679–82

FTQ. Voir Fédération des travailleurs et des travailleuses du Québec

G

Galan, Luis Carlos

Visite, 6451

**Gamma Lambda Foundation of
Sigma Chi Fraternity
Incorporated**

Projet de loi 263, 6247, 6855 (*d.d.*),
7019, 7020, CBA 3431–3

Garde côtière

Financement, CAE 482–3

**Garderie. Voir aussi Services de garde
à l'enfance**

Développement, CAS 1098–100,
CAS 1137–8

Équipement

Aide de l'État, 2066–76

Pétition, 768 (*d.d.*)

Financement, 5511–4 (*q.*)

Hydro-Québec

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CAS 3855–6

Inspection, CAS 1103

Milieu de travail, CAS 1105–6

Plainte, CAS 1103

Programme d'aide fédéral, 2916–8
(*q.*)

Langue anglaise, 687–9 (*q.*)

Subvention

Pétition, 5000 (*d.d.*), 5050 (*d.d.*)

Travailleur

Avantages sociaux, CAS 3856

Conditions de travail, CAS 1106

Formation professionnelle, CAS
3856

Négociation, 3211–2 (*q.*)

Gascon, Jean

Condoléances, 667–8 (*m.*)

Gaspésie (région)

Création d'emplois, 5556, 6599–601

Développement régional

Mesure gouvernementale, 5211–2
(*q.*)

Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche

Création d'emplois, CAE 3511–2

Sommet régional, 2624

Gatineau (circonscription électorale)

Député

Départ, 6958–9

Gatineau (ville)

Charte

Projet de loi 237, 6328–9, 6855–6
(*d.d.*), 7023, CAE 4372–85

Maison de la culture, CC 659

**Gaz naturel. Voir aussi Régie du gaz
naturel**

Pipeline

Projet Champlain, CET 2220–1

Pipeline Sarnia-Montréal, CET 369–
70, CI 2365–6

Prospection

Saint-Flavien (ville), CET 2221

Gendreau, Nicole P

Institut de recherche et d'information
sur la rému-nération

Nomination, 3098 (*m.*)

Genest, Émile

Nomination, 2510–1 (*q.*)

Génocide

Arménie

Commémoration, 669–70 (*m.*),
5235–7 (*m.*)

Pétition, 5315–6 (*d.d.*)

Gériatrie. Voir aussi Personne âgée

Personnel

Formation professionnelle, CAS
952

**GERLED. Voir Groupe d'étude et de
restauration des lieux
d'élimination des déchets
dangereux**

Gestion des déchets dangereux. Voir aussi Déchet dangereux; Recyclage

BPC, 2754–5, 3261–4 (q.), 6815–20
Hydro-Québec, CET 1900–1
Saint-Basile-le-Grand (ville), 2671–2 (q.)
Alberta, CAE 3719–24

Enquête

Affaire inscrite, 2762–78 (m.),
2921–37
Mise aux voix, 2950
Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement, 5258–9 (q.),
6251–3 (q.), 6820–5
Déclaration ministérielle, 2599–
602, 2659

Mesure gouvernementale

Affaire inscrite, 5429–48 (m.),
5839–54

Mise aux voix, 5864 (m.)

Politique gouvernementale, CAE
397–400

Règlement, CAE 3762–3

Gestion des déchets domestiques

Mesure gouvernementale

Affaire inscrite, 5429–48 (m.),
5839–54

Mise aux voix, 5864 (m.)

Politique gouvernementale, CAE
3765–70

Gestion des déchets solides

Mesure gouvernementale, 6801–2
(q.)

Gestion du personnel

Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 2583–5
Hydro-Québec
Stratégie de l'entreprise, CET
1865–75

Gestion financière

Commission scolaire Davignon,
5216–7 (q.), 5528–9 (q.), 5994–
5 (q.), 6341–2 (q.), 6563–5 (q.),
6622–5 (q.), 6796–8 (q.), 6843–
5 (q.), 6955 (q.)

Enquête, CE 2573–8, CE 2587–9
Hydro-Québec, CET 99–107, CET
1922–8

Gestion hospitalière. Voir aussi

**Personnel infirmier; Personnel
médical**

Centre hospitalier Anna-Laberge,
4815–6 (q.), 5009–10 (q.)

Centre hospitalier régional de
Rimouski, 4903–4

Hôpital de Sept-Îles

Enquête, 4180–1 (q.), CAS 872–4
Hôpital Louis-Hyppolite-Lafontaine,
4869–70 (q.)

Personnel cadre

Prime, CAS 867–72

Gestion municipale

Ministère des Affaires municipales
Plainte, CAE 105–6, CAE 3404–5

Ghirelli, José Garcia

Visite, 1193

Gillette (compagnie)

Fermeture, 3371–2 (q.), 3953–4 (q.)

Gingras, Luc

Visite, 3334

Girard, Normand

Félicitations, 4809

Gomez Centurian, Caros Enrique

Visite, 2605

Gordon, Mark

Condoléances, 5192 (m.)

Gouin-Décarie, Thérèse

Prix du Québec
Récipiendaire, 2551

Gouvernement. *Voir aussi* **Information gouvernementale; Politique gouvernementale; Prêt gouvernemental; Programme gouvernemental; Publication gouvernementale; Publicité gouvernementale**

Dépense, CBA 2939–42
Dépense anticipée, CBA 2875–7
Formation professionnelle
Compétence, 5872–3
Francophonie
Statut, CI 2276–80
Libre-échange
Compétence, 1472–5 (q.)
Nomination, CI 351–3
Services de garde à l'enfance
Compétence, CAS 3911–2
Sommet de la francophonie
Dakar (ville)
Objectif, CI 2282–3, CI 2412
Rôle, CI 2280–1

Gouvernement fédéral. *Voir aussi*
Contrat fédéral

Énergie nucléaire
Subvention, CET 2191–5
Finances publiques
Transfert, CBA 2884–8
Habitation
Compressions budgétaires, 5426–7 (q.)
Octroi de contrats, 2540–1 (q.)
Taxe de vente
Réforme, 5253–5 (q.), 5282–4 (q.), 5828–9 (q.), CI 2160–2
Transfert, CBA 2884–8

Grand Théâtre de Québec, Société du. *Voir* **Société du Grand Théâtre de Québec**

Grégoire, Paul (Mgr)

Félicitations, 1542–3 (m.)

Grève

Ambulancier, 2503–4 (q.)
Anesthésiste
Hôpital du Saint-Sacrement, 1202–3 (q.)
Étudiant, 2786–7 (q.), 2911–3 (q.), 2945 (q.), 2986–7 (q.), 3087–8 (q.)
Technicien de la santé, 2501–3 (q.)

Grossesse. *Voir aussi* **Avortement; Périnatalité; Sage-femme**

Milieu défavorisé, 137–9 (q.)

Groupe André Perry inc. (compagnie)

Projet de loi 283, 6247–8, 6854 (d.d.), 7021, CBA 3438–44

Groupe Commerce (compagnie)

Vente, CBA 2609–13
Caisse de dépôt et placement du Québec, CBA 2574–6

Groupe d'étude et de restauration des lieux d'élimination des déchets dangereux

Activité, CAE 400–2

Gilde des musiciens

Artiste
Statut, CC 703

H

Habitat faunique

Inventaire, 2056–8
Investissement, CAE 3519
Projet de loi 15, 239, 406–20, 1355 (d.d.), 2162–4, 2289–92, CAE 745–69, CAE 783–99

Habitation. *Voir aussi* **Coopérative d'habitation; HLM; Office**

**municipal d'habitation;
Programme d'aide à la
restauration Canada-Québec;
Société d'habitation du Québec**

Compressions budgétaires
Gouvernement fédéral, 5426–7 (*q.*)
Entente fédérale-provinciale, CAE
3440–2
Politique gouvernementale, 3770–2
(*q.*), 5262 (*q.*), CAE 3430–40
Programme d'aide, CAE 3443–5

Habitation à loyer modique. *Voir HLM*

Halte-garderie

CLSC Centre-Sud
Projet pilote, CAS 1105

Handicapé. *Voir aussi Handicapé
auditif; Handicapé mental;
Office des personnes
handicapées du Québec*

Accès à l'égalité
Fonction publique, CBA 2664–9
Allocation de dépenses personnelles
Établissement de santé, CAS
3672–4
Centre de travail adapté, CAS 1156–
9, CAS 3889–90
Embauche
Fonction publique, CBA 175–82,
CBA 197–8
Mesure gouvernementale, 3377–8
(*q.*), 3682 (*q.*)
Ministère des Transports, CAE
438–9
Plan, CAS 1152–6
Intégration scolaire, CAS 1159–61,
CAS 3888–9
Intégration sociale
Pétition, 4951 (*d.d.*)
Programme d'aide, 4960 (*q.*)
Programme d'aide à la restauration
Canada-Québec, CAS 1149–51
Semaine thématique, 1483–4 (*m.*),
6280–4 (*m.*)

Services de garde, CAS 1159
Services de réadaptation
Montréal (région administrative),
3095–6 (*q.*)
Vignette automobile, CAE 451–2

Handicapé auditif

Aide financière aux étudiants, CE
2702–3
Centre Saint-Jude, CE 2591–2

Handicapé mental

Centre de réadaptation
Budget, CAS 985
Services de garde
Programme d'aide, CAS 3748–51

Hayek, Ignace-Antoine

Visite, 1857

Hébergement. *Voir aussi Hôtellerie;
Maison d'hébergement*

Équipement touristique
Budget, CAE 3481–2
Financement, CAE 291–301

Hémodynamie

Liste d'attente, 5514–5 (*q.*)

Heures d'affaires

Chaîne d'alimentation, 2839–40 (*q.*),
2914–6 (*q.*), 2983–4 (*q.*), 3056–
8 (*q.*)
Dimanche, 3090–1 (*q.*), 3146–7
(*q.*), 3207–8 (*q.*)
Affaire inscrite, 3065–84 (*m.*),
3217–34
Mise aux voix, 3267
Commission parlementaire, 4868–9
(*q.*)
Établissement commercial, 2670–1
(*q.*), 2788–9, CET 226–8
Pétition, 1193 (*d.d.*)
Marché aux puces
Pétition, 2660 (*d.d.*)

Office de la protection du
consommateur
Étude, CI 146–7
Position gouvernementale, CET
2049–53

Heures supplémentaires

Régie de l'assurance automobile du
Québec, CAE 3607–10

Hippodrome Blue Bonnets. Voir aussi

Courses de chevaux

Aide de l'État, 774–6 (q.)
1363-5 (q.), CAPA 178–82
Emploi, 1801 (q.)
Fermeture, 2344–5 (q.), 2509–10 (q.)
Société de développement de
l'industrie des courses de
chevaux, CAPA 51–2

HLM

Admissibilité, CAE 210–4, CAE 3447–
53
Aide sociale, 4026–7 (q.)
Développement, CAE 193–206
Personne âgée, 620 (q.)
Projet de loi 136, 5450, 6046–66,
6618 (d.d.), 6732–8, 7011–5,
7029, CAE 4063–104, CAE
4105–57, CAE 4160–82

Hockey. Voir aussi Club de hockey les Flames de Calgary; Club de hockey les Nordiques inc

Rapport Thérien, CAE 3493–7

Honoraire

Avocat
Alliance Québec, 675–6 (q.), 689–
91 (q.), 704–5 (q.), 4112–3
(q.)
Procureur général du Québec,
676–8 (q.)
Commission de protection de la
langue française, CC 718–20
Contestation judiciaire

Charte de la langue française,
629–36 (q.), 643–9 (q.), 658–
66 (q.)

**Hôpital. Voir aussi Centre hospitalier;
Centre hospitalier de courte
durée; Centre hospitalier de
soins de longue durée; Gestion
hospitalière; Lit d'hôpital; Salle
d'urgence; Services de santé; et
aux noms des hôpitaux, p. ex.
Hôpital de Chandler**

Conflit du travail

Liste, 6685 (d.d.)

Équipement médical, 6713–4

Faculté de médecine vétérinaire

Financement, CAPA 759

Montréal (région)

Personnel médical, 6761–2 (q.)

Plan de redressement, 384–8 (q.)

Renseignement personnel

Échange, 2606 (d.d.)

Hôpital anglophone

Langue française, 597–600 (q.), 613–
4 (q.), 623 (q.), CC 240–7, CC
737–41

Hôpital de Chandler

Équipement médical, 4960 (q.)

Personnel médical, 5532–3 (q.)

Hôpital de Chicoutimi

Équipement médical, 6713–4

Hôpital de Sept-Îles

Administration

Enquête, 4180–1 (q.), CAS 872–4

Hôpital du Haut-Richelieu

Lit d'hôpital

Ouverture

Pétition, 4243 (d.d.)

Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal

Salle d'urgence, 3058–9 (q.)

Hôpital du Saint-Sacrement

Anesthésiste

Grève, 1202–3 (*q.*)**Hôpital général de la région de l'amiante**Radiologie, 3373 (*q.*)**Hôpital Le Gardeur**

Lit d'hôpital

Fermeture, 5834–5 (*q.*)**Hôpital Louis-Hyppolite-Lafontaine**Enquête, 81 (*q.*)Gestion hospitalière, 4869–70 (*q.*)**Hôpital Notre-Dame de Ste-Croix**Chirurgie, 3901–2 (*q.*)Personnel médical, 5532 (*q.*), 6858 (*q.*)**Hôpital Royal Victoria**

Immobilisation

Projet de loi 224, 627–8, 1356

(d.d.), 2480–1, CAE 779–83

Hôpital Saint-François d'AssiseContamination, 3149–50 (*q.*), 3404–5 (*q.*)**Hôpital Sainte-Justine**Conflit du travail, 5834 (*q.*)**Horseman, Jim**

Visite, 3395

Hôtel-Dieu de Québec

Équipement médical

Radiothérapie, 5423–4 (*q.*)**Hôtellerie. Voir aussi Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec**

Classification, CET 275–6

Parc de conservation du Saguenay

Entente fédérale-provinciale, CET 284–5

Taxe, CET 276–7, CET 2035–6

Huissier

Projet de loi 148, 5507, 6306–10,

6838 (d.d.), 6931–2, 7018, CI

2818–47

Hull (circonscription électorale)

Député

Accueil, 6325–7

Démission, 2528 (d.d.)

Hull (ville)

Charte

Projet de loi 243, 6521, 6855 (d.d.),

7027–8, CAE 4257–72

Conservatoire de musique du Québec

Aménagement, CC 693

Hydro-QuébecAccident du travail, 4951–2 (*q.*)

Alcan (compagnie)

Contrat, CET 2199–202

Aluminerie, CET 1846–7

Baie-Comeau (ville), CET 2172–3

Attikamek

Négociation, CET 93–6

Baie James

Financement, CET 63–8

Barrage Manic 5

Entretien, CET 18, CET 26–7

Bénéfice, 4776–8

BPC

Entreposage, CET 1895–7

Technologie, CET 1897–900

Usine de traitement, CET 40–1

Centrale hydroélectrique

Secteur privé, CET 1875–8, CET 1905–6

Commission parlementaire, CET

2154–5, CET 2160–2

Compétence, CET 2204–5

Consommation d'énergie, CET 43

Création d'emplois, 290–1 (*q.*), CET
14–8, CET 88–91, CET 1884–5

Électricité

- Achat, CET 29–30
- Contrat, CET 360–1, CET 2165–72
- Publicité, CET 2176–80
- Exportation, CET 61–3, CET 68–
72, CET 103–4, CET 1848–
65, CET 1907–8, CET 1911–
20, CI 2426–7
- Bénéfice, 5276–7 (*q.*)
- Vente, CET 2205–7

Énergie excédentaire, CET 77–80,
CET 362–9, CET 1835–6

- Industrie papetière, CET 24–9,
CET 46, CET 52
- Vente, CET 44–6

Environnement

- Étude d'impact, CET 30–5, CET
1902–4

Équipement énergétique, CET 2186–
7, CET 2196

- Développement, CET 12–4, CET
1883–94, CET 1906–7, CET
2197–9

Facturation, 5001–2 (*q.*), CET 2150–
2, CET 2163–4, CI 2164–7

Financement, CET 107–9

Garderie

- Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CAS 3855–6

Gestion, CET 21–2

- Commission parlementaire, 5119–
20 (*q.*)

Gestion des déchets dangereux

- BPC, CET 1900–1

Gestion du personnel

- Stratégie de l'entreprise, CET
1865–75

Gestion financière, CET 1922–8

Immobilisation

- Investissement, 5556

Investissement, CBA 2899–900

Libre-échange, CET 1845–6

Marché intérieur

Entreprise, CET 46–7, CET 51–2,
CET 1841–2

Prévision, CET 47–51, CET 1832–
41, CET 1847–8

Montagnais

- Négociation, CET 93–6

Octroi de contrats, CET 2151–2, CET
2155–6

Panne d'électricité, CET 55–6, CET
1818–20, CET 2184–6, CET
2202

- Statistiques, CET 1823

Plainte, CET 2174–5

- Processus, CET 1842–3

Plan de développement, CET 356–8

Plan de développement 1988-1990,
76 (*d.d.*)

Politique d'achat, CET 358–60, CET
1904–5, CET 1920–1

Productivité, CET 86–8

Projet de loi 32, 927, 1394–411, 1775
(*d.d.*), 2261, 2363–4, CET 715–
25

Projet Radisson-Nicolet-Des-Cantons,
CET 35, CET 42–3

Protection de l'environnement

- Produit chimique, CET 35–9, CET
41–2

Rapport annuel 1987, 48 (*d.d.*)

Rapport annuel 1988, 4778 (*d.d.*)

Recherche développement, CET 91–
3, CET 1844–5, CET 1904–5,
CET 1908–11

- Institut de recherche en électricité
du Québec, CET 96–8

Réseau de distribution, 1681–2 (*q.*),
3518–20 (*q.*), 3613–4 (*q.*),
3672–4 (*q.*), 3743–4 (*q.*), 3859–
61 (*q.*), 3953 (*q.*), 4784–6 (*q.*),
4952–5 (*q.*), 5002–3 (*q.*), CET
72–5, CET 2150, CET 2164–5,
CET 2196–7

- Amélioration, CET 1820–3, CET
1827–32, CET 1881

Budget, CET 1823–7

Étude, 5379–81 (*q.*), CI 2425–6

Investissement, CET 2202–4
Réservoir, CET 2152–4
Gestion, CET 2207–12
Rivière Saint-Maurice
Flottage du bois, CET 2187–9
Projet, CET 1892–4
Service à la clientèle, CET 57–8
Recouvrement, CET 1878–81
Sous-traitance, 559–60 (*q.*), 1617–9
(*q.*), CET 81–8, CET 1872–4,
CET 1881–2
Surveillance d'organismes publics,
CET 1–75, CET 77–125, CET
1805–82, CET 1883–942
Rapport, 286 (*d.d.*), 4778 (*d.d.*)
Tarification, 286 (*d.d.*), 4778 (*d.d.*),
CET 109–21, CET 1928–39
Alu-Suisse (compagnie), CET 51
Commission parlementaire, 76 (*m.*)
Entreprise, CET 361–2, CET 2180–
4
Turbine à gaz, CET 2189–91, CET
2195–6

Hydrocarbure

Action gouvernementale, CET 2145–
6

Hydrogène liquide

Projet, CET 372–4

Hyundai (compagnie)

Formation professionnelle
Main-d'Oeuvre, CAS 3773–4

I

IEM (compagnie)

BPC
Permis de transport, 5175–6 (*q.*)

Île au Bois

Avis de classement, 6792 (*d.d.*)

Île-aux-Coudres

Enseignement secondaire, 500–2
Traversier
Gratuité, CAE 3632–3

Île Bizard

Patrimoine naturel
Protection, CC 130

Île d'Anticosti

Aménagement forestier
REXFOR, 6595–6

Îles-de-la-Madeleine (région)

Création d'emplois, 5556, 6599–601
Eau potable, 5555
Lit d'hôpital
Fermeture, CAS 3737–40

Imagine, Les ateliers. Voir Ateliers Imagine, Les

Immatriculation

Modification, 3774–5 (*q.*)
Réseau de distribution, CAE 452–3
Tarification
Militaire, CAE 3631–2, CAE 3679–
81

Immeuble industriel municipal

Projet de loi 28, 954, 1500–7, 2102
(*d.d.*), 2217–8, 2284–6, CAE
1279–90
Projet de loi 155, 6835, 6903–8, 6973
(*d.d.*), 7019, CAE 4469–77,
CAE 4486–97, CAE 4499–507

Immeubles Benoît inc. (compagnie)

Projet de loi 233, 1529, 2335 (*d.d.*),
2480, CBA 813–5

Immigrant. Voir aussi Certificat de sélection; Immigrant investisseur; Réfugié; Turc

Accès à l'égalité
Fonction publique, 3619–21 (*q.*)
Affichage

Bilinguisme, 4250 (q.)
Certificat de sélection, 523–7 (q.)
Chilien, CC 91–2
Francisation, 5560–1, CC 792–3
Femme, CC 64–5, CC 69–70, CC 789–90
Programme d'aide fédéral, 4305–7
Francophonie
Recrutement, CC 785–6
Intégration sociale, 6459–60 (q.)
Affaire inscrite, 374–80 (m.), 536–51
Mise aux voix, 562–3
Langue française, 26
Médecin
Embauche, CAS 877–8, CAS 3732–3
Organisme communautaire, CC 782–3
Sélection
Entente fédérale-provinciale, CC 88–91
Services de santé et services sociaux, CC 80–1
Accès, CC 791–2

Immigrant investisseur

Entente fédérale-provinciale, 57–8 (q.), 527–8 (q.), 555 (q.), 797 (d.d.), CC 81–4, CI 327–8
Mesure gouvernementale, CC 779–81
Ministère des Affaires municipales
Accueil, CAE 132–5
Programme d'aide, CC 84–6

Immigration. Voir aussi Centre d'orientation et de formation des immigrés

Mesure gouvernementale, 6528 (q.)
Politique gouvernementale, CC 92–3
Langue française, CC 93–9
Programme d'aide fédéral, CC 781–2
Région, CC 99–100, CC 781–2

Immobilisation

Cégep, CE 2679–80
Budget, 4890–2
CLSC
Budget, CAS 940–1
Commission scolaire
Budget, 1688–90 (q.), 2106–8 (q.), CE 2568–72
Hôpital Royal Victoria
Projet de loi 224, 627–8, 1356 (d.d.), 2480–1, CAE 779–83
Hydro-Québec
Investissement, 5556
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Budget, CAS 940–1
Ministère de l'Éducation
Budget, 2442–4 (q.), 4885–90, CE 2568–72
Parc
Budget, CAE 3544–5

Immobilisation scolaire

Besoin, 2106–8 (q.)

Immunité parlementaire

Commission parlementaire
Témoignage
Étude, 5356

Implantation industrielle

Équipement informatique
Montmagny (ville), 2172–3 (q.)
Industrie papetière
Val-d'Or (ville), 2123–4
Norsk-Hydro (compagnie), 529–30 (q.)

Implanthéâtre

Aménagement, CC 658

Importation

Déchet
Estrie (région administrative, 3339–40 (q.), 3744–8 (q.), 3864–7 (q.), 5201 (q.), 5227–8 (q.), 6025–6 (q.)

Déchet dangereux, CAE 3763–4

Impôt. Voir aussi Contribuable; Taxe

Commission scolaire, CE 2566–8

Libre-échange, CBA 202–3

Maire

Salaire, CBA 2683–6

Mesure gouvernementale, 1210–2

Projet de loi 6, 929, 1420–37, 2102

(*d.d.*), 2229–31, 2378–84,

2462–3, 2468–78, CBA 637–

714, CBA 715–61, CBA 763–80

Projet de loi 60, 3138–9, 3656–63,

4810 (*d.d.*), 4946–50, 5078–82,

CBA 2123–204, CBA 2205–52

Projet de loi 64, 221 (*m.*), 286 (*d.d.*),

420–9, 446–61

Projet de loi 131, 6835

Rapport, 4818–9 (*q.*)

Remboursement, 2241–2 (*q.*), 3395–

7 (*d.d.*), CBA 196–7, CBA

2688–9

Impôt foncier

Contestation judiciaire

Taxe-Action, CAE 176

Établissement public, CAE 175

Incendie

Alliance Québec

Enquête, 5190–1 (*q.*)

BPC

Saint-Basile-le-Grand (ville), CAPA

215–8

Coût, 4287–9, CI 2254–6

Enquête

Affaire inscrite, 2762–78 (*m.*),

2921–37 (*m.*)

Mise aux voix, 2950

Dépotoir

Pneu

Franklin (ville), 4611 (*q.*)

Mines

Murdochville (ville)

Rapport, CET 406–7

Prévention

Municipalité, CAE 142–4, CAE
3387–91

Saint-Amable (ville), 2003–6 (*q.*)

Incubateur d'entreprise

Avenir, CET 2080–1

PME, CET 301–2

Indemnisation

Accident du travail

Annulation, 2108–9 (*q.*)

Commission de la santé et de la

sécurité du travail, 2242–3

(*q.*), 2444–5 (*q.*)

Indexation, CET 331–4

Pétition, 6947 (*d.d.*)

Assurance-stabilisation, CAPA 126–9

Bureau de la protection civile du

Québec, 245–6 (*q.*), 297–8 (*q.*)

Administration, 1283 (*q.*)

Inondation, 220–1 (*q.*), 557–8 (*q.*),

937–8 (*q.*), CBA 149–63

Bureau de la protection civile et de la

sécurité incendie

Publicité, CI 2259

Centre d'accueil

Saint-Théophile (ville), 82 (*q.*)

Commission de la santé et de la

sécurité du travail, CET 2309

Édifice religieux

Sinistre, CI 2263–4

Inondation, 220–1 (*q.*), 557–8 (*q.*),

937 (*q.*)

Bureau de la protection civile du

Québec, CBA 149–63

Décret, 3094 (*q.*)

Montréal (région), CI 2256–7

Saint-Nicéphore (ville), CI 2252–3

Maison des jeunes

Sinistre, CI 2261–3

Retrait préventif

Commission de la santé et de la

sécurité du travail, CET 335–

6

Schefferville (ville)

Débat de fin de séance, 1524–7

Pétition, 1471 (*d.d.*)
Fermeture, 361–2 (*q.*), 621–2 (*q.*),
1479–81 (*q.*), 1537–9 (*q.*), .
5170–2, 5184–5 (*q.*), 5203–4
(*q.*), CAE 124–7, CAE 160–9,
q
Séisme, 3401 (*q.*), 4874–5 (*q.*)
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), 4181–2 (*q.*),
CI 2247–52
Tornade
Louiseville (région), CI 2257–9
Transport ambulancier
Régie de l'assurance automobile
du Québec, CI 2414–8
Victime
Acte criminel, CI 228–9
Projet de loi 8, 928, 1385–94,
1999 (*d.d.*), 2298, 2412–4,
CI 419–48, CI 449–65
Vaccination, CAS 985–6

Indexation

Accident du travail
Indemnisation, CET 331–4
Pétition, 6947 (*d.d.*)
Aide sociale, 4397 (*q.*), 4613–4 (*q.*)
Allocation familiale, 5558
Régime de retraite privé, CAS 3800–2
Salaire
Fonction publique, 4937–40

Industrie. *Voir aussi* **Commissariat
industriel; Développement
industriel; Immeuble industriel
municipal; Implantation
industrielle; Parc industriel;
Pollution industrielle;
Programme d'aide à la
concrétisation de projets
industriels; Terrain industriel;** et
aux types d'industrie, p. ex.
Industrie cinématographique
Assainissement des eaux, CAE
3755–7
Logiciel éducatif, CE 2625–6

Industrie aérospatiale. *Voir* **Industrie
spatiale**

Industrie cinématographique
Déduction fiscale, 5560

Industrie culturelle. *Voir aussi* **Société
générale des industries
culturelles du Québec**
Aide de l'État, 1536–7 (*q.*)
Jeune
Mesure gouvernementale, 2034–5

Industrie de la construction. *Voir
aussi* **Chantier de construction;
Construction résidentielle**
Accident du travail
Prévention, CET 2287–90
Entrepreneur autonome
Statut, CET 2292–4
Formation professionnelle, CET 329–
31
Permis de travail, CET 2294–6
Travail clandestin
Intervenants, 930 (*d.d.*)
Projet de loi 31, 844, 930 (*d.d.*),
1529 (*d.d.*), 1639–77, 1665,
1808–3, 1839–49, 2102
(*d.d.*), 2222–9, 2271–4,
2274–82, CET 833–77, CET
879–92, CET 926–49, CET
951–61
Audition publique, CET 533–600,
CET 601–74, CET 675–98

Industrie de la pêche. *Voir aussi*
Pêche commerciale
Basse-Côte-Nord (région), 6148 (*q.*)
Commission de la santé et sécurité
du travail, CAPA 97–100
Entente fédérale-provinciale, CAPA
95–6
Libre-échange, CAPA 92

Industrie de la tourbe

Recherche développement, CET
418–20

Industrie de l'aluminium. *Voir aussi*
Aluminerie; Bureau des
retombées de l'aluminium;
Institut de recherche et de
développement de l'aluminium
du Québec

Perte d'emplois, 6255–6 (*q.*), 6566–7
(*q.*)

Industrie de transformation

Produit marin, 248–50 (*q.*), 393 (*q.*)
Loi, CAPA 89–91, CAPA 722–4
Modernisation, CAPA 710–3
Permis d'exploitation, 5249–50 (*q.*),
CAPA 92–3, CAPA 720–2
Programme d'aide, CAPA 712–3
Technologie, CAPA 706–7

Industrie forestière. *Voir aussi*

REXFOR; Scierie

Approvisionnement
Octroi de contrats, 2755–6 (*q.*)
Denis-Riverin (municipalité régionale
de comté)
Pétition, 685 (*d.d.*)
Développement, CET 2261

Industrie minérale

Programme d'aide, CET 2327–8

Industrie papetière. *Voir aussi*

Donohue (compagnie)

Approvisionnement, 5261 (*q.*)
Copeaux de bois, CET 2244–50
Achat
Pétition, 5266–7 (*d.d.*)
Embauche
Port-Cartier (ville)
Pétition, 1440 (*d.d.*)
Hydro-Québec
Énergie excédentaire, CET 24–9,
CET 46, CET 52
Implantation industrielle

Val-d'Or (ville), 2123–4
Pollution industrielle, 4816–8 (*q.*),
CAE 383–4

Privatisation

Bas-Saint-Laurent (région
administrative), 2124–6
Protection de l'environnement
Pétition, 6947 (*d.d.*)
Scierie, CET 2244–50

Industrie pétrochimique. *Voir aussi*

Raffinerie; Soligaz

Société générale de financement,
CET 216–7

Industrie spatiale. *Voir aussi* **Agence**
spatiale

Octroi de contrats, 214 (*q.*), 436–7
(*q.*), 1305–7 (*q.*), 4779–81 (*q.*)
Recherche développement
Contrat fédéral, 853–4 (*q.*)

Infirmière. *Voir aussi* **Ordre des**
infirmières et infirmiers du
Québec; Personnel infirmier;
Technique infirmière

Conditions de travail, 5300–3 (*q.*)
Conflit du travail, 5256–8 (*q.*), 5287–9
(*q.*), 5383–4 (*q.*), 5515–6 (*q.*),
6766 (*q.*), 6840–2 (*q.*), 6864–5
(*q.*), 6954–5 (*q.*)
Conseil des services essentiels,
CET 2284–7

Convention collective

Négociation, CBA 2640–6, CBA
2650

Emploi

Ontario, 3215–6 (*q.*)
Journée thématique, 972–3 (*m.*)
Projet de loi 62, 2838, 5388–90, 6172
(*d.d.*), 6786, 7016, CBA 2751–
68
Rémunération, 435–6 (*q.*), 556–7 (*q.*),
5255–6 (*q.*), 5915–8 (*q.*), 5989
(*q.*), 6070 (*q.*), 6424–5 (*q.*)

Infirmière auxiliaire. *Voir aussi*
**Corporation professionnelle
des infirmières et infirmiers
auxiliaires du Québec**
Avenir, CAS 861–3

Information. *Voir aussi* **Accès aux
documents; Commission
d'accès à l'information**

Loi électorale
Réunion, CI 2439–40
Ministère du Revenu
Contribuable, CBA 188–9
Ministre déléguée à la Condition
féminine, CAS 1076–7
Office de la protection du
consommateur
Média, CI 140
Voirie
Député, 6847 (*q.*)

Information gouvernementale
Banque de données
Commercialisation, CC 193–4

Informatique. *Voir aussi* **Banque de
données; Collège
d'informatique appliquée du
Saint-Laurent; Équipement
informatique; Micro-ordinateur**
Ministères et organismes publics
Vérificateur général du Québec,
CBA 2374–81

Sécurité
Commission d'accès à
l'information, CC 634–5
Loto-Québec, CBA 91–3

Informatisation

Directeur général des élections du
Québec, CI 390–2
Emploi
Ministère du Revenu, CBA 199–
200
Ministère du Revenu, CBA 2689–90

Infraction. *Voir aussi* **Acte criminel**
Affichage, CC 727–9
Financement des partis politiques, CI
389–90, CI 397
Enquête, CI 2443–4
Loi
Forêt, CET 437–8
Permis d'alcool, CI 161, CI 169–70,
CI 2227

Inhalothérapeute. *Voir aussi*
**Corporation professionnelle
des inhalothérapeutes du
Québec**
Rémunération, 3088–9 (*q.*)

Inondation

Indemnisation
Bureau de la protection civile du
Québec, 220–1 (*q.*), 557–8
(*q.*), 937–8 (*q.*), CBA 149–63
Décret, 3094 (*q.*)
Montréal (région)
Indemnisation, CI 2256–7
Saint-Nicéphore (ville)
Indemnisation, CI 2252–3

Inspecteur

Protection de l'environnement
Embauche, 4284–7, CAE 3726–8
Sécurité
Édifice public, CET 2290–2

**Inspecteur général des institutions
financières du Québec**

Administration, CBA 40
Assurance automobile
Rapport annuel 1987, 930 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 4950 (*d.d.*)
Assurances
Rapport annuel 1987, 2233 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 6837 (*d.d.*)
Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
37–41
Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2605–16

Effectif, CBA 39–40, CBA 2605–9
Engagements financiers, CBA 1117–33

Rapport, 3256 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2528 (*d.d.*)
Registre des associations et entreprises, CBA 38–9
Société de fiducie
Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)
Sondage d'opinion, CBA 40–1

Inspecteur municipal

Environnement
Statut, CAE 357–9, CAE 3735–8
Statut, CAE 3377–9

Inspection

Garderie, CAS 1103
Lutte contre la pollution, 5559
Protection de l'environnement, CAE 347–52

Institut Armand-Frappier

Administration, CE 220–1
Vente, 4612–3 (*q.*), CE 2651–2
Pétition, 5268 (*d.d.*)

Institut de cardiologie de Montréal

Félicitations, 3532–4 (*m.*)
Financement, 5231–3 (*q.*), 6711–3
Liste d'attente, 6253–4 (*q.*)

Institut de l'énergie

Création, CI 2282

Institut de police du Québec

Admission, 2087–8 (*q.*), 2243 (*q.*), CE 2688–91
Orientation, CI 2238–9
Stage, 1315 (*q.*)
Pétition, 686 (*d.d.*), 699 (*d.d.*), 717 (*d.d.*), 768 (*d.d.*), 797 (*d.d.*)

Institut de recherche en électricité du Québec

Recherche développement, CET 96–8

Institut de recherche et de développement de l'aluminium du Québec

Implantation, 5456–60 (*q.*), 5531–2 (*q.*)

Institut de recherche et d'information sur la rémunération

Nomination, 3098 (*m.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2334 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6759 (*d.d.*)

Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2036–8
Personnel cadre, CET 2037–8
Projet de loi 19, 655, 1370–82, 1529 (*d.d.*), 2151, 2188–90, CET 698–713
Projet de loi 89, 3139, 3696–706, 4034–5

Institut Nazareth et Louis-Braille

Bibliothèque
Déménagement, 5337–8 (*q.*)

Institut psychiatrique Roland-Saucier

Effectif, 1624–5 (*q.*)

Institut québécois de recherche sur la culture

Rapport annuel 1986-1987, 75 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4683 (*d.d.*)
Statut, CC 145

Institut québécois du cinéma

Rapport annuel 1987-1988, 3235 (*d.d.*)

Institution financière

Réglementation

Mesure gouvernementale, 3863–4
(*q.*)

Institution Monseigneur Guay

Projet de loi 245, 6263, 6946 (*d.d.*),
7021, CI 3025–32

Projet de loi 282, 6264, 6946 (*d.d.*),
7022, CI 3032–49

Instruction publique

Projet de loi

Pétition, 4174 (*d.d.*)

Projet de loi 107, 221 (*m.*), 2529
(*d.d.*), 2682–717, 2793–836,
2795–6, 2816, 2851–84, 2920–
1, 4502 (*d.d.*), 4669–72, 4695–
9, CE 1279–309, CE 1311–5,
CE 1369–412, CE 1413–50, CE
1451–515, CE 1517–61, CE
1563–615, CE 1617–90, CE
1691–772, CE 1773–838, CE
1839–96, CE 1897–976, CE
1977–2017, CE 2019–85, CE
2087–123, CE 2125–99, CE
2201–35, CE 2237–63, CE
2265–336

Audition publique, CE 231–93, CE
295–325, CE 327–75, CE
377–433, CE 435–66, CE
467–512, CE 513–64, CE
565–96, CE 597–659, CE
661–720, CE 721–35, CE
737–85, CE 889–956, CE
957–1019, CE 1021–112, CE
1113–83, CE 1185–257, CE
1259–78, CE 1317–67

Intégration scolaire

Enfance inadaptée, CE 120–3, CE
2589–92

Handicapé, CAS 1159–61, CAS
3888–9

Intégration sociale. Voir aussi

**Discrimination; Réinsertion
sociale; Relations
interethniques et interraciales**

Handicapé

Pétition, 4951 (*d.d.*)

Immigrant, 6459–60 (*q.*)

Affaire inscrite, 374–80 (*m.*), 536–
51

Mise aux voix, 562–3

Intermédiaire de marché

Assurances

Projet de loi 113, 4501

Décloisonnement, 579 (*d.d.*), CBA
2614–5

Audition publique, 579 (*m.*), CBA

299–378, CBA 379–457,

CBA 459–542, CBA 543–635

Rapport, 1858 (*d.d.*)

Loi, CBA 2610–2

Projet de loi 134, 5449, 6211–31,
6837 (*d.d.*), 6976–84, CBA
2962–96, CBA 2997–3029,
CBA 3031–110, CBA 3111–
200, CBA 3267–314, CBA
3315–54, CBA 3355–98

Interpellation

Aide sociale, CAS 4105–19

Assurance-chômage, CAS 4105–19

Commission de la santé et de la
sécurité du travail

Gestion, CET 2345–62

Congé de maternité, CAS 4105–19

Conseil de la science et de la
technologie

Recherche développement

Position, CET 465–79

Éducation des adultes, CE 821–37

Énergie

Politique gouvernementale, CET
1357–77

Environnement, CAE 849–69

Famille

Politique gouvernementale, CAS
1313–33
Formation professionnelle, CAS
4105–19
Langue française, CC 207–24
Montréal (ville)
Situation économique, CBA 2797–
815
Régime de retraite
Travailleur
Licenciement, CAS 2153–70
Réseau routier
Budget, CAE 3929–48
Réserve faunique
Privatisation, CAE 3–23
Santé
Politique gouvernementale, CAS
1911–29
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental, CAS 575–
94
Transport
Montréal (région), CAE 1875–97
Transport ambulancier, CAS 1835–56

Intervention militaire

Crise d'octobre 70, 133–5 (*q.*)

Inuit

Élection, 5217–9 (*m.*)

Inventaire

Habitat faunique, 2056–8

Investissement. Voir aussi Société d'investissement; Société

d'investissement jeunesse; et
aux types d'investissement, p. ex.
Investissement à l'étranger
Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 81–2
Développement régional, CBA 86–
8
PME, CBA 82–3
Équipement culturel, CC 660–1
Habitat faunique, CAE 3519

Hydro-Québec, CBA 2899–900
Immobilisation, 5556
Réseau de distribution, CET 2202–
4
Piste cyclable, CAE 3686–7
Production agricole
Mesure gouvernementale, 5121–4
(*q.*)
Tourisme
Programme d'aide, CET 2030–2
Transport
Montréal (région), CAE 3591
Université
Équipement, CE 203–4
Plan, 1529 (*d.d.*), 4711 (*d.d.*)

Investissement à l'étranger

Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 2581–3

Investissement étranger. Voir aussi Immigrant investisseur

Mesure gouvernementale, 359–60
(*q.*)
Ministère de l'Industrie et du
Commerce, CET 237–8, CET
265–6
Terre agricole
Achat, 6417–8 (*q.*)

Investissement privé

Compagnie de papier Québecet
Ontario
Côte-Nord (région administrative),
682–3 (*q.*)
Donohue (compagnie)
Matane (ville), 707–8 (*q.*)

Investissement public

Protection de l'environnement, 1007

IQRC. Voir Institut québécois de recherche sur la culture

IRDAQ. *Voir* **Institut de recherche et de développement de l'aluminium du Québec**

IREQ. *Voir* **Institut de recherche en électricité du Québec**

IRIR. *Voir* **Institut de recherche et d'information sur la rémunération**

ITHQ. *Voir* **Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec**

J

Japon

Pectiniculture

Transfert de technologie, CAPA
706

Jecwoolall, Ramesh
Visite, 4173

Jeune. *Voir aussi* **Centre jeunesse de Tilly; Conseil permanent de la jeunesse; Emploi des jeunes; Maison des jeunes; Office franco-québécois pour la jeunesse; Oxyjeunes; Programme Jeunes Promoteurs; Programme Jeunes Volontaires; Protection de la jeunesse; Secrétariat à la jeunesse; Société d'investissement jeunesse; Soutien aux initiatives jeunesse et aux jeunes promoteurs**

Action gouvernementale, CI 355–6

Alcool

Consommation, CI 161–2

Engagement électoral

Affaire inscrite, 3346–63 (*m.*),
3499–515

Mise aux voix, 3624–5

Fonction publique

Accès, 3617–8 (*q.*)

Fondation Jeanne Sauvé

Subvention, CI 1633–4

Industrie culturelle

Mesure gouvernementale, 2034–5

Maison d'hébergement, CAS 966–9,
CI 2205–6

Aide de l'État, 3344–5 (*q.*), 5560

Financement, 5033–4, CAS 3699–
701

Pétition, 5117–8 (*d.d.*), 5193
(*d.d.*), 6759 (*d.d.*)

Mesure gouvernementale, 1219

Position gouvernementale, CBA
2949–52

Semaine thématique, 3099 (*m.*)

Service public

Communication-Québec, CC 185–
8

Violence, 4872 (*q.*), 4955–7 (*q.*)

Jeunes Promoteurs, Programme. *Voir*
Programme Jeunes Promoteurs

Jeunes Volontaires, Programme. *Voir*
Programme Jeunes Volontaires

Jeunesse. *Voir* **Jeune**

Jeux de la francophonie

Délégation sportive, 1802 (*q.*), 2947–
8 (*q.*), 3495 (*q.*), 4615 (*q.*),

5272–4 (*q.*), 5289–90 (*q.*), CAE
32–4, CI 20–1

Entente fédérale-provinciale, CI
2413–4

Jeux du Québec

Matane (ville)

Félicitations, 4788–90 (*m.*)

Jeux olympiques

Délégation sportive

Félicitations, 2554 (*m.*)

Sélection, 966 (*q.*)

Jeux paraolympiques

Délégation sportive
Félicitations, 2849 (*m.*)

Jeux scolaires

Beauport (ville), 670–1 (*m.*)

Jodoin, Charles

Testament
Projet de loi 275, 6264, 6946 (*d.d.*),
7021, 7022, CI 3055–60

Johnson (circonscription électorale)

Route
Aménagement, CAE 493–7

Jorling, Thomas C

Visite, 673

Jour du Souvenir

Hommage, 3096–8 (*m.*)

**Journal des Débats, Service du. Voir
Service du Journal des débats****Journaliste**

Liberté de la presse, CI 223–6

**Journée thématique. Voir aussi Mois
thématique; Semaine
thématique**

Commonwealth, 129 (*d.d.*), 4778
(*d.d.*)
Femme, 10–4 (*m.*), 4726–36 (*m.*)
Infirmière, 972–3 (*m.*)
Musée, 1283–5 (*m.*), 6034–5 (*m.*)
Patriote, 3244–6 (*m.*)
Racisme, 4877–82 (*m.*)
Sida, 3528–32 (*m.*)
Théâtre, 394–6 (*m.*)

Juge

Déontologie, CI 2197–9
Rémunération
Comité, CI 2194–5

Juge municipal

Projet de loi 85, 3131, 4048–54, 4243
(*d.d.*), 4642, 4678, CI 1713–27

Jugement

Affichage
Cour suprême, 4244–50 (*q.*)
Débat d'urgence, 4257–70
Bastogne, La
Cour suprême, 5997–8 (*q.*)
Langue française
Tribunal, 1311–2 (*q.*)
Publicité
Enfant
Cour suprême, CI 2342–3
Régime pédagogique
Cour suprême, 4959–60 (*q.*)

Juré. Voir Jury**Juridiction**

Commission d'accès à l'information
Secteur privé, CC 622–6
Environnement, CAE 336–8
Loi fédérale
Bilinguisme, 773–4, 799–800, CI
2351–5
Ministère des Relations
internationales, CI 243–7
Office de la protection du
consommateur, CI 134, CI
2152–6
Projet de loi fédéral
Bilinguisme, 773–4 (*q.*), 799–800
(*q.*), 1449–50 (*q.*), 1535–6
(*q.*), 1792–4 (*q.*), 1858–62
(*q.*), 1937–40 (*q.*), 2084–6
(*q.*)
Protecteur du citoyen, CI 2039–42
Régie des télécommunications, CC
171–3
Télécommunications, CC 762–4
Tribunal du travail, CET 2275–7
Vérificateur général du Québec, CBA
2402–5

Jurisprudence

Charte des droits et libertés de la
personne
Application, CI 2195–7

Jury

Prix de distinction
Communauté culturelle, CC 61–3,
CC 105–6
Projet de loi 72, 3086, 3249–52, 3256
(*d.d.*), 4643, 4678, CI 1395–400
Salaire
Ministère des Communications, CC
173–5

Justice. *Voir aussi Aide juridique;*
Contestation judiciaire;
Juridiction; Palais de justice;
Poursuite judiciaire
Sondage d'opinion, CI 198–201

K

Kahnawake

Manifestation
Poursuite judiciaire, 1797–9 (*q.*)
Taxe de vente
Pétition, 845 (*d.d.*)
Tabac, 808–9 (*q.*)
Tension sociale, 1687 (*q.*)

Kino-Québec

Activité physique
Programme, CAE 302–4

Kraft (compagnie)

Siège social
Déménagement, 5519–20 (*q.*)

L

La Bastogne. *Voir Bastogne, La*

**La Laurentienne, mutuelle
d'assurance (compagnie).** *Voir*
**Laurentienne, mutuelle
d'assurance, La (compagnie)**

La Sarre (ville)

Centre d'accueil
Construction, CAS 898–9

La Tabatière (ville)

BPC
Contamination, 1780–2 (*q.*), 1800–
1 (*q.*), 1868–9 (*q.*)

Laboratoire

Ministère de l'Environnement
Embauche, 4283–4

Labrador

Chasse
Territoire
Litige, 2756–7 (*q.*), 5125–6 (*q.*),
5172–5 (*q.*), 5202–3 (*q.*),
5323–4 (*q.*), CAE 3521–9
Manoeuvre militaire, CI 2314–5
Territoire
Montagnais, CI 282–4
Position gouvernementale, CET
2229–32

Lac Etchemin (ville)

Projet de loi 286, 6171, 6855–6 (*d.d.*),
7025, CAE 4306–8

Lac Meech

Accord constitutionnel
Autochtone, CI 277–81
Charte canadienne des droits
et libertés, CI 331–9
Conseil de la langue française
Position, 2177 (*q.*), 2234–7 (*q.*),
CC 256–60
Langue française, 287–8 (*q.*), 296–
7 (*q.*), 4252 (*q.*), 4396–7 (*q.*)
Projet de loi fédéral
Bilinguisme, CI 339–47

Ratification, 5, 291–4 (*q.*), 353–5
(*q.*), 2623, 2627–8, 6264–6
(*q.*), CI 2331–3, CI 2336–8,
CI 2369–74
Société distincte, 2607–10 (*q.*),
2780–2 (*q.*), CI 304–7

Lac-Nominingue (ville)

Projet de loi 239, 3483–4, 4864 (*d.d.*),
5164, CAE 3261–3

Lac Saint-Pierre. *Voir aussi*
Corporation pour la mise en
valeur du Lac Saint-Pierre
Pêche commerciale, CAE 3534

Lachance, Marcel

Condoléances, 2992 (*m.*)

Lacourcière, Luc

Condoléances, 5537–8 (*m.*)

Lagueux, Napoléon M

Succession
Projet de loi 212, 1999, 2434 (*d.d.*),
2478, CI 587–96

Lait de transformation

Prix
Position gouvernementale, 5425–6

Langue. *Voir aussi* **Bilinguisme;**
Conflit linguistique; Langue
anglaise; Langue française;
Politique linguistique

Législation
Compétence, 3369–71 (*q.*)
Motion de censure, 2350–63
Mise aux voix, 2445
Position gouvernementale, 23–8,
2339–40 (*q.*)
Service public, CC 741
Enquête, CC 729–35

Langue anglaise. *Voir aussi* **Cours de**
langue anglaise

Garderie

Programme d'aide fédéral, 687–9
(*q.*)

Publication gouvernementale, 1862–4
(*q.*)

Services de santé et services sociaux
Loi, CAS 3865–72

Langue française. *Voir aussi* **Chanson**
française; Charte de la langue
française; Commission de
protection de la langue
française; Conseil de la langue
française; Cours de langue
française; Francisation

Accord constitutionnel

Lac Meech, 287–8 (*q.*), 296–7 (*q.*),
4252 (*q.*), 4396–7 (*q.*)

Affaire inscrite, 4791–7 (*m.*), 4962–78
(*m.*)

Mise aux voix, 5010 (*m.*)

Commerce, 518–20, CC 262–6

Film

Distribution, 963–4 (*q.*), CC 694–5

Hôpital anglophone, 597–600 (*q.*),
613–4 (*q.*), 623 (*q.*), CC 240–7,
CC 737–41

Immigrant, 26

Immigration

Politique gouvernementale, CC 93–
9

Interpellation, CC 207–24

Promotion

Crédits budgétaires, 4995–7

Saskatchewan, 580–1 (*q.*), 649–50
(*q.*)

Service public, CC 735–7, CC 742–3

Services, 4510–1 (*q.*)

Services de santé, 6026–7 (*q.*)

Travail, 3142–4 (*q.*)

Tribunal

Jugement, 1311–2 (*q.*)

Lapierre, Odette

Visite, 3334

LaSalle (ville)

Projet de loi 252, 3855–6, 6855–6
(*d.d.*), 7024, CAE 4321–5, CAE
4327–45

**L'Assomption (circonscription
électorale)**

Financement des partis politiques
Parti libéral du Québec, CI 2444–6

**Laurentienne, mutuelle d'assurance,
La (compagnie)**

Projet de loi 206, 1470, 2335 (*d.d.*),
2481–6, CBA 823–912

Lauzon (ville)

MIL Davie (compagnie)
Contrat fédéral, 603–4 (*q.*)

Lauzon, Jean-Claude

Félicitations, 373–4 (*m.*)

Laval (ville)

Communauté grecque orthodoxe
Projet de loi 266, 6837, 6945 (*d.d.*),
7020, CBA 3451–63
Construction résidentielle, 1940–2 (*q.*)
Rivage, CAE 3782–3
Enquête, 614–5 (*q.*), CAE 118–20
Terre agricole
Achat
D'Errico, Tommy, 6618–22 (*q.*)
Fermerie inc., La (compagnie),
6421–4 (*q.*)
Usine d'épuration
Construction, CAE 365–7, CAE
3754–5
Zonage agricole
Modification, 5523–5 (*q.*), 5922–3
(*q.*), 5990–1 (*q.*), 6023–5 (*q.*),
6141–7 (*q.*), 6172–81 (*q.*),
6330–41 (*q.*), 6521–4 (*q.*),
6530–1 (*q.*), 6559–62 (*q.*),
6679–82 (*q.*), 6793–6 (*q.*),
6948–51 (*q.*), 6950 (*d.d.*)

Enquête, 6248–51 (*q.*), 6266–70
(*q.*)
Moratoire, 6071–3 (*q.*)

Lavalin (compagnie)

Stade olympique
Réclamation, CBA 147–8, CBA
2705–6, CBA 2709–10

Laviolette (circonscription électorale)

Route, CAE 533–5

Leclerc, Félix

Hommage, 2544–6 (*m.*)

Leduc, Fernand

Prix du Québec
Récipiendaire, 2551

Législation

Code de procédure pénale, CI 2214–
5
Langue
Compétence, 3369–71 (*q.*)
Protecteur du citoyen
Intervention, CI 2029

**Les Maskoutains (municipalité
régionale de comté)**

Modification, 617–9 (*q.*)

L'Estang, François Bujon de

Visite, 4809

Lettres patentes

Parc technologique du Québec
métropolitain, 523 (*d.d.*)
Décret, CET 509–31
Rapport, 1355 (*d.d.*)

Lévesque, Georges-Henri

Félicitations, 624–5 (*m.*)

Lévesque, René

Hommage, 2837

Liaison ferroviaire. Voir Ligne ferroviaire

Liban

Aide humanitaire, CI 2283–4, CI 2412

Libération conditionnelle. Voir aussi Commission québécoise des libérations conditionnelles

Emprisonnement discontinu, 295–6
(*q.*), 362 (*q.*)

Projet de loi 68, 2981, 3171–4, 3334
(*d.d.*), 3737–8, 3905, CI 1419–21

Liberté de la presse

Journaliste, CI 223–6

Sûreté du Québec

Arthur, André, 4819 (*q.*)

Librairie

Loi

Montréal (région), CC 136–7

Libre-échange

Agriculture, CAPA 135–40, CET 1098–110, CET 1102–3, CET 1109

Aide à l'exportation

Négociation, CET 2088–9

Audition publique, CET 1043–131, CET 1139–72

Rapport, 2487 (*d.d.*)

Câblodistribution, CC 182–3, CC 764–6

Comité, CI 353–4

Commission parlementaire

Télédiffusion, 2088 (*m.*), 2114 (*m. am.*)

Consommation, CET 1110–20

Constitution, CET 1154–66

Culture, CET 1066–79

Développement économique, CET 1079–98

Emploi, 3257–61 (*q.*), CET 1139–54

Entente fédérale-provinciale, 6–7, 33–4, 2628, CET 2087–8

Entreprise

Programme d'aide, CET 2060–3

Étude d'impact, CET 223–6, CET 2083–4

Budget, CET 2084–5

Formation professionnelle, 5089–90
(*q.*)

Gouvernement

Compétence, 1472–5 (*q.*)

Hydro-Québec, CET 1845–6

Impôt, CBA 202–3

Industrie de la pêche, CAPA 92

Loi

Modification, CI 222–3

Mise en oeuvre, 1358–62 (*q.*)

PME

Programme d'aide, 1778–9 (*q.*)

Politique sociale, CET 1120–31

Position gouvernementale, 6–7

Produit agro-alimentaire, CAPA 744–7

Produit laitier, 5090–2 (*q.*)

Profession, CE 196–9

Programme d'aide fédéral

Négociation, CET 176–80

Programme de transition

Agriculture, CAPA 748–9

Entreprise, 2941–5 (*q.*), 3062–5
(*q.*), 3091–4 (*q.*), 3335–6 (*q.*),
3517–8 (*q.*), 4113–4 (*q.*),
CET 177–80, CET 2085–7,
CI 2285–9

Main-d'Oeuvre, 2941–5 (*q.*), 3062–5
(*q.*), 3091–4 (*q.*), 3335–6
(*q.*), 3517–8 (*q.*), 4113–4 (*q.*),
CBA 2900–3, CET 177–80,
CI 2285–9

Projet de loi fédéral, 1440–3 (*q.*)

Publication gouvernementale, CET 180–1

Recyclage de la main d'oeuvre,
1777–80 (*q.*), 3212–5 (*q.*)

Réglementation, 3491–2 (*q.*)

Taxe sur les produits et services, CI
2289–90

Licenciement

Commission de la santé et de la
sécurité du travail, 2674–5 (*q.*)
Travailleur
Régime de retraite
Interpellation, CAS 2153–70

Liedekerke, Jean-François

Visite, 431

Lieutenant-gouverneur

Crédits budgétaires 1988-1989
Message, 383 (*d.d.*)
Crédits budgétaires 1989-1990
Message, 4863 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1987-1988
no 2
Message, 75 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1
Message, 1791 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2
Message, 4021 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3
Message, 4711 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1
Message, 6415 (*d.d.*)

Ligne ferroviaire. Voir aussi Canadien National; Canadien Pacifique (compagnie); Transport ferroviaire; Via Rail

Création, CAE 3677–9
Fermeture, 2619, 6607–9, CAE
3668–73, CAE 3675–7, CAE
3803–4, CI 2364–5
Canadien National, 2492–4 (*q.*)
Québec (région), CAE 3673–4
Richmond (ville), 3899–901 (*q.*),
3957–8 (*d.d.*)

Lignosulfonates

Usage, 2539 (*q.*), 2666–70 (*q.*),
2749–51 (*q.*), 2782–4 (*q.*),
2846–7 (*q.*), 3144–5 (*q.*), 3496–
7 (*q.*), 3621 (*q.*), 5018–9, 5381–
3 (*q.*), 5453–5 (*q.*), CAE 3696–
704
Étude, 2751 (*d.d.*), CAE 3692–6

Lisier

Politique gouvernementale, 294–5
(*q.*)
Usine de traitement
Saint-Elzéar (ville), CAE 3762

Liste électorale

Inscription
Admissibilité, CI 2434–6

Lit d'hôpital

Fermeture, 4957–9 (*q.*), 5917–8 (*q.*),
6455–8 (*q.*), 6625–8 (*q.*), 6683–
4 (*q.*), 6714–8, 6766 (*q.*)
Centre hospitalier de courte durée,
5034–5, CAS 850–1, CAS
3757
Hôpital Le Gardeur, 5834–5 (*q.*)
Îles-de-la-Madeleine (région), CAS
3737–40
Montréal (ville), CAS 910–3, CAS
3740–4

Ouverture

Bilan, CAS 3667–9
Centre Gertrude Lafrance
Pétition, 4243 (*d.d.*)
Hôpital du Haut-Richelieu
Pétition, 4243 (*d.d.*)
Salle d'urgence
Crédits supplémentaires, 4294–
301
Montréal (région), 3742–3 (*q.*),
3769–70 (*q.*)

Litige Canada-France

Zone de pêche, CAPA 91–2, CAPA 717–20

Lobbyiste. Voir **Démarcheur**

Location

Stade olympique, CBA 145, CBA 148
Vidéocassette
Réglementation, 6695–6

Logement. Voir aussi **Régie du logement**

Programme d'aide à la restauration
Canada-Québec
Modification, 6960–5 (*m.*)

Logiciel éducatif

Industrie, CE 2625–6

Loi. Voir aussi **Avant-projet de loi; Loi électorale; Loi fédérale; Loi médicale; Projet de loi**

Abrogation
Décret, 1355 (*d.d.*), CI 411–7
Projet de loi 20, 843, 1636–9, 1999 (*d.d.*), 2298, 2414, CI 465–7, CI 492–3

Accès aux documents
Organisme public
Audition publique, CC 1–25
Rapport, 1937 (*d.d.*), 2581–98

Accident du travail, CET 342–4

Affichage
Application, 4692–5 (*q.*)

Association étudiante
Amendement, CE 2595–7

Assurance automobile
Protecteur du citoyen, CI 2032–3

Camionnage
Audition publique, 1625 (*m.*), CAE 1185–210

Rapport, 2077 (*d.d.*)
Mise en oeuvre, CAE 470–4
Sécurité routière, CAE 474–6

Coroner, CI 158–9

Curatelle publique

Pétition, 3672 (*d.d.*), 6329–30 (*d.d.*)

Fonction publique

Mise en oeuvre

Rapport, 4711 (*d.d.*)

Forêt

Infraction, CET 437–8

Modification, 2791 (*q.*)

Intermédiaire de marché, CBA 2610–2

Librairie

Montréal (région), CC 136–7

Libre-échange

Modification, CI 222–3

Préarrangement funéraire, CI 144–6

Produit marin

Industrie de transformation, CAPA 89–91, CAPA 722–4

Protecteur du citoyen

Modification, CI 2025–6

Protection des renseignements personnels

Audition publique, CC 1–25

Rapport, 1937 (*d.d.*), 2581–98

Protection du territoire agricole

Application, CAPA 751–2

Sécurité du revenu

Réglementation, CAS 3203–78, CAS 3279–344

Rapport, 6945–6 (*d.d.*)

Services de santé et services sociaux

Langue anglaise, CAS 3865–72

Valeur mobilière

Audition publique, CBA 2433–95, CBA 2497–551

Rapport, 4713 (*d.d.*)

Commission parlementaire, CAN 6–8

Rapport, 3369 (*d.d.*)

Rapport, 431 (*d.d.*)

Loi 101. Voir **Charte de la langue française**

Loi électorale. Voir aussi **Droit de vote; Recensement électoral 1988; Représentation électorale**

Information

Réunion, CI 2439–40

Mise en oeuvre, CI 2438–9

Projet de loi 104, 3891, 4122–35,
4713 (*d.d.*), 4751–64, CI 1765,
CI 1767–848, CI 1849–99, CI
1901–26

Réforme, 129 (*d.d.*)

Audition publique, 2350 (*m.*), CI
631–92, CI 693–735, CI 737–
60, CI 761–816, CI 817–63,
CI 865–963, CI 965–1053, CI
1055–114

Rapport, 3739 (*d.d.*)

Comité, 129 (*m.*)

Loi fédérale. Voir aussi Projet de loi fédéral

Bilinguisme

Juridiction, 773–4, 799–800, CI
2351–5

Position gouvernementale, 5006–8
(*q.*), CI 2347–50

Loi médicale

Projet de loi 51, 2779, 5140–1, 6172
(*d.d.*), 6784–5, 6975, CBA
2736–8

Loisirs. Voir aussi Camp de vacances; Camp familial; Conseil régional de loisirs; Équipement récréo-touristique; Programme d'aide au développement d'équipements de loisirs; Société des établissements de plein-air du Québec

Sciences

Financement, CAE 289–91

Travailleur

Municipalité

Programme d'aide, CAE 3468–
71

Lorraine (ville)

Carte électorale

Pétition, 1273 (*d.d.*)

Los Angeles (ville)

Délégation générale du Québec

Nomination, 2510–1 (*q.*)

Lot

Terre publique, CET 2228–9

Loto-Québec

Casino

Implantation, CBA 2564–6, CBA
2569–70

Commandite, CBA 97–8

Comptabilité, CBA 2569

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
90–8

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2562–72

Informatique

Sécurité, CBA 91–3

Personnel cadre, CBA 2567–8

Publicité, CBA 95–6

Rapport annuel 1987-1988, 2333
(*d.d.*)

Rapport annuel 1988-1989, 6944
(*d.d.*)

Recherche développement, CBA 96–
7

Réseau de distribution, CBA 2566–7
Association sans but lucratif, CBA
93–5

Télématique, CBA 2570–1

Sécurité, CBA 2571–2

Vente, CBA 2563–4

Louiseville (région)

Tornade

Indemnisation, CI 2257–9

Lutte contre la pollution. Voir aussi

Assainissement des eaux;

Gestion des déchets

dangereux; Recyclage; Usine

de traitement; Usine

d'épuration

Agriculture
Programme d'aide, CAE 3760–2
Inspection, 5559
Mesure gouvernementale, 6809–15
Pluies acides
Noranda (compagnie), 2007–8 (*q.*)

M

Mackay Center for Deaf and Crippled Children

Projet de loi 267, 6328, 6946 (*d.d.*),
7022, CAS 4529–35

Mackay Institution for Protestant Deaf Mutes

Projet de loi 267, 6328, 6946 (*d.d.*),
7022, CAS 4529–35

Madelipêche inc. (compagnie)

Vente, 3056 (*d.d.*)

Main-d'Oeuvre. Voir aussi Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre; Recyclage de la main-d'oeuvre; Travailleur

Crédits provisoires 1989-1990, 4979–91

Formation professionnelle, 5550–1

Budget, CAS 3771

Hyundai (compagnie), CAS 3773–4

Libre-échange

Mesure gouvernementale, 3212–5 (*q.*)

Programme de transition, 2941–5 (*q.*), 3062–5 (*q.*), 3091–4 (*q.*), 3335–6 (*q.*), 3517–8 (*q.*), 4113–4 (*q.*), CBA 2900–3, CET 177–80, CI 2285–9

Mesure gouvernementale, CBA 2913–5

Sylviculture

Condition de travail, 6594–5

Maintien à domicile

Budget, CAS 936–7

Maire

Salaire

Impôt, CBA 2683–6

Maison Baribeau

Avis de classement, 383 (*d.d.*)

Maison Chaumont

Avis de classement, 383 (*d.d.*)

Maison de la culture

Gatineau (ville), CC 659

Thetford-Mines (ville), CC 658–9

Maison des jeunes

Aide de l'État, 1362–3 (*q.*)

Financement, CAS 962–6, CI 2207–8

Pétition, 1471 (*d.d.*)

Mesure gouvernementale, CBA 2953

Sinistre

Indemnisation, CI 2261–3

Maison des sciences et des techniques

Création, CE 2659–60

Maison d'hébergement

Femme battue

Financement, 5033–4, 6710, CAS 974–5, CAS 1092–3

Jeune, CAS 966–9, CI 2205–6

Aide de l'État, 3344–5 (*q.*), 5560

Financement, 5033–4, CAS 3699–701

Pétition, 5117–8 (*d.d.*), 5193 (*d.d.*), 6759 (*d.d.*)

Maison du Fier-Monde

Statut, CC 684–5

Maison Gomin

Aménagement, CI 2237–8

Maison Rivard-Lanouette

Avis de classement, 383 (*d.d.*)

Maison Stuart-Henry

Avis de classement, 3086 (*d.d.*)

Maison Woodbury-Matte

Avis de classement, 1680 (*d.d.*)

Makosso, Mbeka

Visite, 2837

Maladie d'Alzheimer

Asparthame, 558–9 (*q.*)

Maladie professionnelle

Projet de loi 29, 953, 1567–73, 1937
(*d.d.*), 2221–2, 2270–1, CET
827–31

Projet de loi 74, 3139, 3307–11, 3856
(*d.d.*), 4144–51, 4673, CET
1379–93

Malartic (ville)

Enquête, CAE 120–4
Financement des partis politiques
Parti libéral du Québec, 615–7 (*q.*)

Malécite

Nation, 6079–81 (*m.*)

Manic 5, Barrage. Voir Barrage Manic 5

Manifestation culturelle

Révolution française
Calendrier, 6756 (*d.d.*)

Manoeuvre militaire

Labrador, CI 2314–5
Nouveau-Québec, CI 2314–5

Manoir Richelieu

Privatisation, CBA 69

Manuel scolaire

Droits d'auteur

Commission scolaire Saint-
Exupéry, CE 2572–3

Politique d'achat

Commission scolaire, CE 2581–2

Marathon international de Montréal

Subvention, 532 (*q.*)

Marchand, Jean

Hommage, 2546–7 (*m.*)

Marché

Consommation domestique
d'électricité, CET 53–5, CET
59–61

Copeaux de bois, 5187–9 (*q.*), 5228–
9 (*q.*), 5319–21 (*q.*), 6254–5
(*q.*), 6273–4 (*q.*)

Marché aux puces

Heures d'affaires
Pétition, 2660 (*d.d.*)

Marché international

Fer, CET 2326

Margarine

Coloration, CAPA 150–2

Marine Industrie limitée. Voir MIL

**Davie (compagnie); MIL Vickers
(compagnie)**

Marriott, Dean

Visite, 1612

Martin, Albertus (Mgr)

Hommage, 5533–4 (*m.*)

Mascouche (ville)

École secondaire La Mennais
Aménagement
Pétition, 5511 (*d.d.*)

Maskoutains, Les. *Voir Les Maskoutains (municipalité régionale de comté)*

Masse salariale

Cabinet ministériel, CI 351
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
Sécurité du revenu
Cabinet ministériel, CAS 1003–4
Transport ambulancier, CAS 3718–21

Matane (ville)

Donohue (compagnie)
Investissement privé, 707–8 (*q.*)
Jeux du Québec
Félicitations, 4788–90 (*m.*)

Maternelle. *Voir École maternelle*

Maternité, Congé de. *Voir Congé de maternité*

Mauricie (région)

Département de santé
communautaire, CAS 3747–8

Mauricie-Bois-Francis (région administrative)

Services de santé
Développement, CAS 900–4

Maurtua, Oscar

Visite, 613

Mayrand, Albert (juge)

Visite, 1469

McKenzie, Francine

Condoléances, 2112–4 (*m.*)

McMasterville (ville)

Pollution industrielle, 2237–8 (*q.*),
2508–9 (*q.*)

Médecin. *Voir aussi Corporation professionnelle des médecins*

du Québec; Médecin spécialiste; Médecin vétérinaire
Immigrant

Embauche, CAS 877–8, CAS
3732–3

Région, 4905–12
Rémunération, CAS 930–1, CAS
3660

Médecin spécialiste

Prime, CAS 866–7
Région, CAS 3726–7

Médecin vétérinaire

Projet de loi 50, 2779, 5147–9, 6172
(*d.d.*), 6784, 6975, CBA 2734–6

Médecine. *Voir aussi* **Acte médical; Loi médicale; Médecine douce; Personnel médical; Soins médicaux**

Aide financière aux étudiants, CE
2703

Médecine douce

Pétition, 4685 (*d.d.*), 4865 (*d.d.*)

Média

Information
Office de la protection du
consommateur, CI 140

Médiation

Conflit du travail, CET 2277–80

Médiation familiale

Conseil de la famille
Position, CAS 3902–5

Médicament

Personne âgée
Coût, 4893–5, 4900–5
Sida, CAS 3701–3

Mercier (ville)

Eau potable

Contamination, 6798–9 (*q.*), 6854
(*d.d.*)

Mérite forestier

Projet de loi 127, 5327–8, 5547–8,
5801–14, 5914 (*d.d.*), 6585–8,
CET 2363–79

Message inaugural. *Voir* **Discours
d'ouverture**

Métabetchouan (ville)

Projet de loi 209, 1438, 2434 (*d.d.*),
2481, CAE 1581–97

Métabetchouan, Rivière. *Voir* **Rivière
Métabetchouan**

Méto. *Voir aussi* **Transport terrestre
guidé**

Entretien, CAE 462–4
Sécurité, CAE 464–7

Méto-transplantation

Banque d'organes
Pétition, 6856 (*d.d.*)

Micro-ordinateur

Programme d'aide
Étudiant, 3490–1 (*q.*), CE 2703–4

Miels-Québec. *Voir* **Mouvement
d'information et d'entraide dans
la lutte contre le sida-Québec**

MIL Davie (compagnie)

Contrat fédéral, 603–4 (*q.*)
Francisation, 3896–8 (*q.*)

MIL Vickers (compagnie)

Entreprise en difficulté
Mesure gouvernementale, 6524–5
(*q.*), 6567–8 (*q.*)
Fermeture, 6019–21 (*q.*)
Vente, 622–3 (*q.*)

Milieu de travail

Garderie, CAS 1105–6

Milieu défavorisé

Grossesse, 137–9 (*q.*)

Militaire. *Voir aussi* **Base militaire;
Manoeuvre militaire**

Immatriculation
Tarification, CAE 3631–2, CAE
3679–81

Mines. *Voir aussi* **Droits sur les mines;
Industrie minière; Prospection
minière;** et aux noms des mines,

p. ex. Mines Seleine
Action accréditive, CET 390–402
Politique fiscale, CBA 104
Murdochville (ville)
Incendie
Rapport, CET 406–7
Parc
Recyclage, CET 416–7
Projet de loi 5, 351, 913–9, 1272
(*d.d.*), 2155–8, 2181–7, 2245–
56, 2257, CET 443–63
Schefferville (ville)
Avenir, CET 412–3

Mines Noranda. *Voir* **Noranda
(compagnie)**

Mines Seleine

Privatisation, 605–6 (*q.*), CBA 66–9

Ministère

Budget
Évolution, CBA 2926–33
Bureau régional, CAE 566–71
Table Québec-Municipalités
Relations, CAE 104–5

Ministère de la Justice

Accès à l'égalité
Communauté culturelle, CI 2209–
10

Administration
Compressions budgétaires, CI
2186–8
Avocat
Octroi de contrats, CI 203–4, CI
209–10, CI 2188–91
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
125–47, CI 181–231
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2169–216
Engagements financiers, CI 35–9, CI
39–60, CI 2109–47
Rapport, 656 (*d.d.*), 5328 (*d.d.*)
Enquête
Terre agricole
Achat, 6859–64 (*q.*)
Personnel, CI 197–8
Petite-Rivière-Saint-François (massif)
Développement immobilier
Rapport, (*d.d.*) CI 1615–6
Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu

Cabinet ministériel
Masse salariale, CAS 1003–4
Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
995–1062
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3765–808
Crédits périmés, 4983–6, CAS 1004,
CAS 1032–4, CAS 1042–4,
CAS 3772–3, CAS 3789–90
Crédits provisoires 1989-1990, 4979–
91
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2043–52, 2150
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4211–20, 4308
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6538–48
Engagements financiers, CAS 1773,
CAS 2665–721
Rapport, 2659–60 (*d.d.*), 4712
(*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 4109
(*d.d.*)

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Budget
Immobilisation, CAS 940–1
Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
835–913, CAS 915–93, CAS
1109–61
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3641–703, CAS 3705–63, CAS
3861–90, CAS 3891–945
Crédits périmés, 3488–90 (*q.*), CAS
3675, CAS 3757–8
Crédits provisoires 1988-1989, 489–
99
Crédits provisoires 1989-1990, 5029–
38
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4289–304, 4308
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3, 4892–919
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6707–23
Engagements financiers, CAS 1775–
833, CAS 3345–80
Rapport, 2659–60 (*d.d.*), 4712
(*d.d.*)
Planification
Vérificateur général du Québec,
CBA 2354–63
Projet de loi 80, 3132, 3730–2, 4390
(*d.d.*), 4677, 4678, CAS 2579–
88, CAS 2661–3
Rapport annuel 1986-1987, 1613
(*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 5827
(*d.d.*)

Ministère de la Sécurité publique

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2149–68, CI 2217–66

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Voir aussi **Ministre délégué aux
Pêcheries**

Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 71-100, CAPA 101-54,
CAPA 155-87
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAPA 697-726, CAPA 727-73
Crédits périmés, CAPA 140-4, CAPA
767
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4270-9, 4307
Engagements financiers, CAPA 1-26,
CAPA 27-67, CAPA 218-44,
CAPA 245-81, CAPA 677-96
Rapport, 352 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*),
4711-2 (*d.d.*)
Personnel, CAPA 145-6
Rapport annuel 1986-1987, 797 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 5419
(*d.d.*)

Ministère de l'Éducation

Crédits budgétaires 1988-1989, CE
51-134
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2545-627
Crédits provisoires 1988-1989, 500-
10
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4279-83, 4308
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3, 4884-92, 4930-6
Engagements financiers, CE
25-49, CE 2393-432
Rapport, 431 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)
Immobilisation
Budget, 2442-4 (*q.*), 4885-90, CE
2568-72
Projet de loi 58, 2837, 3958-63, 4607
(*d.d.*), 4672, CE 2337-47
Rapport annuel 1987-1988, 3671
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6944
(*d.d.*)
Recherche développement, CE 86-
90

**Ministère de l'Énergie et des
Ressources**

Aménagement forestier, CET 1946-8
Crédits budgétaires 1988-1989, CET
349-77, CET 379-441
Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2131-235, CET 2237-70, CET
2311-43
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2115-27, 2150
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4231-6, 4308
Engagements financiers, CET 127-
52, CET 1237-71, CET 1719-
66, CET 1943-2003, CET
2497-515
Rapport, 431 (*d.d.*), 3206 (*d.d.*),
4999-5000 (*d.d.*)
Personnel
Voyage, CET 2146-8
Projet de loi 55, 2779, 2999-3030,
3183-9
Rapport annuel 1986-1987, 523 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4389
(*d.d.*)

**Ministère de l'Enseignement
supérieur et de la Science**

Budget, CE 145-7
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
135-202, CE 203-30
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2629-706
Crédits périmés, CE 2658-9
Crédits provisoires 1988-1989, 500-
10
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6548-56
Engagements financiers, CE 3-25,
CE 2349-93
Rapport, 431 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)
Rapport annuel 1986-1987, 2527
(*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 6837
(*d.d.*)

Ministère de l'Environnement

Association sans but lucratif
Subvention, CAE 3739–44
Avocat
Embauche, 1540–1 (*q.*), 1786–7
(*q.*), 4029–30 (*q.*)
Budget, 5880, CAE 325–33, CAE
3724–6
Contentieux
Effectif, CAE 354–5, CAE 3729–30
Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
321–69, CAE 371–413
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3707–71, CAE 3773–85
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4283–9, 4308
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6809–25
Embauche
Laboratoire, 4283–4
Engagements financiers, CAE 75–92,
CAE 1899–920
Rapport, 580 (*d.d.*), 3140 (*d.d.*)
Gestion, CAE 333–4
Rapport annuel 1987-1988, 5239
(*d.d.*)
Recherche développement
Budget, CAE 340–3
Responsabilité, 5093–4 (*q.*)

Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

Agence spatiale, CET 2068
Budget, CET 2095–6
Cabinet ministériel
Personnel, CET 2098–9
Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2041–81, CET 2083–129
Crédits périmés, CET 2053–4, CET
2056, CET 2089–90
Engagements financiers, CET 1209–
36, CET 1767–804
Rapport, 3206 (*d.d.*), 4999–5000
(*d.d.*)

Ministère de l'Industrie et du Commerce

Crédits budgétaires 1988-1989, CET
193–266, CET 287–304
Crédits périmés, CET 241–4
Crédits provisoires 1988-1989, 479–
87
Investissement étranger, CET 237–8,
CET 265–6
Rapport annuel 1987-1988, 3369
(*d.d.*)

Ministère des Affaires culturelles

Borduas, Paul-Émile
Hommage, CC 130–1
Budget, 2035–8 (*q.*), 5560
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
107–64, CC 225–70
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
641–705
Crédits périmés, CC 164
Crédits provisoires 1988-1989, 510–
20
Crédits provisoires 1989-1990, 5038–
47
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2033–42, 2150
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6687–97
Engagements financiers, CC 35–42,
CC 311–33, CC 575–612
Rapport, 2607 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)
Projet de loi 2, 239, 974, 975, 1792
(*d.d.*), 2180, 2261–3, CC 303–8
Rapport annuel 1986-1987, 383 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4711
(*d.d.*)
Sondage d'opinion, CC 125–6

Ministère des Affaires du Nord

Création, CI 275–7, CI 2317

Ministère des Affaires internationales

Création, CI 247–9, CI 254–5
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2267–93

Crédits périmés, CI 2275–6
Engagements financiers, CI 1927–64
Rapport, 5328 (*d.d.*)
Orientation, CET 168–71
Projet de loi 42, 2101, 2721–46, 2940
(*d.d.*), 2995–9, 3042–5, CI
1353–94

Ministère des Affaires municipales

Bureau régional, CAE 135–6
Cabinet ministériel, CAE 3379–82
Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
93–177, CAE 179–223
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3339–90, CAE 3391–453
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2059–66, 2150
Engagements financiers, CAE 1785–
836, CAE 3331–8
Rapport, 580 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*)
Évaluation foncière
Programme gouvernemental, CAE
3359–77
Gestion municipale
Plainte, CAE 105–6, CAE 3404–5
Immigrant investisseur
Accueil, CAE 132–5
Programme d'aide aux infrastructures
d'aqueduc et d'égout, CAE
136–8
Rapport annuel 1987-1988, 4683
(*d.d.*)

Ministère des Approvisionnements et Services

Budget, CBA 123
Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
109–63
Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2690–716
Engagements financiers CBA 3-16,
CBA 1175–207
Rapport, 3256 (*d.d.*)
Octroi de contrats, 4614 (*q.*), CBA
124–30
Planification, CBA 123–4

Politique d'achat, CBA 2696–700
Projet de loi 25, 955, 1554–67, 2153–
5
Rapport annuel 1987-1988, 3086
(*d.d.*)
Sous-ministre
Prime, CBA 130–1

Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration. *Voir aussi Conseil des communautés culturelles et de l'immigration*

Budget, CC 65–6, CC 103–4
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
53–106
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
775–95
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4304–8
Engagements financiers, CC 29–34
Rapport, 597 (*d.d.*)
Personnel
Voyage, CC 787–9
Rapport annuel 1987-1988, 4606
(*d.d.*)

Ministère des Communications

Crédits budgétaires 1988-1989, CC
165–205
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
755–74
Crédits périmés, CC 177–8, CC 761–
2
Discours
Octroi de contrats, CC 170–1
Engagements financiers, CC 42–51,
CC 375–88
Rapport, 3334 (*d.d.*)
Jury
Salaire, CC 173–5
Projet de loi 26, 955, 1608–12, 1775
(*d.d.*), 2187, 2364, CC 308–9
Projet de loi 69, 3136, 3626–39, 3856
(*d.d.*), 4184–8, 4656–8, CC
507–15

Rapport annuel 1987-1988, 2433
(d.d.)

Rapport annuel 1988-1989, 6945
(d.d.)

Ministère des Finances

Comptabilité publique, CBA 104–7
Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
17–70, CBA 71–108

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2561–602, CBA 2603–31

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2028–33, 2150

Effectif, CBA 2588

Engagements financiers, CBA 1117–
37, CBA 2307–42

Rapport, 3256 (d.d.), 4999 (d.d.)

Fonds de suppléance

Crédits budgétaires, CBA 2587–8

Rapport annuel 1987-1988, 4389
(d.d.)

Ministère des Relations internationales

Budget, CI 249–52

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
233–62

Employé occasionnel, CI 255–8

Engagements financiers, CI 3–11, CI
19–22

Rapport, 656 (d.d.)

Juridiction, CI 243–7

Rapport annuel 1986-1987, 553 (d.d.)

Rapport annuel 1987-1988, 5049
(d.d.)

Ministère des Transports

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
415–59, CAE 461–510, CAE
511–42

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3555–637, CAE 3639–706

Crédits périmés, 4221–4, CAE 529–
31

Crédits provisoires 1989-1990, 5018–
28

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2127–50

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4220–31, 4308

Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6598–612

Embauche, 4224–5

Engagements financiers, 6074–7 (q.),
CAE 1599–711, CAE 1837–73,
CAE 4579–658, CAE 4659–734

Rapport, 2529 (d.d.)

Femme

Accès à l'égalité, CAE 439–40,
CAE 490–1

Handicapé

Embauche, CAE 438–9

Octroi de contrats, 6073–7 (q.), CAE
540–1

Personnel, 5021–2

Voyage, CAE 505–6

Projet de loi 143, 5507, 6284–7, 6618
(d.d.), 6703–4, 6750–1, 6772,
CAE 4183–204

Rapport annuel 1986-1987, 1272
(d.d.)

Rapport annuel 1987-1988, 4606
(d.d.)

Recherche développement, CAE
3580–1

Ministère du Commerce extérieur et du Développement technologique

Administration, CET 171–4

Crédits budgétaires 1988-1989, CET
153–91

Crédits périmés, CET 161–5, CET
167

Crédits provisoires 1988-1989, 470–9
Orientation, CET 167–8

Programme d'aide, CET 174–6

Rapport annuel 1987-1988, 4389
(d.d.)

Recherche développement, CET
185–90

Ministère du Conseil exécutif

Budget, CI 354–5
Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1063–107, CI 263–84, CI 285–
330, CI 331–75
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3809–36, CAS 3837–59, CBA
2664–70, CI 2295–320, CI
2321–68, CI 2369–428
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2066–76, 2150
Engagements financiers, CI 11–8, CI
23–33, CI 123
Rapport, 656 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)
Vice-présidence
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 182

**Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche**

Création d'emplois, 2054–6
Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
225–319
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3455–553
Crédits périmés, CAE 235–9, CAE
3462–3, CAE 3511
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2053–8, 2150
Engagements financiers, CAE 25–62,
CAE 63–74, CAE 75–92, CAE
1713–84, CAE 3265–329
Rapport, 580 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*),
5088 (*d.d.*)
Gaspésie (région)
Création d'emplois, CAE 3511–2
Octroi de contrats, CAE 3512–5, CAE
3519–20
Rapport annuel 1987-1988, 4683
(*d.d.*)

Ministère du Revenu

Budget, CBA 200–1
Contribuable

Information, CBA 188–9
Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
183–203
Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2673–90
Emploi
Informatisation, CBA 199–200
Engagements financiers, CBA 1079–
116, CBA 2253–84
Rapport, 240 (*d.d.*), 3256 (*d.d.*),
4999 (*d.d.*)
Femme
Accès à l'égalité, CBA 198–9
Informatisation, CBA 2689–90
Personnel, CBA 194–6
Voyage, CBA 189–93
Publicité
Budget, CBA 2677–8
Rapport annuel 1986-1987, 129 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 5988
(*d.d.*)
Remise de droits
Rapport, 523 (*d.d.*)

Ministère du Solliciteur général

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
149–80
Engagements financiers, CI 91–123
Rapport, 656 (*d.d.*)
Personnel
Voyage, CI 179–80
Rapport annuel 1987-1988, 4389
(*d.d.*)

Ministère du Tourisme

Crédits budgétaires 1988-1989, CET
267–87
Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2017–39
Crédits périmés, CET 2022–5
Engagements financiers, CET 1173–
207
Rapport, 3206 (*d.d.*)
Programme d'aide, CET 283
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)

Ministère du Travail

Crédits budgétaires 1988-1989, CET
305-48

Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2271-310

Crédits périmés, CET 2282-3

Engagements financiers, CET 1693-
718

Rapport, 4999 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 2334
(*d.d.*)

Relations du travail

Budget, CET 2277-9

Ministères et organismes publics.

Voir aussi aux noms des
ministères et organismes publics,
p. ex. Ministère des Affaires
culturelles

Commission d'accès à l'information
Contrôle, CC 626-8

Crédits périmés, CI 2410-1, CI 2418-
9

Informatique

Vérificateur général du Québec,
CBA 2374-81

Professionnel

Contrat de travail, CBA 2700-2

Protecteur du citoyen, CI 2044-6

Relations, CI 2028-9, CI 2044-6

Renseignement personnel

Banque de données

Répertoire, CC 201-5

Ministre. Voir aussi Cabinet ministériel; Conseil des ministres

Absence, 1303-5 (*q.*), 5239-40,
5914-5, 6558-9

Ministre de l'Environnement

BPC

Déclaration, 2530-4

Ministre de l'Environnement délégué

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3773-85

Ministre délégué à la Santé et aux Services sociaux

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1109-61

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3861-90

Ministre délégué à l'Administration

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
182

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2664-70

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4201-11

Engagements financiers, CBA 1139-
51, CBA 2407-31

Rapport, 3256 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*)

Ministre délégué aux Affaires autochtones. Voir aussi Secrétariat aux affaires autochtones

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
263-84

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2295-320

Engagements financiers, CI 23-33
Rapport, 656 (*d.d.*)

Ministre délégué aux Affaires culturelles. Voir aussi Ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française

Budget, CC 234-6

Crédits budgétaires 1988-1989, CC
225-70

Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes. Voir aussi Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
285–330

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2321–68

Engagements financiers, CI 11–18
Rapport, 656 (*d.d.*)

Étude, CI 329

Ministre délégué aux Finances et Privatisation

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
17–70

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2589–602, CBA 2603–31

Engagements financiers, CBA 1117–
37

Rapport, 3256 (*d.d.*)

Ministre délégué aux Forêts

Crédits budgétaires 1988-1989, CET
422–41

Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2237–70

Crédits périmés, CET 428–9, CET
2261–2

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2115–27, 2150

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4231–6, 4308

Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6589–98

Employé saisonnier
Embauche, CET 440–1

Engagements financiers, CET 1237–
71, CET 1943–2003

Rapport, 431 (*d.d.*), 3206 (*d.d.*),
5000 (*d.d.*)

Publicité
Budget, CET 2263–4

Recherche développement, CET
429–30, CET 2264–5

Ministre délégué aux Mines

Aide technique, CET 2326

Budget, CET 2330–2

Conflit d'intérêts, 2542–4 (*q.*)

Crédits budgétaires 1988-1989, CET
379–422

Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2311–43

Crédits périmés, CET 2328–9

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2, 4237–42, 4308

Engagements financiers, CET 127–
52, CET 1719–66, CET 2497–
515

Rapport, 431 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*)
Personnel

Voyage, CET 405–6

Ministre délégué aux Pêcheries

Budget, CAPA 81–5, CAPA 701–2,
CAPA 705–6

Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 71–100

Crédits budgétaires 1989-1990,
CAPA 697–726

Crédits périmés, CAPA 702–3

Effectif, CAPA 87

Engagements financiers, CAPA 1–26,
CAPA 245–81

Rapport, 352 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*)

Recherche, CAPA 85–7

Ministre délégué aux PME

Crédits budgétaires 1988-1989, CET
287–304

Crédits périmés, CET 299

Ministre déléguée à la Condition féminine

Cabinet ministériel

Rémunération, CAS 3821–2

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1063–107

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3809–36, CAS 3837–59

Crédits périmés, CAS 1072–4

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2066–76, 2150

Information, CAS 1076–7

**Ministre responsable de l'application
de la Charte de la langue
française**

Crédits budgétaires 1989-1990, CC
707-54
Crédits provisoires 1989-1990, 4991-
7

Ministre responsable de l'Habitation

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
179-223
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3422-53
Engagements financiers, CAE 1813-
36
Rapport, 5088 (*d.d.*)

**Ministre responsable du
Développement régional**

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
543-76
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3787-832
Crédits périmés, CAE 3808-9
Crédits provisoires 1989-1990, 5011-
8

Mise en marché

Aliment irradié
Pétition, 1614 (*d.d.*)
Exportation, CI 2290-1
Produit agricole
Païement
Projet de loi, CAPA 163-6
Projet de loi 21, 926, 1599-608,
2077 (*d.d.*), 2158-62,
2263, CAPA 189-213
Projet de loi 160, 6941-2

Mistassini (ville)

Route, CI 2313-4

Mitterrand, François

Félicitations, 941 (*m.*)

**Mois thématique. Voir aussi Journée
thématique; Semaine
thématique**

Environnement, 781 (*m.*), 5307-13
(*m.*)
Nutrition, 4820-1 (*m.*)

Molina, Ramon

Visite, 5295

Monit International (compagnie)

Financement, 6415-6 (*q.*)

Mont-Édouard

Centre de ski, 6257 (*q.*), 6768-9 (*q.*),
6956-7 (*q.*), CAE 3549-51

Mont-Malamut

Station touristique, 5993-4 (*q.*), 6029
(*q.*)
Projet, 5923-4 (*q.*)

**Mont-Sainte-Anne. Voir Parc du Mont-
Sainte-Anne**

**Montagnais. Voir aussi Conseil
Attikamek Montagnais**

Négociation
Hydro-Québec, CET 93-6
Pêche commerciale
Saumon, CAE 257-8
Territoire
Labrador, CI 282-4

Montérégie (région administrative)

Centre d'accueil
Financement, CAS 987-8
Conseil régional de loisirs, 3748-9
(*q.*), 3775-6 (*q.*), CAE 3831-2
Handicapé
Services de réadaptation, q .,
3095-6
Soins médicaux
Transport, 3062 (*q.*), 3378-9 (*q.*)

Montmagny (ville)

Équipement informatique
Implantation industrielle, 2172–3
(*q.*)

Montréal (région)

Aéroport, CAE 438
Conseil du statut de la femme
Effectif, CAS 3857
Hôpital
Personnel médical, 6761–2 (*q.*)
Inondation
Indemnisation, CI 2256–7
Librairie
Loi, CC 136–7
Relance économique
Fonds d'aide, CAE 3823–6
Société de développement
industriel du Québec, CET
2121–2
Réseau routier, 680–2 (*q.*), 3493–4
(*q.*), CAE 444–9
Étude, CAE 3590–1
Pétition, 3486 (*d.d.*)
Route
Aménagement, CAE 497–500
Salle d'urgence
Lit d'hôpital
Ouverture, 3742–3 (*q.*), 3769–70
(*q.*)
Mesure gouvernementale, 2844–5
(*q.*)
Personnel médical, 6856–9 (*q.*)
Train de banlieue, CAE 457–9, CAE
461–2
Crédits budgétaires, 4225–6
Transport
Audition publique, 3777–8 (*m.*),
CAE 2599–676, CAE 2677–
738, CAE 2739–834, CAE
2835–95, CAE 3171–236
Intervenants, 4607 (*d.d.*)
Rapport, 4713 (*d.d.*)
Interpellation, CAE 1875–97
Investissement, CAE 3591
Transport en commun
Comité, CAE 3591–2

Concertation, CAE 440–4
Financement, 4229–31, CAE 440–
4, CAE 3597–603

Montréal (région Est)

Office de planification et de
développement du Québec
Projet, CAE 3826
Relance économique
Budget, CET 2089–93
Société de développement
industriel du Québec, CET
2121–2

Montréal (région Sud-Ouest)

Mesure gouvernementale, CAE
3826–7
Situation économique, 5259–60 (*q.*)

Montréal (ville)

Assisté social, CAS 1005–6
Cadastre
Projet de loi 249, 3485, 5049 (*d.d.*),
5163, CI 2090–6
Projet de loi 250, 3485, 5049 (*d.d.*),
5164, CI 2096–101
Charte
Projet de loi 200, 1470, 2434 (*d.d.*),
2481, CAE 1547–74
Projet de loi 255, 4109, 4684 (*d.d.*),
4701, 4702, CAE 2463–503
Projet de loi 264, 6329, 7028 (*d.d.*),
7031, CAE 4507–39, CAE
4541–77
Audition publique, CAE 4551–73
Chômage, 6845–6 (*q.*)
Lit d'hôpital
Fermeture, CAS 910–3, CAS
3740–4
Situation économique
Interpellation, CBA 2797–815

Moratoire

Équipement culturel, CAE 558–9, CC
674–5
Northern Telecom (compagnie)

Pétition, 6019 (*d.d.*)
Zonage agricole
Modification
Déclaration ministérielle, 6789–
92
Laval (ville), 6071–3 (*q.*)

Morrin College. Voir **Collège Morrin**

Motion de censure

Affichage, 4620–34
Mise aux voix, 4634
Budget 1988-1989, 1236, 1255, 1297
Mise aux voix, 1497–8
Budget 1989-1990, 5883, 5889, 5895,
5927–8, 5941, 5948, 5954,
5972, 5981
Mise aux voix, 6274–6
Charte de la langue française
Déclaration gouvernementale,
1691–705
Mise aux voix, 1705–6
Discours d'ouverture, 36–7, 106, 179,
331
Mise aux voix, 362–4
Engagement électoral, 6462–80
Mise aux voix, 6480–1
Langue, 2350–63
Mise aux voix, 2445
Relations fédérales-provinciales,
2617–58
Mise aux voix, 2676
Situation économique, 4822–61
Mise aux voix, 4875–6

Motion de clôture

Usage, 3948–51 (*q.*)

Motion du mercredi. Voir **Affaire
inscrite**

Motion d'urgence

Affichage
Projet de loi, 4333–70
Crédits budgétaires 1989-1990
Adoption, 5467–86

Représentation électorale
Projet de loi, 1706–29

Motion sans préavis

Projet de loi
Réinscription, 221, 302

Motocyclette

Assurance automobile, 1313–4 (*q.*),
1532–5 (*q.*)

Motoneige

Association
Financement, CAE 304–7

**Mouvement d'information et
d'entraide dans la lutte contre
le sida-Québec**

Financement, CAS 991

Mouvement Retrouvailles

Comité, CAS 982–4

MRC. Voir **Municipalité régionale de
comté**

Multiculturalisme

Projet de loi fédéral, CC 78–80

Municipalité. Voir aussi

Administration municipale;
Conseil municipal; Cour
municipale; Élection
municipale; Élu municipal;
Fiscalité municipale; Gestion
municipale; Immeuble industriel
municipal; Inspecteur
municipal; Juge municipal;
Municipalité régionale de
comté; Office municipal
d'habitation; Territoire
municipal; et aux noms des
municipalités, p. ex. Angers (ville)

Affichage, 516–8

Statut bilingue, 4506–10 (*q.*)

Bilinguisme

Programme d'aide fédéral, 4616–7
(*q.*)
Statut, CC 247–51, CC 741–4
Carte électorale, CI 394–6
Comité, CAE 104–5
Développement industriel, CAE 130–
1, CAE 3391–4
Eau potable
Test, CAE 3775–7
Incendie
Prévention, CAE 142–4, CAE
3387–91
Loisirs
Travailleur
Programme d'aide, CAE 3468–
71
Patrimoine culturel
Programme d'aide, CC 662
Péréquation
Programme d'aide, CAE 106–8,
CAE 3405–8
Police, CAE 127–30, CAE 3382–7
Programme d'aide
Office de planification et de
développement du Québec,
CAE 136–8
Programme d'aide à la revitali-sation
des centres-villes, CAE 3352–9
Programme d'aide à l'implantation
des réseaux d'aqueduc, 2060–
6, CAE 3399–403
Programme d'aide au développement
d'équipements de loisirs, 247–8
(*q.*), 5555, CAE 310–6
Programme d'aide aux infrastructures
d'aqueduc et d'égout, 2060–6,
5555
Protecteur du citoyen, CI 2042–3
Protection de l'environnement
Rivage, 3242–3 (*q.*), CAE 390–3,
CAE 3781–4
Route
Programme d'aide, CAE 3556–7
Semaine thématique, 1788–90 (*m.*),
6277–80 (*m.*)
Taxe, 1446–7 (*q.*)

Municipalité régionale de comté. Voir
aussi aux noms des municipalités
régionales de comté, p. ex. Acton
(municipalité régionale de comté)
Aménagement du territoire municipal,
CAE 98–103, CAE 3348–52

Murdochville (ville)

Mines
Incendie
Rapport, CET 406–7
Prospection minière, CET 407–10

Musée. Voir aussi aux noms des
musées, p. ex. Musée d'art
contemporain de Montréal
Budget, CC 686
Journée thématique, 1283–5 (*m.*),
6034–5 (*m.*)

Musée d'art contemporain de Montréal

Aménagement, CC 154–61
Construction, CC 567–8
Rapport annuel 1987-1988, 2527
(*d.d.*)

Musée de la civilisation

Inauguration, CC 152
Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

Musée des Beaux-Arts de Montréal

Budget, CC 683
Déficit budgétaire, CC 688–90
Projet de loi 120, 5419, 6697–703

Musée du Québec

Aménagement, CC 161
Rapport annuel 1987-1988, 4606
(*d.d.*)

Musée Louis-Hémon

Oeuvre d'art, CC 136

Muteba, Kamuleta Bukasa

Visite, 2487

Mutuelle d'assurance La

Laurentienne. *Voir*

Laurentienne, mutuelle
d'assurance, La (compagnie)

Mytiliculture

Programme d'aide, CAPA 86

N**Nahayo, Julien**

Visite, 1791

Natalité. *Voir aussi* Périnatalité

Famille

Politique gouvernementale, CAS
1117–25

Nation

Malécite, 6079–81 (*m.*)

Négociation

Aide à l'exportation

Libre-échange, CET 2088–9

Ambulancier

Contrat de travail, 2751–4 (*q.*),
2848 (*q.*)

Attikamek

Hydro-Québec, CET 93–6

Autochtone, CI 2301–6

Bois d'oeuvre, 439 (*q.*)

Chirurgien dentiste, 1447–8 (*q.*)

Conseil Attikamek-Montagnais, CI
274

Convention collective

Enseignant, CE 2618–21

Infirmière, CBA 2640–6, CBA 2650

Secteurs public et parapublic, CBA
2633–40

Technicien de la santé, CBA 2645–
6

Traverse Québec-Lévis, CAE 3633

Garderie

Travailleur, 3211–2 (*q.*)

Libre-échange

Programme d'aide fédéral, CET
176–80

Montagnais

Hydro-Québec, CET 93–6

Office des services de garde à
l'enfance

Confédération des syndicats
nationaux, 1312–3 (*q.*),
2441–2 (*q.*)

Quota de pêche, 1783–4 (*q.*)

Neiges usées

Politique gouvernementale, 3773 (*q.*),
CAE 393–4

Projet gouvernemental, 3778 (*d.d.*)

Newmark, John

Prix du Québec

Récipiendaire, 2551

Nomination

Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement, 5287 (*q.*)

Bureau de l'Assemblée nationale,
2982–3 (*d.d.*), 6451 (*d.d.*)

Chauveau (circonscription électorale)
Député, 6415 (*d.d.*)

Commission d'accès à l'information,
2348 (*m.*)

Commission de la culture

Membre, 2557 (*m.*), 6959 (*m.*)

Présidence, CC 27, CC 797–9

Rapport, 287 (*d.d.*), 6974 (*d.d.*)

Vice-présidence, CC 27

Rapport, 287 (*d.d.*)

Commission de la fonction publique,
5385–6 (*m.*)

Commission de l'agriculture, des
pêcheries et de l'alimentation

Présidence, CAPA 69

Rapport, 240 (*d.d.*), 286 (*d.d.*)

Commission de l'aménagement et
des équipements

Présidence, CAE 1
Rapport, 286 (*d.d.*)
Vice-présidence, CAE 4159–60
Rapport, 6558 (*d.d.*)
Commission de l'Assemblée nationale
Membre, CAN 2–3
Rapport, 48 (*d.d.*)
Présidence, CAN 2
Rapport, 48 (*d.d.*)
Commission de l'économie et du travail
Membre, 221 (*m.*), 2557 (*m.*)
Présidence, CET 125–6, CET 2495–6
Rapport, 286 (*d.d.*)
Vice-présidence, CET 125–6, CET 2493–4
Rapport, 6558 (*d.d.*)
Commission de l'éducation
Membre, 2557 (*m.*)
Présidence, CE 1–2
Rapport, 286 (*d.d.*)
Commission des affaires sociales
Présidence, CAS 204–5
Rapport, 240 (*d.d.*), 286 (*d.d.*)
Commission des institutions
Membre, 2557 (*m.*)
Présidence, CI 1–2
Rapport, 286 (*d.d.*)
Commission du budget et de l'administration
Présidence, CBA 1–2
Rapport, 287 (*d.d.*)
Vice-présidence, CBA 3417
Rapport, 6855 (*d.d.*)
Conseil du statut de la femme, CI 1159
Délégation générale du Québec
Los Angeles (ville), 2510–1 (*q.*)
Gouvernement, CI 351–3
Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 3098 (*m.*)
Office municipal d'habitation
Conseil d'administration, CAE 206–10
Service du Journal des débats, 734

Sous-commission de la réforme parlementaire, CAN 5–6
Rapport, 3369 (*d.d.*)
Sous-ministre, CI 351–3

Noranda (compagnie)

Aide de l'État, 930 (*q.*)
Contrat, 1278–80 (*q.*)
Pluies acides
Lutte contre la pollution, 2007–8 (*q.*)
Pollution de l'air
Aide gouvernementale, 846–51 (*q.*)
Prêt gouvernemental, 956 (*q.*)

Nordiques inc., Les. Voir Club de hockey les Nordiques inc

Norme

Produit alimentaire
Agriculture biologique, CAPA 168–9

Normes du travail. Voir aussi Commission des normes du travail

Avant-projet de loi, 6944 (*d.d.*)
Audition publique, 6944–5 (*m.*)
Projet de loi, CAS 3802–4

Norsk-Hydro (compagnie)

Implantation industrielle, q, 529–30

North West Territories Cancer Registry

Renseignement personnel
Entente, 1792 (*d.d.*)

Northern Telecom (compagnie)

Moratoire
Pétition, 6019 (*d.d.*)

Notaire. Voir aussi Chambre des notaires du Québec

Octroi de contrats, 726–7 (*q.*)

Projet de loi 87, 3137, 5391–2, 6172
(*d.d.*), 6786–7, 7016, CBA
2768–80, CBA 2789–97

**Notre-Dame-de-Grâce
(circonscription électorale)**

Élection partielle
Coût, CI 400

Notre-Dame-du-Bon-Conseil (ville)

Carte électorale
Pétition, 845 (*d.d.*)

Nouveau-Québec

Droits de chasse
Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55

Droits de pêche
Projet de loi 122, 5450, 6083–90,
6759 (*d.d.*), 6909–10, 7017,
CAE 4207–55

Manoeuvre militaire, CI 2314–5
Référendum
Rapport, 2334–5 (*d.d.*)

Nova Nord Itée (compagnie)

Zone de pêche
Accès, CI 319–21, CI 2360–1

Nuptialité

Statistiques, CAS 3915–6

Nutrition

Mois thématique, 4820–1 (*m.*)

Nyheim, Jan

Visite, 1999

O

Obligation d'épargne du Québec

Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 83

O'Bready, Jacques

Commission d'accès à l'information
Nomination, 2348 (*m.*)

**Octroi de contrats. Voir aussi Sous-
traitance**

Aménagement forestier, 2118–22,
CET 431–4

Asphaltage

Société d'énergie de la Baie
James, 6683 (*q.*), 6769–70
(*q.*)

Bureau de la protection civile et de la
sécurité incendie, CI 2665–6

Commission des valeurs mobilières
du Québec

Avocat, CBA 2620–1

Fondation de la faune du Québec,
CAE 3515–6

Gouvernement fédéral, 2540–1 (*q.*)

Hydro-Québec, CET 2151–2, CET
2155–6

Industrie forestière

Approvisionnement, 2755–6 (*q.*)

Industrie spatiale, 214 (*q.*), 436–7
(*q.*), 1305–7 (*q.*), 4779–81 (*q.*)

Ministère de la Justice

Avocat, CI 203–4, CI 209–10, CI
2188–91

Ministère des Approvisionnements et
Services, 4614 (*q.*), CBA 124–
30

Ministère des Communications

Discours, CC 170–1

Ministère des Transports, 6073–7
(*q.*), CAE 540–1

Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche, CAE 3512–5, CAE
3519–20

Notaire, 726–7 (*q.*)

Privatisation

Société d'État, CBA 52–5

Société immobilière du Québec, 55–6
(*q.*), 85 (*q.*), 724–6 (*q.*)

Oeuvre d'art

Musée Louis-Hémon, CC 136

Office de la construction du Québec.
Voir Commission de la
construction du Québec

Office de la langue française

Crédits budgétaires 1988-1989, CC
234-56

Crédits budgétaires 1989-1990, CC
729-50

Rapport annuel 1987-1988, 3739
(*d.d.*)

Office de la protection du
consommateur

Bureau régional, CI 146

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
125-47

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2149-68

Crédits périmés, CI 2156-7

Engagements financiers, CI 35-9
Rapport, 656 (*d.d.*)

Heures d'affaires
Étude, CI 146-7

Information
Média, CI 140

Juridiction, CI 134, CI 2152-6

Personnel, CI 132-4, CI 2156-7

Formation professionnelle, CI 135
Rapport annuel 1987-1988, 2233
(*d.d.*)

Rapport annuel 1988-1989, 6944
(*d.d.*)

Office de la sécurité du revenu des
chasseurs et piégeurs cris

Rapport annuel 1986-1987, 352 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 4999
(*d.d.*)

Office de planification et de
développement du Québec

Budget, CAE 3807-8

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
543-76

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3787-832

Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1, 2150

Développement industriel, CAE 563-
5

Montréal (région Est)

Projet, CAE 3826

Programme d'aide

Municipalité, CAE 136-8

Rapport annuel 1986-1987, 209 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 3517
(*d.d.*)

Rôle, CAE 549-50

Office des personnes handicapées
du Québec

Budget, CAS 1142-3, CAS 3874-82

Clientèle, CAS 3885-6

Crédits budgétaires, 6181-2 (*q.*)

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1141-61

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3872-90

Crédits périmés, CAS 1143-4

Crédits supplémentaires
Pétition, 5281-2 (*d.d.*)

Décision

Processus, CAS 1151

Engagements financiers, CAS 3374-
80

Rapport, 4712 (*d.d.*)

Liste d'attente, CAS 3876-7

Mandat, CAS 1144

Programme d'aide

Transfert, CAS 1145-9, CAS
3882-8

Rapport annuel 1986-1987, 4809
(*d.d.*), 5328 (*d.d.*)

Office des professions du Québec

Crédits budgétaires 1988-1989, CE
195-202

Protecteur du citoyen, CI 142-4

Rapport annuel 1987-1988, 2527
(d.d.)

Office des ressources humaines

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
182

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2664-70

Engagements financiers, CBA 2419-
21, CBA 2424-31

Rapport, 4999 (d.d.)

Rapport annuel 1986-1987, 383 (d.d.)

**Office des services de garde à
l'enfance**

Budget, CAS 1104-5

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1096-107

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3846-57

Crédits périmés, CAS 1096-7, CAS
3846-7

Négociation

Confédération des syndicats
nationaux, 1312-3 (q.),
2441-2 (q.)

Plan de développement, 3140-2 (q.)

Projet, CAS 3849-50

Rapport annuel 1986-1987, 597 (d.d.)

Rapport annuel 1987-1988, 3369
(d.d.)

Office du crédit agricole du Québec

Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 170-5

Financement agricole

Rapport annuel, 4502 (d.d.)

Rapport annuel 1987-1988, 4309
(d.d.)

**Office franco-québécois pour la
jeunesse**

Budget, CI 258-9

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
258-9

Orientation, 2787 (q.)

Rapport annuel 1987, 4173 (d.d.)

Office municipal d'habitation

Administrateur

Saint-Liguori (ville), 1201-2 (q.)

Conseil d'administration, CAE 206-10

**OFQJ. Voir Office franco-québécois
pour la jeunesse**

**OLF. Voir Office de la langue
française**

**Ombudsman. Voir Protecteur du
citoyen**

**OMH. Voir Office municipal
d'habitation**

Ontario

Infirmière

Emploi, 3215-6 (q.)

Premier ministre

Accueil, 6853

**ONU. Voir Organisation des Nations
Unies**

**OPC. Voir Office de la protection du
consommateur**

**OPDQ. Voir Office de planification et
de développement du Québec**

**Opticien d'ordonnances. Voir aussi
Ordre des opticiens
d'ordonnances du Québec**

Projet de loi 88, 3137, 5143, 6172

(d.d.), 6787, 7016, CBA 2745-6

**Optométrie. Voir aussi Ordre des
optométristes du Québec**

Projet de loi 52, 2747, 5141-2, 6172

(d.d.), 6785, 6975-6, CBA
2738-9

Orchestre symphonique de Montréal

Société de la Place des Arts
Départ, CC 566–7

Orchestre symphonique de Québec

Plan de redressement, CC 686–90

**Ordonnance. Voir aussi Opticien
d'ordonnances**

Pharmacien
Projet de loi 61, 2838, 5387–8,
6172 (*d.d.*), 6785–6, 7016,
CBA 2747–51

Ordre des architectes du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

**Ordre des arpenteurs-géomètres du
Québec**

Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

Ordre des arts et des lettres

Félicitations, 2020–1 (*m.*)

Ordre des chimistes du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Ordre des chiropraticiens

Rapport annuel 1987-1988, 3334
(*d.d.*)

**Ordre des comptables agréés du
Québec**

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 7026
(*d.d.*)

**Ordre des comptables en
management accrédités du
Québec**

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Ordre des dentistes du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Ordre des denturologistes du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 3206
(*d.d.*)

**Ordre des infirmières et infirmiers du
Québec**

Projet de loi 62, 2838, 5388–90, 6172
(*d.d.*), 6786, 7016, CBA 2751–
68
Rapport annuel 1987-1988, 3671
(*d.d.*)

Ordre des ingénieurs du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

**Ordre des ingénieurs forestiers du
Québec**

Rapport annuel 1987-1988, *d.d.*, 2606

**Ordre des opticiens d'ordonnances
du Québec**

Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

Ordre des optométristes du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

Ordre des pharmaciens du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Ordre des podiatres du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

**Ordre des techniciens en radiologie
du Québec**

Rapport annuel 1986-1987, 2606
(*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, d.d, 2606

Ordre des technologues des sciences appliquées du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)

Ordre du mérite agricole du Québec

Anniversaire, 5128–35 (m.)

Organisation de soins intégrés de santé

Statut, CAS 3661–2

Organisation des Nations Unies

Développement culturel
Adhésion, 4724–5 (m.)

Organisation internationale

Fiscalité, CBA 2952–3

Organisation territoriale municipale.

Voir Territoire municipal

Organisme communautaire

CLSC, CAS 943–4
Famille
Budget, CAS 1116–7
Financement, 1620–4 (q.), CAS 3699
Immigrant, CC 782–3
Réinsertion sociale
Budget, CI 2234–7
Santé mentale
Financement, CAS 3709–10
Service social
Financement, CAS 3705–8, CAS 3711–2
Sida
Action gouvernementale, CAS 3712–3
Statut, CAS 3696–8

**Organisme public. Voir aussi
Ministères et organismes publics;
Surveillance d'organismes publics**

Accès aux documents

Loi

Audition publique, CC 1–25

Rapport, 1937 (d.d.), 2581–98

Projet de loi 154, 6943–4

Renseignement personnel

Échange, 239 (d.d.), 3086 (d.d.),
3521–2 (q.), 4809–10 (d.d.),
5088 (d.d.), 5193 (d.d.), 5523
(d.d.), 6557 (d.d.), CC 631–4

**Organisme sans but lucratif. Voir
Association sans but lucratif**

Organisme volontaire d'éducation populaire

Budget, CE 129–32, CE 2602–4

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), CE 2604–6

Crédits périmés, CE 130–1

Mesure gouvernementale, 506–10

Programme d'aide

Rapport, 75 (d.d.)

Réforme, 1478–9 (q.)

Orientation, CET 2096–8

Original

Chasse, CAE 251–2

Orly

Exposition

Subvention, 2042–3

**OSIS. Voir Organisation de soins
intégrés de santé**

Ouananiche

Emblème, 671–2 (m.)

Ouimet, Alphonse

Condoléances, 4617–8 (m.)

**OVEP. Voir Organisme volontaire
d'éducation populaire**

Oxyjeunes

Subvention, CC 675–7

P

PACPI. *Voir* **Programme d'aide à la concrétisation de projets industriels**

PADEL. *Voir* **Programme d'aide au développement d'équipements de loisirs**

PAIRA. *Voir* **Programme d'aide à l'implantation des réseaux d'aqueduc**

Palais de justice

Personnel, CI 2199

Palais de justice de Longueuil

Aménagement, CI 2214–5

Palais de justice de Saint-Jean

Aménagement, CI 201–2, CI 2214–5
Renseignement personnel
Vente, CI 216–8

Palais des congrès de Montréal, Société du. *Voir* **Société du Palais des congrès de Montréal**

Panne d'électricité

Assemblée nationale, 2605–6
Comité, 3397–8 (*q.*)
Hydro-Québec, CET 55–6, CET 1818–20, CET 2184–6, CET 2202
Statistiques, CET 1823
Position gouvernementale, 628–9 (*q.*), 4720–3 (*q.*)
Rapport, 3767–9 (*q.*), CET 360

Papier. *Voir aussi* **Industrie papetière**

Recyclage, CET 2262–3

Papineau (circonscription électorale)

Député

Accueil, 6325–8

Démission, 2528 (*d.d.*)

Transport ambulancier, 5995–6 (*q.*)

Parc. *Voir aussi* **Espace vert**

Budget, CAE 559–60

Gestion, CAE 258–60

Immobilisation

Budget, CAE 3544–5

Mines

Recyclage, CET 416–7

Plan de développement, CAE 3529–33

Projet de loi 101, 221 (*m.*), 1193

(*d.d.*), 2164, 2292–8, CAE 625–57, CAE 659–706, CAE 707–44

Parc de conservation du Saguenay

Aménagement, CAE 3545

Érablière

Exploitation, CAE 262–3

Hôtellerie

Entente fédérale-provinciale, CET 284–5

Parc de la Gaspésie

Prospection minière, CET 410

Parc des Laurentides

Route

Aménagement, CAE 3681–4

Parc du Mont Mégantic

Projet, CAE 3545–6

Parc du Mont-Sainte-Anne

Privatisation, 3266–7 (*q.*)

Parc industriel. *Voir aussi* **Immeuble industriel municipal; Société du parc industriel du centre du Québec; Société du parc**

**industriel et commercial
aéroportuaire de Mirabel**

Buckingham (ville)
Enquête, 5421–3 (q.), 5455–6 (q.),
5517–8 (q.), 5521–2 (q.),
5863–4 (q.), 5918–20 (q.),
6845 (q.)
Saint-Augustin-de-Desmaures (ville)
Projet de loi 281, 6617, 6946 (d.d.),
7022, CI 3049–53

Parc marin

Saguenay (région)
Projet gouvernemental, 6566 (q.),
CAE 3546–9

**Parc olympique. Voir aussi Stade
olympique; Vélodrome; Village
olympique**

Aquaparc, CBA 2708–9
Entretien
Contrat, CBA 146–7
Équipement, CBA 2711
Rentabilité, CBA 142–6
Tourisme
Accueil, CBA 2709

Parc régional

Politique gouvernementale, CAE
3551

**Parc technologique du Québec
métropolitain**

Lettres patentes, 523 (d.d.)
Décret, CET 509–31
Rapport, 1355 (d.d.)

**PARCQ. Voir Programme d'aide à la
restauration Canada-Québec**

**Parents, Aide aux. Voir Aide aux
parents pour revenu de travail**

Parlementaire, Le (restaurant)

Gestion 758-60, 765–6, 5351–5

Parrain

Projet de loi
Modification, 2557 (m.), 4618–9
(m.), 4723 (m.)

**Partenais, Centre de prévention. Voir
Centre de prévention de
Montréal**

Parti libéral du Québec

Financement des partis politiques,
5303–5 (q.), CI 396
L'Assomption (circonscription
électorale), CI 2444–6
Malartic (ville), 615–7 (q.)
Rosemont (circonscription
électorale), CI 2446–7
Trois-Rivières (circonscription
électorale), 2988–9 (q.), 3096
(q.)

**Parti politique. Voir aussi Caucus;
Financement des partis
politiques; Parti libéral du
Québec; Union nationale**
Statut, CI 401–2

**PATA. Voir Programme d'aide aux
travailleurs âgés**

Patrimoine architectural

Couvent de Montmagny
Protection, CC 131–2
Protection
Estrie (région administrative), CC
132–3

Patrimoine culturel

Municipalité
Programme d'aide, CC 662
Politique gouvernementale, CC 130,
CC 662–3

Patrimoine familial

Projet de loi 146, 5509, 6481–504,
6855 (d.d.), 6870–6, 7026–7, CI

2638–94, CI 2695–710, CI
2711–8, CI 2952–75

Patrimoine naturel

Protection
Île Bizard, CC 130

Patriote

Journée thématique, 3244–6 (*m.*)

Pauvreté

Mesure gouvernementale, 6799–801
(*q.*)

**PECEC. Voir Programme
expérimental de création
d'emplois communautaires**

Pêche

Saumon
Coût, 2110–1 (*q.*)
Territoire
Abénaquis, CI 274

**Pêche commerciale. Voir aussi Bateau
de pêche; Droits de pêche;
Industrie de la pêche;
Mytiliculture; Pêcheur;
Pisciculture; Poisson; Produit
marin; Quota de pêche; Zone de
pêche**

Accord
URSS, CAPA 706
Cotisation
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, 2174–5
(*q.*)
Lac Saint-Pierre, CAE 3534
Plan, CAE 253–4
Saumon, CAPA 6–10
Montagnais, CAE 257–8
Permis de pêche, CAPA 724–6
Quota de pêche, CAE 3537–8
Rivière Restigouche, CI 2307–8

**Pêche industrielle. Voir Pêche
commerciale**

Pêcheur

Association
Programme d'aide, CAPA 87–9
Cotisation
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, CET 346–
7
Services
Privatisation, CAPA 703–4
Tarification, CAPA 96–7

Pectiniculture

Transfert de technologie
Japon, CAPA 706

Pellan, Alfred

Condoléances, 2849–51 (*m.*)

Pension alimentaire

Projet de loi 33, 2431, 3031–42, 3256
(*d.d.*), 4642–3, 4678, CI 1395–
418

Pénurie

Personnel infirmier, 6838–40 (*q.*)
Personnel médical, 6838–40 (*q.*)

Péréquation

Commission scolaire, CE 2566–8
Municipalité
Programme d'aide, CAE 106–8,
CAE 3405–8

Périnatalité

Politique gouvernementale, 2989–90
(*q.*), CAS 856–7

**Permis d'alcool. Voir aussi Régie des
permis d'alcool du Québec**

Infraction, CI 161, CI 169–70, CI 2227
Projet de loi 138, 5450, 6109–10,
6140–1 (*d.d.*), 6258–9, CET
2381–3

Permis de pêche

Saumon

Pêche commerciale, CAPA 724–6

Permis de transport

BPC

IEM (compagnie), 5175–6 (*q.*)

Camionnage, CAE 3639–41

Permis de travail

Industrie de la construction, CET
2294–6

Permis d'exploitation

École

Commission consultative de
l'enseignement privé, CE
2613

Produit marin

Industrie de transformation, 5249–
50 (*q.*), CAPA 92–3, CAPA
720–2

Waste Management (compagnie),
5213 (*q.*)

**Personne âgée. Voir aussi Conseil
régional de l'âge d'or; Gériatrie**

Allocation de dépenses personnelles
Établissement de santé, CAS
3672–4

Centre de jour

Farnham (ville), 561–2 (*q.*)

Québec (rive sud), 2170–1 (*q.*),
2792 (*q.*)

HLM, 620 (*q.*)

Médicament

Coût, 4893–5, 4900–5

Mesure gouvernementale, 1217–8

Protecteur du citoyen, CI 2038–9

Semaine thématique, 1451–4 (*m.*),
6032–3 (*m.*)

Soins à domicile, 3674–6 (*q.*)

Soins médicaux, CAS 3678

Violence, CAS 953, CAS 3677–8, CI
227–8

Mesure gouvernementale, 5008–9
(*q.*)

**Personne handicapée. Voir
Handicapé****Personnel. Voir aussi Gestion du
personnel; et aux types de**

personnel, p. ex. Personnel cadre
Agence Québec-Wallonie-Bruxelles

Voyage, CAE 3501–2

Assemblée nationale, 5360–2

Voyage, 762–3

Cabinet ministériel

Ministère de l'Industrie, du

Commerce et de la

Technologie, CET 2098–9

Comité de protection de la jeunesse,
CI 2203–5

Commission d'accès à l'information,
CC 618–9

Commission des droits de la
personne, CI 211–3

Formation professionnelle, CI 66–
7, CI 82, CI 87

Commission des relations du travail
Embauche, CET 777–8

Recrutement, CET 311–24

Commission des valeurs mobilières
du Québec

Qualification, CBA 30–1

Voyage, CBA 35–6, CBA 2623

Consult-Action, CAS 1088–90

Délégation générale du Québec

Embauche, CI 252–4

Directeur général des élections du
Québec, CI 384–5

Démission, CI 387

Direction des relations
parlementaires, 756

Fonction publique, CBA 169–72

Gériatrie

Formation professionnelle, CAS
952

Ministère de la Justice, CI 197–8

Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de l'Alimentation,
CAPA 145–6
Ministère de l'Énergie et des
Ressources
Voyage, CET 2146–8
Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie, CET
2098–9
Ministère des Communautés
culturelles et de l'Immigration
Voyage, CC 787–9
Ministère des Transports, 5021–2
Voyage, CAE 505–6
Ministère du Revenu, CBA 194–6
Voyage, CBA 189–93
Ministère du Solliciteur général
Voyage, CI 179–80
Ministre délégué aux Mines
Voyage, CET 405–6
Office de la protection du
consommateur, CI 132–4, CI
2156–7
Formation professionnelle, CI 135
Palais de justice, CI 2199
Secrétariat à la famille, CAS 1114–6
Secrétariat à la jeunesse, CI 363–5
Société de développement industriel
du Québec, CET 2116–7
Société du Palais des congrès de
Montréal, CET 2038–9
Société immobilière du Québec, CBA
133–7

Personnel cadre

Assemblée nationale
Rencontre, 763–5
Contrat de travail
Cégep du Vieux-Montréal, 703–4
(*q.*), 779–80 (*q.*), 965–6 (*q.*)
Prime, CE 167–70
Gestion hospitalière
Prime, CAS 867–72
Institut de tourisme et d'hôtellerie du
Québec, CET 2037–8
Loto-Québec, CBA 2567–8

Personnel infirmier. Voir aussi **Infirmière; Infirmière auxiliaire**

Comité, CAS 3727–8
Embauche, CAS 3687–91
Formation professionnelle, CAS 864–
6
Pénurie, 6838–40 (*q.*)
Rémunération, CAS 863–4
Soins à domicile, CAS 951

Personnel médical. Voir aussi **Anesthésiste; Inhalothérapeute;** **Médecin; Médecin spécialiste**

Centre hospitalier de Dolbeau, 5532–
3 (*q.*)
Centre hospitalier régional du Grand-
Portage
Recrutement
Pétition, 6067 (*d.d.*)
Hôpital de Chandler, 5532–3 (*q.*)
Hôpital Notre-Dame de Ste-Croix
5532 (*q.*), 6858 (*q.*)
Montréal (région)
Hôpital, 6761–2 (*q.*)
Salle d'urgence, 6856–9 (*q.*)
Pénurie, 6838–40 (*q.*)

Personnel non enseignant

Régime de rentes
Commission des écoles
catholiques de Montréal
Projet de loi 192, 4109, 4571–2,
4684 (*d.d.*), 4700, CBA
2120–2

Perte d'emplois. Voir aussi

Licenciement

Industrie de l'aluminium, 6255–6 (*q.*),
6566–7 (*q.*)

Pesticide

Environnement
Politique gouvernementale, 579
(*d.d.*)
Forêt, 2127, CET 436

Audition publique, 579 (*m.*), 2440–1 (*q.*), CAE 871–962, CAE 963–1055, CAE 1057–95
Rapport, 1858 (*d.d.*)

Peterson, David
Visite, 6853

Petite et moyenne entreprise. Voir PME

Petite-Rivière-Saint-François (massif)
Développement
Pétition, 211 (*d.d.*)
Développement immobilier
Ministère de la Justice
Rapport, (*d.d.*) CI 1615–6
Spéculation foncière, 2784–6 (*q.*), 4115–8 (*q.*)

Pétro-Bec (compagnie)
Raffinerie
Baie-Comeau, CET 2224–5

Pétrochimique, Industrie. Voir Industrie pétrochimique

Pharmacie
Chibougamau (ville)
Pétition, 2910–11 (*d.d.*)

Pharmacien. Voir aussi Ordre des pharmaciens du Québec
Ordonnance
Projet de loi 61, 2838, 5387–8, 6172 (*d.d.*), 6785–6, 7016, CBA 2747–51

Pichette, Jean
Visite, 3334

Pipeline
Gaz naturel
Projet Champlain, CET 2220–1

Pipeline Sarnia-Montréal. Voir aussi Soligaz
Gaz naturel, CET 369–70, CI 2365–6

Pisciculture
Programme d'aide, CAPA 155–6

Piste cyclable
Investissement, CAE 3686–7

Place des Arts. Voir Société de la Place des arts de Montréal

Placement étudiant
Mesure gouvernementale, 1282 (*q.*)
Publicité, CET 2093

Plage
Pollution
Saint-Gabriel-de-Brandon (ville), 5530–1 (*q.*)

Plainte
Affichage, 4610–1 (*q.*)
Politique gouvernementale, 6865–7 (*q.*)
Cégep de Sept-Îles
Politique d'achat, CE 2571–2, CE 2585–7
Commission d'accès à l'information
Processus, CC 636–7
Commission de protection de la langue française, 2918–20 (*q.*)
Processus, CC 726–7
Commission des droits de la personne, CI 67–71, CI 77–9, CI 79–83
Commission scolaire de Sept-Îles
Politique d'achat, CE 2571–2, CE 2585–7
Consommation domestique
d'électricité
Projet de loi 135, 5375–6, 6035–40, 6090–109, 6415 (*d.d.*), 6577–84, 6641–54, CET

2396–412, CET 2413–47,
CET 2459–91
Garderie, CAS 1103
Gestion municipale
Ministère des Affaires municipales,
CAE 105–6, CAE 3404–5
Hydro-Québec, CET 2174–5
Politique linguistique, 4610–1 (q.)
Processus
Hydro-Québec, CET 1842–3
Protecteur du citoyen, CI 2024–5
Protecteur du citoyen, CI 2029–32

Plan de développement

Centre de détention, CI 2231–3
Hydro-Québec, CET 356–8
Office des services de garde à
l'enfance, 3140–2 (q.)
Parc, CAE 3529–33
Services de garde à l'enfance, CAS
3847–8, CAS 3850–4
Société québécoise d'exploration
minière
Budget, 5126–7 (q.)

Plan de redressement

Hôpital, 384–8 (q.)
Orchestre symphonique de Québec,
CC 686–90
Via Rail, 6458–9 (q.)

Plan d'urgence

Sinistre, CI 2264–5

Plourde Itée, Elzéar (compagnie). Voir Elzéar Plourde Itée (compagnie)

Pluies acides. Voir aussi Pollution de l'air; Pollution industrielle

Érablière, CAPA 54–6
Lutte contre la pollution
Noranda (compagnie), 2007–8 (q.)
Semaine thématique, 1625–9 (m.),
6152–4 (m.)

PME. Voir aussi Programme d'aide au développement des PME

Caisse de dépôt et placement du
Québec
Investissement, CBA 82–3
Capitalisation, 5554
Commerce international
Mesure gouvernementale, 2845–6
(q.)
Francisation, CET 302–4
Incubateur d'entreprise, CET 301–2
Libre-échange
Programme d'aide, 1778–9 (q.)
Services
Centralisation, CET 296–8

Pneu

Dépotoir, 3401–4 (q.), 3497–8 (q.)
Fermeture, 3678–81 (q.)
Incendie
Franklin (ville), 4611 (q.)
Mesure gouvernementale, 3776–7
(q.), 6802–3 (q.)
Recyclage, CAE 406–7
Saint-Amable (ville), 3338–9 (q.),
3523–6 (q.), 4028–9 (q.),
5335 (q.)
Pétition, 2940 (d.d.)

Podiatrie

Projet de loi 57, 2837, 5149–50, 6172
(d.d.), 6785, 7016, CBA 2743–5

Poirier, Anne-Claire

Prix du Québec
Récipiendaire, 2551

Poisson. Voir aussi Ouananiche; Saumon; Truite mouchetée

Contrôle de qualité
Consommation, CAPA 707–8
Provigo (compagnie)
Contamination, 5197–9 (q.), 5207–
9 (q.), 5224–6 (q.), 5243–4
(q.), 5290 (q.), CI 2183–6

Police. Voir aussi Commission de police du Québec; Institut de police du Québec; Sûreté du Québec

Commission urbaine de Montréal, 528 (q.)

Communauté culturelle

Accès à l'égalité, CI 172-4

Municipalité, CAE 127-30, CAE 3382-7

Projet de loi 86, 3130-1, 3592-608, 3732-7, 4243 (d.d.), 4650-5, CI 1449-98, CI 1499-579, CI 1581-614, CI 1635-712, CI 1727-64

Réforme, 2494-6 (q.), CI 116-7, CI 170-2, CI 354

Semaine thématique, 1203-5 (m.), 5536-7 (m.)

Violence

Communauté urbaine de Montréal, 2913-4 (q.), 2946-7 (q.)

Policier. Voir aussi Technique policière

Déontologie, CI 2241-4

Formation professionnelle, CI 174-5

Politique d'achat

Cégep de Sept-Îles

Plainte, CE 2571-2, CE 2585-7

Commission scolaire de Sept-Îles

Plainte, CE 2571-2, CE 2585-7

Hydro-Québec, CET 358-60, CET 1904-5, CET 1920-1

Manuel scolaire

Commission scolaire, CE 2581-2

Ministère des Approvisionnements et Services, CBA 2696-700

Programme d'aide au développement d'équipements de loisir, CAE 3478

Politique économique

Commission des valeurs mobilières du Québec, CBA 33-5

Politique fiscale

Famille, 5559, CBA 2922-6, CBA 2936-8, CBA 2941

Mines

Action accréditive, CBA 104

Recherche développement, 5551-3, 5566, CBA 98-103

Politique gouvernementale. Voir aussi

Entente fédérale-provinciale;

Politique d'achat; Politique

économique; Politique fiscale;

Politique linguistique; Politique

sociale

Affichage

Plainte, 6865-7 (q.)

Boue

Fosse septique, CAE 3752-4

Chanson, CC 140

Commisariat industriel, CET 2106-7

Condition féminine

Affaire inscrite, 5098-115 (m.)

Mise aux voix, 5127-8

Congé de maternité, CAS 3824-8

Congé parental, CAS 3824-8

Conservation des sols, CAPA 162-3

Contamination

Terrain industriel, 439-41 (q.), 530-2 (q.)

Déchets biomédical, CAE 3770

Développement industriel, CAE 571-3

Développement régional, CAE 571-3, CAE 3811-4

Disque, CC 140

Emploi, 5871-3

Énergie

Dépôt, 2504-6 (q.)

Interpellation, CET 1357-77

Environnement, 1613 (d.d.), 1615-7 (q.)

Pesticide, 579 (d.d.)

Audition publique, 579 (m.), 2440-1 (q.)

Recherche développement, CAE
 338–40
 Étudiant étranger, CC 100–1
 Famille, 5874–6, CI 2405–9
 Interpellation, CAS 1313–33
 Natalité, CAS 1117–25
 Femme, 30–1
 Gestion des déchets dangereux, CAE
 397–400
 Gestion des déchets domestiques,
 CAE 3765–70
 Habitation, 3770–2 (q.), 5262 (q.),
 CAE 3430–40
 Immigration, CC 92–3
 Langue française, CC 93–9
 Lisier, 294–5 (q.)
 Neiges usées, 3773 (q.), CAE 393–4
 Parc régional, CAE 3551
 Patrimoine culturel, CC 130, CC 662–
 3
 Périnatalité, 2989–90 (q.), CAS 856–7
 Privatisation, CBA 48–52, CBA 57–64
 Recherche développement, 477–9
 Salaire
 Discrimination
 Fonction publique, CI 49–51, CI
 53–4
 Secteurs public et parapublic,
 1365–7 (q.), 1445–6
 (q.), 1945–6 (q.)
 Santé, CAS 3655–9
 Budget, CAS 3665–7, CAS 3722–6
 Interpellation, CAS 1911–29
 Santé mentale, 3, 239 (d.d.), CAS
 879–82
 Financement, 3677 (q.)
 Sécurité du revenu
 Déclaration ministérielle, 923–4,
 3253–6
 Services de garde à l'enfance, 437–9
 (q.), 1280–2 (q.), CAS 1100–2,
 CBA 2938–41, CBA 2945–9
 Services de santé et services
 sociaux, 4, 28–30, 5560, 5566
 Société d'État, CBA 2594–602
 Soins à domicile, 3336–8 (q.)

Politique linguistique. Voir aussi
Langue; Secrétariat à la
politique linguistique

Affichage, 3739–42 (q.), 4311–6 (q.),
 4608–9 (q.), 4713–8 (q.), 4865–
 7 (q.), 5234 (q.)
 Étude d'impact, 4316–8 (q.)
 Pétition, 4309–10 (d.d.), 4607–8
 (d.d.), 4951 (d.d.)
 Conseil des ministres
 Position, 4394–6 (q.)
 Plainte, 4610–1 (q.)

Politique sociale

Libre-échange, CET 1120–31

Pollution. Voir aussi Contamination;
Dépotoir; Lutte contre la
pollution; Pollution de l'air;
Pollution de l'eau; Pollution
industrielle

Plage
 Saint-Gabriel-de-Brandon (ville),
 5530–1 (q.)

Pollution de l'air

Noranda (compagnie)
 Aide gouvernementale, 846–51 (q.)

Pollution de l'eau. Voir aussi

Assainissement des eaux;
Neiges usées

BPC
 Rivière Saint-Maurice, 5124–5 (q.)
 Fleuve Saint-Laurent
 Comité, CAE 379–83
 Programme d'aide fédéral, CI 328
 Saint-Georges (ville), 5094 (q.)
 Saint-Romuald (ville), 935 (q.)

Pollution industrielle. Voir aussi

Gestion des déchets
dangereux; Pluies acides;
Pollution de l'air

Condamnation, CAE 353–4

Contrecoeur (ville)
Sidbec-Dosco inc. (compagnie),
650–2 (q.)
Industrie papetière, 4816–8 (q.), CAE
383–4
McMasterville (ville), 2237–8 (q.),
2508–9 (q.)
Mesure gouvernementale, 5559
Programme gouvernemental, 6270–1
(q.), CAE 352, CAE 355, CAE
374–9
Réglementation, CAE 3757–60
Sidbec-Dosco inc. (compagnie)
Enquête, CAE 384–5

Pomme de terre

Commercialisation, CAPA 176–8

Pont

Canadien pacifique (compagnie)
Sainte-Anne-de-la-Pérade (ville),
CAE 453–4
Québec (région)
Circulation routière, 4229, CAE
468–70

Pont Champlain

Sécurité routière
Enquête, CAE 535–6

Pont Marchand

Avis de classement, 1857 (d.d.)

Port. *Voir aussi* **Desserte maritime**

Administration, CAE 437–8

Port-Cartier (ville)

Industrie papetière
Embauche
Pétition, 1440 (d.d.)

Pot-de-vin

Déduction fiscale, 5226–7 (q.)

Poursuite judiciaire. *Voir aussi*
Contestation judiciaire

Adoption internationale d'enfant
Enfants de l'arc-en-ciel, CAS 3927–
9

Avocat

Palement, CI 204–9
Charte de la langue française, CC
723–5, CI 191–7, CI 2191–4
Commission des droits de la
personne, CI 86
Déchet dangereux
Entreprise, CAE 394–7, CAE
3728–9, CAE 3744
Kahnawake
Manifestation, 1797–9 (q.)

Pouvoir. *Voir aussi* **Chasse; Faune**
Gestion, CAE 263–7

Pouvoir Archer

Territoire, 693–4 (q.), 713–4 (q.)

Préarrangement funéraire

Loi, CI 144–6
Vente, CI 2162–4

Premier ministre

Engagements financiers, CI 1615–34
Rapport, 5328 (d.d.)
Ontario
Accueil, 6853

Prescription

Avant-projet de loi, 2333–4 (d.d.)
Audition publique, 2334 (m.), CI
1965–98, CI 2049–82
Rapport, 4863 (d.d.)

Présidence

Commission de la culture
Démission, 6945 (d.d.)
Nomination, CC 27, CC 797–9
Rapport, 287 (d.d.), 6974 (d.d.)
Commission de l'agriculture, des
pêcheries et de l'alimentation
Nomination, CAPA 69
Rapport, 240 (d.d.), 286 (d.d.)

Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 1
Rapport, 286 (*d.d.*)
Commission de l'Assemblée nationale
Nomination, CAN 2
Rapport, 48 (*d.d.*)
Commission de l'économie et du
travail
Nomination, CET 125–6, CET
2495–6
Rapport, 286 (*d.d.*), 6855 (*d.d.*)
Commission de l'éducation
Nomination, CE 1–2
Rapport, 286 (*d.d.*)
Commission des affaires sociales
Nomination, CAS 204–5
Rapport, 240 (*d.d.*), 286 (*d.d.*)
Commission des institutions
Nomination, CI 1–2
Rapport, 286 (*d.d.*)
Commission du budget et de
l'administration
Nomination, CBA 1–2, CBA 3417
Rapport, 287 (*d.d.*)
Lettre, 3945 (*d.d.*)

Prestation sociale. *Voir aussi Aide
sociale; Allocation de
disponibilité; Assurance-
chômage*
Réclamation, CAS 1023–6

Prêt
Société de développement coopératif,
2753–4 (*q.*)

Prêt gouvernemental
Noranda (compagnie), 956 (*q.*)

Prévisions budgétaires
Allocation à la naissance, CAS 3916–
7

Prévisions budgétaires 1988-1989

Commission de la représentation
électorale, 579 (*d.d.*)
Directeur général des élections du
Québec, 579 (*d.d.*), CI 377–409
Rapport, 1193 (*d.d.*)

Prévisions budgétaires 1989-1990

Commission de la représentation
électorale, 5049 (*d.d.*), 5523
(*d.d.*), CI 2429–48
Rapport, 5855 (*d.d.*)
Directeur général des élections du
Québec, 5049 (*d.d.*), 5523
(*d.d.*), CI 2429–48
Rapport, 5855 (*d.d.*)

Prime

Médecin spécialiste, CAS 866–7
Personnel cadre
Contrat de travail
Cégep du Vieux-Montréal, CE
167–70
Gestion hospitalière, CAS 867–72
Sous-ministre
Ministère des Approvisionnements
et Services, CBA 130–1

Prison. *Voir Centre de détention*

Prisonnier. *Voir Détenu*

Privatisation

Bio-méga, CET 2100
Donohue (compagnie), CBA 64–5
Industrie papetière
Bas-Saint-Laurent (région
administrative), 2124–6
Manoir Richelieu, CBA 69
Mines Seleine, 605–6 (*q.*), CBA 66–9
Parc du Mont-Sainte-Anne, 3266–7
(*q.*)
Pêcheur
Services, CAPA 703–4
Politique gouvernementale, CBA 48–
52, CBA 57–64

Quebecair (compagnie), CAE 483–4,
CBA 65

Raffinerie de sucre du Québec, CBA
55–6

Réserve faunique
Interpellation, CAE 3–23

Services de santé, 3145–6 (*q.*), CAS
859–61, CAS 3659–65

Sidbec (compagnie), CET 228–31

Société d'État
Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 83–5

Octroi de contrats, CBA 52–5

Usine d'épuration
Comité, CAE 364–5

Privatisation, ministre délégué. *Voir*
Ministre délégué aux Finances
et Privatisation

Prix

Copeaux de bois
Réglementation, CET 1948–50
Lait de transformation
Position gouvernementale, 5425–6

Prix de distinction

Civisme, 3369
Communauté culturelle
Jury, CC 61–3, CC 105–6

Prix du Québec

Récipiendaire
Félicitations, 2551–4 (*m.*)

Prix Méritas

Athlète
Félicitations, 3955–7 (*m.*)

PRO-PME. *Voir* **Programme d'aide au**
développement des PME

Procès

Délai, CI 167–8

Procureur de la Couronne

Candidat
Élection fédérale, 2675 (*q.*)

Procureur général du Québec

Alliance Québec
Avocat
Honoraire, 676–8 (*q.*)
Déclaration, 700–2
Rapport annuel 1987, 597 (*d.d.*)
Zonage agricole
Modification, 6452–5 (*q.*)

Production agricole. *Voir aussi*

Acériculture

Emploi
Mesure gouvernementale, 5121–4
(*q.*)
Investissement
Mesure gouvernementale, 5121–4
(*q.*)
Programme d'aide, CAPA 156–8,
CAPA 766–73
Programme d'aide fédéral, 2619–21,
2625, 2630–4

Produit agricole. *Voir aussi* **Pomme de**
terre; Produit de l'érable; Tabac

Mise en marché
Paielement
Projet de loi, CAPA 163–6
Projet de loi 21, 926, 1599–608,
2077 (*d.d.*), 2158–63,
CAPA 189–213
Projet de loi 160, 6941–2

Produit agro-alimentaire

Libre-échange, CAPA 744–7

Produit alimentaire. *Voir aussi* **Aliment**
irradié; Margarine

Agriculture biologique
Norme, CAPA 168–9

Produit chimique. *Voir aussi* **BPC;**
Lignosulfonates

Protection de l'environnement

Hydro-Québec, CET 35–9, CET 41–2

Produit de l'érable. *Voir aussi Sirop d'érable*

Pétition, 211 (*d.d.*)

Produit laitier

Libre-échange, 5090–2 (*q.*)

Produit marin

Industrie de transformation, 248–50 (*q.*), 393 (*q.*)

Loi, CAPA 89–91, CAPA 722–4

Modernisation, CAPA 710–3

Permis d'exploitation, 5249–50 (*q.*), CAPA 92–3, CAPA 720–2

Programme d'aide, CAPA 712–3

Technologie, CAPA 706–7

Publicité, CAPA 3–5

Professeur. *Voir aussi Enseignant*

Université, CE 2647–8

Tâche, CE 2652–3

Profession. *Voir aussi Code des professions; Enseignement professionnel; Formation professionnelle; Maladie professionnelle; Office des professions du Québec; Publicité des professions*

Libre-échange, CE 196–9

Professionnel

Contrat de travail

Ministères et organismes publics, CBA 2700–2

Programme d'aide. *Voir aussi*

Subvention; et aux noms des programmes d'aide, p. ex.
Programme d'aide à la concrétisation de projets industriels

Accès à la propriété, 1216–7, 1277–8 (*q.*), 1307–8 (*q.*), 1448–9 (*q.*), 2112 (*q.*), 5558, 5879, CAE 3445

Acériculture, CAPA 158–60

Actions positives pour le travail et l'emploi, 5557–8

Agriculture, 3611–3 (*q.*)

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), CAPA 768–70

Aide aux parents pour revenu de travail, 806–8 (*q.*), 1193–5 (*q.*), 2044–52, 4989–91, CAS 1139–41, CAS 3804–7, CBA 193–4, CBA 2915–20

Crédits supplémentaires, 6538–48

Aquiculture, CAPA 87

Artiste, CC 673–4

Assainissement des eaux, 5559, CAE 359–63

Budget, CAE 3744–50

Assisté social

Emploi, CAS 3791–3

Auberge de jeunesse, CAE 294–5

Bibliothèque publique, CC 677–82

Centre de recherche, CET 2055

Cinéma, CC 145–6, CC 153–4

Congrès, CET 2028–30

Coopérative d'habitation, CAE 214–22

Culture

Financement, CC 671–3

Modification, CC 142–3

Développement technologique, CET 2055–6

Emploi scientifique, CE 2659, CET 165–6, CET 2054–5, CET 2075–8

Entreprise

Libre-échange, CET 2060–3

Étudiant

Micro-ordinateur, 3490–1 (*q.*), CE 2703–4

Financement agricole, CAPA 170–3

Formation professionnelle, CAS
3774–83
Centralisation, CAS 3787–8
Habitation, CAE 3443–5
Handicapé, 4960 (*q.*)
Handicapé mental
Services de garde, CAS 3748–51
Immigrant investisseur, CC 84–6
Industrie minérale, CET 2327–8
Loisirs
Travailleur
Municipalité, CAE 3468–71
Lutte contre la pollution
Agriculture, CAE 3760–2
Ministère du Commerce extérieur et
du Développement
technologique, CET 174–6
Ministère du Tourisme, CET 283
Municipalité
Péréquation, CAE 106–8, CAE
3405–8
Mytiliculture, CAPA 86
Office de planification et de
développement du Québec,
CAE 136–8
Office des personnes handicapées du
Québec
Transfert, CAS 1145–9, CAS
3882–8
Organisme volontaire d'éducation
populaire
Rapport, 75 (*d.d.*)
Réforme, 1478–9 (*q.*)
Parent, CAS 3897–8
Patrimoine culturel
Municipalité, CC 662
Pêcheur
Association, CAPA 87–9
Pisciculture, CAPA 155–6
PME
Libre-échange, 1778–9 (*q.*)
PRO-PME, CET 241–2, CET 296,
CET 299–300
Production agricole, CAPA 156–8,
CAPA 766–73
Produit marin

Industrie de transformation, CAPA
712–3
Prospection minière, CET 410–6
Relève agricole, CAPA 171–3, CAPA
758, CAPA 762–5
Femme, CAPA 171, CAPA 765–6
Route
Municipalité, CAE 3556–7
Société de développement industriel
du Québec, CET 251–4, CET
2109–16, CET 2123–8
Admissibilité, CET 2118–21
Exportation, CET 249–50
Société de placements dans
l'entreprise québécoise, CET
254–6
Soutien aux initiatives jeunesse et
aux jeunes promoteurs
Crédits budgétaires, CET 238–9,
CET 242–3
Supplément au revenu de travail,
806–8 (*q.*), 1193–5 (*q.*), 2044–
52, CBA 193–4
Télévision communautaire, CC 178–
82
Théâtre, CC 141–2
Tourisme
Investissement, CET 2030–2
Promotion, CET 2032–5

**Programme d'aide à la concrétisation
de projets industriels**
Région, CET 2103–5

**Programme d'aide à la restauration
Canada-Québec**
Financement, CAE 222–3
Handicapé, CAS 1149–51
Logement
Modification, 6960–5 (*m.*)

**Programme d'aide à la revitalisation
des centres-villes**
Municipalité, CAE 3352–9

Programme d'aide à l'implantation des réseaux d'aqueduc. Voir aussi Programme d'aide aux infrastructures d'aqueduc et d'égout

Municipalité, 2060–6, CAE 3399–403

Programme d'aide au développement d'équipements de loisirs

Budget, CAE 3471–6, CAE 3533–4

Contrôle, CAE 3479–80

Municipalité, 247–8 (q.), 5555, CAE 310–6

Orientation, CAE 3809–10

Politique d'achat, CAE 3478

Projet, CAE 3477–8, CAE 3480–1

Programme d'aide au développement des PME

Crédits périmés, CET 241–2, CET 296, CET 299–300

Programme d'aide aux infrastructures d'aqueduc et d'égout. Voir aussi Programme d'aide à l'implantation des réseaux d'aqueduc

Ministère des Affaires municipales, CAE 136–8

Municipalité, 2060–6, 5555

Programme d'aide aux travailleurs âgés

Entente fédérale-provinciale, 2615–6 (q.), 2628, CET 2100

Mise en oeuvre, 6527–8 (q.)

Programme d'aide fédéral

Agriculture, 560–1 (q.), CAPA 737–40, (q.) CAPA 120–6

Sécheresse, CAPA 741

Association de consommateurs, CI 138–9

Bourse d'études, CE 2667–9

Céréale, CAPA 740–1

Enseignement postsecondaire, CE 2650–1

Étude, CE 189–90

Garderie, 2916–8 (q.)

Langue anglaise, 687–9 (q.)

Immigrant

Francisation, 4305–7

Immigration, CC 781–2

Libre-échange

Négociation, CET 176–80

Municipalité

Bilinguisme, 4616–7 (q.)

Pollution de l'eau

Fleuve Saint-Laurent, CI 328

Production agricole, 2619–21, 2625, 2630–4

Prospection minière, 2497 (q.)

Recherche universitaire, 2637

Réseau routier

Entretien, 6606

Services de garde à l'enfance, CAS 1102–3, CI 307–11

Services de santé

Bilinguisme, 4616–7 (q.), CI 2350–1

Programme de transition

Libre-échange

Agriculture, CAPA 748–9

Entreprise, 2941–5 (q.), 3062–5 (q.), 3091–4 (q.), 3335–6 (q.), 3517–8 (q.), 4113–4 (q.), CET 177–80, CET 2085–7, CI 2285–9

Main-d'Oeuvre, 2941–5 (q.), 3062–5 (q.), 3091–4 (q.), 3335–6 (q.), 3517–8 (q.), 4113–4 (q.), CBA 2900–3, CET 177–80, CI 2285–9

Programme expérimental de création d'emplois communautaires

Modification, CAE 3815–8

Projet, CAE 573–5

Programme fédéral

Alphabétisation, 2638, CE 2606–8
Formation professionnelle, 5183 (q.)

Programme gouvernemental

Accès à l'égalité
Objectif, CAS 1077–9
Communauté culturelle
Cours de langue française, 3616 (q.)
Emploi
Entente fédérale-provinciale, 2625
Ministère des Affaires municipales
Évaluation foncière, CAE 3359–77
Pollution industrielle, 6270–1 (q.),
CAE 352, CAE 355, CAE 374–9
Région, CAE 557–8
Sécurité du revenu
Gestion, CAS 3797–807
Sécurité routière, CAE 514–20
Soins à domicile, 4291–4
Violence familiale, 2109–10 (q.)

Programme Jeunes Promoteurs

Budget, CET 2102–3

Programme Jeunes Volontaires

Avenir, CAE 3490–3, CE 2592–3, CI 2422

Programme régional de création d'emplois permanents

Fonctionnement, CAE 3815–8

Programme scolaire

Cours de langue anglaise
Chômeur, 136 (q.)
Enseignement collégial
Sciences de la nature, CE 2685
Sciences humaines, CE 2685

Projet Champlain

Gaz naturel
Pipeline, CET 2220–1

Projet de loi. Voir aussi Avant-projet de loi; et la SECTION DES PROJETS DE LOI

Affichage
Application, 5209–11 (q.)
Dépôt, 4320 (q.)
Motion d'urgence, 4333–70
Caisse d'épargne et de crédit, 359 (q.), 2176–7 (q.)
Dépôt, 3134 (q.)
Droits économiques des conjoints, 5299–300 (q.), CAS 3828–31
Instruction publique
Pétition, 4174 (d.d.)
Normes du travail, CAS 3802–4
Parrain
Modification, 2557 (m.), 4618–9 (m.), 4723 (m.)
Produit agricole
Mise en marché
Paie, CAPA 163–6
Protection du territoire agricole, 5242–3 (q.)
Régime de retraite privé
Réforme, 2757–8 (q.)
Réinscription
Motion sans préavis, 221, 302
Représentation électorale
Motion d'urgence, 1706–29
Sage-femme, 5992–3 (q.)
Sanction, 6686
Sécurité du revenu, 2490–2 (q.)
Transport ambulancier, 2239–41 (q.), 2340–2 (q.)

Projet de loi fédéral

Bilinguisme
Accord constitutionnel
Lac Meech, CI 339–47
Affaire inscrite, 784–95 (m.), 943–52
Conseil de la langue française, 674–5 (q.), 706–7 (q.), 718–20 (q.)
Mise aux voix, 960–3 (q.), 971
Entreprise, 2438–40 (q.)

Juridiction, 773–4 (*q.*), 799–800
(*q.*), 1449–50 (*q.*), 1535–6
(*q.*), 1792–4 (*q.*), 1858–62
(*q.*), 1937–40 (*q.*), 2084–6
(*q.*)

Position gouvernementale, CC
260–2, CI 301–3

Droits d'auteur, CC 137–9

Libre-échange, 1440–3 (*q.*)

Multiculturalisme, CC 78–80

Radio, CC 764

Services de garde à l'enfance, CAS
3848–9

Valeur mobilière, CBA 36–7

Projet pilote

Halte-garderie

CLSC Centre-Sud, CAS 1105

Projet Radisson-Nicolet-Des-Cantons

Hydro-Québec, CET 35, CET 42–3

Propriété immobilière. Voir aussi

Accès à la propriété

Village olympique, CBA 2711–2

Prospection minière. Voir aussi Action accréditive; Société québécoise d'exploration minière

Contrat

Paie, CET 420–2

Côte-Nord (région administrative),
CET 2325

Déduction fiscale

Annexe, 4679–82

Déclaration ministérielle, 4603–5

Entente fédérale-provinciale, 2624

Formation professionnelle, CET 410–
6

Mesure gouvernementale, 2758–9
(*q.*)

Murdochville (ville), CET 407–10

Parc de la Gaspésie, CET 410

Programme d'aide, CET 410–6

Programme d'aide fédéral, 2497 (*q.*)

Situation, CET 2332–42

Prospection pétrolière. Voir aussi Société québécoise d'initiatives pétrolières

Avenir, CET 2222–3

Protecteur du citoyen

Assurance automobile

Loi, CI 2032–3

Centre régional de santé et de
services sociaux

Mandat, CI 2036–8

Communauté culturelle

Relations, CI 2017–8

Convocation, CAN 8–10

Rapport, 3369 (*d.d.*)

Député

Relations, CI 2018–21

Détenu, CI 2033–6

Effectif, CI 2018, CI 2028

Juridiction, CI 2039–42

Législation

Intervention, CI 2029

Loi

Modification, CI 2025–6

Mandat, CI 2026–8, CI 2043–4

Ministères et organismes publics, CI
2044–6

Relations, CI 2028–9, CI 2044–6

Municipalité, CI 2042–3

Office des professions du Québec, CI
142–4

Personne âgée, CI 2038–9

Plainte, CI 2029–32

Processus, CI 2024–5

Rapport, 6793 (*d.d.*), 7002–4

Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

Sondage d'opinion, CI 2015–7

Surveillance d'organismes publics, CI
1999–2048

Tribunal administratif, CI 2021–4

Protection civile, Bureau de la. Voir Bureau de la protection civile du Québec

Protection de la faune. Voir
Conservation de la faune

Protection de la jeunesse. Voir aussi
Comité de la protection de la
jeunesse; Direction de la
protection de la jeunesse

Centre de services sociaux

Liste d'attente, 4176–8 (*q.*), 5837–8
(*q.*), 5921–2 (*q.*), CAS 3933–
4, CAS 3936–40

Rapport Harvey, CAS 3934–5,
CAS 3942–3

Mesure gouvernementale, 3526–7
(*q.*), 6721–2

Projet de loi 142, 5449, 6289–300,
6838 (*d.d.*), 6923–5, 6974, CI
2719–40

Protection de l'environnement. Voir
aussi Conservation de la faune;
Lutte contre la pollution;
Patrimoine naturel

Agriculture, CAE 385–9

Crédits budgétaires, 5867

Entreprise

Mesure gouvernementale, CAE
3730–5

Industrie papetière

Pétition, 6947 (*d.d.*)

Inspecteur

Embauche, 4284–7, CAE 3726–8

Inspection, CAE 347–52

Investissement public, 1007

Mesure gouvernementale, 1221

Produit chimique

Hydro-Québec, CET 35–9, CET
41–2

Projet de loi 99, 3136, 3311, 3380–4,
3892 (*d.d.*), 3984–6, 4033–4,
CAE 1995–2023, CAE 2025–
85, CAE 2087–101

Rivage

Municipalité, 3242–3 (*q.*), CAE
390–3, CAE 3781–4

Route

Construction, CAE 526–8

Protection des renseignements
personnels

Loi

Audition publique, CC 1–25

Rapport, 1937 (*d.d.*), 2581–98

Projet de loi 154, 6943–4

Protection du consommateur. Voir
aussi Office de la protection du
consommateur

Consommation domestique

d'électricité

Fonctionnement, CET 2175–6

Projet de loi 75, 3130, 3385–8, 3672
(*d.d.*), 3877, CI 1423–33

Protection du territoire agricole. Voir
aussi Commission de protection
du territoire agricole du
Québec; Zonage agricole; Zone
agricole

Loi

Application, CAPA 751–2

Projet de loi, 5242–3 (*q.*)

Projet de loi 100, 3129, 3457–87,
3664–70, 3792–804, 4778
(*d.d.*), 5065–78, 5150–63,
5156–63, CAPA 293–346,
CAPA 347–61, CAPA 363–98,
CAPA 399–471, CAPA 526–68,
CAPA 569–609, CAPA 611–75

Audition publique, CAPA 473–510,
CAPA 511–26

Tribunal d'appel

Création, CAPA 752–4

Protestant School Board of Greater
Montreal. Voir Commission des
écoles protestantes du Grand
Montréal

Proulx, Maurice (abbé)

Condoléances, 1949–50 (*m.*)

Provigo (compagnie)

Poisson

Contamination, 5197–9 (*q.*), 5207–9 (*q.*), 5224–6 (*q.*), 5243–4 (*q.*), 5290 (*q.*), CI 2183–6

**Pruchière inc., Club de golf La. Voir
Club de golf La Pruchière inc****PSBGM. Voir Commission des écoles
protestantes du Grand Montréal****Psychiatrie. Voir aussi Santé mentale**

Centre hospitalier St-François
d'Assise de La Sarre, CAS
899–900

Effectif

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), 855–6 (*q.*),
2949–50 (*q.*)

Publication gouvernementale

Affichage

Établissement commercial, CC
720–1

Bilinguisme, 1357–8 (*q.*)

Charte de la langue française, 1357–
8 (*q.*)

Charte des droits et libertés de la
personne

Commission des droits de la
personne, CI 72–3, CI 88–90

Langue anglaise, 1862–4 (*q.*)

Libre-échange, CET 180–1

Publicité

Bureau de la protection civile et de la
sécurité incendie

Indemnisation, CI 2259

Commission de la santé et de la
sécurité du travail

Budget, CET 2308–9

Directeur général des élections du
Québec, CI 386, CI 393–4

Enfant, CI 140–2, CI 2167–8

Cour suprême

Jugement, CI 2342–3

Femme battue, 2747–8 (*q.*), CAS
1093–4, CAS 3708, CAS 3832–
3

Hydro-Québec

Électricité

Contrat, CET 2176–80

Loto-Québec, CBA 95–6

Ministère du Revenu

Budget, CBA 2677–8

Ministre délégué aux Forêts

Budget, CET 2263–4

Placement étudiant, CET 2093

Produit marin, CAPA 3–5

Relations interethniques et
interraciales, CC 77–8

Route

Projet de loi 1, 927, 1804–20, 2167
(*d.d.*), 2393–7, 2450–5, CAE
1324–400

Services de garde à l'enfance, CAS
3856–7

Tourisme, CET 273–5, CET 2025–8

Publicité des professions

Réglementation, CI 144

Publicité gouvernementale

Déontologie, CC 183–5

Directeur général des élections du
Québec, CI 386, CI 393–4

Purin. Voir Lisier**Q****Qualification**

Commission des valeurs mobilières
du Québec

Personnel, CBA 30–1

Qualité de la vie

Autochtone, CI 2306–7

Charte, CAE 334–6

Commission consultative de la
conservation et de
l'environnement, CAE 411–3

Québec

Fête nationale, 2511–2 (*m.*)

Québec (région)

Circulation routière
Pont, 4229, CAE 468–70
Équipement culturel
Aménagement, CC 128–9
Ligne ferroviaire
Fermeture, CAE 3673–4
Signalisation routière, CAE 521–3
Transport en commun
Projet, CAE 3602–5

Québec (rive sud)

Centre de jour
Personne âgée, 2170–1 (*q.*), 2792
(*q.*)

Québec (ville)

Charte
Projet de loi 258, 4173, 4706, 4706
(*d.d.*), 4707, CAE 2560–98
Audition publique, CAE 2555–60
Projet de loi 287, 6329, 6946 (*d.d.*),
7025, CAE 4386–93
Exposition internationale
Position gouvernementale, 3681
(*q.*)
Subvention, CAE 108–10

Quebecair (compagnie)

Privatisation, CAE 483–4, CBA 65
Registre, CAE 536–40

Quebecair-Air Quebec (compagnie)

Projet de loi 201, 627, 1529 (*d.d.*),
1832–8, CAE 801–42, CAE
843–8

Question écrite

Réponse, 685 (*d.d.*), 768 (*d.d.*),
2433–4 (*d.d.*), 2910 (*d.d.*), 3056
(*d.d.*), 4110 (*d.d.*), 4683 (*d.d.*),
4950 (*d.d.*), 6945 (*d.d.*)

Quimei, Xie

Visite, 2605

Quintal, Léopold

Félicitations, 2499–2500 (*m.*)

Quota de pêche

Négociation, 1783–4 (*q.*)
Saumon
Pêche commerciale, CAE 3537–8

R

Rabbit, Jim

Visite, 3517

Racisme. Voir aussi Relations interethniques et interraciales

Journée thématique, 4877–82 (*m.*)

Radio

Chanson française, CC 191–2, CC
766
Projet de loi fédéral, CC 764

Radio-Canada

Émission de télévision
Agriculture
Félicitations, CAPA 101–3

Radio-Québec

Accord, 3891–2 (*d.d.*)
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
194–7
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
766–9
Financement, CC 194–5, CC 766–9
Mandat, CC 195–7
Rapport annuel 1986-1987, 383 (*d.d.*)

Radiologie

Hôpital général de la région de
l'amiante, 3373 (q.)

**Radiotélévision des débats, Service
de la. Voir Service de la
radiotélévision des débats****Radiothérapie**

Centre hospitalier régional de
Rimouski, 3372 (q.)
Hôtel-Dieu de Québec
Équipement médical, 5423–4 (q.)

Raffinerie

Pétro-Bec (compagnie)
Baie-Comeau (ville), CET 2224–5

Raffinerie de sucre du Québec

Privatisation, CBA 55–6
Projet, CAPA 160–2

Raffinerie Gulf (compagnie)

Achat
Société québécoise d'initiatives
pétrolières, 6271–2 (q.)

Rageot Itée (compagnie)

Projet de loi 246, 2982, 5049 (d.d.),
5165, CBA 2553–5

**RAMQ. Voir Régie de l'assurance-
maladie du Québec****Rapport annuel. Voir aux noms des
ministères, organismes, etc****Rapport Archambeault**

Université, CE 2652–3

Rapport Harvey

Protection de la jeunesse
Centre de services sociaux, CAS
3934–5

Rapport Rochon

Recommandation, CAS 851–5

Rapport Thérien

Hockey, CAE 3493–7

Réacteur nucléaire

Centre hospitalier universitaire de
Sherbrooke, 4029 (q.)

Reboisement

Entente fédérale provinciale, CET
1948
Forêt privée, 4234–6
Objectif, CET 438–40

Recensement électoral 1988

Annulation, 336–51 (m.), 338 (d.d.),
397–406, CI 397–8
Budget, CI 398–9
Projet de loi 9, 1979–98
Projet de loi 23, 1729–73, 1787

Recherche

Agriculture
Budget, CAPA 756–7
Conseil des communautés culturelles
et de l'immigration
Budget, CC 104–5
Conseil du statut de la femme, CAS
1091–2
Ministre délégué aux Pêcheries,
CAPA 85–7
Séisme
Subvention, CE 2663

Recherche développement

Action gouvernementale, CET 2068–
75, CET 2078–9
Agriculture
Entente fédérale-provinciale, CAPA
129–35
Aide de l'État, 1006
Budget, CE 215–20, CET 2056–60,
CET 2068–70
Centre de recherche industrielle du
Québec

Orientation, CET 231–3
Conseil de la science et de la technologie, CET 185–7
Position, CE 178–85
Rapport, CET 189
Interpellation, CET 465–79
Contrat fédéral, 240–2 (*q.*), 678–9 (*q.*), 2171–2 (*q.*), 2619, 2625, 2635–6, CET 2076–8, CET 2094, CI 315–9, CI 2361–4
Crédits budgétaires, 695–6 (*q.*)
Environnement
Politique gouvernementale, CAE 338–40
Hydro-Québec, CET 91–3, CET 1844–5, CET 1904–5, CET 1908–11
Industrie de la tourbe, CET 418–20
Industrie spatiale
Contrat fédéral, 853–4 (*q.*)
Institut de recherche en électricité du Québec, CET 96–8
Loto-Québec, CBA 96–7
Mesure gouvernementale, 1206, 1222–3, 5867, CBA 2903
Ministère de l'Éducation, CE 86–90
Ministère de l'Environnement
Budget, CAE 340–3
Ministère des Transports, CAE 3580–1
Ministère du Commerce extérieur et du Développement technologique, CET 185–90
Ministre délégué aux Forêts, CET 429–30, CET 2264–5
Politique fiscale, 5551–3, 5566, CBA 98–103
Politique gouvernementale, 477–9
Transport routier, CAE 449–50
Université, 241–2 (*q.*), 2000–2 (*q.*)

Recherche universitaire

Programme d'aide fédéral, 2637

Reconstitution des débats parlementaires

Projet, 5358–60

RECQ. Voir Régie des entreprises en construction du Québec

Recrutement

Directeur
Scrutin, CI 2437–8
Enseignement
Centre d'orientation et de formation des immigrants, CC 790–1
Immigrant
Francophonie, CC 785–6
Personnel
Commission des relations du travail, CET 311–24
Personnel médical
Centre hospitalier régional du Grand-Portage
Pétition, 6067 (*d.d.*)

Recyclage. Voir aussi Gestion des déchets dangereux; Gestion des déchets domestiques; Lutte contre la pollution

Bois, CET 2268–9
Déchet
Énergie nouvelle, CET 367–9
Mines
Parc, CET 416–7
Papier, CET 2262–3
Pneu, CAE 406–7

Recyclage de la main-d'oeuvre

Libre-échange, 1777–80 (*q.*), 3212–5 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 6021–3 (*q.*)

Référendum. Voir aussi Loi électorale Nouveau-Québec Rapport, 2334–5 (*d.d.*)

Réforme

Aide financière aux étudiants, 2673–4 (*q.*), 3615 (*q.*), 4182–3 (*q.*),

5244–5 (*q.*), CE 223–30, CE 2701

Aide sociale, 720–3 (*q.*), 1531–2 (*q.*), 1776–7 (*q.*), 1795–7, 1867–8 (*q.*), 2948 (*q.*), 3520–1 (*q.*)

Pétition, 1530 (*d.d.*), 1613–4 (*d.d.*), 1683–4 (*d.d.*), 1792 (*d.d.*), 1795 (*d.d.*), 2078 (*d.d.*), 2102–3 (*d.d.*), 2168 (*d.d.*), 2335–8

Assurance-chômage, 5181–4 (*q.*)

Formation professionnelle, CI 2343–5

Carte électorale, CI 387–9, CI 405–7

Rapport, 717 (*d.d.*), 857–97

Commission des droits de la personne, CI 2203

Enseignement professionnel, 5920–1 (*q.*), 6182–3 (*q.*), CE 106–16

Financement agricole, 4275–9

Fiscalité, 998–9, 5556–7, CBA 201–2

Loi électorale, 129 (*d.d.*), CI 865–963, CI 965–1053, CI 1055–114

Audition publique, 2350 (*m.*), CI 631–92, CI 693–735, CI 737–60, CI 761–816, CI 817–63

Rapport, 3739 (*d.d.*)

Comité, 129 (*m.*)

Police, 2494–6 (*q.*), CI 116–7, CI 170–2, CI 354

Régime de retraite privé

Projet de loi, 2757–8 (*q.*)

Sécurité du revenu, 6424 (*q.*)

Application, 5835 (*q.*)

Pétition, 1530–1 (*d.d.*)

Taxe de vente

Gouvernement fédéral, 5253–5 (*q.*), 5282–4 (*q.*), 5828–9 (*q.*), CI 2160–2

Transport ambulancier, 5214–6 (*q.*), CAS 883–91

Financement, 5427–8, CAS 3713–4

Régie de l'assurance automobile du Québec, CAE 3610–30, CAS 3714–8

Tribunal administratif, CI 202–3

Réforme administrative

Commission scolaire, CE 2578–80

Commission scolaire Belle-Rivière, CE 2579

Commission scolaire de l'Élan Saint-Philémon (ville), CE 2580

Commission scolaire régionale de Chambly, CE 2578–9

Commission scolaire régionale Pascal-Taché

Saint-Pamphile (ville), CE 2580

Réfugié. Voir aussi Turc

Conseil des communautés culturelles et de l'immigration

Position, CC 105

Cours de langue française, CC 66–9, CC 76–7

Expulsion

Position gouvernementale, 3772 (*q.*)

Fonds d'aide, CC 786–7

Statut

Position gouvernementale, CC 791

Régie de la sécurité dans les sports

Rapport annuel 1987-1988, 2982 (*d.d.*)

Régie de l'assurance automobile du Québec

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3607–32

Heures supplémentaires, CAE 3607–10

Rapport annuel 1987, 2432 (*d.d.*)

Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)

Renseignement personnel

Échange, 5088 (*d.d.*)

Transport ambulancier

Indemnisation, CI 2414–8

Réforme, CAE 3610–30, CAS 3714–8

Régie de l'assurance-dépôts du Québec

Rapport annuel 1987, 797 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 5281 (*d.d.*)

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Conseil d'administration, CAS 925–6
Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 918–35
Crédits supplémentaires 1988-1989 no 3, 4893–5
Gestion financière, CAS 922–4
Projet de loi 139, 5507, 6195–200, 6231–4, 6896 (*d.d.*), 6899–903, CAS 4131–52, CAS 4535–50
Rapport annuel 1987-1988, 2433 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6675 (*d.d.*)

Régie de l'électricité et du gaz

Rapport annuel 1986-1987, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4389 (*d.d.*)

Régie des assurances agricoles du Québec

Crédits budgétaires 1988-1989, CAPA 175–8
Rapport annuel 1986-1987, 1355 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, d.d, 4502
Vérificateur général du Québec, CBA 2383–6

Régie des entreprises en construction du Québec

Rapport annuel 1986-1987, 2432–3 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4309 (*d.d.*)

Régie des installations olympiques

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 142–8

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2705–15

Projet de loi 105, 3892
Rapport annuel 1987, 1937 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 5117 (*d.d.*)
Subvention, CBA 15

Régie des loteries et courses du Québec

Projet de loi 119, 5281, 5395–6, 5545–7, 5924 (*d.d.*), 6194–5, CBA 2780–8
Rapport annuel 1987-1988, 2982 (*d.d.*)

Régie des permis d'alcool du Québec

Contrôle, CI 2225–7
Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2225–7
Rapport annuel 1987-1988, 2432 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6837 (*d.d.*)

Régie des rentes du Québec

Analyse actuarielle, 6793 (*d.d.*)
Certificat actuariel, 6618 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2432–3 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6944 (*d.d.*)

Régie des services publics

Budget, CC 171
Crédits budgétaires 1988-1989, CC 171–3

Régie des télécommunications

Juridiction, CC 171–3
Projet de loi 110, 221 (*m.*), 566–77, 1439 (*d.d.*), 1803–4, 1871, CC 271–88, CC 289–98, CC 299–302

Régie du cinéma

Rapport annuel 1987-1988, 4711
(*d.d.*)

Régie du gaz naturel

Budget, CET 2225–7
Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2213–27
Projet de loi 12, 927, 1341–6, 1545–
54, 2077 (*d.d.*), 2257–61, 2363,
CET 725–88, CET 789–825

Régie du logement

Engagements financiers, CAE 3333–
8
Rapport annuel 1987-1988, 3256
(*d.d.*)

Régie intermunicipale d'aqueduc du Bas-Richelieu

Projet de loi 210, 5315

Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal

Projet de loi 207, 4389, 4684 (*d.d.*),
4701, CAE 2504–13
Projet de loi 265, 6169–70, 6946
(*d.d.*), 7024, CAE 4427–50

Régime d'actions accréditives

Modification, 216–8 (*q.*)

Régime de rentes

Personnel non enseignant
Commission des écoles
catholiques de Montréal
Projet de loi 192, 4109, 4571–2,
4684 (*d.d.*), 4700, CBA
2120–2
Projet de loi 95, 3134, 3869–76, 4309
(*d.d.*), 4591–5, 4644–50, CAS
2623–46, CAS 2647–59
Projet de loi 124, 5376, 6378–86,
6855 (*d.d.*), 6918, 7016, CAS
4518–28
Travailleuse au foyer, 51 (*q.*), 1443–5
(*q.*), 3614–5 (*q.*), CAS 1085–7,

CAS 3798–800, CAS 3816–21,
CAS 3912–4

Régime de retraite. Voir aussi Âge de la retraite; Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances

Cour du Québec
Membre
Rapport, 5855 (*d.d.*)

Député

Projet de loi 103, 3855, 4135–44,
4684 (*d.d.*), 4700, CBA
2104–20

Élu municipal

Projet de loi 109, 4501, 4659–68,
4684 (*d.d.*), 4706–7, CAE
2521–54

Secteurs public et parapublic

Projet de loi 103, 3855, 4135–44,
4684 (*d.d.*), 4700, CBA
2104–20

Travailleur

Licenciement
Interpellation, CAS 2153–70

Régime de retraite privé

Gestion, CAS 3800
Indexation, CAS 3800–2
Projet de loi 116, 4997–8, 4998 (*d.d.*),
5087 (*d.d.*), 5511 (*d.d.*), 6248
(*d.d.*), 6437–8, 6449, 6855
(*d.d.*), 6911–7, CAS 4153–94,
CAS 4253–323, CAS 4389–
462, CAS 4469–518
Audition publique, 4998 (*m.*), 5087
(*m.*), CAS 3947–4000, CAS
4001–50, CAS 4051–103

Réforme

Projet de loi, 2757–8 (*q.*)

Régime des eaux

Projet de loi 71, 3131, 3639–56,
3682–96, 3945 (*d.d.*), 4188–95,
4577–88, CET 1435–75, CET
1495–508

Régime pédagogique

Collège Marie-Victorin, 4398–9 (*q.*)
Commission scolaire protestante
Modification, CE 2580–1
Cour suprême
Jugement, 4959–60 (*q.*)
Entente internationale
Projet de loi 125, 5265, 6354–6,
6451 (*d.d.*), 6655–6, 6724,
CE 2839–45

Région. Voir aussi Développement régional

Centre d'études collégiales, CE 154–
5, CE 159–60, CE 2680–1
Conseil de communications
Financement, CC 46–8
École, CE 78–80
Immigration, CC 99–100, CC 781–2
Médecin, 4905–12
Médecin spécialiste, CAS 3726–7
Programme d'aide à la concrétisation
de projets industriels, CET
2103–5
Programme gouvernemental, CAE
557–8
Relance économique, CAE 3818–22
Services de santé, 3375–7 (*q.*), CAS
874–5
Société de développement industriel
du Québec
Projet, CET 257–8
Transport aérien, CAE 485–7
Université du Québec
Financement, CE 204–8

Région administrative. Voir aux noms
des régions administratives, p. ex.
Abitibi-Témiscamingue (région
administrative)

Région nordique

Création, CAE 565–6

Registre

Quebecair (compagnie), CAE 536–40

Registre des associations et entreprises

Inspecteur général des institutions
financières, CBA 38–9
Projet de loi 54, 221 (*m.*)

Règle de procédure

Accord sur le moment du dépôt du
rapport (art. 249), 3749–50,
3885
Affaire qui fait l'objet d'une enquête
(art. 35.3), 1275–6
Affaire qui fera l'objet d'un débat (art.
96), 5548
Affaires d'intérêt public (art. 75), 134,
938, 1303, 2662, 2944, 3147,
3619–20, 4817, 5459–60, 6176,
6246, 6419
Contenu de l'avis (art. 72), 657
Contenu des amendements (art. 197),
5488
Contenu du rapport (art. 248), 4548–
52
Débat de fin de séance (art. 308),
1485, 1524
Débat sur le principe (art. 239), 1427,
2896
Débat sur une affaire inscrite par un
député de l'opposition (art. 97),
509, 1499, 2762, 2950, 3346,
4791
Décision de la vice-présidente, 2896,
3075, 3994, 4072, 4551–2,
4588, 5477, 6385
Décision du président (art. 41), 53,
292, 352, 353, 443, 524, 585,
700, 934, 962, 967–8, 970,
2568–70, 2662, 3987, 4253,
4256, 4330–3, 4342–4, 4524,
4619, 4784, 4817, 5177–8,
5459–60, 5462, 6338, 6419,
6426

Décision du vice-président, 533,
1461, 3075, 3942, 4524, 5477,
5489
Décorum (art. 32), 5461
Demande d'un débat d'urgence (art.
88), 4253
Dépôt des rapports de commissions
(art. 61), 4810
Dépôt des rapports de commissions
(art. 288), 5490, 6274
Dépôt du rapport et dépôt
d'amendements (art. 252),
4548–52
Dépôt d'un document cité (art. 214),
585, 2751, 4003–4
Discussion sur le principe d'un projet
de loi (art. 247), 1427
Durée de la période des questions
(art. 74), 1303, 5176–7
Envoi à une commission pour
consultation (art. 235), 4998–9,
6943
Explications sur un discours (art.
212), 635–6
Fait personnel (art. 71), 657, 700–3,
4713
Fin du débat (art. 92), 4256, 4269
Fonctions du président (art. 2), 4346
Forme des questions (art. 76), 1303,
4688
Forme et contenu d'une pétition (art.
63), 442–3
Interpellation (art. 296), 1485
Interruption d'un député (art. 36),
3622, 5465
Intervention du Président ou d'un
ministre (art. 287), 5036, 5342
Intervention d'un député (art. 33),
4071
Mise aux voix (art. 277), 6274
Modification, CAN 1–2
Rapport, 210 (*d.d.*)
Moment de la prise en considération
(art. 253), 3987
Motion (art. 185), 533

Motion de clôture (art. 251), 3766,
3804, 3867, 3885, 3905, 3941
Motion sans préavis (art. 84), 352
Nombre de débats (art. 312), 1787
Nombre de motions de censure (art.
304), 1691, 4822
Ordre des affaires courantes (art. 53),
2334
Ouverture des séances (art. 30), 1305
Paroles interdites et propos
antiparlementaires (art. 35),
244, 1431, 1434, 2757, 3075,
4582, 4587–8, 4783–4, 5462,
5465, 5477, 5478, 5863, 6337–
8, 6385
Poursuite du débat en commission
(art. 275), 5988
Présentation (art. 189), 3941
Question suite à une intervention (art.
213), 635–6, 2958, 4003
Questions complémentaires (art. 78),
4614, 5462–3, 6419
Questions interdites (art. 77), 353,
1309, 1361, 4395, 5187, 6453
Quorum (art. 8, L.A.N.), 3069
Recevabilité (art. 90), 4255–6
Refus de répondre (art. 82), 587,
2536–7, 2944
Règle de la pertinence (art. 211),
3993, 4580, 5477
Remarque lors d'un rappel au
règlement (art. 40), 4253
Remplacement permanent (art. 129),
594, 2557, 6770
Réponse (art. 79), 52, 292, 934, 962,
1279, 1309, 3527, 3740, 4117,
4392, 4504, 4511, 4813, 5122,
5864, 6173, 6418
Réponse différée (art. 80), 297, 362,
393, 713, 779, 1283, 1868,
2660–2, 2760, 2792, 3096,
3378, 3497, 3621, 3740, 3954,
5202–4, 5233–4, 5249, 5521,
5837–8, 6029, 6182, 6273,
6769, 6867

Réponse insatisfaisante (art. 81), 524, 962, 1450, 2443, 2944, 3623, 3740, 4116, 4391, 5205, 5462–3, 5863

Report d'un vote (art. 223), 961

Reprise et fin du débat à l'Assemblée (art. 276), 6200

Retrait du droit de parole (art. 42), 3624, 6338

Retrait d'une motion (art. 195), 963, 967–71

Révocation (art. 186), 6868

Signalement d'une violation après le fait (art. 69), 2530–4

Surveillance d'organismes publics (art. 294), 4712

Suspension d'une règle (art. 182), 1706–7, 1967–79, 4324–70, 5467

Temps de parole (art. 91), 4256

Temps de parole (art. 209), 5955–6

Urgence (art. 183), 1706–7, 1967–79, 4324–70, 5467

Vacance (art. 140), 4810

Violation des droits ou privilèges (art. 66), 2530–4, 2568–70

Violation du règlement (art. 38), 353

Règlement

Gestion des déchets dangereux, CAE 3762–3

Règlement de l'Assemblée nationale.

Voir Règle de procédure

Règlement électoral

Modification, CAN 11–8

Rapport, 5000 (*d.d.*)

Réglementation. Voir aussi Décret;

Déréglementation

Affichage, 4390–4 (*q.*), 4503–6 (*q.*), 4781–4 (*q.*), 5316–9 (*q.*), 5328–32 (*q.*), CC 720–3, CI 2385–92

Audition publique, 4523–6 (*m.*)

Dépôt, 4514–23 (*m.*)

Arme blanche, CI 2206–7, CI 2238–42

Copeaux de bois

Prix, CET 1948–50

Déchets biomédicaux, 3487–8 (*q.*)

Eau potable

Modification, CAE 3777–8

Financement agricole, CAPA 170

Institution financière

Mesure gouvernementale, 3863–4 (*q.*)

Libre-échange, 3491–2 (*q.*)

Pollution industrielle, CAE 3757–60

Publicité des professions, CI 144

Sécurité du revenu

Loi, CAS 3203–78, CAS 3279–344

Rapport, 6945–6 (*d.d.*)

Valeur mobilière

Entente fédérale-provinciale, 431 (*d.d.*)

Vidéocassette

Location, 6695–6

Regroupement Loisir Québec

Financement, CAE 242, CAE 307–10

Réinscription

Projet de loi

Motion sans préavis, 221, 302

Réinsertion sociale. Voir aussi

Intégration sociale

Budget, CI 2234

Détenu, 1622–4 (*q.*)

Organisme communautaire

Budget, CI 2234–7

Relais inc., Centre de ski, Le. Voir

Centre de ski Le Relais inc

Relais Nordik inc. (compagnie)

Desserte maritime

Contrat, CAE 476–80, CAE 3704–5

Relance économique

Fonds d'aide

Montréal (région), CAE 3823–6
Montréal (région Est)
Budget, CET 2089–93
Société de développement
industriel du Québec, CET
2121–2
Région, CAE 3818–22

Relations du travail. *Voir aussi*
**Commission des relations du
travail**

Ministère du Travail
Budget, CET 2277–9

Relations fédérales-provinciales. *Voir
aussi* **Conférence fédérale-
provinciale; Entente fédérale-
provinciale**

Motion de censure, 2617–58
Mise aux voix, 2676
Position gouvernementale, 5869–70

**Relations interethniques et
interraciales**

Publicité, CC 77–8

Relations interprovinciales

Accord commercial, CBA 2693–6

Relevailles, Les

Pétition, 2910 (*d.d.*)

Relève agricole

Aide de l'État, 4271–5
Femme
Programme d'aide, CAPA 171,
CAPA 765–6
Financement agricole, CAPA 153–4,
CAPA 759–62
Programme d'aide, CAPA 171–3,
CAPA 758, CAPA 762–5

Remboursement

Déclaration ministérielle, 3395–7
Dette

Assisté social, CAS 1010–2, CAS
1020
Droits sur les mines, 4237–42
Électricité
Taxe de vente, 2173 (*q.*)
Impôt, 2241–2 (*q.*), CBA 196–7, CBA
2688–9
Remise de droits
Ministère du Revenu
Rapport, 523 (*d.d.*)

Remorquage

Position gouvernementale, CI 221–2

Rémunération. *Voir aussi* **Institut de
recherche et d'information sur
la rémunération; Salaire**

Conseil d'administration
Conseil des collèges, CE 186–7
Cour du Québec
Membre
Rapport, 5855 (*d.d.*)
Infirmière, 435–6 (*q.*), 556–7 (*q.*),
5255–6 (*q.*), 5915–8 (*q.*), 5989
(*q.*), 6070 (*q.*), 6424–5 (*q.*)
Inhalothérapeute, 3088–9 (*q.*)
Juge
Comité, CI 2194–5
Médecin, CAS 930–1, CAS 3660
Ministre déléguée à la Condition
féminine
Cabinet ministériel, CAS 3821–2
Personnel infirmier, CAS 863–4
Secteurs public et parapublic
Déclaration ministérielle, 3887–91
Technicien de la santé, 2487–8 (*q.*),
3088–9 (*q.*)

Renseignement nominatif. *Voir*
Renseignement personnel

Renseignement personnel. *Voir aussi*
**Accès aux documents;
Protection des renseignements
personnels**

Assisté social, 528–9 (*q.*), 1782–3
(*q.*), CAS 1058–60
Association des amputés de guerre
du Canada
Échange, 5088 (*d.d.*)
Banque de données
Ministères et organismes publics
Répertoire, CC 201–5
Commission d'accès à l'information
Déclaration, CC 628–31
Hôpital
Échange, 2606 (*d.d.*)
North West Territories Cancer
Registry
Entente, 1792 (*d.d.*)
Organisme public
Échange, 239 (*d.d.*), 3086 (*d.d.*),
3521–2 (*q.*), 4809–10 (*d.d.*),
5088 (*d.d.*), 5193 (*d.d.*), 5523
(*d.d.*), 6557 (*d.d.*), CC 631–4
Sûreté du Québec, CI 175–7
Vente
Palais de justice, CI 216–8

Représentation électorale. Voir aussi
Carte électorale; Commission
de la représentation électorale

Lorraine (ville)
Pétition, 1273 (*d.d.*)
Projet de loi
Motion d'urgence, 1707–29
Projet de loi 23, 1729–73, 1787

Réseau de distribution

Hydro-Québec, 1681–2 (*q.*), 3518–20
(*q.*), 3613–4 (*q.*), 3672–4 (*q.*),
3743–4 (*q.*), 3859–61 (*q.*), 3953
(*q.*), 4784–6 (*q.*), 4952–5 (*q.*),
5002–3 (*q.*), CET 72–5, CET
2150, CET 2164–5, CET 2196–
7
Amélioration, CET 1820–3, CET
1827–32, CET 1881
Budget, CET 1823–7
Étude, 5379–81 (*q.*), CI 2425–6
Investissement, CET 2202–4

Immatriculation, CAE 452–3
Loto-Québec, CBA 2566–7
Association sans but lucratif, CBA
93–5
Télématique, CBA 2570–1

Réseau routier

Budget
Interpellation, CAE 3929–48
Construction
Budget, CAE 520–1
Crédits budgétaires, 5095–7 (*q.*)
Crédits supplémentaires, 2127–38
Engagement électoral, 3616–7 (*q.*)
Développement régional, 2138–50,
CAE 3810–1
Engagement électoral
Crédits supplémentaires, 3616–7
(*q.*)
Entretien
Budget, 5019–28, 5555, 5832–4
(*q.*), 5878, CAE 489–93, CAE
511–4
Crédits supplémentaires, 6604
Programme d'aide fédéral, 6606
Sous-traitance, CAE 3687–90
Montréal (région), 680–2 (*q.*), 3493–4
(*q.*), CAE 444–9
Étude, CAE 3590–1
Pétition, 3486 (*d.d.*)

Réserve faunique

Budget, CAE 559–60
Gestion, CAE 246–8
Privatisation
Interpellation, CAE 3–23

Réservoir

Hydro-Québec, CET 2152–4
Gestion, CET 2207–12

Résident à l'étranger

Droit de vote, CI 2438–9, CI 2442–3
Soins médicaux, CAS 932

Restaurant

Taxe de vente
Pétition, 5181 (*d.d.*)

Restaurant Le Parlementaire. *Voir*
Parlementaire, Le (restaurant)

Restigouche (rivière). *Voir* **Rivière**
Restigouche

Restrictions budgétaires. *Voir*
Compressions budgétaires

Retrait préventif
Commission de la santé et de la
sécurité au travail, 5336–7 (*q.*),
CAS 3827–8, CET 2300–2
Indemnisation, CET 335–6

Retraite, Régime de. *Voir* **Régime de**
retraite

Retrouvailles, Mouvement. *Voir*
Mouvement Retrouvailles

Revenu, Sécurité du. *Voir* **Sécurité du**
revenu

ReviCentre. *Voir* **Programme d'aide à**
la revitalisation des centres-
villes

Révolution française
Commémoration, 6755–7 (*m.*)
Manifestation culturelle
Calendrier, 6756 (*d.d.*)

REXFOR
Aménagement forestier, CET 1946–8
Île d'Anticosti, 6595–6
Bureau régional, 4870–2 (*q.*)
Mandat, 6596
Rapport annuel 1987-1988, 2334
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6854
(*d.d.*)

Richmond (ville)
Ligne ferroviaire
Fermeture, 3899–901 (*q.*), 3957–8
(*d.d.*)

RIO. *Voir* **Régie des installations**
olympiques

Rivage
Conservation de la faune, CAE 248–
51
Rivière Ashuapmushuan, CET 437
Construction résidentielle
Laval (ville), CAE 3782–3
Protection de l'environnement
Municipalité, 3242–3 (*q.*), CAE
390–3, CAE 3781–4

Rivière à saumon. *Voir aussi* **Rivière**
Sainte-Marguerite
Aménagement, 2056–8, CAE 244,
CAE 3538–9
Barrage
Construction, 3095 (*q.*)

Rivière Ashuapmushuan
Avis de classement, 6019 (*d.d.*)
Rivage
Conservation de la faune, CET 437

Rivière de Blanc-Sablon
Avis de classement, 6792 (*d.d.*)

Rivière Métabetchouan
Avis de classement, 2487 (*d.d.*)

Rivière Restigouche
Pêche commerciale
Saumon, CI 2307–8

Rivière Saint-Maurice
BPC
Pollution de l'eau, 5124–5 (*q.*)
Flottage du bois, 4818 (*q.*), CAE
3779–81, CET 2254–9

Étude d'impact, 2111 (*q.*), CAE
371–4
Hydro-Québec, CET 2187–9
Hydro-Québec
Projet, CET 1892–4

Rivière Sainte-Marguerite

Barrage
Construction, CAE 3539–40, CET
2185–6

**RLQ. Voir Regroupement Loisir
Québec**

Roberge, Yvette

Nomination
Service du Journal des débats, 734

Roberval (circonscription électorale)

Député
Accueil, 2523–4
Démission, 48 (*d.d.*)
Élection partielle
Coût, CI 399

Roberval (ville)

Projet de loi 220, 3671, 4864 (*d.d.*),
5164, CAE 3237–46

Rocard, Michel

Félicitations, 941 (*m.*)

Rodriguez, Lourdès Urrutia

Visite, 843

Rolland, Brigitte

Félicitations, 2178–9 (*m.*)

Room's Point

Avis de classement, 6792 (*d.d.*)

Rosemère (ville)

Conflit linguistique, 586–7 (*q.*)

**Rosemont (circonscription
électorale)**

Financement des partis politiques
Parti libéral du Québec, CI 2446–7

Rousseau, Yvette

Condoléances, 300–2 (*m.*)

Route. Voir aussi Asphaltage;

**Autoroute; Circulation routière;
Code de la sécurité routière;
Lignosulfonates; Réseau
routier; Sécurité routière;
Signalisation routière;
Transport routier**

Construction

Protection de l'environnement, CAE
526–8

Forêt, CET 435

Johnson (circonscription électorale)

Aménagement, CAE 493–7

Laviolette (circonscription électorale),
CAE 533–5

Mistassini (ville), CI 2313–4

Montréal (région)

Aménagement, CAE 497–500

Municipalité

Programme d'aide, CAE 3556–7

Parc des Laurentides

Aménagement, CAE 3681–4

Publicité

Projet de loi 1, 927, 1804–20, 2167
(*d.d.*), 2393–7, 2450–5, CAE
1324–400

Saguenay (région)

Aménagement, CAE 3685

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)

Aménagement, CAE 500–5

Ungava (circonscription électorale),
CET 402–5

Rouyn-Noranda (ville)

Commission des droits de la
personne

Bureau régional, 1539–40 (*q.*)

RRQ. Voir Régie des rentes du Québec

S

Sage-femme

Centre hospitalier Pierre-Boucher,
CAS 3731–2
Projet de loi, 5992–3 (*q.*)
Projet de loi 156, 6942
Audition publique, 6943 (*m.*)
Statut, 5185–7 (*q.*), CAS 855–7, CAS
3728–32, CE 200–2

Saguenay (région)

Centre hospitalier de soins de longue
durée
Pétition, 6946 (*d.d.*)
Parc marin
Projet gouvernemental, 6566 (*q.*),
CAE 3546–9
Route
Aménagement, CAE 3685

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative)

Agriculture
Programme d'aide, CAPA 768–70
Anniversaire, 2012–20 (*m.*)
Base militaire
Fermeture, CI 2366–8
Centre d'accueil
Alcoolisme, CAS 906–8
Développement, CAS 891–4
Toxicomanie, CAS 906–8
Champ de tir, CI 2366–8
Développement industriel
Mesure gouvernementale, 5201–2
(*q.*)
Équipement culturel
Subvention, CC 120–2
Garderie
Hydro-Québec, CAS 3855–6
Organisme volontaire d'éducation
populaire

Budget, CE 2604–6
Psychiatrie
Effectif, 855–6 (*q.*), 2949–50 (*q.*)
Route
Aménagement, CAE 500–5
Séisme
Indemnisation, 4181–2 (*q.*), CI
2247–52
Société en commandite de création
d'entreprise, CET 2104–6

Saint-Amable (ville)

Dépotoir
Pneu, 3338–9 (*q.*), 3523–6 (*q.*),
4028–9 (*q.*), 5335 (*q.*)
Pétition, 2940 (*d.d.*)
Incendie
Prévention, 2003–6 (*q.*)

Saint-Augustin-de-Desmaures (ville)

Déchet dangereux
Entreposage, 3898–9 (*q.*)
Parc industriel
Projet de loi 281, 6617, 6946 (*d.d.*),
7022, CI 3049–53

Saint-Basile-le-Grand (ville)

BPC, 3209–11 (*q.*)
Entreposage, 2760–2
Gestion des déchets dangereux,
2671–2 (*q.*)
Alberta, CAE 3719–24
Incendie, CAPA 215–8
Coût, 4287–9, CI 2254–6
Enquête
Affaire inscrite, 2762–78 (*m.*),
2921–37 (*m.*)
Mise aux voix, 2950
Projet de loi 223, 1470–1, 4685 (*d.d.*),
4701, CAE 2513–21

Saint-Cyrille-de-Wendover (ville)

Carte électorale
Pétition, 845 (*d.d.*)

**Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport
(ville)**

Projet de loi 53, 2910, 3174–7, 3257
(*d.d.*), 4572, 4669, CAE 1990–3

Saint-Elzéar (ville)

Usine de traitement
Lisier, CAE 3762

Saint-Ephrem-de-Beauce (ville)

Carte électorale
Pétition, 845 (*d.d.*)

Saint-Eustache (ville)

Projet de loi 273, 6171

Saint-Flavien (ville)

Gaz naturel
Prospection, CET 2221

**Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud
(ville)**

Avis de classement, 930 (*d.d.*)

**Saint-François-d'Orléans, Église. Voir
Église Saint-François (Île
d'Orléans)**

Saint-Gabriel-de-Brandon (ville)

Plage
Pollution, 5530–1 (*q.*)

Saint-Georges (ville)

Cégep
Création, CE 2680–2
Pollution de l'eau, 5094 (*q.*)
Projet de loi 241, 3139, 4864 (*d.d.*),
5165, CAE 3246–58

Saint-Hilaire (ville)

Train de banlieue, 218–20 (*q.*)

Saint-Hubert (ville)

Projet de loi 240, 6169

Saint-Hyacinthe (ville)

Projet de loi 235, 929–30, 7028 (*d.d.*),
7030, CAE 4272–85, CAE
4539–41

Saint-Jean-Chrysostome (ville)

École secondaire
Construction, 502–6, CE 2570

Saint-Jorre, Danielle De

Visite, 1937

Saint-Laurent (ville)

Administration municipale, 5229–31
(*q.*)

Conseil municipal, 5384–5 (*q.*)

Décision, 6953 (*d.d.*)

Enquête, 4787–8 (*q.*), 5321–3 (*q.*),
6951–3 (*q.*), CAE 110–8, CAE
3408–18

Spéculation immobilière, 584–6 (*q.*),
604–5 (*q.*)

Conflit d'intérêts, 3059–60 (*q.*)

**Saint-Laurent, Fleuve. Voir Fleuve
Saint-Laurent**

Saint-Liguori (ville)

Office municipal d'habitation
Administrateur, 1201–2 (*q.*)

Saint-Lin (ville)

D'Errico, Tommy
Terre agricole
Achat, 6842–3 (*q.*)

**Saint-Maurice, Rivière. Voir Rivière
Saint-Maurice**

Saint-Nicéphore (ville)

Inondation
Indemnisation, CI 2252–3

Saint-Nicolas (ville)

École secondaire
Construction, 502–6, CE 2570

Saint-Pamphile (ville)

Réforme administrative
Commission scolaire régionale
Pascal-Taché, CE 2580

Saint-Philémon (ville)

Réforme administrative
Commission scolaire de l'Élan, CE
2580

Saint-Romuald (ville)

Pollution de l'eau, 935 (q.)

Saint-Théophile (ville)

Centre d'accueil
Indemnisation, 82 (q.)

Sainte-Anne-de-la-Pérade (ville)

Pont
Canadien Pacifique (compagnie),
CAE 453-4

Sainte-Clotilde-de-Beauce (ville)

Carte électorale
Pétition, 845 (d.d.)

Salaberry-de-Valleyfield (ville)

Projet de loi 219, 302 (m.), 6855
(d.d.), 7023, CAE 4285-92

**Salaire. Voir aussi Masse salariale;
Prime; Rémunération; Salaire
minimum**

Centre hospitalier
Paiement, CAS 917-8
Discrimination
Fonction publique, CI 49-51, CI
53-4
Secteurs public et parapublic,
1365-7 (q.), 1445-6 (q.),
1945-6 (q.)
Fonction publique
Indexation, 4937-40
Jury
Ministère des Communications, CC
173-5

Maire
Impôt, CBA 2683-6

Salaire minimum

Hausse
Déclaration ministérielle, 1679-80,
6757-9

Salle de cinéma

Exploitation
Comité, CC 697-8

Salle de contrôle

Aéroport de Québec, 3060-1 (q.)

Salle d'urgence

Aide de l'État, 243-4 (q.)
Centre hospitalier régional de la
Beauce, CAS 916-7
Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal,
3058-9 (q.)
Lit d'hôpital
Ouverture
Crédits supplémentaires, 4294-
301
Montréal (région), 3742-3 (q.),
3769-70 (q.)
Montréal (région)
Mesure gouvernementale, 2844-5
(q.)
Personnel médical, 6856-9 (q.)

Sanatorium Ross

Projet de loi 228, 1438, 3140 (d.d.),
3283, CAS 1857-61

**Sans-abri. Voir Dernier recours
(organisme)****Santé. Voir aussi Coût de la santé;
Établissement de santé;
Nutrition; Santé mentale; Santé
publique; Services de santé;
Services de santé et services
sociaux**

Politique gouvernementale, CAS
3655–9
Budget, CAS 3665–7, CAS 3722–6
Interpellation, CAS 1911–29
Travail
Prévention, CET 2299–300

Santé mentale. *Voir aussi* **Psychiatrie**

Audition publique
Rapport, 239 (*d.d.*)
Organisme communautaire
Financement, CAS 3709–10
Politique gouvernementale, 3, 239
(*d.d.*), CAS 879–82
Financement, 3677 (*q.*)

Santé publique. *Voir aussi* **Soins médicaux**

Projet de loi 149, 5508, 6234–5, 6838
(*d.d.*), 6893–5, CAS 4121–30

SAO. *Voir* **Société d'aménagement de l'Outaouais**

SAQ. *Voir* **Société des alcools du Québec**

Saskatchewan

Langue française, 580–1 (*q.*), 649–50
(*q.*)

Saumon. *Voir aussi* **Rivière à saumon**

Pêche
Coût, 2110–1 (*q.*)
Pêche commerciale, CAPA 6–10
Montagnais, CAE 257–8
Permis de pêche, CAPA 724–6
Quota de pêche, CAE 3537–8
Rivière Restigouche, CI 2307–8

Schefferville (ville)

Avenir, CAE 3418–22, CET 412–3
Évaluation foncière
Évimbec (compagnie), CAE 162–3
Fermeture
Débat de fin de séance, 1524–7

Pétition, 1471 (*d.d.*)
Indemnisation, 361–2 (*q.*), 621–2
(*q.*), 1479–81 (*q.*), 1537–9
(*q.*), . 5170–2, 5184–5 (*q.*),
5203–4 (*q.*), CAE 124–7,
CAE 160–9, *q*

Schirman, Chalom

Visite, 5327

**School for Crippled Children,
Montreal**

Projet de loi 267, 6328, 6946 (*d.d.*),
7022, CAS 4529–35

Sciences. *Voir aussi* **Conseil de la science et de la technologie; Emploi scientifique; Enseignement des sciences; Maison des sciences et des techniques; Recherche développement; Sciences de la nature; Sciences humaines**

Diffusion
Télévision, CE 222–3
Loisirs
Financement, CAE 289–91

Sciences de la nature

Enseignement collégial
Programme scolaire, CE 2685

Sciences humaines

Enseignement collégial
Programme scolaire, CE 2685

Scierie. *Voir aussi* **Copeaux de bois**

Antoine-Labelle (municipalité
régionale de comté)
Approvisionnement, 6565–6 (*q.*),
6596–8
Fermeture, 5245–6 (*q.*), 5260–1 (*q.*),
6526–7 (*q.*)
Industrie papetière, CET 2244–50

Scolarisation

Assisté social, 4987–9

Scrutin

Directeur

Recrutement, CI 2437–8

Établissement de santé, CI 2440–2

SDC (*Voir Société de
développement des
coopératives*)

SDI. *Voir Société de développement
industriel du Québec*

Sears (compagnie)

Déménagement, 52–3 (*q.*)

SEBJ. *Voir Société d'énergie de la
Baie James*

Sécheresse

Agriculture

Programme d'aide fédéral, CAPA
741

Secrétariat à la condition féminine

Communication

Budget, CAS 1076–7

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1072–87

Secrétariat à la famille

Budget, CAS 1114

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
1109–25

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3891–918

Étude, CAS 3916

Orientation, CAS 1114–5, CAS 1133–
4

Personnel, CAS 1114–6

Secrétariat à la jeunesse

Bureau régional, 356–7 (*q.*), CI 359–
63

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
359–75

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2419–22

Mandat, CI 2419–22

Personnel, CI 363–5

Sondage d'opinion, CI 1631–3

Secrétariat à la politique linguistique

Création, 4992–4

Secrétariat à l'adoption internationale

Budget, CAS 3919–20

Crédits budgétaires 1988-1989, CAS
977–82

Crédits budgétaires 1989-1990, CAS
3918–33

Fonctionnement, CAS 977–2, CAS
3921–5, CAS 3929–30

Secrétariat aux affaires autochtones

Communication

Budget, CI 2300–2

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
270–84

Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2299–301

Effectif, CI 2299–300

Mandat, CI 270–3

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

Rapport annuel 1986-1987, 48 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 4778
(*d.d.*)

Secrétariat des commissions

Bilinguisme, 221–2 (*q.*)

Secteur privé

Accès à l'égalité, CAS 1079–81

Adoption internationale d'enfant, CAS
3930

Avocat

Mandat, 638 (*d.d.*)

Centrale hydroélectrique

Hydro-Québec, CET 1875–8, CET 1905–6
Commission d'accès à l'information
Juridiction, CC 622–6
Coût de la santé, CAS 3662–5

Secteurs public et parapublic

Accès à l'égalité, CAS 1074–6
Convention collective, 708–10 (*q.*), 1797 (*q.*)
Déclaration ministérielle, 520–2
Négociation, CBA 2633–40
Projet de loi 44, 2431–2, 2448–50
Régime de retraite
Projet de loi 103, 3855, 4135–44, 4684 (*d.d.*), 4700, CBA 2104–20
Rémunération
Déclaration ministérielle, 3887–91
Salaire
Discrimination, 1365–7 (*q.*), 1445–6, 1945–6 (*q.*)

Sécurité. Voir aussi Ceinture de sécurité

Assemblée nationale, 3235
Commission d'accès à l'information
Informatique, CC 634–5
Édifice public
Inspecteur, CET 2290–2
Projet de loi 118, 4999, 5082–5, 5328 (*d.d.*), 5392–5, 5416–8, CET 2005–15
Loto-Québec, CBA 2571–2
Informatique, CBA 91–3
Métro, CAE 464–7
Ski alpin
Projet de loi 17, 767, 1950–67, 2233 (*d.d.*), 2384–6, 2450, CAE 1468–546
Stade olympique, CBA 2710–1
Transport terrestre guidé
Projet de loi 40, 2431, 2966–79, 3235 (*d.d.*), 4673–5, CAE 1921–48, CAE 1949–62

Sécurité au travail

Projet de loi 65, 2940, 3100–17, 3369 (*d.d.*), 4658–9, 4673, CET 1273–311, CET 1313–56
Semaine thématique, 2549–51 (*m.*)

Sécurité du revenu. Voir aussi Aide aux parents pour revenu de travail; Aide sociale; Assurance-chômage; Conseil consultatif sur l'emploi et la sécurité du revenu; Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris; Régime de rentes; Supplément au revenu de travail

Cri

Projet de loi 59, 3055–6, 3160–71, 3248–9, 4243 (*d.d.*), 4591, 4650, CAS 2589–622

Emploi

Mesure gouvernementale, 772–3 (*q.*)

Loi

Réglementation, CAS 3203–78, CAS 3279–344

Rapport, 6945–6 (*d.d.*)

Politique gouvernementale

Déclaration ministérielle, 923–4, 3253–6

Programme gouvernemental

Gestion, CAS 3797–807

Projet de loi, 2490–2 (*q.*)

Projet de loi 37, 928, 2190–214, 2298–332, 2301, 2314, 2364–78, 2398–407, 2414–29, 2446, 2459–60, 3766, 3810–54, 3867–8, 3892 (*d.d.*), 3987–4020, 4030–3, 4035–48, 4054–81, 4119–20, CAS 2193–231, CAS 2231–89, CAS 2291–330, CAS 2331–404, CAS 2405–60, CAS 2461–518, CAS 2519–39

Projet de loi 41, 221 (*m.*)

Projet de loi 144, 5509, 6386–411, 6426–37

Projet de loi 154, 6943–4
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 1–48
CAS 49–108, CAS 109–74, CAS
175–236, CAS 237–314,
CAS 315–73, CAS 420–
41, CAS 443–507, CAS
509–73, CAS 595–638,
CAS 639–704, CAS 705–
64, CAS 765–801
Rapport, 580 (*d.d.*)
Conseil des affaires sociales et de
la famille
Position, CAS 1133
Famille, CAS 1135–7
Interpellation, CAS 575–94
Services de garde à l'enfance, CAS
1094–5
Sondage d'opinion, CAS 1022–3
Réforme, 6424 (*q.*)
Application, 5835 (*q.*)
Pétition, 1530–1 (*d.d.*)

Sécurité publique

Projet de loi 81, 3130, 3388–93, 3672
(*d.d.*), 3877–8, 3905, CI 1433–
48

Sécurité routière. Voir aussi Ceinture de sécurité; Code de la sécurité routière

Camionnage
Loi, CAE 474–6
Pont Champlain
Enquête, CAE 535–6
Programme gouvernemental, CAE
514–20

Seguin, Fernand

Condoléances, 2497–9 (*m.*)

Séisme

Arménie
Victime
Condoléances, 3857
Indemnisation, 3401 (*q.*), 4874–5 (*q.*)

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), 4181–2 (*q.*),
CI 2247–52

Recherche
Subvention, CE 2663

Semaine thématique. Voir aussi Journée thématique; Mois thématique

Activité physique, 1315–7 (*m.*), 6030–
2 (*m.*)
Bénévolat, 638–40 (*m.*), 5219–21 (*m.*)
Chanson française, 1541–2 (*m.*),
6150–1 (*m.*)
Conservation de la faune, 593–4 (*m.*),
5178–9 (*m.*)
Entreprise, 697–8 (*m.*), 5338–9 (*m.*)
Forêt, 715–6 (*m.*), 5339–41 (*m.*)
Handicapé, 1483–4 (*m.*), 6280–4 (*m.*)
Jeune, 3099 (*m.*)
Municipalité, 1788–90 (*m.*), 6277–80
(*m.*)
Personne âgée, 1451–4 (*m.*), 6032–3
(*m.*)
Pluies acides, 1625–9 (*m.*), 6152–4
(*m.*)
Police, 1203–5 (*m.*), 5536–7 (*m.*)
Sécurité au travail, 2549–51 (*m.*)
Tourisme, 1285–7 (*m.*), 5534–6 (*m.*)
Toxicomanie, 3150–2 (*m.*)
Transport, 6342–8 (*m.*)

Senneterre (ville)

BPC
Entreposage, 5056–9 (*q.*), 6765–6
(*q.*)
Pétition, 211 (*d.d.*), 628 (*d.d.*)
Usine de traitement, 1481–3 (*q.*)

Sensibilisation à l'enfance maltraitée Financement, CAS 3708–9

SEPAQ. Voir Société des établissements de plein-air du Québec

Séparation de biens

Droits économiques des conjoints
Pétition, 2336 (*d.d.*), 2530 (*d.d.*),
5049 (*d.d.*), 5419 (*d.d.*)

Séparation de corps

Projet de loi 4, 953, 1630–6, 1999
(*d.d.*), 2298, 2410–2, CI 486–92

Sept-Îles (ville)

Aluminerie
Projet de loi 195, 5510, 6110–6,
6141 (*d.d.*), 6259–60, CET
2383–95

Sergent d'armes

Fonction, 756–8, 5368–71

Service à la clientèle

Hydro-Québec, CET 57–8
Recouvrement, CET 1878–81

**Service ambulancier. Voir Transport
ambulancier****Service de la radiotélévision des
débatS, 737–8. Voir aussi
Télédiffusion des débats
parlementaires**

Étude, 756–8

Service du Journal des débats

Étude, 737
Nomination
Roberge, Yvette, 734

Service public

Alliance Québec
Étude, CC 175–7
Bilinguisme, 2842–4 (*q.*)
Jeune
Communication-Québec, CC 185–
8
Langue, CC 741
Enquête, CC 729–35

Langue française, CC 735–7, CC
742–3

Service social

Organisme communautaire
Financement, CAS 3705–8, CAS
3711–2

Services

Langue française, 4510–1 (*q.*)
Pêcheur
Privatisation, CAPA 703–4
Tarification, CAPA 96–7
PME
Centralisation, CET 296–8

Services de garde

Handicapé, CAS 1159
Handicapé mental
Programme d'aide, CAS 3748–51

**Services de garde à l'enfance. Voir
aussi Garderie; Office des
services de garde à l'enfance**

Affaire inscrite, 1454–68 (*m.*)
Mise aux voix, 1499–500
Aide de l'État, 5319 (*q.*)
Gouvernement
Compétence, CAS 3911–2
Pétition, 4864 (*d.d.*)
Plan de développement, CAS 3847–
8, CAS 3850–4
Politique gouvernementale, 437–9
(*q.*), 1280–2 (*q.*), CAS 1100–2,
CBA 2938–41, CBA 2945–9
Programme d'aide fédéral, CAS
1102–3, CI 307–11
Projet de loi 150, 5510, 6357–78,
6504–19, 6569–75, 6837–8
(*d.d.*), 6876–81, 7017, CAS
4195–208, CAS 4229–52, CAS
4325–88, CAS 4463–8
Audition publique, CAS 4208–29
Projet de loi fédéral, CAS 3848–9

Projet gouvernemental, 3368 (*d.d.*),
5092–3 (*q.*), 5189 (*q.*), 5284–5
(*q.*), 5525–7 (*q.*), 5557–8, 5565
Audition publique, 3368 (*m.*), CAS
2723–94, CAS 2795–865,
CAS 2867–937, CAS 2939–
3026, CAS 3027–103, CAS
3105–201, CAS 3381–416,
CAS 3417–82, CAS 3483–
539, CAS 3541–90
Rapport, 4712 (*d.d.*)
Déclaration ministérielle, 3365–8
Pétition, 4810–1 (*d.d.*), 5088 (*d.d.*),
5117 (*d.d.*), 5193 (*d.d.*), 5223
(*d.d.*), 5239 (*d.d.*), 5253
(*d.d.*), 5266–7 (*d.d.*), 5296
(*d.d.*)
Publicité, CAS 3856–7
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental, CAS 1094–
5
Subvention, 5420–1 (*q.*)

Services de réadaptation

Crédits supplémentaires, 4301–2
Handicapé
Montérégie (région administrative),
3095–6 (*q.*)

Services de santé. Voir aussi Services de santé et services sociaux

Bilinguisme
Programme d'aide fédéral, *q.* 4616–
7, CI 2350–1
Bromptonville (ville), 5189–90 (*q.*)
Budget, 4895–900
Développement
Mauricie-Bois-Francs (région
administrative), CAS 900–4
Langue française, 6026–7 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 5274–6
(*q.*)
Privatisation, 3145–6 (*q.*), CAS 859–
61, CAS 3659–65
Région, 3375–7 (*q.*), CAS 874–5

Services de santé et services sociaux. Voir aussi Conseil régional de la santé et des services sociaux; Services de santé

Avant-projet de loi, 6944 (*d.d.*)
Audition publique, 6944 (*m.*)
Compressions budgétaires, 4289–91
Établissement public
Enquête, CAS 3754–5
Immigrant, CC 80–1
Accès, CC 791–2
Langue anglaise
Loi, CAS 3865–72
Politique gouvernementale, 4, 28–30,
5560, 5566
Projet de loi 34, 955–6, 1788 (*m.*),
1792 (*d.d.*), 1875–935, 1947–9,
2077 (*d.d.*), 3885, 3905–43,
3945 (*d.d.*), 4081–108, 4120–1,
4151–171, 4183, CAS 1163–
229, CAS 1231–312, CAS
1335–73, CAS 1375–446, CAS
1447–508, CAS 1509–93, CAS
1595–672, CAS 1677–86, CAS
1687–764, CAS 1765–71, CAS
1863–910, CAS 1931–77, CAS
1979–2028, CAS 2029–85,
CAS 2087–151, CAS 2171–92
Projet de loi 46, 2512–9
Projet de loi 80, 3132, 3730–2, 4390
(*d.d.*), 4677–8, CAS 2579–88,
CAS 2661–3
Projet de loi 102, 3132, 6704–6,
6896–8, 6896 (*d.d.*), CAS
4550–6

Services psychiatriques. Voir Psychiatrie

Session parlementaire

Ajournement, 2519–21, 4708–9, 7032

SGF. Voir Société générale de financement

Shawinigan (ville)

Assainissement des eaux, CAE
3778–9

Sherbrooke (ville)

Conservation de la faune
Bureau régional
Inauguration, CAE 3543–4
Projet de loi 203, 844, 1355 (*d.d.*),
2480, CAE 771–9

SHQ. Voir Société d'habitation du Québec**Sida. Voir aussi Comité Sida AIDS Montréal; Mouvement d'information et d'entraide dans la lutte contre le sida-Québec**

Association sans but lucratif
Aide de l'État, 1539 (*q.*)
Journée thématique, 3528–32 (*m.*)
Médicament, CAS 3701–3
Mesure gouvernementale, 3522–3
(*q.*), 6256–7 (*q.*)
Organisme communautaire
Action gouvernementale, CAS
3712–3

Sidbec (compagnie)

Privatisation, CET 228–31
Projet de loi 79, 3136–7, 3878, 3880,
4173 (*d.d.*), 4590, 4658, CET
1596–603

Sidbec-Dosco inc. (compagnie)

Pollution industrielle
Contrecoeur (ville), 650–2 (*q.*)
Enquête, CAE 384–5
Rapport annuel 1987, 2101 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 5827 (*d.d.*)
Sidérurgie du Québec (*Voir Sidbec (compagnie)*)

Siège social

Kraft (compagnie)
Déménagement, 5519–20 (*q.*)

Voyageur (compagnie), CAE 453

Signalisation routière

Québec (région), CAE 521–3

Signalisation touristique

Implantation, CET 280–1

Sinistre

Édifice religieux
Indemnisation, CI 2263–4
Étude, CI 2259–61
Maison des jeunes
Indemnisation, CI 2261–3
Plan d'urgence, CI 2264–5

SIQ. Voir Société immobilière du Québec**Sirop d'érable**

Promotion
Pétition, 4864 (*d.d.*)

Site d'enfouissement

Déchet, CAE 405–6
Eau potable
Contamination, 6956 (*q.*)

Situation économique

Montréal (région Sud-Ouest), 5259–
60 (*q.*)
Montréal (ville)
Interpellation, CBA 2797–815
Motion de censure, 4822–61
Mise aux voix, 4875–6

Ski alpin. Voir aussi Centre de ski

Infrastructure
Développement, CAE 316–8
Sécurité
Projet de loi 17, 767, 1950–67,
2233 (*d.d.*), 2384–6, 2450,
CAE 1468–546

SNA. Voir Société nationale de l'amiante

Soares, Odacir
Visite, 2077

SOCCRENT. Voir **Société en commandite de création d'entreprises**

Société d'administration et de fiducie
Projet de loi 221, 1613, 2335 (*d.d.*),
2479–80, CBA 818–23

Société d'aménagement de l'Outaouais
Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
139–42
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3394–9
Financement, CAE 139–42
Rapport annuel 1987-1988, 4683
(*d.d.*)

Société de développement coopératif
Prêt, 2753–4 (*q.*)

Société de développement de la Baie James
Rapport annuel 1987, 4683 (*d.d.*)

Société de développement de l'industrie des courses de chevaux
Hippodrome Blue Bonnets, CAPA 51–
2

Société de développement des coopératives
Crédits budgétaires 1988-1989, CET
239–41
Projet, CET 239–41
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6945
(*d.d.*)

Société de développement industriel du Québec

Budget, CET 2123
Communication
Budget, CET 2122–3
Crédits budgétaires 1988-1989, CET
245–66
Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2109–28
Crédits périmés, 481–6, CET 250–1
Demande
Délai, CET 249
Entente fédérale-provinciale, CET
2117–8
Exportation
Programme d'aide, CET 249–50
Financement, CET 256–7
Mandat, CET 258–65
Personnel, CET 2116–7
Programme d'aide, CET 251–4, CET
2109–16, CET 2123–8
Admissibilité, CET 2118–21
Projet
Région, CET 257–8
Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)
Relance économique
Montréal (région Est), CET 2121–2
Rôle, CET 245–9

Société de fiducie
Inspecteur général des institutions
financières du Québec
Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)

Société de la Place des Arts de Montréal
Concurrence, CC 563–6
Construction, CC 567–70
Équipement, CC 560–1
Fonds de production, CC 557–60, CC
700–3
Gestion, CC 561–3
Orchestre symphonique de Montréal
Départ, CC 566–7
Rapport annuel 1986-1987, 383 (*d.d.*)

Rôle, CC 570–4
Surveillance d'organismes publics,
CC 553–74
Rapport, 4712 (*d.d.*)

**Société de placements dans
l'entreprise québécoise**

Entrepreneur, CET 300–1
Programme d'aide, CET 254–6
Projet de loi 97, 3137, 3880–5,
4173–4 (*d.d.*), 4590–1, 4658,
CET 1583–96

**Société de promotion économique du
Québec métropolitain**

Budget, CET 2103
Projet de loi 27, 953, 1413–20, 1849–
56, 1874–5, 2233 (*d.d.*), 2386–
93, 2463–8, CET 892–926,
CET 963–93, CET 995–1041

**Société de radio-télévision du
Québec. Voir Radio-Québec**

**Société de récupération,
d'exploitation et de
développement forestiers du
Québec. Voir REXFOR**

**Société de transport de la
Communauté urbaine de
Montréal**

Déficit budgétaire, 3265 (*q.*), 4226–9,
CAE 3593–7
Projet de loi 143, 5507, 6284–7, 6618
(*d.d.*), 6703–4, 6750–1, 6772,
CAE 4183–204

**Société de transport de la rive sud de
Montréal**

Administration
Enquête, CAE 3602–3
Conflit du travail, 6767–8 (*q.*), 6846–7
(*q.*), CET 2283–4
Construction
Subvention, CAE 3600–1

Société d'énergie de la Baie James

Asphaltage
Octroi de contrats, 6683 (*q.*), 6769–
70 (*q.*)

**Société d'entraide économique du
Québec inc**

Projet de loi 205, 1469, 2335 (*d.d.*),
2479, CBA 781–808

Société des alcools du Québec

Projet de loi 138, 5450, 6109–10,
6140–1 (*d.d.*), 6258–9, CET
2381–3
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6264
(*d.d.*)

**Société des établissements de plein-
air du Québec**

Avenir, 441–2 (*q.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4683
(*d.d.*)

**Société des loteries et courses du
Québec. Voir Loto-Québec**

Société des traversiers du Québec

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3632–7
Rapport annuel 1986-1987, 930 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4109
(*d.d.*)

Société d'État

Politique gouvernementale, CBA
2594–602
Privatisation
Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 83–5
Octroi de contrats, CBA 52–5

Société d'habitation du Québec

Cote de crédit, 666–7 (*q.*)

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE
179–223

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE
3425–53

Crédits périmés, CAE 192–3, CAE
3428

Engagements financiers, CAE 3331–
3

Projet de loi 136, 5450, 6046–66,
6618 (*d.d.*), 6732–8, 7011–5,
7029, CAE 4063–104, CAE
4105–57, CAE 4160–82

Rapport annuel 1987, 2433 (*d.d.*)

Société d'investissement

Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 2578–80

Société d'investissement jeunesse

Création d'emplois, CI 2422–3

Fonctionnement, CI 356–9

Société distincte

Accord constitutionnel

Lac Meech, 2607–10 (*q.*), 2780–2
(*q.*), CI 304–7

Société du Grand Théâtre de Québec

Rapport annuel 1986-1987, 75 (*d.d.*)

Rapport annuel 1987-1988, 4711
(*d.d.*)

Théâtre du Trident, CC 152–3

Société du Palais des congrès de Montréal

Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2038–9

Déficit budgétaire, CET 285–7

Personnel, CET 2038–9

Société du Parc des expositions agro-alimentaires

Rapport annuel 1986, 48 (*d.d.*)

Société du Parc industriel du Centre du Québec

Financement, CET 244–5

Rapport annuel 1987-1988, 4173
(*d.d.*)

Société du Parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel

Projet de loi 66, 2939, 3178–81, 4591

Société en commandite

Agriculture, CAPA 173–5

Société en commandite de création d'entreprises

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CET 2104–6

Société générale de financement

Développement industriel, CET 215–6

Industrie pétrochimique, CET 216–7

Société générale des industries culturelles du Québec

Budget, CC 161–2

Conseil d'administration, CC 162–3

Rapport annuel 1987-1988, 2982
(*d.d.*)

Société générale du cinéma du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 2432
(*d.d.*)

Société immobilière du Québec

Appel d'offres, CBA 137–8

Atrium

Achat, CBA 138–42

Crédits budgétaires 1988-1989, CBA
131–42

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA
2703–5

Déménagement, CBA 2703–5

Édifice Cyrille-Duquet

Achat, CBA 138

Mandat, CBA 131–3

Octroi de contrats, 55–6 (*q.*), 85 (*q.*),
724–6 (*q.*)
Personnel, CBA 133–7
Projet de loi 117, 4999, 6191–3, 6263
(*d.d.*), 6576–7, 6628–9, CBA
2957–62
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6854
(*d.d.*)
Subvention, CBA 12–4

Société Inter-Port de Québec

Projet de loi 27, 953, 1413–20, 1849–
56, 1874–5, 2233 (*d.d.*), 2386–
93, 2463–8, CET 892–926,
CET 963–93, CET 995–1041
Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)

Société nationale de l'amiante

Crédits budgétaires 1989-1990, CET
2342–3
Rapport annuel 1986-1987, 768 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4863
(*d.d.*)

Société québécoise d'assainissement des eaux

Projet de loi 159, 6853, 6993–7002
Rapport annuel 1987-1988, 2940
(*d.d.*)

Société québécoise des transports

États financiers 1987, 2779 (*d.d.*)
Rapport annuel 1986, 553 (*d.d.*)

Société québécoise d'exploration minière

Plan de développement
Budget, 5126–7 (*q.*)
Projet de loi 93, 3138, 3706–29, 3945
(*d.d.*), 4195–201, 4589–90,
4644, CET 1477–95
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)

Rapport annuel 1988-1989, 6945
(*d.d.*)

Société québécoise d'information juridique

Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

Société québécoise d'initiatives agro- alimentaires

Achat d'entreprise, 5527–8 (*q.*)
Mandat, CAPA 166–7
Rapport annuel 1987-1988, 2501
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6854
(*d.d.*)

Société québécoise d'initiatives pétrolières

Mandat, CET 370–1
Raffinerie Gulf (compagnie)
Achat, 6271–2 (*q.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2432
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6793
(*d.d.*)

Socomer (compagnie)

Création, CAPA 713

SODIC. Voir Société de développement de l'industrie des courses de chevaux

SOGIC. Voir Société générale des industries culturelles du Québec

Soins à domicile

Budget, CAS 3687
CLSC
Subvention, 3862–3 (*q.*), 3954–5
(*q.*)
CLSC Centre-Sud
Budget, CAS 3694
CLSC Katéri

Ticket modérateur, CAS 3694–5
CLSC Plateau Mont-Royal
Budget, CAS 3694
Personne âgée, 3674–6 (*q.*)
Personnel infirmier, CAS 951
Politique gouvernementale, 3336–8
(*q.*)
Programme gouvernemental, 4291–4

Soins dentaires

Enfant, 856 (*q.*), 2006–7 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 4912–9

Soins médicaux. *Voir aussi*

**Grossesse; Santé mentale;
Soins à domicile; Soins
dentaires; Vaccination**

Détenu, CI 97–101
Personne âgée, CAS 3678
Résident à l'étranger, CAS 932
Transport
Montérégie (région administrative),
3062 (*q.*), 3378–9 (*q.*)

Soligaz. *Voir aussi* **Pipeline Sarnia-
Montréal**

Développement, CET 2213–20
Subvention fédérale, 5332–4 (*q.*),
5378–9 (*q.*), 6953–4 (*q.*)

Sols, Conservation des. *Voir*
Conservation des sols

Sommet de la faune

Comité, CAE 3520–1

Sommet de la francophonie

Dakar (ville)
Gouvernement
Objectif, CI 2282–3, CI 2412
Rôle, CI 2280–1
Projet
Mise en oeuvre, CI 2282

Sommet régional. *Voir aussi*
Développement régional

Autochtone, CI 2317–9
Financement, CAE 573
Fonctionnement, CAE 3827–31
Gaspésie (région), 2624
Projet
Sélection, CAE 3827–9

Sondage d'opinion

Inspecteur général des institutions
financières, CBA 40–1
Justice, CI 198–201
Ministère des Affaires culturelles, CC
125–6
Protecteur du citoyen, CI 2015–7
Secrétariat à la jeunesse, CI 1631–3
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental, CAS 1022–
3

SOQUEM. *Voir* **Société québécoise
d'exploration minière**

SOQUIA. *Voir* **Société québécoise
d'initiatives agro-alimentaires**

SOQUIJ. *Voir* **Société québécoise
d'information juridique**

SOQUIP. *Voir* **Société québécoise
d'initiatives pétrolières**

**Sous-commission de la réforme
parlementaire**

Nomination, CAN 5–6
Rapport, 3369 (*d.d.*)

Sous-marin nucléaire

Contrat fédéral, 355–6 (*q.*), CET 217–
23, CI 326–7

Sous-ministre

Ministère des Approvisionnements et
Services
Prime, CBA 130–1
Nomination, CI 351–3

Sous-traitance. Voir aussi Octroi de contrats

Hydro-Québec, 559–60 (*q.*), 1617–9 (*q.*), CET 81–8, CET 1872–4, CET 1881–2

Réseau routier

Entretien, CAE 3687–90

Syndicalisme, CET 2275–7

Soutien aux initiatives jeunesse et aux jeunes promoteurs

Programme d'aide

Crédits budgétaires, CET 238–9, CET 242–3

Spéculation foncière. Voir aussi Terre agricole

Petite-Rivière-Saint-François (massif), 2784–6 (*q.*), 4115–8 (*q.*)

Spéculation immobilière

Saint-Laurent (ville), 584–6 (*q.*), 604–5 (*q.*)

Conflit d'intérêts, 3059–60 (*q.*)

SPEQ. Voir Société de placements dans l'entreprise québécoise

Sport. Voir aussi Activité physique; Délégation sportive; Hockey; Jeux de la francophonie; Jeux du Québec; Jeux olympiques; Jeux paraolympiques; Jeux scolaires; Ski alpin

Fédération

Aide de l'État, 3148–9 (*q.*)

Harmonisation, CAE 301–2

Sécurité

Projet de loi 17, 767, 1950–67, 2233 (*d.d.*), 2384–6, 2450, CAE 1468–546

Spraggett, Kevin

Félicitations, 4882–3 (*m.*)

SQ. Voir Sûreté du Québec

St. Bernard Fish and Game Club

Projet de loi 251, 3483, 5049 (*d.d.*), 5165–6, CBA 2555–7

Stade olympique. Voir aussi Parc olympique

Casse-croûte, CBA 2706–7

Lavalin

Réclamation, CBA 147–8, CBA 2705–6, CBA 2709–10

Location, CBA 145, CBA 148

Sécurité, CBA 2710–1

Stage

Institut de police du Québec, 1315 (*q.*)

Pétition, 686 (*d.d.*), 699 (*d.d.*), 717 (*d.d.*), 768 (*d.d.*), 797 (*d.d.*)

Station forestière de Duchesnay

Développement immobilier, 5996–7 (*q.*)

Station touristique

Mont-Malamut, 5993–4 (*q.*), 6029 (*q.*)
Projet, 5923–4 (*q.*)

Stationnement

Colline parlementaire, 5365–7

Statistiques

Assisté social, CAS 1006–8

Commission d'accès à l'information, CC 635–6

Nuptialité, CAS 3915–6

Panne d'électricité

Hydro-Québec, CET 1823

Statut bilingue

Affichage

Municipalité, 4506–10 (*q.*)

STCUM. Voir Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal

Steinberg (compagnie)

Fermeture, 2345–6 (*q.*)

Vente, CAPA 146–50

Stellari, Georg

Succession

Projet de loi 244, 3484, 5049 (*d.d.*),
5163, CI 2083–9, CI 2101–5

Stevens, Creg

Visite, 2746

Storey, Handon

Visite, 6939

Stratégie de l'entreprise

Gestion du personnel

Hydro-Québec, CET 1865–75

**STRSM. Voir Société de transport de
la rive sud de Montréal****Subvention. Voir aussi Programme
d'aide**

Agriculture

Position gouvernementale, CAPA
741–4

Association de consommateurs, CI
135–7, CI 2157–60

Bell Helicopter (compagnie), CET
2100–2

Camp familial, CAE 299–300

CLSC

Soins à domicile, 3862–3 (*q.*),
3954–5 (*q.*)

Collège Marie-Victorin, 392 (*q.*),
3264–5 (*q.*)

Corporation pour la mise en valeur du
Lac Saint-Pierre, CAE 3534–6

Culture, CC 139–40

Éducation des adultes, 4281–2

Énergie nucléaire

Gouvernement fédéral, CET 2191–
5

Équipement culturel

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CC 120–3

Exposition

Orly, 2042–3

Fondation Jeanne Sauvé, CI 1633–4

Garderie

Pétition, 5000 (*d.d.*), 5050 (*d.d.*)

Marathon international de Montréal,
532 (*q.*)

Ministère de l'Environnement

Association sans but lucratif, CAE
3739–44

Oxyjeunes, CC 675–7

Québec (ville), CAE 108–10

Régie des installations olympiques,
CBA 15

Séisme

Recherche, CE 2663

Services de garde à l'enfance, 5420–
1 (*q.*)

Société de transport de la rive sud de
Montréal

Construction, CAE 3600–1

Société immobilière du Québec, CBA
12–4

Subvention fédérale

Desserte maritime, CAE 480–2

Soligaz, 5332–4 (*q.*), 5378–9 (*q.*),
6953–4 (*q.*)

Succession

Dunkerley, Cora Frances

Projet de loi 272, 6263, CI 3060–3

Lagueux, Napoléon M

Projet de loi 212, 1999, 2434 (*d.d.*),
2478, CI 587–96

Stellari, Georg

Projet de loi 244, 3484, 5049 (*d.d.*),
5163, CI 2083–9, CI 2101–5

Wexler, Morris

Projet de loi 229, 1791, 6946 (*d.d.*),
7021, CI 619–28, CI 3053–5

Suicide-action

Financement, CAS 988–90

Supplément au revenu de travail. Voir aussi **Sécurité du revenu**
Programme d'aide, 806–8 (q.), 1193–5 (q.), 2044–52, CBA 193–4

SUPRET. Voir **Supplément au revenu de travail**

Sûreté du Québec

Arme à feu
Achat, 3239–40 (q.)
Fondation de charité
Conflit d'intérêts, CI 177–9
Liberté de la presse
Arthur, André, 4819 (q.)
Rapport annuel 1987, 1355 (d.d.)
Rapport annuel 1988, 6854 (d.d.)
Renseignement personnel, CI 175–7

Surveillance d'organismes publics

Commission d'accès à l'information,
CC 613–39
Rapport, 4712 (d.d.)
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 240 (d.d.)
Commission des droits de la
personne, CI 61–90
Rapport, 2167–8 (d.d.), 3045–55,
3200–5
Hydro-Québec, CET 1–75, CET 77–
125, CET 1805–82, CET 1883–
942
Rapport, 286 (d.d.), 4778 (d.d.)
Protecteur du citoyen, CI 1999–2048
Convocation, CAN 8–10
Rapport, 3369 (d.d.)
Rapport, 6793 (d.d.), 7002–11
Responsabilité
Vérificateur général du Québec,
CBA 2353–4, CBA 2393–401
Société de la Place des Arts de
Montréal, CC 553–74
Rapport, 4712 (d.d.)

Vérificateur général du Québec, CBA
2343–406
Rapport, 240 (d.d.), 4712 (d.d.)

Sylviculture

Main-d'Oeuvre
Condition de travail, 6594–5

Syndicalisme. Voir aussi **Travailleur non syndiqué**

Sous-traitance, CET 2275–7

T

Tabac

Fraude fiscale, CBA 2679–80
Taxe de vente
Kahnawake, 808–9 (q.)

Tabatière, La. Voir **La Tabatière**

Table Québec-Municipalités

Ministère
Relations, CAE 104–5

Table ronde

Environnement
Économie, 6939 (d.d.)
Déclaration ministérielle, 6939–
41

Tarification. Voir aussi **Ticket modérateur**

Acte médical, CAS 932–4
Assurance automobile
Rapport 1987, 930 (d.d.)
Carte d'assurance-maladie, CAS
927–30
Droit de coupe, 2847–8 (q.), CET
434–5, CET 2266–7
Électricité, 3748 (q.), 4720–3 (q.)
Hydro-Québec, 286 (d.d.), 4778
(d.d.), CET 109–21, CET 1928–
39
Alu-Suisse (compagnie), CET 51

Commission parlementaire, 76 (*m.*)
Entreprise, CET 361–2, CET 2180–
4

Immatriculation

Militaire, CAE 3631–2, CAE 3679–
81

Pêcheur

Services, CAPA 96–7

Taux d'intérêt

Hausse, 5003–6 (*q.*)

Taxation. Voir Taxe

Taxe

Association sans but lucratif

Activité, CBA 2682–3

Bois d'oeuvre, 587–8 (*q.*), CET 2269–
70

Hôtellerie, CET 276–7, CET 2035–6

Mesure gouvernementale, 1207–8

Municipalité, 1446–7 (*q.*)

Taxe-Action

Impôt foncier

Contestation judiciaire, CAE 176

Taxe de vente

Électricité

Remboursement, 2173 (*q.*)

Kahnawake

Pétition, 845 (*d.d.*)

Tabac, 808–9 (*q.*)

Réforme

Gouvernement fédéral, 5253–5
(*q.*), 5282–4 (*q.*), 5828–9 (*q.*),
CI 2160–2

Restaurant

Pétition, 5181 (*d.d.*)

Taxe sur les produits et services

Libre-échange, CI 2289–90

Position gouvernementale, CI 2339–
42

Taxe sur l'essence

Bas-Saint-Laurent (région
administrative)

Pétition, 1356 (*d.d.*)

Développement industriel, 2002–3
(*q.*)

Fraude fiscale, CBA 2679–82

Mesure gouvernementale, 3619 (*q.*)

Tourisme, CET 273–4

Taxi

Agression

Mesure gouvernementale, 6027
(*q.*)

Technicien ambulancier. Voir Ambulancier

Technicien de la santé

Convention collective

Négociation, CBA 2645–6

Grève, 2501–3 (*q.*)

Rémunération, 2487–8 (*q.*), 3088–9
(*q.*)

Technique de reproduction

Comité, CI 2213–4

Rapport, CAS 858–9, CAS 1090–1

Position gouvernementale, CAS
3857–8

Technique infirmière

Cégep, CE 157–9

Technique policière

Cégep, CE 158–60

Technologie. Voir aussi Conseil de la science et de la technologie; Développement technologique; Fonds de développement technologique; Parc technologique du Québec métropolitain

BPC

Hydro-Québec, CET 1897–900

Produit marin

Industrie de transformation, CAPA
706–7

Télécommunications. *Voir aussi*
Câblodistribution; Régie des
télécommunications;
Télématique
Juridiction, CC 762–4

Télédiffusion des débats
parlementaires. *Voir aussi*
Service de la radiotélévision
des débats
Commission parlementaire
Libre-échange, 2088 (m.), 2114 (m.
am.)
Retransmission, 5362–5

Télématique
Loto-Québec
Réseau de distribution, CBA 2570–
1

Télévision. *Voir aussi* **Émission de**
télévision
Sciences
Diffusion, CE 222–3

Télévision communautaire
Programme d'aide, CC 178–82

Témoignage
Commission parlementaire
Immunité parlementaire
Étude, 5356

Tension sociale
Charte de la langue française
Beaconsfield (ville), 80 (q.)
Kahnawake, 1687 (q.)

Terrain. *Voir aussi* **Terre agricole**
Achat
Floralies de Charlesbourg, Les,
6028 (q.), 6067 (d.d.), 6273
(q.)

Terrain industriel
Contamination
Politique gouvernementale, 439–41
(q.), 530–2 (q.)

Terre agricole. *Voir aussi*
Conservation des sols;
Protection du territoire agricole
Achat
D'Errico, Tommy
Laval (ville), 6618–22 (q.)
Saint-Lin (ville), 6842–3 (q.)
Fermerie inc. (compagnie), La
Laval (ville), 6421–4 (q.)
Investissement étranger, 6417–8
(q.)
Ministère de la Justice
Enquête, 6859–64 (q.)

Terre publique
Gestion
Budget, CET 2227–8
Lot, CET 2228–9

Territoire
Abénaquis
Chasse, CI 274
Pêche, CI 274
Baie James
Position gouvernementale, CET
375–6, CET 2232–4
Conseil Attikamek-Montagnais
Accord, CI 2301–2
Labrador
Chasse
Litige, 2756–7 (q.), 5125–6 (q.),
5172–5 (q.), 5202–3 (q.),
5323–4 (q.), CAE 3521–9
Montagnais, CI 282–4
Position gouvernementale, CET
2229–32
Pourvoirie Archer, 693–4 (q.), 713–4
(q.)

Territoire municipal. *Voir aussi*

Aménagement du territoire municipal

Chasse, CAE 252–3

Côte-Nord-du-golfe-Saint-Laurent

Projet de loi 14, 2167, 2575–81,
2677–82, 3257 (*d.d.*), 4572,
4668, CAE 1963–90

Projet de loi 7, 655, 920–2, 1347–54,
1508–14, 1574–80, 2102 (*d.d.*),
2214–7, 2282–4, CAE 1103–
31, CAE 1133–83, CAE 1211–
46, CAE 1247–79

Test

Bien de consommation, CI 142

Eau potable

Municipalité, CAE 3775–7

Testament

Beauchamp, Sophranie

Projet de loi 275, 6264, 6946 (*d.d.*),
7021, 7022, CI 3055–60

Jodoin, Charles

Projet de loi 275, 6264, 6946 (*d.d.*),
7021, 7022, CI 3055–60

Testament biologique

Position gouvernementale, CI 226–7

Théâtre

Journée thématique, 394–6 (*m.*)

Programme d'aide, CC 141–2

Théâtre du Trident

Société du Grand Théâtre de

Québec, CC 152–3

Thetford Mines (ville)

Autoroute

Projet, 1799–800 (*q.*), 1799 (*d.d.*)

Maison de la culture, CC 658–9

Ticket modérateur

Soins à domicile

CLSC Katéri, CAS 3694–5

Tomkowski, Waclaw

Visite, 5049

Topéri, Kaya

Visite, 3395

Tornade

Louiseville (région)

Indemnisation, CI 2257–9

Tourbe, Industrie de la. *Voir Industrie de la tourbe*

Tourisme. *Voir aussi* **Équipement touristique; Hôtellerie; Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec; Signalisation touristique; Station touristique**

Accueil

Parc olympique, CBA 2709

Congrès

Programme d'aide, CET 2028–30

Entente fédérale-provinciale, CET
277–8, CET 285

Investissement

Programme d'aide, CET 2030–2

Promotion, 4787 (*q.*), CET 2022–4

Programme d'aide, CET 2032–5

Publicité, CET 273–5, CET 2025–8

Semaine thématique, 1285–7 (*m.*),
5534–6 (*m.*)

Taxe sur l'essence, CET 273–4

Toxicomanie. *Voir aussi* **Alcoolisme**

Centre d'accueil

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CAS 906–8

Semaine thématique, 3150–2 (*m.*)

TPS. *Voir* **Taxe sur les produits et services**

Train de banlieue

Deux-Montagnes (ville), CAE 3592–3

Montréal (région), CAE 457–9, CAE 461–2
Crédits budgétaires, 4225–6
Projet de loi 91, 3135, 3437–52, 3945 (d.d.), 4676–7, CAE 2261–307
Saint-Hilaire (ville), 218–20 (q.)

Transat Québec-Saint-Malo
Aide de l'État, CET 279–80

Transfert de technologie
Pectiniculture
Japon, CAPA 706

Transport. *Voir aussi* **Commission des transports du Québec; Conseil de la recherche et du développement en transport; Permis de transport; Société québécoise des transports;** et aux types de transport, p. ex.
Transport adapté
Automobile, 2990–1 (q.)
Budget
Évolution, CBA 2933–6
Montréal (région)
Audition publique, 3777–8 (m.), CAE 2599–676, CAE 2677–738, CAE 2739–834, CAE 2835–95, CAE 3171–236
Intervenants, 4607 (d.d.)
Rapport, 4713 (d.d.)
Interpellation, CAE 1875–97
Investissement, CAE 3591
Semaine thématique, 6342–8 (m.)
Soins médicaux
Montérégie (région administrative), 3062 (q.), 3378–9 (q.)
Waste Management (compagnie)
Déchet, 5246–8 (q.)

Transport adapté
Budget, CAE 3589–90

Transport aérien
Région, CAE 485–7

Transport ambulancier

Conseil régional de la santé et des services sociaux de
Montréal
Financement, 6461 (q.), 6867–8 (q.)
Interpellation, CAS 1835–56
Masse salariale, CAS 3718–21
Papineau (circonscription électorale), 5995–6 (q.)
Projet de loi, 2239–41 (q.), 2340–2 (q.)
Projet de loi 34, 955–6, 1792 (d.d.), 1875–935, 1947–9, 2077 (d.d.), 3885, 3905–43, 3945 (d.d.), 4081–108, 4120–1, 4151–171, 4183, CAS 1335–73, CAS 1375–446, CAS 1447–508, CAS 1509–93, CAS 1595–672, CAS 1677–86, CAS 1687–764, CAS 1765–71, CAS 1863–910, CAS 1931–77, CAS 1979–2028, CAS 2029–85, CAS 2087–151, CAS 2171–92
Audition publique, 1788 (m.), CAS 1163–229, CAS 1231–312
Projet de loi 46, 2512–9
Réforme, 5214–6 (q.), CAS 883–91
Financement, 5427–8, CAS 3713–4
Régie de l'assurance automobile du Québec, CAE 3610–30, CAS 3714–8
Indemnisation, CI 2414–8

Transport de marchandises. *Voir aussi* **Camionnage; Desserte maritime**
Automobile, CAE 454–7, CAE 3657–67

Transport en commun. *Voir aussi* **Société de transport de la communauté urbaine de Montréal; Société de transport**

**de la rive sud de Montréal;
Train de banlieue**

Budget, CAE 3581–9
Ceinture de sécurité, CAE 450–1
Conseil intermunicipal de transport,
CAE 467–8
Montréal (région)
Comité, CAE 3591–2
Concertation, CAE 440–4
Financement, 4229–31, CAE 440–
4, CAE 3597–603
Québec (région)
Projet, CAE 3602–5

**Transport ferroviaire. Voir aussi Ligne
ferroviaire**

Avenir, CAE 430–4
Mesure gouvernementale, 5199–200
(q.)
Projet de loi 143, 5507, 6284–7, 6618
(d.d.), 6703–4, 6750–1, 6772,
CAE 4183–204

Transport par autobus

Projet de loi 16, 927–8, 1820–32,
2233 (d.d.), 2397–8, 2455–7,
CAE 1412–34, CAE 1435–68

**Transport routier. Voir aussi
Camionnage**

Recherche développement, CAE
449–50

Transport scolaire

Commission scolaire Davignon,
6762–4 (q.)

Transport terrestre guidé

Sécurité
Projet de loi 40, 2431, 2966–79,
3235 (d.d.), 4673–5, CAE
1921–48, CAE 1949–62

**Travail. Voir aussi Accident du travail;
Actions positives pour le travail
et l'emploi; Centre de travail**

**adapté; Code du travail;
Conditions de travail; Conflit du
travail; Conseil consultatif du
travail et de la main-d'oeuvre;
Contrat de travail; Milieu de
travail; Permis de travail;
Relations du travail; Sécurité au
travail**

Langue française, 3142–4 (q.)
Santé
Prévention, CET 2299–300

Travail clandestin

Industrie de la construction
Projet de loi 31, 844, 930 (d.d.),
1529 (d.d.), 1639–77, 1665,
1808–3, 1839–49, 2102
(d.d.), 2222–9, 2271–4,
2274–82, CET 833–77, CET
879–92, CET 926–49, CET
951–61
Audition publique, CET 533–600,
CET 601–74, CET 675–98

Travail-Québec

Employé occasionnel
Avenir, CAS 1034–6

Travailleur

Convention collective
Décret, 2082–3 (q.)
Fête, 728–30 (m.), 5291–3 (m.)
Garderie
Avantages sociaux, CAS 3856
Conditions de travail, CAS 1106
Formation professionnelle, CAS
3856
Négociation, 3211–2 (q.)
Licenciement
Régime de retraite
Interpellation, CAS 2153–70
Loisirs
Municipalité
Programme d'aide, CAE 3468–
71

Travailleur âgé, Programme d'aide.
Voir Programme d'aide aux travailleurs âgés

Travailleur au pourboire
Comité, CET 281–3

Travailleur non syndiqué
Conditions de travail, 84 (*q.*)

Travailleuse au foyer
Régime de rentes, 51 (*q.*), 1443–5
(*q.*), 3614–5 (*q.*), CAS 1085–7,
CAS 3798–800, CAS 3816–21,
CAS 3912–4

Traverse Québec-Lévis
Avenir, CAE 3633–6
Convention collective
Négociation, CAE 3633

Traversier. *Voir aussi Société des traversiers du Québec*
Île-aux-Coudres
Gratuité, CAE 3632–3

Tremblay, Michel
Prix du Québec
Récipiendaire, 2551

Tremblay, Sylvie
Félicitations, 608–9 (*m.*)

Tribunal. *Voir aussi Contestation judiciaire;* et aux types de tribunaux, p. ex. Tribunal administratif
Commission des droits de la personne
Création, CI 83–5
Constitution
Interprétation, 2338–9 (*q.*)
Langue française
Jugement, 1311–2 (*q.*)

Tribunal administratif

Protecteur du citoyen, CI 2021–4
Réforme, CI 202–3

Tribunal d'appel
Protection du territoire agricole
Création, CAPA 752–4

Tribunal des droits de la personne
Projet de loi 140, 5505, 6117–30,
6130, 6855 (*d.d.*), 6920–1,
6932–7, 6937, 6974, 6984–5,
CI 2718–9, CI 2885–919, CI
2921–30, CI 2931–52, CI
2975–3023
Audition publique, CI 2637–8, CI
2718–9, CI 2849–85

Tribunal du travail
Juridiction, CET 2275–7

Tribunal judiciaire
Projet de loi 67, 2981, 3189–99,
4655–6
Projet de loi 129, 5375, 5542–5, 6248
(*d.d.*), 6919–20, 6973–4, CI
2452–70

Trois-Rivières (circonscription électorale)
Financement des partis politiques
Parti libéral du Québec, 2988–9
(*q.*), 3096 (*q.*)

Troisième âge. *Voir Personne âgée*

Truite mouchetée
Commercialisation, CAE 255
Contrôle, CAE 3536–7

Trust Général du Canada
Projet de loi 221, 1613, 2335 (*d.d.*),
2479–80, CBA 818–23

Turbine à gaz
Hydro-Québec, CET 2189–91, CET
2195–6

Turc. Voir aussi Réfugié

Certificat de sélection, 523–7 (*q.*)
Expulsion, 244–5 (*q.*), 553–5 (*q.*), CC
86–9, CC 793–4
Déclaration ministérielle, 298–300

TV-5

Câblodistribution, 778–9 (*q.*)
Diffusion, CI 2281–2
Fonctionnement, CC 188, CI 6–7

U**Ukraine**

Christianisme, 2447–8 (*m.*)

Ungava (circonscription électorale)

Route, CET 402–5

Union des producteurs agricoles

Entente, 656 (*d.d.*)

Union nationale

Avenir, CI 2436–7

Université. Voir aussi Conseil des universités; Recherche universitaire

Compressions budgétaires, CE 2642–4
Côte-Nord (région administrative), 285 (*d.d.*)
Déficit budgétaire, CE 208–13, CE 223, CE 2648, CE 2653
Équipement, CE 2648–50
Financement, CE 221–2
Investissement, CE 203–4
Financement, 5212–3 (*q.*), 5550–1, 5566, 5859–60 (*q.*), 5877, CBA 2942–6, CE 176–8, CE 2644–7, CE 2653–4
Crédits supplémentaires, 6550–2
Investissement
Plan, 1529 (*d.d.*), 4711 (*d.d.*)

Professeur, CE 2647–8

Tâche, CE 2652–3

Projet de loi 128, 5295, 6348–54, 6451 (*d.d.*), 6656–9, 6724–5, CE 2845–59

Rapport Archambeault, CE 2652–3
Recherche développement, 241–2 (*q.*), 2000–2 (*q.*)

Université des réseaux d'expression française

Mise en oeuvre, CI 2282

Université du Québec

Projet de loi 63, 2981, 3963–83, 5167 (*d.d.*), 5827 (*d.d.*), 6665–71, 6727–31, CE 2707–41
Audition publique, CE 2433–63, CE 2465–503, CE 2505–43
Région
Financement, CE 204–8

UPA. Voir Union des producteurs agricoles**UQ. Voir Université du Québec****Urbanisme**

Projet de loi 130, 5295–6, 5814–22, 6618 (*d.d.*), 6741–4, 7029–32, CAE 3863–84, CAE 3885–911, CAE 3913–7

UREF. Voir Université des réseaux d'expression française**Urgences-Santé**

Ambulancier
Enquête, 769–72 (*q.*), 803–6 (*q.*), 1273–7 (*q.*), 1308–10 (*q.*)
Président-directeur général
Fonction, 1685–7 (*q.*), 1784–5 (*q.*)

URSS

Pêche commerciale
Accord, CAPA 706

Usine

Alcan (compagnie)
Fermeture, 2789 (*q.*)

Usine de traitement

BPC, CAE 402–4
Hydro-Québec, CET 40–1
Senneterre (ville), 1481–3 (*q.*)
Contrôle, CAE 363–4
Lisier
Saint-Elzéar (ville), CAE 3762

Usine d'épuration

Boue
Traitement, CAE 3750–2
Construction
Communauté urbaine de Montréal,
CAE 365–7, CAE 3754–5
Laval (ville), CAE 365–7, CAE
3754–5
Privatisation
Comité, CAE 364–5

V

Vaccination

Victime
Indemnisation, CAS 985–6

Val-d'Or (ville)

Industrie papetière
Implantation industrielle, 2123–4

Valeur mobilière. Voir aussi Commission des valeurs mobilières du Québec; Régime d'actions accréditives

Avant-projet de loi, 4683 (*d.d.*)
Audition publique, 4683 (*m.*), CBA
2433–95, CBA 2497–551
Rapport, 4713 (*d.d.*)
Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 85–6
Loi

Audition publique, CBA 2433–95,
CBA 2497–551

Rapport, 4713 (*d.d.*)
Commission parlementaire, CAN
6–8
Rapport, 3369 (*d.d.*)
Rapport, 431 (*d.d.*)
Projet de loi fédéral, CBA 36–7
Réglementation
Entente fédérale-provinciale, 431
(*d.d.*)

Valleyfield (ville). Voir Salaberry-de- Valleyfield (ville)

Vaudreuil (ville)

Projet de loi 271, 6170, 6855–6 (*d.d.*),
7025, CAE 4315–21

Vélodrome. Voir aussi Biodôme

Avenir, CBA 143–4

Verchères (circonscription électorale)

Député
Démission, 6615–7

Vérificateur général du Québec

Commission de la fonction publique
Rapport annuel 1987-1988, 2529
(*d.d.*)
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, CBA 2371–
3, CBA 2381–3
Comptabilité publique, CBA 2363–74,
CBA 2386–93
Engagements financiers
Rapport, 240 (*d.d.*)
Juridiction, CBA 2402–5
Ministère de la Santé et des Services
sociaux
Planification, CBA 2354–63
Ministères et organismes publics
Informatique, CBA 2374–81
Rapport annuel 1987-1988, (*d.d.*)
2529, 3856 (*d.d.*)

Régie des assurances agricoles du
Québec, CBA 2383–6
Surveillance d'organismes publics,
CBA 2343–406
Rapport, 240 (*d.d.*), 4712 (*d.d.*)
Responsabilité, CBA 2353–4, CBA
2393–401

Vétérinaire. Voir **Médecin vétérinaire**

Via Rail

Plan de redressement, 6458–9 (*q.*)

Vice-présidence

Commission de la culture
Nomination, CC 27
Rapport, 287 (*d.d.*)
Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 4159–60
Rapport, 6558 (*d.d.*)
Commission de l'économie et du
travail
Nomination, CET 125–6, CET
2493–4
Rapport, 286 (*d.d.*), 6558 (*d.d.*)
Commission du budget et de
l'administration
Nomination, CBA 3417
Rapport, 6855 (*d.d.*)
Ministère du Conseil exécutif
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 182

Vickers, Mil (compagnie). Voir **Mil
Vickers (compagnie)**

Victime

Acte criminel
Indemnisation, CI 228–9
Projet de loi 8, 928, 1385–94, 1999
(*d.d.*), 2298, 2412–4, CI 419–
48, CI 449–65
Arménie
Séisme
Condoléances, 3857

Vaccination
Indemnisation, CAS 985–6

Vidéo

Distribution, CC 698–700

Vidéocassette

Location
Réglementation, 6695–6

Vignette automobile

Handicapé, CAE 451–2

Village olympique

Propriété immobilière, CBA 2711–2

Ville. Voir aux noms des villes, p. ex.
Angers (ville)

Vilmont inc

Projet de loi 217, 1438, 2335 (*d.d.*),
2479, CBA 812–3

Vimont (circonscription électorale)

Député
Démission, 5913–4

Violence. Voir aussi **Acte criminel;**

Femme battue

Jeune, 4872 (*q.*), 4955–7 (*q.*)
Personne âgée, CAS 953, CAS
3677–8, CI 227–8
Mesure gouvernementale, 5008–9
(*q.*)
Police
Communauté urbaine de Montréal,
2913–4 (*q.*), 2946–7 (*q.*)

Violence familiale

Autochtone, CI 2316–7
Programme gouvernemental, 2109–
10 (*q.*)

Visite à domicile

Assisté social, 2613–5 (*q.*), 2664–6
(*q.*)

Voie ferrée. Voir **Ligne ferroviaire**

Voirie. Voir aussi **Réseau routier**

Député

Information, 6847 (q.)

Projet de loi 112, 4606

Voirie forestière

Crédits supplémentaires, 2116–8

Voyage

Personnel

Agence Québec-Wallonie-

Bruxelles, CAE 3501–2

Assemblée nationale, 762–3

Commission des valeurs mobilières
du Québec, CBA 35–6, CBA
2623

Ministère de l'Énergie et des
Ressources, CET 2146–8

Ministère des Communautés
culturelles et de
l'Immigration, CC 787–9

Ministère des Transports, CAE
505–6

Ministère du Revenu, CBA 189–93

Ministère du Solliciteur général, CI
179–80

Ministre délégué aux Mines, CET
405–6

Voyageur (compagnie)

Siège social, CAE 453

W

Waste Management (compagnie)

Déchet

Transport, 5246–8 (q.)

Permis d'exploitation, 5213 (q.)

Westmount (ville)

Projet de loi 253, 6169, 6855–6 (d.d.),
7024, CAE 4308–14

Westmount Square

Bien culturel, CC 666–7

Wexler, Morris

Succession

Projet de loi 229, 1791, 6946 (d.d.),
7021, CI 619–28, CI 3053–5

Z

Zonage agricole. Voir aussi **Terre
agricole**

Modification, 1865–6 (q.)

Commission de protection du
territoire agricole du Québec,
CAPA 182–7

Correspondance, 6681 (d.d.)

Rapport, 6557–8 (d.d.)

Laval (ville), 5523–5 (q.), 5922–3
(q.), 5990–1 (q.), 6023–5 (q.),
6141–7 (q.), 6172–81 (q.),
6330–41 (q.), 6521–4 (q.),
6530–1 (q.), 6559–62 (q.),
6679–82 (q.), 6793–6 (q.),
6948–51 (q.), 6950 (d.d.)

Enquête, 6248–51 (q.), 6266–70
(q.)

Moratoire, 6071–3 (q.)

Mesure gouvernementale, 6760–1
(q.)

Moratoire

Déclaration ministérielle, 6789–
92

Position gouvernementale, 6675–9
(q.)

Procureur général du Québec,
6452–5 (q.)

Zone agricole

Mise en valeur, CAPA 754–6

Modification, CAPA 749–51

Zone de pêche

Accès, 1864–5 (*q.*), 2619, 2629,
2646–8, CAPA 80–1, CAPA
708–20
Litige Canada-France, CAPA 91–2,
CAPA 717–20
Nova Nord Itée (compagnie)
Accès, CI 319–21, CI 2360–1